

## **Vocollect di riferimento hardware**

---

Luglio 2015

ETP.HR.5002B.2015.07



# Informazioni sulla Documentazione Vocollect

---

© 1987-2015 Honeywell International Inc. Tutti i diritti riservati.

## **Marchi commerciali**

Vocollect, Vocollect Voice, VoiceCatalyst, VoiceClient, VoiceConsole, Talkman, TouchConnect, SoundSense e Vocollect Adaptive Speech Recognition sono marchi commerciali o marchi depositati di Vocollect.

Tutti gli altri nomi di prodotto menzionati sono marchi commerciali o marchi depositati dei rispettivi titolari.

## **Pubblicato da**

Honeywell Scanning & Mobility  
Vocollect Solutions  
703 Rodi Road  
Pittsburgh, PA 15235-4558 - USA  
+1 412 829 8145  
Fax: +1 412 829 0972  
<http://www.vocollectvoice.com>

## **Riservatezza**

Questa documentazione offre informazioni ai clienti Honeywell che utilizzano l'hardware Vocollect.

Ad uso dei dipendenti, dei soci e dei clienti di Honeywell. Tutte le informazioni tecniche e di progetto dell'apparecchiatura contenute nel presente documento sono riservate e appartengono a Honeywell. Ne è vietato l'uso o la divulgazione senza previa autorizzazione scritta di Honeywell.

## **Avviso e liberatoria**

Honeywell ha verificato attentamente le informazioni fornite in questa documentazione, ritenendole accurate. Tuttavia, Honeywell declina qualsiasi responsabilità per eventuali inesattezze ivi contenute. In nessun caso Honeywell sarà ritenuta responsabile di eventuali danni diretti, indiretti, speciali, esemplari, fortuiti o conseguenti derivanti da difetti od omissioni nella presente guida, anche qualora sia informata della possibilità di tali danni.

Nell'interesse dello sviluppo del prodotto, Vocollect si riserva il diritto di aggiornare le informazioni presenti in questa documentazione e i prodotti ivi descritti in qualsiasi momento, senza preavviso né vincoli.



# Sommarior

|                                                                            |               |
|----------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <b>Capitolo 1: Introduzione.....</b>                                       | <b>13</b>     |
| Linee guida generali sulla sicurezza.....                                  | 13            |
| Sicurezza della batteria Honeywell.....                                    | 14            |
| Procedure di pulizia delle apparecchiature Vocollect.....                  | 15            |
| Pulizia degli elementi in plastica.....                                    | 15            |
| Pulizia dei contatti.....                                                  | 15            |
| Contatti.....                                                              | 16            |
| Brevetti e proprietà intellettuale.....                                    | 17            |
| <br><b>Capitolo 2: Dispositivi Talkman e cuffie.....</b>                   | <br><b>19</b> |
| Accensione di un dispositivo Talkman.....                                  | 20            |
| Spegnimento di un dispositivo Talkman.....                                 | 20            |
| Caricamento dei modelli di un operatore.....                               | 21            |
| Regolazione della voce.....                                                | 22            |
| Regolazione del tono della voce.....                                       | 22            |
| Regolazione del volume della voce mediante i comandi vocali.....           | 23            |
| Regolazione del volume della voce mediante i pulsanti del dispositivo..... | 23            |
| Regolazione della velocità della voce.....                                 | 23            |
| Cambiamento di genere della voce.....                                      | 23            |
| Comprensione dei comandi Talkman.....                                      | 24            |
| Numeri di parte: Dispositivi Vocollect Talkman.....                        | 24            |
| Numeri di parte: Accessori Talkman.....                                    | 25            |
| Scelta della cuffia giusta.....                                            | 26            |
| Numeri di parte: Cuffie cablate.....                                       | 26            |
| Numeri di parte: Accessori per cuffie cablate.....                         | 27            |
| Numeri di parte: Cuffie wireless.....                                      | 29            |
| Numeri di parte: Accessori per cuffie wireless.....                        | 29            |
| Numeri di parte: Caricatori.....                                           | 30            |
| <br><b>Capitolo 3: Dispositivi Talkman A700.....</b>                       | <br><b>33</b> |
| Specifiche A710: Talkman A710.....                                         | 34            |
| Specifiche A720: Talkman A720.....                                         | 34            |
| Specifiche A730: Talkman A730.....                                         | 35            |
| Simbologie Talkman A730.....                                               | 36            |
| Scansione con il dispositivo Talkman A730.....                             | 52            |
| Caricamento di un dispositivo A700.....                                    | 53            |
| Specifiche della batteria di un prodotto A700.....                         | 53            |
| Carica di una batteria A700 in un dispositivo.....                         | 54            |

|                                                                 |    |
|-----------------------------------------------------------------|----|
| Carica di una batteria per dispositivo A700.....                | 54 |
| Inserimento di una batteria in un dispositivo Talkman A700..... | 55 |
| Rimozione di una batteria da un dispositivo Talkman A700.....   | 55 |
| Informazioni sui LED.....                                       | 55 |
| LED dispositivo A700.....                                       | 56 |
| TouchConfig: Configurazione di altri dispositivi A700.....      | 58 |
| Installing the USB Driver on Windows XP.....                    | 59 |
| Installing the USB Driver on Windows 7 or Vista.....            | 60 |
| Accessori.....                                                  | 60 |
| Display Pidion BM-170.....                                      | 60 |
| Cinture.....                                                    | 62 |

## **Capitolo 4: Talkman A500.....65**

|                                                                                           |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Specifiche A500: Talkman A500.....                                                        | 65 |
| Caricamento di un dispositivo A500 o T5.....                                              | 66 |
| Specifiche batterie a prestazioni elevate T5/A500.....                                    | 66 |
| Caricamento di una batteria A500 o T5 in un dispositivo.....                              | 67 |
| Caricamento di una batteria A500 o T5 Series.....                                         | 67 |
| Rimozione di un dispositivo A500, T2 Series o T5 Series da un caricatore.....             | 68 |
| Inserimento di una batteria in un dispositivo Talkman A500, T5 Series o T2 Series.....    | 68 |
| Rimozione di una batteria da un dispositivo Talkman A500, T5 Series o T2 Series.....      | 69 |
| Tempo di riscaldamento della batteria.....                                                | 70 |
| Informazioni sui LED.....                                                                 | 70 |
| LED dispositivo A500.....                                                                 | 70 |
| Configurazione semplice.....                                                              | 71 |
| Configurazione semplice: Impostazione iniziale.....                                       | 71 |
| Configurazione semplice: Configurazione di altri dispositivi.....                         | 72 |
| Talkman A500 VMT.....                                                                     | 72 |
| Montaggio a vite per Talkman A500/T5 VMT.....                                             | 73 |
| Accessori per Talkman A500/T5 VMT.....                                                    | 73 |
| Posizionamento del Talkman A500/T5 VMT.....                                               | 74 |
| Installazione delle staffe di montaggio di un Talkman A500/T5 VMT.....                    | 75 |
| Collegamento dei cavi all'alimentatore e montaggio su un veicolo da 12 o 24 volt.....     | 75 |
| Collegamento del computer mobile Talkman A500/T5 VMT all'alimentazione di un veicolo..... | 78 |
| Rimozione di un Talkman A500/T5 VMT dal veicolo.....                                      | 79 |
| Accessori.....                                                                            | 80 |
| Display Pidion BM-170.....                                                                | 80 |
| Imbracatura da spalla regolabile T5/A500.....                                             | 82 |
| Cinture e clip per cintura.....                                                           | 83 |
| Custodie per dispositivo.....                                                             | 84 |

## **Capitolo 5: Talkman T5 Series.....87**

|                                                     |    |
|-----------------------------------------------------|----|
| Specifiche T5 Series: Talkman T5 e Talkman T5m..... | 87 |
|-----------------------------------------------------|----|

|                                                                                           |            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Caricamento di un dispositivo A500 o T5.....                                              | 88         |
| Specifiche batterie a prestazioni elevate T5/A500.....                                    | 89         |
| Caricamento di una batteria A500 o T5 in un dispositivo.....                              | 89         |
| Caricamento di una batteria A500 o T5 Series.....                                         | 90         |
| Rimozione di un dispositivo A500, T2 Series o T5 Series da un caricatore.....             | 90         |
| Inserimento di una batteria in un dispositivo Talkman A500, T5 Series o T2 Series.....    | 91         |
| Rimozione di una batteria da un dispositivo Talkman A500, T5 Series o T2 Series.....      | 91         |
| Tempo di riscaldamento della batteria.....                                                | 92         |
| Informazioni sui LED.....                                                                 | 92         |
| LED dispositivo T5 Series.....                                                            | 92         |
| Configurazione semplice.....                                                              | 93         |
| Configurazione semplice: Impostazione iniziale.....                                       | 94         |
| Configurazione semplice: Configurazione di altri dispositivi.....                         | 94         |
| Talkman T5 VMT.....                                                                       | 95         |
| Montaggio a vite per Talkman A500/T5 VMT.....                                             | 95         |
| Accessori per Talkman A500/T5 VMT.....                                                    | 96         |
| Posizionamento del Talkman A500/T5 VMT.....                                               | 97         |
| Installazione delle staffe di montaggio di un Talkman A500/T5 VMT.....                    | 97         |
| Collegamento dei cavi all'alimentatore e montaggio su un veicolo da 12 o 24 volt.....     | 98         |
| Collegamento del computer mobile Talkman A500/T5 VMT all'alimentazione di un veicolo..... | 100        |
| Rimozione di un Talkman A500/T5 VMT dal veicolo.....                                      | 101        |
| Accessori.....                                                                            | 102        |
| Imbracatura da spalla regolabile T5/A500.....                                             | 102        |
| Cinture e clip per cintura.....                                                           | 103        |
| Custodie per dispositivo.....                                                             | 104        |
| <b>Capitolo 6: Talkman T2 Series.....</b>                                                 | <b>107</b> |
| Specifiche T2 Series: Talkman T2x e Talkman T2.....                                       | 107        |
| Caricamento di un dispositivo T2 Series.....                                              | 108        |
| Specifiche batterie ad alta capacità T2 Series.....                                       | 108        |
| Caricamento di un dispositivo T2 Series.....                                              | 109        |
| Rimozione di un dispositivo A500, T2 Series o T5 Series da un caricatore.....             | 110        |
| Inserimento di una batteria in un dispositivo Talkman A500, T5 Series o T2 Series.....    | 111        |
| Rimozione di una batteria da un dispositivo Talkman A500, T5 Series o T2 Series.....      | 111        |
| Tempo di riscaldamento della batteria.....                                                | 112        |
| Informazioni sui LED.....                                                                 | 112        |
| LED dispositivo T2 Series.....                                                            | 112        |
| Accessori.....                                                                            | 113        |
| Cinture e clip per cintura.....                                                           | 113        |
| Custodie per dispositivo.....                                                             | 115        |
| Adattatore Bluetooth T2 Series Vocollect.....                                             | 116        |
| <b>Capitolo 7: Talkman T1.....</b>                                                        | <b>119</b> |

|                                                                                  |     |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Specifiche T1: Talkman T1.....                                                   | 119 |
| Caricamento del dispositivo T1.....                                              | 120 |
| Specifiche batteria T1.....                                                      | 120 |
| Caricamento di una batteria T1 in un dispositivo.....                            | 120 |
| Caricamento di una batteria T1 in un T1 10-Bay Combination Charger.....          | 121 |
| Caricamento di una batteria T1 con un caricatore singolo T1.....                 | 121 |
| Rimozione di un dispositivo T1 da un caricatore combinato a 10 scomparti T1..... | 121 |
| Scollegamento di un dispositivo T1 da un caricatore singolo T1.....              | 121 |
| Inserimento di una batteria in un dispositivo Talkman T1.....                    | 121 |
| Rimozione di una batteria da un dispositivo Talkman T1.....                      | 122 |
| Tempo di riscaldamento della batteria.....                                       | 122 |
| Informazioni sui LED.....                                                        | 122 |
| LED dispositivo T1.....                                                          | 122 |
| Accessori.....                                                                   | 123 |
| Fondina T1.....                                                                  | 124 |

## Capitolo 8: Cuffie cablate Vocollect.....127

|                                                                                                                                                                |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| SL-4 e SL-14 Vocollect Light Industrial Behind-the-Head Headset.....                                                                                           | 127 |
| Specifiche cuffia SL-14.....                                                                                                                                   | 128 |
| Specifiche cuffia SL-4.....                                                                                                                                    | 129 |
| Come indossare la cuffia con archetto posteriore SL-14 e SL-4.....                                                                                             | 129 |
| Istruzioni per l'uso corretto e la cura dei dispositivi Talkman T1 e delle cuffie con archetto<br>posteriore per servizio leggero SL-4 e SL-14 Vocollect®..... | 129 |
| Cuffia con archetto posteriore SR-10 e SR-15 Vocollect.....                                                                                                    | 131 |
| Specifiche cuffia SR-15.....                                                                                                                                   | 131 |
| Come indossare la cuffia con archetto posteriore SR-15.....                                                                                                    | 132 |
| Rimozione della fascetta regolabile dalla cuffia con archetto posteriore SR-15 .....                                                                           | 132 |
| Fissaggio della fascetta regolabile alla cuffia con archetto posteriore SR-15.....                                                                             | 133 |
| Sostituzione della clip per cavo sulle cuffie SR-15.....                                                                                                       | 133 |
| Sostituzione dei cuscinetti auricolari sulle cuffie SR-15.....                                                                                                 | 133 |
| Cuffia leggera SR-20 Series Vocollect.....                                                                                                                     | 134 |
| Specifiche cuffia SR-20.....                                                                                                                                   | 134 |
| Specifiche cuffia SR-21.....                                                                                                                                   | 135 |
| Sostituzione dei cuscinetti auricolari sulle cuffie SR-20 Series .....                                                                                         | 135 |
| Cuffia High-Noise SR-30 Vocollect.....                                                                                                                         | 136 |
| Specifiche cuffia SR-30.....                                                                                                                                   | 136 |
| Specifiche cuffia SR-31.....                                                                                                                                   | 136 |
| Cuffia da elmetto SR-35 Vocollect.....                                                                                                                         | 137 |
| Specifiche cuffia SR-35.....                                                                                                                                   | 137 |
| Cuffia biaurale SR-40 Vocollect.....                                                                                                                           | 138 |
| Specifiche SR-40 Headset.....                                                                                                                                  | 138 |
| Cura e utilizzo di cuffie e microfoni.....                                                                                                                     | 138 |
| Come indossare le cuffie: procedure generali.....                                                                                                              | 139 |
| Regolazione delle cuffie per il comfort dell'operatore.....                                                                                                    | 139 |

|                                                    |     |
|----------------------------------------------------|-----|
| Rimozione delle cuffie.....                        | 140 |
| Utilizzando cuffie in ambienti di congelatore..... | 140 |
| Pulizia delle protezioni antivento.....            | 140 |
| Pulizia delle cuffie.....                          | 141 |

## **Capitolo 9: Cuffie wireless Vocollect.....143**

|                                                                          |     |
|--------------------------------------------------------------------------|-----|
| Vocollect SRX Wireless Headset.....                                      | 144 |
| Specifiche SRX Wireless Headset.....                                     | 144 |
| Caricamento della cuffia SRX.....                                        | 145 |
| Installazione della fascia sulla SRX Wireless Headset.....               | 147 |
| Come indossare una SRX Wireless Headset.....                             | 148 |
| Funzioni e sequenze LED delle cuffie SRX.....                            | 149 |
| Vocollect SRX2 Wireless Headset.....                                     | 151 |
| Specifiche SRX2 Wireless Headset.....                                    | 152 |
| Design modulare SRX2.....                                                | 152 |
| Montaggio del modulo elettronico SRX2 su una fascia.....                 | 154 |
| Rimozione del modulo elettronico SRX2 da una fascia.....                 | 154 |
| Compatibilità SRX2.....                                                  | 154 |
| Caricamento di una cuffia SRX2.....                                      | 155 |
| Come indossare una SRX Wireless Headset.....                             | 158 |
| Funzioni e sequenze LED delle cuffie SRX2.....                           | 160 |
| Abbinamento di cuffie wireless.....                                      | 162 |
| Abbinamento di una cuffia SRX.....                                       | 164 |
| Abbinamento di una cuffia SRX2.....                                      | 167 |
| Abbinamento di una cuffia mediante VoiceConsole.....                     | 170 |
| Approfondimenti sulle modalità di abbinamento delle cuffie SRX/SRX2..... | 171 |
| Interruzione di un abbinamento.....                                      | 172 |
| Domande frequenti sull'abbinamento delle cuffie.....                     | 172 |
| Supervisor Audio con cuffie serie SRX.....                               | 173 |
| Parametri di configurazione cuffie SRX/SRX2.....                         | 174 |
| Cura e utilizzo di cuffie e microfoni.....                               | 176 |
| Come indossare le cuffie: procedure generali.....                        | 176 |
| Regolazione delle cuffie per il comfort dell'operatore.....              | 177 |
| Rimozione delle cuffie.....                                              | 177 |
| Utilizzando cuffie in ambienti di congelatore.....                       | 178 |
| Pulizia delle protezioni antivento.....                                  | 178 |
| Pulizia delle cuffie.....                                                | 179 |

## **Capitolo 10: Caricatori.....181**

|                                                       |     |
|-------------------------------------------------------|-----|
| Caricatore a 6 scomparti A700.....                    | 181 |
| Specifiche dispositivo caricatore a 6 - Bay A700..... | 182 |
| Montaggio a parete per caricabatterie A700.....       | 182 |
| Montaggio dello A700 Battery Charger.....             | 183 |

|                                                                         |     |
|-------------------------------------------------------------------------|-----|
| Caricabatterie A700.....                                                | 184 |
| Specifiche caricabatterie a 12 scomparti A700.....                      | 184 |
| LED del caricabatterie SRX2 e A700.....                                 | 185 |
| T5/A500 Combination Charger.....                                        | 186 |
| Specifiche caricatore combinato a 10 scomparti T5/A500.....             | 186 |
| Specifiche alimentatore per caricatore combinato T5/A500.....           | 187 |
| Caricatore combinato con montaggio a parete T5/A500.....                | 188 |
| Informazioni sui LED.....                                               | 189 |
| Caricabatterie T2 Series.....                                           | 190 |
| Specifiche caricabatterie T2 Series.....                                | 190 |
| Montaggio della base del caricatore T2.....                             | 191 |
| Caricatore multiplo con montaggio a parete: T2 Series .....             | 192 |
| Informazioni sui LED.....                                               | 196 |
| Caricatore combinato a 10 scomparti T1.....                             | 197 |
| Specifiche caricatore combinato a 10 scomparti T1.....                  | 197 |
| Specifiche alimentatore per caricatore combinato a 10 scomparti T1..... | 198 |
| Montaggio a parete del T1 10-Bay Combination Charger.....               | 198 |
| Cavo caricatore singolo T1.....                                         | 201 |
| Specifiche cavo caricatore singolo T1.....                              | 201 |
| Specifiche alimentatore caricatore singolo T1.....                      | 201 |
| SRX Headset Battery Charger.....                                        | 202 |
| Specifiche SRX Headset Battery Charger.....                             | 202 |
| Montaggio a parete per caricabatterie SRX.....                          | 203 |
| Informazioni sui LED.....                                               | 204 |
| SRX2 Headset Battery Charger.....                                       | 206 |
| Specifiche SRX2 Headset Battery Charger.....                            | 206 |
| Montaggio a parete per caricabatterie SRX2.....                         | 207 |
| Informazioni sui LED.....                                               | 209 |

## **Capitolo 11: Cavi adattatore e Kit di ascolto.....211**

|                                                                                   |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Kit di ascolto cablato.....                                                       | 211 |
| Monitoraggio audio su un computer indossabile Talkman.....                        | 212 |
| Monitoraggio audio su un palmare.....                                             | 212 |
| Sistema di ascolto wireless Samson (TR-605-x).....                                | 212 |
| Utilizzo del sistema di ascolto wireless Samson.....                              | 213 |
| Sistemi di ascolto wireless Sony (UTX-B2 e URX-P2).....                           | 216 |
| Impostazione del ricevitore radio.....                                            | 216 |
| Impostazione del trasmettitore radio.....                                         | 217 |
| Connessione del kit di ascolto wireless Sony a un dispositivo Talkman.....        | 217 |
| Cavi adattatore in linea: computer indossabili Talkman e dispositivi palmari..... | 217 |
| Collegamento del cavo adattatore in linea a un palmare.....                       | 218 |
| Collegamento dei cavi adattatore in linea per addestramento.....                  | 219 |
| Numeri di parte: Kit di ascolto.....                                              | 219 |

## **Capitolo 12: Risoluzione dei problemi dell'apparecchiatura.....221**

|                                                                                                                            |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Non si sente alcun suono dalla cuffia.....                                                                                 | 221 |
| Il lettore codici a barre non esegue la scansione.....                                                                     | 221 |
| La cuffia non rimane posizionata correttamente.....                                                                        | 221 |
| Il dispositivo emette un segnale acustico a intervalli di pochi secondi.....                                               | 222 |
| Il dispositivo non carica un'applicazione vocale.....                                                                      | 222 |
| Il dispositivo non carica un modello operatore.....                                                                        | 222 |
| Il dispositivo non risponde alla pressione di un pulsante.....                                                             | 222 |
| Il dispositivo non si accende.....                                                                                         | 222 |
| Il dispositivo si spegne continuamente.....                                                                                | 223 |
| Risoluzione dei problemi per il caricabatterie Talkman A500/T5.....                                                        | 223 |
| Restituzione delle apparecchiature per la riparazione.....                                                                 | 226 |
| Imballaggio dei prodotti per la restituzione a Vocollect.....                                                              | 226 |
| Restituzione delle apparecchiature per le riparazioni: procedure RMA (Autorizzazione alla restituzione del materiale)..... | 227 |
| Risoluzione dei problemi: Configurazioni VMT.....                                                                          | 227 |
| Risoluzione dei problemi indicati dai LED.....                                                                             | 229 |
| Informazioni sui messaggi di errore.....                                                                                   | 229 |
| Messaggi di errore numerati.....                                                                                           | 230 |
| Messaggi di errore pronunciati.....                                                                                        | 235 |

## **Capitolo 13: Comunicazione con l'Assistenza tecnica.....239**

|                                                                                           |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Informazioni generali necessarie per la maggior parte delle richieste di assistenza ..... | 239 |
| Domande comunemente poste dell'assistenza.....                                            | 239 |
| Abilitazione della registrazione in VoiceConsole.....                                     | 239 |

## **Appendice A: Opzioni per l'addestramento del modello.....241**

|                                                                    |     |
|--------------------------------------------------------------------|-----|
| Addestramento con il solo dispositivo Talkman.....                 | 241 |
| Dispositivo di addestramento visivo QTERM con cavo.....            | 242 |
| Impostazione dello dispositivo di addestramento visivo QTERM.....  | 242 |
| Configurazione del dispositivo di addestramento visivo QTERM ..... | 242 |
| Addestramento con un dispositivo visivo.....                       | 243 |
| Addestramento dal display di VoiceConsole.....                     | 244 |
| Addestramento con un elenco stampato di parole.....                | 244 |
| Addestramento dal display del palmare.....                         | 245 |

## **Appendice B: Conformità.....247**



# Capitolo 1

## Introduzione

---

La documentazione hardware Vocollect e guide dei prodotti contengono informazioni esaustive sui prodotti e sulle periferiche hardware.

La documentazione comprende:

- informazioni di sicurezza
- Specifiche hardware
- Procedure di installazione e istruzioni operative essenziali per l'hardware Vocollect e/o dispositivi di terzi compatibili con il software Vocollect
- Numeri di parte
- Dichiarazioni in materia di normative e conformità
- Guida alla risoluzione dei problemi

### **Destinatari**

La documentazione si rivolge a rivenditori autorizzati, agenti di vendita, clienti e utenti dell'hardware a scopo di riferimento.

## Linee guida generali sulla sicurezza

---

Rispettare queste linee guida quando si utilizzano apparecchiature elettriche Vocollect:

- Le apparecchiature con messa a terra devono essere collegate a una presa installata correttamente e con messa a terra in conformità a tutti i codici e alle normative.
- Non rimuovere il polo di messa a terra o modificare la spina in alcun modo.
- Non usare adattatori per prese.
- Se si ritiene che una presa non sia collegata correttamente a terra, verificarne il collegamento tramite un tester approvato o un elettricista qualificato.
- Tenere tutte le connessioni elettriche asciutte e sollevate da terra.
- Non esporre le apparecchiature elettriche alla pioggia o al bagnato.
- Non toccare le spine o gli strumenti con le mani bagnate.
- Non utilizzare in modo improprio i cavi, non trasportare l'apparecchiatura con il cavo e non tirare mai il cavo per staccare la spina da una presa. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, bordi appuntiti o parti in movimento. Sostituire immediatamente i cavi danneggiati.
- Utilizzare solamente cavi di prolunga approvati.

### **Dichiarazione di conformità agli enti normativi**

I dispositivi e le cuffie wireless Vocollect sono concepiti e costruiti nel rispetto delle norme dei paesi nei quali vengono venduti ed etichettati. I dispositivi Vocollect sono collaudati per tipo, quindi l'utente non deve richiedere licenze o autorizzazioni per poterli utilizzare. Eventuali modifiche o cambiamenti non espressamente approvati da Honeywell possono invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.

## Sicurezza della batteria Honeywell

Un uso improprio della batteria può causare generazione di calore, incendio, esplosione, danni o riduzione della vita utile della batteria. Prima e durante l'uso della batteria, attenersi alle relative istruzioni di gestione.

Di seguito sono riportate solo le avvertenze e le linee guida generali, pertanto potrebbero non includere tutti i possibili scenari d'uso. Il produttore non è responsabile di azioni o incidenti causati da un uso non conforme a quanto riportato di seguito.

### **Avviso:**

- Non disassemblare, aprire, far cadere (abuso meccanico), schiacciare, piegare, deformare, perforare o frantumare la batteria.
- Non modificare o rigenerare la batteria, non tentare di inserirvi oggetti estranei, non immergerla e non esporla all'acqua, ad altri liquidi, alle fiamme, al calore eccessivo incluso quello di saldatrici; non collocarla in forni a microonde.
- Usare la batteria solo nel dispositivo al quale è destinata.
- L'uso improprio di una batteria può causare incendio, esplosione o altri pericoli.
- Non cortocircuitare la batteria né consentire a oggetti metallici o conduttivi di entrare in contatto con entrambi i dispositivi batteria contemporaneamente.
- Sostituire la batteria solo con un'altra batteria idonea per il prodotto in uso. L'uso di una batteria non idonea può comportare rischi di incendio, esplosione, fuoriuscita di liquido o altri pericoli.
- In caso di fuoriuscita di liquido dalla batteria, non consentire il contatto del liquido con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare la parte interessata con acqua abbondante e rivolgersi a un medico.
- In caso di ingestione della batteria, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Nel caso in cui si notasse che la batteria inizia a gonfiarsi, a emettere fumo o a surriscaldarsi, interrompere immediatamente il processo di ricarica e scollegare la batteria. Osservarla da una posizione sicura, preferibilmente dall'esterno di edifici o veicoli, per circa 15 minuti.
- Smaltire subito le batterie usate in base ai regolamenti locali, statali e/o federali. I requisiti e i metodi di smaltimento variano notevolmente in base ai vari paesi degli Stati Uniti. In molte località sono disponibili strutture o aziende adibite alla ricezione di batterie usate.
- Le batterie Honeywell non devono essere usate dai bambini.
- Honeywell non sarà ritenuta responsabile di eventuali danni causati dal malfunzionamento delle apparecchiature usate con batterie diverse da quelle Honeywell.
- Honeywell non sarà ritenuta responsabile di eventuali danni causati dal malfunzionamento delle apparecchiature usate con un caricatore diverso da quello Honeywell.

### **Avvertenza:**

- Se si prevede di non usare la batteria per un lungo periodo di tempo, estrarla dall'apparecchiatura o dal dispositivo e conservarla a temperatura ambiente in condizioni di umidità normale.
- Non lasciare la batteria collegata al caricatore per lunghi periodi di tempo. Ciò può causare il degrado delle prestazioni della batteria, ad esempio ridurne la vita utile. Si consiglia di rimuoverla dal caricatore e di conservarla seguendo le istruzioni riportate sopra.
- Spegnere l'apparecchiatura quando non viene usata.

### **Gestione delle batterie usate**

- Per effettuare la spedizione delle batterie, applicare nastro adesivo o materiale isolante sopra i contatti per evitare contatti accidentali durante il trasporto. Le batterie usate Honeywell possono essere spedite ai sensi della Disposizione speciale 188 del CFR 172.102, titolo 49, o dell'eccezione A45 IATA.
- Non esporre la batteria alla pioggia o all'acqua.
- Non disassemblare mai la batteria.
- Non lasciare la batteria esposta ai raggi solari intensi.

- Conservare le batterie in un contenitore resistente e coprirle con un coperchio.

## Procedure di pulizia delle apparecchiature Vocollect

I prodotti Vocollect garantiscono una lunga durata di servizio se trattati con cura. Seguire le procedure di pulizie consigliate.

Le apparecchiature Vocollect sono prodotte e collaudate per la resistenza alla sporcizia e ai residui tipici degli ambienti di lavoro, tuttavia l'accumulo di scorie può danneggiarle e inficiarne le prestazioni nel tempo.

- Sporcizia e corrosione può impedire il corretto posizionamento dei terminali nei caricatori e possono causare una carica intermittente.
- Contatti Talkman® Connector (TCO) che accumulano scorie, agenti chimici e corrosione possono causare il contatto intermittente, problemi di staticità elettrica e di riconoscimento.
- L'eccesso di residui sulla membrana di un tastierino può indebolire e logorare la membrana.



**Avvertenza:** Utilizzare **solamente** una soluzione di 70% alcool isopropilico e 30% di acqua per pulire le apparecchiature. Altri prodotti di pulizia non sono stati testati e potrebbero arrecare danni.

## Pulizia degli elementi in plastica

### Pulizia degli elementi in plastica dura

Pulire le plastiche dure su cuffie, dispositivi, caricatori e batterie con un panno morbido inumidito di una soluzione di 70% alcol isopropilico e 30% di acqua.

Utilizzare una spazzola morbida nelle tasche dei caricatori per eliminare la polvere e le scorie che possono interferire con l'inserimento dei componenti o con il contatto elettrico.

### Pulizia degli elementi in gommapiuma e in plastica flessibile

Pulire le parti schiuma delle cuffie (cuscinetti auricolari e imbottiture fascia), le fasce flessibili e le imbottiture non in gommapiuma con una soluzione di acqua e sapone neutro. Lavare delicatamente le pastiglie per evitare di strapparli o distaccarli delle pastiglie.

Lasciarli asciugare all'aria. Si sconsiglia l'uso di una sorgente di calore concentrato, come un asciugacapelli o un'asciugatrice per indumenti.

Sostituire i cuscinetti molto sporchi, ad esempio le protezioni antivento delle cuffie.

## Pulizia dei contatti

Pulire i contatti piatti su un dispositivo, come ad esempio il connettore Talkman (TCO), o contatti piatti sulla batteria e caricatore con una soluzione di alcool isopropilico al 70 %.

Utilizzare un panno morbido e privo di lanugine o una salvietta imbevuta di alcol. Evitare l'uso di panni dalle fibre lunghe o spesse che potrebbero rimanere intrappolate nei connettori e causarne il contatto intermittente.

Eliminare residui di corrosione con una gomma per matita morbida. La gomma deve essere in buone condizioni (morbida, flessibile e non usurata). Un test efficace consiste nello strofinare la gomma sulla pelle: Se risulta abrasiva, non utilizzarla perché danneggerebbe la superficie i connettori.

È anche possibile utilizzare una spazzola a setole naturali per eliminare delicatamente la sporcizia dai contatti. Un trattamento finale con alcol garantisce la pulizia totale dei contatti.

Non piegare o manomettere i contatti della batteria.

Contattare un centro di assistenza autorizzato Vocollect per riparare o sostituire i contatti molto corrosi, piegati o rotti.

## Contatti

---

### Commenti sulla documentazione

Il parere dei clienti è essenziale ai fini della stesura della documentazione. In caso di difficoltà riguardo alle procedure descritte in questo documento, contattare l'assistenza tecnica Vocollect.

Trovare più documentazione di Vocollect tecnica su VoiceWorld, <https://www.voiceworld.com>.

### Servizi offerti dai rivenditori Honeywell Vocollect

Se l'apparecchio o i servizi sono stati acquistati da un rivenditore Vocollect, contattare prima il rivenditore per richiedere assistenza o per domande sull'acquisto.

### Assistenza tecnica Honeywell Vocollect

Per domande di tipo tecnico sul prodotto, problemi di supporto del sistema e altri problemi tecnici, contattare il centro di Assistenza tecnica:

#### Stati Uniti

+1 866 862 7877

[vocollectsupport@honeywell.com](mailto:vocollectsupport@honeywell.com)

#### Europa, Medio Oriente, Africa

+44 (0) 1628 55 2902

[vocollectEMEA@honeywell.com](mailto:vocollectEMEA@honeywell.com)

#### Americhe (tranne USA)

##### Australia, Nuova Zelanda

+1 412 829 8145, selezione 3, selezione 1

[vocollectsupport@honeywell.com](mailto:vocollectsupport@honeywell.com)

#### Giappone e Corea

+813 6730 7234

[vocollectJapan@honeywell.com](mailto:vocollectJapan@honeywell.com)

### Assistenza clienti Honeywell Vocollect

Rivolgersi all'Assistenza clienti Honeywell Vocollect per effettuare ordini, verificare lo stato di un ordine, resi, autorizzazione alla restituzione merci (RMA) o altre questioni di servizio:

#### Stati Uniti

+1 866 862 6553, selezione 3, selezione 2

[VocollectRequests@honeywell.com](mailto:VocollectRequests@honeywell.com)

#### Europa, Medio Oriente, Africa

+44 (0) 1628 55 2903

[VocollectCSEMEA@honeywell.com](mailto:VocollectCSEMEA@honeywell.com)

#### Americhe (tranne USA)

##### Australia, Nuova Zelanda

+1 412 829 8145, selezione 3, selezione 2

[VocollectRequests@honeywell.com](mailto:VocollectRequests@honeywell.com)

#### Giappone e Corea

+813 6730 7234

[vocollectJapan@honeywell.com](mailto:vocollectJapan@honeywell.com)

### RMA Honeywell Vocollect

Per restituire un apparecchio da riparare, contattare il dipartimento RMA Honeywell Vocollect e richiedere un numero RMA:

Email: [VocollectRMA@honeywell.com](mailto:VocollectRMA@honeywell.com)

## Vendite e domande di carattere generale

### **Honeywell Vocollect Solutions**

703 Rodi Road  
Pittsburgh, PA 15235-4558 - USA  
+1 412 829 8145  
Fax: +1 412 829 0972  
VocollectInfo@honeywell.com  
<http://www.vocollectvoice.com>

### **Honeywell Vocollect Solutions Europe**

Honeywell House  
Skimped Hill Lane  
Bracknell, Berkshire  
RG12 1EB Regno Unito  
+44 (0) 1628.55.2900  
vocollectEMEA@honeywell.com

### **Honeywell Vocollect Solutions America Latina**

(Nord): +52 55 5241 4800 x4915  
(Sud): +1 412 349 2477  
vocollectLatin\_America@honeywell.com

### **Honeywell Vocollect Solutions Giappone**

New Pier Takeshiba South Tower 20F  
1-16-1 Kaigan, Minato-ku  
Tokyo 105-0022 Giappone  
+813 6730 7234  
vocollectJapan@honeywell.com

### **Honeywell Vocollect Solutions Asia Pacifico**

21/F Honeywell Tower  
Olympia Plaza  
255 King's Road  
North Point, Hong Kong  
(Hong Kong): + 852 2331 9133  
(Cina): + 86 186 1698 7028  
(Australia): + 61 409 527 201  
vocollectAsiaPacific@honeywell.com

### **Honeywell Vocollect Solutions Singapore**

151 Lorong Chuan  
#05-02A/03 New Tech Park, Lobby C  
Singapore 556741  
+65 6305 2369  
vocollectSingapore@honeywell.com

## Brevetti e proprietà intellettuale

---

Vedere <http://www.hsmpats.com>.



# Capitolo 2

## Dispositivi Talkman e cuffie

---

I dispositivi Vocollect Talkman™ sono terminali indossabili utilizzati con cuffie Vocollect per abilitare il comando vocale durante il lavoro. Gli operatori ascoltano le istruzioni dai dispositivi per l'esecuzione di operazioni diverse, quali il prelevamento di ordini in magazzino e il controllo degli impianti produttivi, quindi pronunciano frasi semplici per inserire i dati.

Tutti i dispositivi Talkman lasciano libere le mani dell'operatore per ispezionare gli articoli, prelevare i prodotti o riparare i danni.

### **Soluzione Talkman A700, Dispositivi Talkman A500, T5 Series e T2 Series**

Questi modelli sono robusti terminali destinati all'uso industriale. Questi dispositivi si fissano a una cintura personalizzata o all'imbracatura da spalla dotata di un'apposita clip.

I modelli Talkman A500 VMT (Vehicle Mounted Talkman) e T5 VMT sono dispositivi A500 e T5 con adattatori batteria montati su un veicolo da magazzino, ad esempio un carrello elevatore. Dopo aver montato il dispositivo, l'adattatore batteria viene collocato nell'area batteria del dispositivo e collegato all'alimentazione del veicolo.

### **Talkman T1**

Il dispositivo Talkman T1 è stato studiato appositamente per ambienti di servizio leggero/industria leggera. Il dispositivo Talkman T1 è una versione alternativa più leggera e a basso costo rispetto ai modelli più robusti. È destinato all'uso in ambienti in cui non è richiesto un dispositivo estremamente robusto. I dispositivi Talkman T1 si inseriscono in una fondina personalizzata munita di clip per cintura.

### **Cuffie per riconoscimento vocale**

Una cuffia Vocollect per riconoscimento vocale con microfono integrato consente all'operatore di ascoltare le istruzioni o le domande del dispositivo. L'operatore parla al dispositivo per richiedere informazioni e immette i dati rispondendo ai comandi del dispositivo.

Grazie a Vocollect Adaptive Speech Recognition™, le cuffie tengono conto dei cambiamenti del modo di parlare nel tempo e nei diversi ambienti al fine di migliorare il riconoscimento vocale e le prestazioni del sistema.

### **Utilizzo e cura del prodotto**

- I dispositivi Talkman sono assemblati nel rispetto delle rigorose linee guida di produzione applicate da Vocollect. Qualsiasi tipo di manomissione di un dispositivo rende nulle le specifiche di funzionamento pubblicate e potrebbe invalidare la garanzia sul prodotto.
- Quando il dispositivo Talkman non è utilizzato, è consigliabile inserirlo in un caricatore.
- Non rimuovere la batteria da un Talkman a meno che il dispositivo non sia stato spento correttamente.
- Vocollect ha progettato il dispositivo Talkman per essere indossato sul fianco destro del corpo con i pulsanti verso l'alto (A700 Series, T5 Series, T2 Series, A500) o rivolti in avanti (T1) e con i connettori rivolti verso la schiena dell'operatore (A700 Series, T5 Series, T2 Series, A500) oppure verso l'alto (T1).
- Il dispositivo Talkman T1 deve essere riposto nella fondina tenuta con l'apertura verso l'alto. Se l'apertura della fondina è rivolta verso il basso o di lato, l'unità potrebbe cadere.
- I dispositivi A700 possono essere indossati su qualsiasi fianco avendo cura di orientarne i pulsanti verso l'alto.
- Utilizzare sempre cuscinetti auricolari e protezioni antivento con le cuffie Vocollect per proteggere l'apparecchiatura e assicurare prestazioni ottimali durante il riconoscimento vocale.

- Vocollect consiglia di cambiare le protezioni antivento delle cuffie ogni 90 giorni per garantire le migliori prestazioni.

 **Avvertenza:** Utilizzare **solamente** una soluzione di alcol isopropilico e acqua in rapporto 3:1 per pulire gli elementi in plastica dura delle apparecchiature. Altri prodotti di pulizia non sono stati testati e potrebbero arrecare danni.



## Accensione di un dispositivo Talkman

---

Prima di accendere un dispositivo, assicurarsi di avervi collegato una cuffia e inserito una batteria.

1. Premere il pulsante Riproduci/Pausa sul dispositivo.  
Il LED si accende fisso in rosso mentre il processore si riavvia, quindi lampeggia in rosso e verde, diventa fisso, poi lampeggia in rosso e infine diventa fisso in verde (A500, T5 Series e T2 Series) oppure si accende solo fisso in verde (T1).
2. Il dispositivo produce la frase "L'operatore corrente è *nome operatore*. Rimanere in silenzio per qualche secondo". Il dispositivo inizia quindi il campionamento del rumore.
3. Dopo una breve pausa, produce la frase "Attendere". Dopo un'altra pausa, il dispositivo inizia a porre domande o a fornire istruzioni.

## Spegnimento di un dispositivo Talkman

---

Utilizzare un pulsante per spegnere correttamente il dispositivo Talkman. In alcune circostanze, il dispositivo si spegne automaticamente. Raramente può richiedere un ripristino forzato. Dopo averlo spento completamente, il dispositivo può essere riavviato.

- **Spegnimento mediante il pulsante Riproduci/Pausa**

Tenere premuto il pulsante **Riproduci/Pausa** sul dispositivo finché il LED non diventa rosso. Il dispositivo memorizzerà i dati che non sono ancora stati trasmessi. Dopo alcuni secondi, il dispositivo produce la frase "Spegnimento in corso". Il dispositivo e il LED si spengono.



### **Avvertenza:**

- Non rimuovere la batteria finché il LED non si spegne. Se si rimuove la batteria quando il dispositivo è acceso o in modalità sospensione, tutti i dati raccolti potrebbero andare persi.
- Non spegnere il dispositivo se il LED lampeggia in rosso (A500, T5 Series e T2 Series), a meno che non lampeggi in rosso da alcuni minuti. Se si spegne un dispositivo mentre il LED lampeggia in rosso, è possibile che il dispositivo non sia pronto per l'uso alla successiva riaccensione.

- **Spegnimento dovuto a inattività**

Se il software del dispositivo non rileva alcuna attività per un intervallo specificato, il dispositivo si spegne automaticamente.

- **Spegnimento dovuto a batteria scarica**

Se il software del dispositivo rileva che la batteria è quasi scarica, il dispositivo si spegne automaticamente.

- **Avvio di un dispositivo dopo lo spegnimento**

Un dispositivo, se è stato spento correttamente, esegue le operazioni seguenti dopo l'inserimento di una batteria e la pressione del pulsante Riproduci/Pausa:

- Esegue il campionamento del rumore di fondo
- Continua l'operazione nel punto in cui era stata interrotta
- Trasferisce al computer host qualsiasi modello che non era stato inviato prima dello spegnimento
- Trasferisce al computer host tutti i dati in uscita che non erano stati inviati prima dello spegnimento
- Trasferisce al dispositivo qualsiasi tabella di ricerca che non era stata ricevuta dal computer host prima dello spegnimento

#### • **Ripristino forzato**

Questo tipo di ripristino avviene rimuovendo la batteria dal retro del dispositivo senza averlo prima spento correttamente.



**Avvertenza:** Eseguire il ripristino forzato solo dopo aver esaurito ogni altra possibilità. Se si riavvia un dispositivo in questo modo:

- il contenuto in memoria, compresi i dati raccolti, andrà perso;
- il dispositivo ripartirà dall'inizio dell'operazione;
- se era in corso il riaddestramento di un vocabolo, quando lo si riaccende il dispositivo restituirà al computer host tutti i modelli dei vocaboli dell'operatore. Non eseguire altre azioni finché i modelli non sono stati reinviati al computer host.

Dopo aver inserito la batteria e riacceso il dispositivo, questo si avvia e tenta di caricare l'operazione e l'operatore correnti. Una volta caricati, il dispositivo si comporta esattamente come uno sul quale è appena stata caricata una nuova operazione o un nuovo operatore.

## Caricamento dei modelli di un operatore

Per questa procedura è necessario disporre di un dispositivo con una batteria carica, una cuffia e qualsiasi altra apparecchiatura (cintura, lettore codici a barre) s'intenda utilizzare. Assicurarsi di trovarsi entro la portata radio. Assicurarsi che il dispositivo sia acceso o in modalità sospensione. Il LED dovrebbe accendersi in verde (fisso o lampeggiante per A500, T5 Series e T2 Series, solo fisso per T1).

1. Premere il pulsante operatore.  
Il dispositivo produce la frase "L'operatore corrente è *nome operatore*. Selezionare una voce dal menu".
2. Premere il pulsante più (+) o meno (-) finché il dispositivo non produce la frase "Cambia operatore".
3. Premere il pulsante operatore.
4. Il dispositivo produce la frase "Attendere" e recupera l'elenco degli operatori e dei team. Attendere che il dispositivo produca la frase "Selezionare un team".
  - Se il dispositivo produce la frase "L'operatore corrente è (nome operatore). Cambia operatore", avanzare al punto 8.
5. Premere il pulsante più (+) o meno (-) per passare in rassegna l'elenco dei team finché non si sente il nome del team di appartenenza.
6. Premere il pulsante operatore.  
Il dispositivo produce la frase "Attendere" e recupera l'elenco di tutti gli operatori appartenenti al team selezionato. Quindi, il dispositivo produce la frase "L'operatore corrente è (nome operatore). Selezionare un nuovo operatore".
7. Premere il pulsante più (+) o meno (-) per passare in rassegna l'elenco dei nomi degli operatori disponibili finché non si sente il proprio nome.

- Se non si sente il proprio nome, premere il pulsante giallo Riproduci/Pausa per annullare questa operazione e ricominciare dal punto 2.
  - Quando si seleziona un team al passaggio 5, scegliere il team "Tutti gli operatori".
  - Rivolgersi al supervisore se il proprio nome non è presente nell'elenco del team "Tutti gli operatori".
8. Premere il pulsante operatore.  
Il dispositivo produce la frase "Caricamento dell'operatore in corso" e carica i modelli. Una volta caricati i modelli, il dispositivo produce la frase "L'operatore corrente è (nome operatore). Buona notte". Il dispositivo si porta in modalità sospensione. Il dispositivo sarà pronto per l'uso la volta successiva che viene acceso.

## Regolazione della voce

Ogni dispositivo Vocollect Talkman utilizza il software Vocollect Voice per fornire le istruzioni all'operatore ed elicitarne le risposte.

È possibile regolare la voce che parla all'operatore in vari modi, affinché l'operatore possa udire e capire chiaramente le informazioni comunicate.

- Regolare il tono della voce (più alto o più basso)
- Regolare il volume della voce (più alto o più basso)
- Regolare la velocità di pronuncia (più veloce o più lenta)
- Cambiare il sesso della voce (maschile o femminile)

**Prima di regolare la voce:** Assicurarsi che il dispositivo sia acceso o in modalità sospensione. Il LED dovrebbe accendersi in verde (fisso o lampeggiante per A500, T5 Series e T2 Series, solo fisso per T1).

## Regolazione del tono della voce

Assicurarsi che il dispositivo sia acceso o in modalità sospensione. Il LED dovrebbe accendersi in verde (fisso o lampeggiante per A500, T5 Series e T2 Series, solo fisso per T1).

 **Nota:** È possibile regolare il tono solo per alcune lingue e per determinate voci.

1. Premere il pulsante operatore.  
Il dispositivo produce la frase "L'operatore corrente è *nome operatore*. Selezionare una voce dal menu".
2. Premere il pulsante più (+) o meno (-) finché il dispositivo non produce la frase "Cambia tono vocale".
3. Premere il pulsante operatore.  
se si utilizza il pulsante più (+) per passare in rassegna le opzioni, Cambia tono vocale è la quinta voce di menu nell'elenco.
4. Premere il pulsante più (+) per alzare il tono vocale o il pulsante meno (-) per abbassarlo.  
Il dispositivo produce la frase "Più alto" ogni volta che si preme il pulsante più (+) e "Più basso" ogni volta che si preme il pulsante meno (-). Se il tono della voce è impostato sul valore massimo possibile, il dispositivo produrrà la frase "Tono al massimo". Se invece il tono della voce è impostato sul valore minimo possibile, il dispositivo produrrà la frase "Tono al minimo".

 **Nota:** Premere il pulsante giallo Riproduci/Pausa prima del pulsante operatore per uscire da questo menu senza cambiare la velocità della voce.

5. Quando si ottiene il livello di tono desiderato, premere il pulsante operatore per salvare la nuova impostazione del tono.

## Regolazione del volume della voce mediante i comandi vocali

Assicurarsi che il dispositivo sia acceso o in modalità sospensione. Il LED dovrebbe accendersi in verde (fisso o lampeggiante per A500, T5 Series e T2 Series, solo fisso per T1).

1. Dire "Talkman volume".
2. Dire "Più alto" per aumentare il volume o "Più basso" per ridurlo.  
Se il dispositivo produce la frase "Volume al minimo" o "Volume al massimo", non sarà possibile ridurre o aumentare il volume ulteriormente.
3. Quando si ottiene il volume della voce desiderato, dire "Talkman continua" per tornare al lavoro.

## Regolazione del volume della voce mediante i pulsanti del dispositivo

Assicurarsi che il dispositivo sia acceso o in modalità sospensione. Il LED dovrebbe accendersi in verde (fisso o lampeggiante per A500, T5 Series e T2 Series, solo fisso per T1).

Premere il pulsante più (+) per aumentare il volume della voce o il pulsante meno (-) per diminuirlo. Il dispositivo produce la frase "Più alto" ogni volta che si preme il pulsante più (+) e "Più basso" ogni volta che si preme il pulsante meno (-). Se il volume della voce è impostato sul valore massimo possibile, il dispositivo produrrà la frase "Volume al massimo". Se invece il volume della voce è impostato sul valore minimo possibile, il dispositivo produrrà la frase "Volume al minimo".

## Regolazione della velocità della voce

Assicurarsi che il dispositivo sia acceso o in modalità sospensione. Il LED dovrebbe accendersi in verde (fisso o lampeggiante per A500, T5 Series e T2 Series, solo fisso per T1).

1. Premere il pulsante operatore.  
Il dispositivo produce la frase "L'operatore corrente è *nome operatore*. Selezionare una voce dal menu".
  2. Premere il pulsante più (+) o meno (-) finché il dispositivo non produce la frase "Cambia velocità".
  3. Premere il pulsante operatore.  
Se si utilizza il pulsante più (+) per passare in rassegna le opzioni, Cambia velocità è la quarta voce di menu nell'elenco.
  4. Premere il pulsante più (+) per aumentare la velocità della voce o il pulsante meno (-) per diminuirla.  
Il dispositivo produce la frase "Più veloce" ogni volta che si preme il pulsante più (+) e "Più lenta" ogni volta che si preme il pulsante meno (-). Se la velocità della voce è impostata sul valore massimo possibile, il dispositivo produrrà la frase "Velocità al massimo". Se invece la velocità della voce è impostata sul valore minimo possibile, il dispositivo produrrà la frase "Velocità al minimo".
-  **Nota:** Premere il pulsante giallo Riproduci/Pausa prima del pulsante operatore per uscire da questo menu senza cambiare la velocità della voce.
5. Quando si ottiene la velocità della voce desiderata, premere il pulsante operatore per salvare la nuova impostazione.

## Cambiamento di genere della voce

Assicurarsi che il dispositivo sia acceso o in modalità sospensione. Il LED dovrebbe accendersi in verde (fisso o lampeggiante per A500, T5 Series e T2 Series, solo fisso per T1).

1. Premere il pulsante operatore.  
Il dispositivo produce la frase "L'operatore corrente è *nome operatore*. Selezionare una voce dal menu".
2. Premere il pulsante più (+) o meno (-) finché il dispositivo non produce la frase "Cambia voce".

**3. Premere il pulsante operatore.**

Se si utilizza il pulsante più (+) per passare in rassegna le opzioni, Cambia voce è la sesta voce di menu nell'elenco.

**4. Premere il pulsante più (+) o meno (-) per ascoltare la voce successiva.**

Il dispositivo produce la frase "Femmina" quando passa a una voce femminile o "Maschio" per indicare una voce maschile.

 **Nota:** Premere il pulsante giallo Riproduci/Pausa prima del pulsante operatore per uscire da questo menu senza cambiare la velocità della voce.

**5. Quando si identifica la voce desiderata, premere il pulsante operatore per selezionarla.**

## Comprensione dei comandi Talkman

Il dispositivo Talkman sollecita l'operatore a fornire risposte specifiche alle mansioni lavorative svolte dietro comando vocale. Tuttavia, l'operatore può pronunciare alcuni comandi di base Talkman in pressoché ogni momento mentre utilizza il dispositivo.

| Per...                                                                                                                                   | Comando pronunciato             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| Cancellare la risposta corrente e ripetere la richiesta corrente                                                                         | "Ripeti".                       |
| Portare il dispositivo in modalità sospensione                                                                                           | "Talkman sospendi"              |
| Riattivare il dispositivo                                                                                                                | "Talkman riattiva"              |
| Cancella la risposta precedente in modo da poter fornire una risposta diversa alla stessa richiesta (solo VoiceClient)                   | "Talkman indietro"              |
| Controlla la carica residua della batteria di un Talkman A700 (solo VoiceCatalyst 2.0 e versioni successive)                             | "Stato batteria Talkman"        |
| Indica la presenza di un problem e invia uno snapshot del file di registro a VoiceConsole (solo VoiceCatalyst 1.2 e versioni successive) | "Segnalare il problema Talkman" |
| Ascoltare un elenco di parole di vocabolario da utilizzare nella richiesta corrente                                                      | "Talkman aiuto"                 |
| Ascoltare le istruzioni per la sua risposta alla richiesta di corrente                                                                   | "Talkman aiuto"                 |

## Numeri di parte: Dispositivi Vocollect Talkman

| Dispositivo                                    | Numero di parte Vocollect |
|------------------------------------------------|---------------------------|
| Talkman A710 (cappuccio Bluetooth)             | TT-910                    |
| Talkman A720 (due cappucci connettore Talkman) | TT-920                    |
| Talkman A730 (cappuccio scanner)               | TT-930                    |
| Talkman A500 (a/b/g)                           | TT-800                    |
| Talkman A500 (b/g)                             | TT-801                    |
| Talkman A500 (a/b/g/n)                         | TT-802                    |

| Dispositivo | Numero di parte Vocollect |
|-------------|---------------------------|
| Talkman T5m | TT-700-100-M              |
| Talkman T5  | TT-700                    |
| Talkman T2x | TT-601                    |
| Talkman T1  | TT-100                    |

## Numeri di parte: Accessori Talkman

| Accessorio                                          | Numero di parte Vocollect                                         |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Cintura dispositivo A700                            | BL-801-X                                                          |
| Fondina standard dispositivo A700 (per A710 e A720) | BL-901                                                            |
| Fondina per scanner dispositivo A700 (per A730)     | BL-902                                                            |
| Custodia T5/A500                                    | EO-700-1                                                          |
| Custodia dispositivo T2 Series                      | TC-601-1                                                          |
| Imbracatura da spalla T5/A500                       | HI-700-1                                                          |
| Cintura T5/A500 con clip                            | BL-700-1 - BL-700-7                                               |
| Clip T5/A500                                        | BL-700-101B<br>(da utilizzare con BL-700-1 - BL-700-7 e HL-700-1) |
| Cintura T2 con clip                                 | Cinture: BL-601-101-7                                             |
| Clip T2                                             | BL-602-101                                                        |
| Fondina T1                                          | BL-100-101                                                        |
| A700 High Capacity Battery                          | BT-902                                                            |
| A700 High Capacity Battery, scatola da 24           | BT-902-100B                                                       |
| A700 Standard Battery                               | BT-901                                                            |
| A700 Standard Battery, scatola da 24                | BT-901-100B                                                       |
| Cavo di manutenzione A700, USB micro-B a tipo A     | RS-900-1                                                          |
| A500/T5 High-Performance Battery                    | BT-700-2                                                          |
| A500/T5 High-Performance Battery, scatola da 50     | BT-700-2-101B                                                     |
| T2 Series Standard Battery                          | BT-601                                                            |
| T2 Series High-Capacity Battery                     | BT-602                                                            |
| T2 Series High-Capacity Battery, scatola da 25      | BT-602-101B                                                       |
| T1 Standard Battery                                 | BT-101                                                            |
| Montaggio veicolo, fondina, Talkman A500/T5 Series  | BL-710-1                                                          |

| Accessorio                                                                 | Numero di parte Vocollect |
|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Montaggio veicolo, attacco a vite per fondina/base, Talkman A500/T5 Series | BL-710-101                |
| Montaggio veicolo, braccio, Talkman A500/T5 Series                         | BL-710-102                |
| Montaggio veicolo, morsetto, Talkman A500/T5 Series                        | BL-710-103                |
| Adattatore batteria, CC-CC, Talkman A500/T5 Series                         | BT-710                    |
| Cavo, adattatore batteria, Talkman A500/T5 Series                          | CM-710-102                |
| Alimentatore, ingresso 9-36 Vcc                                            | CM-710-110                |
| Alimentatore, ingresso 18-60 Vcc                                           | CM-710-111                |

## Scelta della cuffia giusta

Prima di decidere sull'acquisto, può essere utile far indossare agli operatori diversi modelli delle cuffie per trovare la versione che calzi meglio in funzione delle loro mansioni e dell'ambiente di lavoro.

| Utente del cliente                               | SL-4/<br>SL-14 | SR-15 | SR-20 | SR-30 | SR-35 | SR-40 | SRX | SRX2 |
|--------------------------------------------------|----------------|-------|-------|-------|-------|-------|-----|------|
| Cuffia per uso generale                          |                | X     | X     |       |       |       | X   | X    |
| Uso industriale leggero/utilizzo in multitasking | X              |       |       |       |       |       |     |      |
| Uso in celle frigorifere                         |                | X     | X     | X     | X     | X     |     | X    |
| Dietro la nuca                                   | X              | X     |       |       |       |       |     |      |
| Ambienti molto rumorosi                          |                |       |       | X     | X     | X     |     |      |
| Uso con elmetto                                  | X              | X     |       |       | X     |       |     |      |
| Wireless                                         |                |       |       |       |       |       | X   | X    |
| Diametri estremi testa (piccoli/grandi)          | X              | X     |       |       |       |       |     | X    |
| Dimensioni estreme orecchie (piccole/grandi)     |                |       | X     | X     | X     | X     | X   | X    |

## Numeri di parte: Cuffie cablate

Tutte le cuffie cablate sono fornite con un cavo dritto, salvo indicazione diversa.

| Parte                            | Numero di parte                        |
|----------------------------------|----------------------------------------|
| SR-40 Vocollect Dual-Cup Headset | HD-705-1                               |
| SR-35 Vocollect Hard-Hat Headset | HD-704-1<br>HD-704-2 (cavo arrotolato) |

| Parte                                                                                                  | Numero di parte                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| SR-31 Vocollect Universal High-Noise Headset                                                           | HD-703-1                                                         |
| SR-30 Vocollect High-Noise Headset                                                                     | HD-702-1                                                         |
| SR-21 Vocollect Universal Headset                                                                      | HD-701-1 (connettore angolo retto)                               |
| SR-20 Vocollect Lightweight Headset                                                                    | HD-700-1<br>HD-700-2 (cavo arrotolato)                           |
| SR-15 Behind-the-Head Headset                                                                          | HD-708-1                                                         |
| SL-14 Vocollect Light Industrial Behind-the-Head Headset                                               | HS-708-14-R (orecchio destro)<br>HS-708-14-L (orecchio sinistro) |
| SL-4 Vocollect Light Industrial Behind-the-Head Headset, orecchio destro, cavo diritto, per Talkman T1 | HS-708-4-R (orecchio destro)<br>HS-708-4-L (orecchio sinistro)   |
| SL-4 Vocollect Light Industrial Behind-the-Head Headset con cavo addestramento per Talkman T1          | HS-708-100-R (orecchio destro)                                   |

## Numeri di parte: Accessori per cuffie cablate

| Parte (cuffia cablata SL-4/SL-14)                         | Numero di parte |
|-----------------------------------------------------------|-----------------|
| Protezione antivento, cuffie SL Series (confezione da 50) | HS-708-102B     |
| Clip per cavo, cuffie SL Series (confezione da 20)        | HS-708-103b     |

| Parte (cuffia cablata SR-15)                                  | Numero di parte |
|---------------------------------------------------------------|-----------------|
| Protezione antivento, cuffie SR Series (confezione da 25)     | HD-700-102b     |
| Clip per cavo, cuffie SR Series (confezione da 10)            | HD-700-103b     |
| Cuscinetti auricolari in gommapiuma, SR-15 (confezione da 25) | HD-708-107b     |
| Cinghia regolabile, SR-15 (confezione da 10)                  | HD-708-110B     |
| Clip per cavo cuffia, SR-15 (confezione da 10)                | HD-708-111b     |

| Parte (cuffia cablata SR-20/21)                                                                                      | Numero di parte |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Kit di manutenzione SR-20 (25 cuscinetti auricolari in gommapiuma, 30 imbottiture fascia, 10 dischetti di montaggio) | HD-700-101      |
| Protezione antivento, cuffie SR Series (confezione da 25)                                                            | HD-700-102b     |
| Clip per cavo, cuffie SR Series (confezione da 10)                                                                   | HD-700-103b     |
| Cuscinetto auricolare similpelle, SR-20/21 (confezione da 25)                                                        | HD-700-104b     |

| Parte (cuffia cablata SR-20/21)                                                                                                              | Numero di parte |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Cuscinetti auricolari, gommapiuma con dischetti di montaggio, SR-20/21 (50 cuscinetti auricolari, 25 dischetti di montaggio)                 | HD-700-105b     |
| Cuscinetto per archetto a T, cuffie SR Series (confezione da 25)                                                                             | HD-700-106b     |
| Cuscinetti auricolari in gommapiuma, SR-20 (confezione da 25)                                                                                | HD-700-107b     |
| Dischetti di montaggio, cuffie SR-20 (confezione da 10)                                                                                      | HD-700-108b     |
| Imbottiture fascia, SR-20 (confezione da 30)                                                                                                 | HD-700-109b     |
| Cuscinetti auricolari, n.2, gommapiuma con dischetti di montaggio, SR-20/21 (50 cuscinetti auricolari assemblati con dischetti di montaggio) | HD-700-125b     |
| Cuscinetti auricolari, n.3, gommapiuma con dischetti di montaggio, SR-20/21 (50 cuscinetti auricolari assemblati con dischetti di montaggio) | HD-700-126b     |
| Cuscinetto per archetto a T, n.2, cuffie SR Series (confezione da 25)                                                                        | HD-700-140b     |
| Cuscinetti auricolari, similpelle con dischetti di montaggio, SR-20/21 (50 cuscinetti auricolari similpelle, 5 dischetti di montaggio)       | HD-701-105b     |

| Parte (cuffia cablata SR-30/31)                                                                                                                              | Numero di parte |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Protezione antivento, cuffie SR Series (confezione da 25)                                                                                                    | HD-700-102b     |
| Clip per cavo, cuffie SR Series (confezione da 10)                                                                                                           | HD-700-103b     |
| Cuscinetto per archetto a T, cuffie SR Series (confezione da 25)                                                                                             | HD-700-106b     |
| Imbottiture fascia, SR-20 (confezione da 30)                                                                                                                 | HD-700-109b     |
| Kit di manutenzione, SR-30, 31, 35 e 40 (15 cuscinetti auricolari in gommapiuma, 30 imbottiture fascia e 5 dischetti di montaggio per cuscinetti auricolari) | HD-702-101      |
| Cuscinetto auricolare, similpelle liscia, SR-30, 31, 35 e 40 (confezione da 10)                                                                              | HD-702-102b     |
| Cuscinetto auricolare, similpelle venata, SR-30, 31, 35 e 40 (confezione da 10)                                                                              | HD-702-103b     |
| Dischetti di montaggio, SR-30 (confezione da 5)                                                                                                              | HD-702-108b     |

| Parte (cuffia cablata SR-35)                                                                                                                                    | Numero di parte |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Protezione antivento, cuffie SR Series (confezione da 25)                                                                                                       | HD-700-102b     |
| Clip per cavo, cuffie SR Series (confezione da 10)                                                                                                              | HD-700-103b     |
| Imbottiture fascia, SR-20 (confezione da 30)                                                                                                                    | HD-700-109b     |
| Kit di manutenzione, SR-30, 31, 35 e 40 (15 cuscinetti auricolari in gommapiuma, 30 imbottiture fascia e 5 dischetti di montaggio per cuscinetti auricolari)    | HD-702-101      |
|  <b>Nota:</b> Le imbottiture fascia non sono utilizzate con la cuffia SR-35. |                 |
| Cuscinetto auricolare, similpelle liscia, SR-30, 31, 35 e 40 (confezione da 10)                                                                                 | HD-702-102b     |
| Cuscinetto auricolare, similpelle venata, SR-30, 31, 35 e 40 (confezione da 10)                                                                                 | HD-702-103b     |
| Dischetti di montaggio, SR-30 (confezione da 5)                                                                                                                 | HD-702-108b     |
| Clip, SR-35 Vocollect Hard-Hat Headset (necessaria per montare la cuffia all'elmetto)                                                                           | HD-704-101      |

| <b>Parte (cuffia cablata SR-40)</b>                                                                                                                          | <b>Numero di parte</b> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Protezione antivento, cuffie SR Series (confezione da 25)                                                                                                    | HD-700-102b            |
| Clip per cavo, cuffie SR Series (confezione da 10)                                                                                                           | HD-700-103b            |
| Imbottiture fascia, SR-20 (confezione da 30)                                                                                                                 | HD-700-109b            |
| Kit di manutenzione, SR-30, 31, 35 e 40 (15 cuscinetti auricolari in gommapiuma, 30 imbottiture fascia e 5 dischetti di montaggio per cuscinetti auricolari) | HD-702-101             |
| Cuscinetto auricolare, similpelle liscia, SR-30, 31, 35 e 40 (confezione da 10)                                                                              | HD-702-102b            |
| Cuscinetto auricolare, similpelle venata, SR-30, 31, 35 e 40 (confezione da 10)                                                                              | HD-702-103b            |
| Dischetti di montaggio, SR-30 (confezione da 5)                                                                                                              | HD-702-108b            |

| <b>Parte (vari modelli di cuffie cablate)</b>                                                                              | <b>Numero di parte</b> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Adattatore per cuffie Vocollect, Symbol™ MC9090-S a connettore Breakaway Vocollect                                         | AD-100-2               |
| Adattatore per cuffie Vocollect, Symbol MC9060-S a connettore Breakaway Vocollect                                          | AD-100-3               |
| Adattatore per cuffie Vocollect, Symbol MC9060-S a connettore Breakaway Vocollect, gruppo piastra di montaggio sostitutiva | AD-100-101             |

## Numeri di parte: Cuffie wireless

| <b>Parte</b>                                                                                                                                                                                                             | <b>Numero di parte</b> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Cuffia SRX completa per riconoscimento vocale                                                                                                                                                                            | HD-800-1               |
| Cuffia SRX2 1 cuffia completa, 1 batteria (1 fascia, tutti i cuscinetti auricolari e cinghia, 1 modulo elettronico, 1 batteria, 1 cappuccio microfono)                                                                   | HD-1000-1              |
| Confezione di cuffie SRX2, 20 cuffie SRX2 complete, 20 batterie, 1 caricatore a 20 scomparti (20 fasce, 20 moduli elettronici, 20 batterie, 20 cappucci microfono, 20 cuscinetti auricolari preassemblati, 1 caricatore) | HD-1000-20             |

## Numeri di parte: Accessori per cuffie wireless

| <b>Parte (SRX Wireless Headset)</b>                                                                                   | <b>Numero di parte</b> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Protezione antivento SR Series (confezione da 25)                                                                     | HD-700-102b            |
| Auricolari in gommapiuma SRX (confezione da 25), adatti anche per SR-20                                               | HD-700-107b            |
| Imbottiture fascia SRX (confezione da 30), adatte anche per SR-20, SR-30, SR35, SR-40                                 | HD-700-109b            |
| Kit di manutenzione SRX (50 cuscinetti auricolari in gommapiuma, 25 dischetti di montaggio per cuscinetti auricolari) | HD-800-105b            |
| Cuscinetto di ricambio per archetto a T SRX (confezione da 25)                                                        | HD-800-106b            |
| Dischetti di montaggio SR-30 (confezione da 10)                                                                       | HD-800-108b            |

| Parte (SRX Wireless Headset)                                                                        | Numero di parte |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Cinghia stabilizzante SRX                                                                           | HD-800-110      |
| Cinghia stabilizzante SRX (confezione da 10)                                                        | HD-800-110b     |
| Kit di manutenzione SRX (15 cuscinetti auricolari, 5 dischetti di montaggio, 30 imbottiture fascia) | HD-801-101      |
| Batteria SRX ad alte prestazioni                                                                    | BT-800-1        |
| SRX Battery Charger, singolo (compreso alimentatore)                                                | CM-800-1        |
| SRX Battery Charger, 5 scomparti (compreso alimentatore)                                            | CM-801-1        |
| Alimentatore per SRX Charger, singolo                                                               | CM-800-101      |
| Alimentatore per SRX Charger, 5 scomparti                                                           | CM-801-101      |

| Parte (SRX2 Wireless Headset)                          | Numero di parte |
|--------------------------------------------------------|-----------------|
| Modulo elettronico SRX2                                | HD-1000-101     |
| Fascia SRX2 con cinghia stabilizzante (non assemblata) | HD-1000-102     |
| Cappucci microfono SRX2 (confezione da 20)             | HD-1000-104B    |
| Cuscinetti auricolari SRX2 (confezione da 20)          | HD-1000-105B    |
| Cuscinetti comfort SRX2 (confezione da 20)             | HD-1000-106B    |
| Cuscinetti per archetto a T SRX2 (confezione da 20)    | HD-1000-107B    |
| Cinghie stabilizzanti SRX2 (confezione da 20)          | HD-1000-108B    |
| Batteria SRX2                                          | BT-1000         |
| Batteria SRX2 (scatola da 20)                          | BT-1000-101B    |
| SRX2 20-Bay Charger                                    | CM-1000-20      |
| Cavo Micro USB SRX2                                    | CM-1000-101     |

## Numeri di parte: Caricatori

| Caricatore - dispositivo                   | Numero di parte Vocollect |
|--------------------------------------------|---------------------------|
| A700 6-Bay Device Charger e alimentatore   | CM-901                    |
| A700 12-Bay Battery Charger e alimentatore | CM-902                    |
| Alimentatore per A700 Charger              | CM-901-101                |
| Guida di montaggio A700 Charger            | CM-1000-20-101            |
| T5/A500 10-Bay Combination Charger         | CM-700-1                  |
| T5/A500 Single-Bay Combination Charger     | CM-700-2                  |
| T2 Series Charger                          | CM-601-1                  |
| T2 Series Battery Charger                  | CM-602-1                  |
| A500/T5 Charger, alimentatore              | (per l'uso con CM-700-1)  |

| <b>Caricatore - dispositivo</b>                                  | <b>Numero di parte Vocollect</b>                |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| T2 Series Charger, alimentatore                                  | PS-601-1<br>(per l'uso con CM-601-1 e CM-602-1) |
| Staffa di montaggio per A500/T5 10-Bay Combination Charger       | CM-701-1<br>(per l'uso con CM-700-1)            |
| Base per T2 Series Single Charger                                | (per l'uso con CM-601-1)                        |
| Kit di montaggio a parete T2 Series Charger, caricatore multiplo | CM-604-1<br>(per l'uso con CM-601-1)            |
| T1 10-Bay Combination Charger                                    | CM-100                                          |
| Cavo e adattatore alimentazione T1 Single Charger                | CM-103                                          |

| <b>Caricatore - cuffia</b>                   | <b>Numero di parte Vocollect</b> |
|----------------------------------------------|----------------------------------|
| SRX 5-Bay Battery Charger                    | CM-801-1                         |
| SRX Single-Bay Battery Charger               | CM-800-1                         |
| SRX2 20-Bay Battery Charger                  | CM-1000-20                       |
| Guida DIN per SRX2 Charger, lunghezza 550 mm | CM-1000-20-1                     |



# Capitolo 3

## Dispositivi Talkman A700

---



**Figura 1: Dispositivi Talkman™ A700**

La soluzione Talkman™ A700 comprende dispositivi con funzioni vocali, ciascuno dotato di caratteristiche peculiari che rispondono a specifici flussi di lavoro DC, in modo che ogni cliente possa scegliere la soluzione più adatta alle proprie esigenze. Ogni componente della soluzione A700 è munito di una porta USB utilizzata per la manutenzione, per caricare il software e per collegare Supervisor Audio. I diversi dispositivi condividono una stessa piattaforma standard. I dispositivi A700 sono integrabili in vari ambienti IT, offrono una soluzione avanzata per la gestione della batteria e consentono al cliente di tener traccia dei propri dispositivi.

Il modello A710 è stato progettato per l'uso con cuffie e periferiche Bluetooth wireless.

Il modello A720 dispone di due connettori Talkman per il collegamento di cuffie cablate (porta gialla) e periferiche cablate (porta rossa/blu).

Il dispositivo A730 è provvisto di un imager progettato per la scansione non intensiva (10 - 15 scansioni all'ora).

Tutti i dispositivi sono muniti di porte per la manutenzione collegabili a un computer mediante un normale cavo USB.

Questi dispositivi sono descritti in dettaglio nelle sezioni seguenti.

## Specifiche A710: Talkman A710

|                                |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Peso                           | 158,76 g<br>con batteria standard: 238,14 g<br>con batteria ad alta capacità: 289,17 g                                                                                                                                                                            |
| Lunghezza                      | 13,7 cm                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Larghezza                      | 6,35 cm<br>con batteria ad alta capacità: 7,74 cm                                                                                                                                                                                                                 |
| Profondità                     | 4,32 cm                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Porte I/O                      | Porta di manutenzione con uscita audio                                                                                                                                                                                                                            |
| Temperatura di esercizio       | Da -30°C a 50°C                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Temperatura di immagazzinaggio | Da -40°C a 70°C                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Collaudato in caduta           | Soddisfa lo standard MIL-STD-810F metodo 514.6<br><br>Inoltre, il dispositivo è stato collaudato ai sensi delle specifiche seguenti: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 24 cadute da 1,5 m per acciaio</li> <li>• 12 cadute da 1,8 m per acciaio</li> </ul> |
| Umidità                        | 100% con condensa                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Classe di protezione           | IP67                                                                                                                                                                                                                                                              |

 **Nota:** Imballaggio varia per le spedizioni del prodotto. In generale, materiali da imballaggio sono circa il 15% del peso totale della spedizione.

## Specifiche A720: Talkman A720

|            |                                                                                                                                                                                     |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Peso       | 166,81 g<br>con batteria standard: 247,09 g<br>con batteria ad alta capacità: 298,61 g                                                                                              |
| Lunghezza  | 14,99 cm                                                                                                                                                                            |
| Larghezza  | 6,35 cm<br>con batteria ad alta capacità: 7,74 cm                                                                                                                                   |
| Profondità | 4,32 cm                                                                                                                                                                             |
| Porte I/O  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Porta di manutenzione con uscita audio</li> <li>• Porta cuffie (gialla)</li> <li>• RS232 connettore seriale TCO ( rosso / blu )</li> </ul> |

|                                |                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura di esercizio       | Da -30°C a 50°C                                                                                                                                                                                                                                               |
| Temperatura di immagazzinaggio | Da -40°C a 70°C                                                                                                                                                                                                                                               |
| Collaudato in caduta           | Soddisfa lo standard MIL-STD-810F metodo 514.6<br>Inoltre, il dispositivo è stato collaudato ai sensi delle specifiche seguenti: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 24 cadute da 1,5 m per acciaio</li> <li>• 12 cadute da 1,8 m per acciaio</li> </ul> |
| Umidità                        | 100% con condensa                                                                                                                                                                                                                                             |
| Classe di protezione           | IP67                                                                                                                                                                                                                                                          |

 **Nota:** Imballaggio varia per le spedizioni del prodotto. In generale, materiali da imballaggio sono circa il 15% del peso totale della spedizione.

## Specifiche A730: Talkman A730

|                                |                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Peso                           | 188,39 g<br>con batteria standard: 268,67 g<br>con batteria ad alta capacità: 320,2 g                                                                                                                                                                         |
| Lunghezza                      | 14,99 cm                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Larghezza                      | 6,35 cm<br>con batteria ad alta capacità: 7,74 cm                                                                                                                                                                                                             |
| Profondità                     | 4,32 cm                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Porte I/O                      | Porta di manutenzione con uscita audio                                                                                                                                                                                                                        |
| Temperatura di esercizio       | Da -20°C a 50°C                                                                                                                                                                                                                                               |
| Temperatura di immagazzinaggio | Da -40°C a 70°C                                                                                                                                                                                                                                               |
| Collaudato in caduta           | Soddisfa lo standard MIL-STD-810F metodo 514.6<br>Inoltre, il dispositivo è stato collaudato ai sensi delle specifiche seguenti: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 24 cadute da 1,5 m per acciaio</li> <li>• 12 cadute da 1,8 m per acciaio</li> </ul> |
| Umidità                        | 100% con condensa                                                                                                                                                                                                                                             |
| Classe di protezione           | IP67                                                                                                                                                                                                                                                          |

 **Nota:** Imballaggio varia per le spedizioni del prodotto. In generale, materiali da imballaggio sono circa il 15% del peso totale della spedizione.

## Simbologie Talkman A730

| Chiave di registro                                                                                       | Valore predefinito | Descrizione                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| [HKEY_LOCAL_MACHINE\Software\Vocollect\Imager\Postnet] - Postnet Symbology Configuration                 |                    |                                                                                           |
| PostnetActivation                                                                                        | 0x0                | Abilita la simbologia Postnet.                                                            |
| PostnetCodeMark                                                                                          | 0x2a               | Singolo carattere inserito davanti ai dati del codice a barre per indicare la simbologia. |
| PostnetCheckDigitTransmission                                                                            | 0x1                | Abilita la trasmissione della cifra di controllo.                                         |
| PostnetUDSI                                                                                              | "P0"               | Identificativo di simbologia definito dall'utente. L'intervallo è di 0-4 caratteri.       |
| [HKEY_LOCAL_MACHINE\Software\Vocollect\Imager\Planet] - Planet Symbology Configuration                   |                    |                                                                                           |
| PlanetActivation                                                                                         | 0x0                | Abilita la simbologia Planet.                                                             |
| PlanetCodeMark                                                                                           | 0x2a               | Singolo carattere inserito davanti ai dati del codice a barre per indicare la simbologia. |
| PlanetCheckDigitTransmission                                                                             | 0x1                | Abilita la trasmissione della cifra di controllo.                                         |
| PlanetUDSI                                                                                               | "P1"               | Identificativo di simbologia definito dall'utente. L'intervallo è di 0-4 caratteri.       |
| [HKEY_LOCAL_MACHINE\Software\Vocollect\Imager\BPO] - BPO Symbology Configuration                         |                    |                                                                                           |
| BPOActivation                                                                                            | 0x0                | Abilita la simbologia British Post Office.                                                |
| BPOCodeMark                                                                                              | 0x2a               | Singolo carattere inserito davanti ai dati del codice a barre per indicare la simbologia. |
| BPOCheckDigitTransmission                                                                                | 0x1                | Abilita la trasmissione della cifra di controllo.                                         |
| BPOUDSI                                                                                                  | "P2"               | Identificativo di simbologia definito dall'utente. L'intervallo è di 0-4 caratteri.       |
| [HKEY_LOCAL_MACHINE\Software\Vocollect\Imager\Canada Post] - Canada Post Symbology Configuration         |                    |                                                                                           |
| CanadaPostActivation                                                                                     | 0x0                | Abilita la simbologia Canada Post.                                                        |
| CanadaPostCodeMark                                                                                       | 0x2a               | Singolo carattere inserito davanti ai dati del codice a barre per indicare la simbologia. |
| CanadaPostUDSI                                                                                           | "P6"               | Identificativo di simbologia definito dall'utente. L'intervallo è di 0-4 caratteri.       |
| [HKEY_LOCAL_MACHINE\Software\Vocollect\Imager\Australian Post] - Australian Post Symbology Configuration |                    |                                                                                           |
| AustralianPostActivation                                                                                 | 0x0                | Abilita la simbologia Australian Post.                                                    |
| AustralianPostCodeMark                                                                                   | 0x2a               | Singolo carattere inserito davanti ai dati del codice a barre per indicare la simbologia. |
| AustralianPostUDSI                                                                                       | "P3"               | Identificativo di simbologia definito dall'utente. L'intervallo è di 0-4 caratteri.       |
| [HKEY_LOCAL_MACHINE\Software\Vocollect\Imager\Japan Post] - Japan Post Symbology Configuration           |                    |                                                                                           |
| JapanPostActivation                                                                                      | 0x0                | Abilita la simbologia Japan Post.                                                         |

| Chiave di registro                                                                                         | Valore predefinito | Descrizione                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| JapanPostCodeMark                                                                                          | 0x2a               | Singolo carattere inserito davanti ai dati del codice a barre per indicare la simbologia. |
| JapanPostCheckDigitTransmission                                                                            | 0x1                | Abilita la trasmissione della cifra di controllo.                                         |
| JapanPostUDSI                                                                                              | "P5"               | Identificativo di simbologia definito dall'utente. L'intervallo è di 0-4 caratteri.       |
| [HKEY_LOCAL_MACHINE\Software\Vocollect\Imager\Dutch Post] - Dutch Post Symbology Configuration             |                    |                                                                                           |
| DutchPostActivation                                                                                        | 0x0                | Abilita la simbologia Dutch Post.                                                         |
| DutchPostCodeMark                                                                                          | 0x2a               | Singolo carattere inserito davanti ai dati del codice a barre per indicare la simbologia. |
| DutchPostUDSI                                                                                              | "P4"               | Identificativo di simbologia definito dall'utente. L'intervallo è di 0-4 caratteri.       |
| [HKEY_LOCAL_MACHINE\Software\Vocollect\Imager\Sweden Post] - Sweden Post Symbology Configuration           |                    |                                                                                           |
| SwedenPostActivation                                                                                       | 0x0                | Abilita la simbologia Sweden Post.                                                        |
| SwedenPostCodeMark                                                                                         | 0x2a               | Singolo carattere inserito davanti ai dati del codice a barre per indicare la simbologia. |
| SwedenPostUDSI                                                                                             | "P7"               | Identificativo di simbologia definito dall'utente. L'intervallo è di 0-4 caratteri.       |
| [HKEY_LOCAL_MACHINE\Software\Vocollect\Imager\Infomail] - Infomail Symbology Configuration                 |                    |                                                                                           |
| InfomailActivation                                                                                         | 0x0                | Abilita la simbologia Infomail.                                                           |
| InfomailCodeMark                                                                                           | 0x2a               | Singolo carattere inserito davanti ai dati del codice a barre per indicare la simbologia. |
| InfomailUDSI                                                                                               | "P8"               | Identificativo di simbologia definito dall'utente. L'intervallo è di 0-4 caratteri.       |
| [HKEY_LOCAL_MACHINE\Software\Vocollect\Imager\Intelligent Mail] - Intelligent Mail Symbology Configuration |                    |                                                                                           |
| IntelligentMailActivation                                                                                  | 0x0                | Abilita la simbologia Intelligent Mail.                                                   |
| IntelligentMailCodeMark                                                                                    | 0x2a               | Singolo carattere inserito davanti ai dati del codice a barre per indicare la simbologia. |
| IntelligentMailUDSI                                                                                        | "PA"               | Identificativo di simbologia definito dall'utente. L'intervallo è di 0-4 caratteri.       |
| [HKEY_LOCAL_MACHINE\Software\Vocollect\Imager\Codabar] - Codabar Symbology Configuration                   |                    |                                                                                           |
| CodabarActivation                                                                                          | 0x0                | Abilita la simbologia Codabar.                                                            |
| CodabarCodeMark                                                                                            | 0x44               | Singolo carattere inserito davanti ai dati del codice a barre per indicare la simbologia. |
| CodabarCheckDigitVerification                                                                              | 0x0                | Abilita il calcolo della cifra di controllo.                                              |
| CodabarBarCodeLengthL1                                                                                     | 0x6                | Valore di lunghezza L1. Intervallo: da 0x0 a 0xFF (da 0 a 255).                           |
| CodabarBarCodeLengthL2                                                                                     | 0x0                | Valore di lunghezza L2. Intervallo: da 0x0 a 0xFF (da 0 a 255).                           |

| Chiave di registro                                                                       | Valore predefinito | Descrizione                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CodabarBarCodeLengthL3                                                                   | 0x0                | Valore di lunghezza L3. Intervallo: da 0x0 a 0xFF (da 0 a 255).                                                                                                                                        |
| CodabarBarCodeLengthMode                                                                 | 0x0                | Modalità di verifica lunghezza, dove 0 = "L1 è la lunghezza min", 1 = "L1, L2, L3 sono lunghezze fisse" e 2 = "L1 è la lunghezza min, L2 è quella max".                                                |
| CodabarCheckDigitTransmission                                                            | 0x0                | Abilita la trasmissione della cifra di controllo.                                                                                                                                                      |
| CodabarStartStopTransmission                                                             | 0x0                | Seleziona il formato del carattere di start/stop da trasmettere, dove 0 = non trasmesso, 1 = "a, b, c, d", 2 = "A, B, C, D", 3 = "a, b, c, d / t, n, *, e" e 4 = "DC1, DC2, DC3, DC4".                 |
| CodabarCLSLibrarySystem                                                                  | 0x0                | Abilita lo standard libreria CLSI (Computer Library Services, Inc.) per Codabar: 14 caratteri, senza start/stop, spazi alle posizioni 2, 7 e 13.                                                       |
| CodabarConcatenation                                                                     | 0x0                | Concatenazione di più etichette, dove 0 = disabilitata, 1 = solo concatenata e 2 = concatenata se possibile.                                                                                           |
| CodabarConcatenationMode                                                                 | 0x0                | Imposta i requisiti per la concatenazione, dove 0 = nessun requisito, 1 = inizio secondo codice = fine primo codice e 2 = American Blood Commission (inizio secondo codice = fine primo codice = 'd'). |
| CodabarUDSI                                                                              | "B7"               | Identificativo di simbologia definito dall'utente. L'intervallo è di 0-4 caratteri.                                                                                                                    |
| [HKEY_LOCAL_MACHINE\Software\Vocollect\Imager\Code 93] - Code 93 Symbology Configuration |                    |                                                                                                                                                                                                        |
| Code93Activation                                                                         | 0x0                | Abilita la simbologia Code 93.                                                                                                                                                                         |
| Code93CodeMark                                                                           | 0x44               | Singolo carattere inserito davanti ai dati del codice a barre per indicare la simbologia.                                                                                                              |
| Code93BarCodeLengthL1                                                                    | 0x1                | Valore di lunghezza L1. Intervallo: da 0x0 a 0xFF (da 0 a 255).                                                                                                                                        |
| Code93BarCodeLengthL2                                                                    | 0x0                | Valore di lunghezza L2. Intervallo: da 0x0 a 0xFF (da 0 a 255).                                                                                                                                        |
| Code93BarCodeLengthL3                                                                    | 0x0                | Valore di lunghezza L3. Intervallo: da 0x0 a 0xFF (da 0 a 255).                                                                                                                                        |
| Code93BarCodeLengthMode                                                                  | 0x0                | Modalità di verifica lunghezza, dove 0 = "L1 è la lunghezza min", 1 = "L1, L2, L3 sono lunghezze fisse" e 2 = "L1 è la lunghezza min, L2 è quella max".                                                |
| Code93UDSI                                                                               | "B6"               | Identificativo di simbologia definito dall'utente. L'intervallo è di 0-4 caratteri.                                                                                                                    |
| [HKEY_LOCAL_MACHINE\Software\Vocollect\Imager\Code 39] - Code 39 Symbology Configuration |                    |                                                                                                                                                                                                        |
| Code39Activation                                                                         | 0x1                | Abilita la simbologia Code 39.                                                                                                                                                                         |
| Code39Unconventional                                                                     | 0x0                | Abilita la decodifica di Code 39 non convenzionale (spaziatura tra caratteri grande o rapporto elevato tra elementi stretti e larghi).                                                                 |
| Code39ReadingRange                                                                       | 0x1                | Abilita la decodifica dell'algoritmo Vesta per migliorare il campo di lettura.                                                                                                                         |
| Code39CodeMark                                                                           | 0x2a               | Singolo carattere inserito davanti ai dati del codice a barre per indicare la simbologia.                                                                                                              |
| Code39CheckDigitVerification                                                             | 0x0                | Abilita vari calcoli della cifra di controllo, dove 0 = disabilitato, 1 = modulo 43, 2 = CIP francese, 3 = CPI italiano, 4 = HIBC e 5 = AIAG.                                                          |

| Chiave di registro                                                                         | Valore predefinito | Descrizione                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Code39ReadingTolerance                                                                     | 0x0                | Tolleranza per la lettura di codici a barre "difficili da leggere", dove 0 = alta, 1 = media e 2 = bassa.                                                          |
| Code39BarCodeLengthL1                                                                      | 0x0                | Valore di lunghezza L1. Intervallo: da 0x0 a 0xFF (da 0 a 255).                                                                                                    |
| Code39BarCodeLengthL2                                                                      | 0x0                | Valore di lunghezza L1. Intervallo: da 0x0 a 0xFF (da 0 a 255).                                                                                                    |
| Code39BarCodeLengthL3                                                                      | 0x0                | Valore di lunghezza L1. Intervallo: da 0x0 a 0xFF (da 0 a 255).                                                                                                    |
| Code39BarCodeLengthMode                                                                    | 0x0                | Modalità di verifica lunghezza, dove 0 = "L1 è la lunghezza min", 1 = "L1, L2, L3 sono lunghezze fisse" e 2 = "L1 è la lunghezza min, L2 è quella max".            |
| Code39CheckDigitTransmission                                                               | 0x0                | Abilita la trasmissione della cifra di controllo.                                                                                                                  |
| Code39StartStopTransmission                                                                | 0x0                | Abilita la trasmissione dei caratteri di start/stop.                                                                                                               |
| Code39AcceptedStartCharacter                                                               | 0x2                | Seleziona il carattere di start, dove 1 = '\$', 2 = '*' e 3 = '\$' e '*'.                                                                                          |
| Code39FullASCIIConversion                                                                  | 0x0                | Abilita il set di caratteri esteso attraverso l'uso di caratteri di controllo, dove 0 = disabilitato e 1 = abilitato (spec. estesa).                               |
| Code39UDSI                                                                                 | "B1"               | Identificativo di simbologia definito dall'utente. L'intervallo è di 0-4 caratteri.                                                                                |
| [HKEY_LOCAL_MACHINE\Software\Vocollect\Imager\Code 128] - Code 128 Symbology Configuration |                    |                                                                                                                                                                    |
| Code128Activation                                                                          | 0x1                | Abilita la simbologia Code 128 standard.                                                                                                                           |
| ISBT128Activation                                                                          | 0x0                | Abilita la variante International Society of Blood Transfusion di Code 128.                                                                                        |
| GS1-128Activation                                                                          | 0x1                | Abilita la variante GS1 (ex EAN) di Code 128.                                                                                                                      |
| UnconventionalGS1-128                                                                      | 0x1                | Bitfield del modo di decodifica non convenzionale, dove bit 0 = decodifica FNC1 doppi, bit 1 = disabilita aggiunta FNC2, bit 2 = disabilita estensioni FNC4 ASCII. |
| Code128ReadingRange                                                                        | 0x1                | Abilita la decodifica dell'algoritmo Vesta per migliorare il campo di lettura.                                                                                     |
| Code128CodeMark                                                                            | 0x44               | Singolo carattere inserito davanti ai dati del codice a barre per indicare la simbologia.                                                                          |
| GS1-128CodeMark                                                                            | 0x44               | Singolo carattere inserito davanti ai dati del codice a barre per indicare la simbologia.                                                                          |
| Code128CheckDigitVerification                                                              | 0x0                | Abilita la verifica della cifra di controllo CIP francese.                                                                                                         |
| Code128ReadingTolerance                                                                    | 0x0                | Abilita la verifica della larghezza segmento, dove 0 = disabilitata, 1 = tolleranza media, 2 = tolleranza bassa.                                                   |
| Code128BarCodeLengthL1                                                                     | 0x0                | Valore di lunghezza L1. Intervallo: da 0x0 a 0xFF (da 0 a 255).                                                                                                    |
| Code128BarCodeLengthL2                                                                     | 0x0                | Valore di lunghezza L2. Intervallo: da 0x0 a 0xFF (da 0 a 255).                                                                                                    |
| Code128BarCodeLengthL3                                                                     | 0x0                | Valore di lunghezza L3. Intervallo: da 0x0 a 0xFF (da 0 a 255).                                                                                                    |

| Chiave di registro                                                                                             | Valore predefinito | Descrizione                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Code128BarCodeLengthMode                                                                                       | 0x0                | Modalità di verifica lunghezza, dove 0 = "L1 è la lunghezza min", 1 = "L1, L2, L3 sono lunghezze fisse" e 2 = "L1 è la lunghezza min, L2 è quella max". |
| GS1-128Identifier                                                                                              | 0x1                | Abilita la trasmissione dell'identificativo AIM prima dei dati del codice a barre. Ignorato se è attivo GTIN.                                           |
| Code128SeparatorCharacter                                                                                      | 0x1d               | Separatore tra molteplici codici a barre concatenati.                                                                                                   |
| Code128ConcatenationTransmission                                                                               | 0x0                | Concatenazione di più etichette, dove 0 = disabilitata, 1 = solo concatenata e 2 = concatenata se possibile.                                            |
| Code128Concatenation                                                                                           | 0x0                | Abilita la concatenazione di codici a barre non conformi a ISBT.                                                                                        |
| GTINProcessingforGS1-128                                                                                       | 0x0                | Limita i codici a barre GS1-128 validi al formato conforme a GTIN (Global Trade Item Number).                                                           |
| Code128UDSI                                                                                                    | "B3"               | Identificativo di simbologia definito dall'utente. L'intervallo è di 0-4 caratteri.                                                                     |
| GS1-128UDSI                                                                                                    | "C9"               | Identificativo di simbologia definito dall'utente. L'intervallo è di 0-4 caratteri.                                                                     |
| [HKEY_LOCAL_MACHINE\Software\Vocollect\Imager\Interleaved 2 of 5] - Interleaved 2 of 5 Symbology Configuration |                    |                                                                                                                                                         |
| Interleaved2of5Activation                                                                                      | 0x0                | Abilita la simbologia Interleaved 2 of 5.                                                                                                               |
| Interleaved2of5ReadingRange                                                                                    | 0x1                | Abilita la decodifica dell'algoritmo Vesta per migliorare il campo di lettura.                                                                          |
| Interleaved2of5CodeMark                                                                                        | 0x49               | Singolo carattere inserito davanti ai dati del codice a barre per indicare la simbologia.                                                               |
| Interleaved2of5CheckDigitVerification                                                                          | 0x0                | Abilita vari calcoli della cifra di controllo, dove 0 = disabilitato, 1 = modulo 10 e 2 = CIP HR francese.                                              |
| Interleaved2of5ReadingTolerance                                                                                | 0x0                | Tolleranza per la lettura di codici a barre "difficili da leggere", dove 0 = alta, 1 = media e 2 = bassa.                                               |
| Interleaved2of5BarCodeLengthL1                                                                                 | 0x6                | Valore di lunghezza L1. Intervallo: da 0x0 a 0xFF (da 0 a 255).                                                                                         |
| Interleaved2of5BarCodeLengthL2                                                                                 | 0x0                | Valore di lunghezza L2. Intervallo: da 0x0 a 0xFF (da 0 a 255).                                                                                         |
| Interleaved2of5BarCodeLengthL3                                                                                 | 0x0                | Valore di lunghezza L3. Intervallo: da 0x0 a 0xFF (da 0 a 255).                                                                                         |
| Interleaved2of5BarCodeLengthMode                                                                               | 0x0                | Modalità di verifica lunghezza, dove 0 = "L1 è la lunghezza min", 1 = "L1, L2, L3 sono lunghezze fisse" e 2 = "L1 è la lunghezza min, L2 è quella max". |
| Interleaved2of5CheckDigitTransmission                                                                          | 0x0                | Abilita la trasmissione della cifra di controllo.                                                                                                       |
| Interleaved2of5UDSI                                                                                            | "B2"               | Identificativo di simbologia definito dall'utente. L'intervallo è di 0-4 caratteri.                                                                     |
| [HKEY_LOCAL_MACHINE\Software\Vocollect\Imager\Matrix 2 of 5] - Matrix 2 of 5 Symbology Configuration           |                    |                                                                                                                                                         |
| Matrix2of5Activation                                                                                           | 0x0                | Abilita la simbologia MSI Code.                                                                                                                         |
| Matrix2of5StartStop                                                                                            | 0x0                | Abilita la modalità speciale ChinaPost, che richiede la trasmissione di un carattere di start/stop specifico e del checksum.                            |

| Chiave di registro                                                                                 | Valore predefinito | Descrizione                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Matrix2of5CodeMark                                                                                 | 0x44               | Singolo carattere inserito davanti ai dati del codice a barre per indicare la simbologia.                                                               |
| Matrix2of5BarCodeLengthL1                                                                          | 0x6                | Valore di lunghezza L1. Intervallo: da 0x0 a 0xFF (da 0 a 255).                                                                                         |
| Matrix2of5BarCodeLengthL2                                                                          | 0x0                | Valore di lunghezza L2. Intervallo: da 0x0 a 0xFF (da 0 a 255).                                                                                         |
| Matrix2of5BarCodeLengthL3                                                                          | 0x0                | Valore di lunghezza L3. Intervallo: da 0x0 a 0xFF (da 0 a 255).                                                                                         |
| Matrix2of5BarCodeLengthMode                                                                        | 0x0                | Modalità di verifica lunghezza, dove 0 = "L1 è la lunghezza min", 1 = "L1, L2, L3 sono lunghezze fisse" e 2 = "L1 è la lunghezza min, L2 è quella max". |
| Matrix2of5UDSI                                                                                     | "B4"               | Identificativo di simbologia definito dall'utente. L'intervallo è di 0-4 caratteri.                                                                     |
| [HKEY_LOCAL_MACHINE\Software\Vocollect\Imager\MSI Code] - MSI Code Symbology Configuration         |                    |                                                                                                                                                         |
| MSIActivation                                                                                      | 0x0                | Abilita la simbologia MSI Code (Modified Plessey).                                                                                                      |
| MSICodeMark                                                                                        | 0x44               | Singolo carattere inserito davanti ai dati del codice a barre per indicare la simbologia.                                                               |
| MSICheckDigitVerification                                                                          | 0x1                | Abilita vari calcoli della cifra di controllo, dove 1 = modulo 10 e 2 = doppio modulo 10.                                                               |
| MSIBarCodeLengthL1                                                                                 | 0x6                | Valore di lunghezza L1. Intervallo: da 0x0 a 0xFF (da 0 a 255).                                                                                         |
| MSIBarCodeLengthL2                                                                                 | 0x0                | Valore di lunghezza L2. Intervallo: da 0x0 a 0xFF (da 0 a 255).                                                                                         |
| MSIBarCodeLengthL3                                                                                 | 0x0                | Valore di lunghezza L3. Intervallo: da 0x0 a 0xFF (da 0 a 255).                                                                                         |
| MSIBarCodeLengthMode                                                                               | 0x0                | Modalità di verifica lunghezza, dove 0 = "L1 è la lunghezza min", 1 = "L1, L2, L3 sono lunghezze fisse" e 2 = "L1 è la lunghezza min, L2 è quella max". |
| MSICheckDigitTransmission                                                                          | 0x1                | Abilita la trasmissione della cifra di controllo.                                                                                                       |
| MSIUDSI                                                                                            | "B8"               | Identificativo di simbologia definito dall'utente. L'intervallo è di 0-4 caratteri.                                                                     |
| [HKEY_LOCAL_MACHINE\Software\Vocollect\Imager\Plessey Code] - Plessey Code Symbology Configuration |                    |                                                                                                                                                         |
| PlesseyActivation                                                                                  | 0x0                | Abilita la simbologia Plessey.                                                                                                                          |
| PlesseyUnconventionalStop                                                                          | 0x0                | Non documentato.                                                                                                                                        |
| PlesseyCodeMark                                                                                    | 0x44               | Singolo carattere inserito davanti ai dati del codice a barre per indicare la simbologia.                                                               |
| PlesseyBarCodeLengthL1                                                                             | 0x0                | Valore di lunghezza L1. Intervallo: da 0x0 a 0xFF (da 0 a 255).                                                                                         |
| PlesseyBarCodeLengthL2                                                                             | 0x0                | Valore di lunghezza L2. Intervallo: da 0x0 a 0xFF (da 0 a 255).                                                                                         |
| PlesseyBarCodeLengthL3                                                                             | 0x0                | Valore di lunghezza L3. Intervallo: da 0x0 a 0xFF (da 0 a 255).                                                                                         |
| PlesseyBarCodeLengthMode                                                                           | 0x0                | Modalità di verifica lunghezza, dove 0 = "L1 è la lunghezza min", 1 = "L1, L2, L3 sono lunghezze fisse" e 2 = "L1 è la lunghezza min, L2 è quella max". |

| Chiave di registro                                                                                       | Valore predefinito | Descrizione                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PlesseyCheckDigitTransmission                                                                            | 0x0                | Abilita la trasmissione della cifra di controllo.                                                                                                       |
| PlesseyUDSI                                                                                              | "C2"               | Identificativo di simbologia definito dall'utente. L'intervallo è di 0-4 caratteri.                                                                     |
| [HKEY_LOCAL_MACHINE\Software\Vocollect\Imager\Standard 2 of 5] - Standard 2 of 5 Symbology Configuration |                    |                                                                                                                                                         |
| Standard2of5Activation                                                                                   | 0x0                | Abilita la simbologia Standard 2 of 5.                                                                                                                  |
| Standard2of5CodeMark                                                                                     | 0x44               | Singolo carattere inserito davanti ai dati del codice a barre per indicare la simbologia.                                                               |
| Standard2of5CheckDigitVerification                                                                       | 0x0                | Abilita i calcoli modulo 10 della cifra di controllo.                                                                                                   |
| Standard2of5BarCodeLengthL1                                                                              | 0x6                | Valore di lunghezza L1. Intervallo: da 0x0 a 0xFF (da 0 a 255).                                                                                         |
| Standard2of5BarCodeLengthL2                                                                              | 0x0                | Valore di lunghezza L2. Intervallo: da 0x0 a 0xFF (da 0 a 255).                                                                                         |
| Standard2of5BarCodeLengthL3                                                                              | 0x0                | Valore di lunghezza L3. Intervallo: da 0x0 a 0xFF (da 0 a 255).                                                                                         |
| Standard2of5BarCodeLengthMode                                                                            | 0x0                | Modalità di verifica lunghezza, dove 0 = "L1 è la lunghezza min", 1 = "L1, L2, L3 sono lunghezze fisse" e 2 = "L1 è la lunghezza min, L2 è quella max". |
| Standard2of5CheckDigitTransmission                                                                       | 0x0                | Abilita la trasmissione della cifra di controllo.                                                                                                       |
| Standard2of5Format                                                                                       | 0x0                | Specifica la modalità di lettura, dove 0 = Identicon (6 barre start/stop) e 1 = Computer Identics (4 barre start/stop).                                 |
| Standard2of5UDSI                                                                                         | "B5"               | Identificativo di simbologia definito dall'utente. L'intervallo è di 0-4 caratteri.                                                                     |
| [HKEY_LOCAL_MACHINE\Software\Vocollect\Imager\Telepen] - Telepen Symbology Configuration                 |                    |                                                                                                                                                         |
| TelepenActivation                                                                                        | 0x0                | Abilita la simbologia Telepen.                                                                                                                          |
| TelepenCodeMark                                                                                          | 0x2a               | Singolo carattere inserito davanti ai dati del codice a barre per indicare la simbologia.                                                               |
| TelepenBarCodeLengthL1                                                                                   | 0x0                | Valore di lunghezza L1. Intervallo: da 0x0 a 0xFF (da 0 a 255).                                                                                         |
| TelepenBarCodeLengthL2                                                                                   | 0x0                | Valore di lunghezza L2. Intervallo: da 0x0 a 0xFF (da 0 a 255).                                                                                         |
| TelepenBarCodeLengthL3                                                                                   | 0x0                | Valore di lunghezza L3. Intervallo: da 0x0 a 0xFF (da 0 a 255).                                                                                         |
| TelepenBarCodeLengthMode                                                                                 | 0x0                | Modalità di verifica lunghezza, dove 0 = "L1 è la lunghezza min", 1 = "L1, L2, L3 sono lunghezze fisse" e 2 = "L1 è la lunghezza min, L2 è quella max". |
| TelepenFormat                                                                                            | 0x0                | Imposta il formato di output, dove 0 = ASCII e 1 = numerico.                                                                                            |
| TelepenUDSI                                                                                              | "C6"               | Identificativo di simbologia definito dall'utente. L'intervallo è di 0-4 caratteri.                                                                     |
| [HKEY_LOCAL_MACHINE\Software\Vocollect\Imager\Code 11] - Code 11 Symbology Configuration                 |                    |                                                                                                                                                         |
| Code11Activation                                                                                         | 0x0                | Abilita la simbologia Code 11.                                                                                                                          |
| Code11CodeMark                                                                                           | 0x2a               | Singolo carattere inserito davanti ai dati del codice a barre per indicare la simbologia.                                                               |

| Chiave di registro                                                                         | Valore predefinito | Descrizione                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Code11CheckDigitVerification                                                               | 0x1                | Numero di cifre di controllo da verificare. L'intervallo è da 1 a 2.                                                                                                                                 |
| Code11BarCodeLengthL1                                                                      | 0x4                | Valore di lunghezza L1. Intervallo: da 0x0 a 0xFF (da 0 a 255).                                                                                                                                      |
| Code11BarCodeLengthL2                                                                      | 0x0                | Valore di lunghezza L2. Intervallo: da 0x0 a 0xFF (da 0 a 255).                                                                                                                                      |
| Code11BarCodeLengthL3                                                                      | 0x0                | Valore di lunghezza L3. Intervallo: da 0x0 a 0xFF (da 0 a 255).                                                                                                                                      |
| Code11BarCodeLengthMode                                                                    | 0x0                | Modalità di verifica lunghezza, dove 0 = "L1 è la lunghezza min", 1 = "L1, L2, L3 sono lunghezze fisse" e 2 = "L1 è la lunghezza min, L2 è quella max".                                              |
| Code11CheckDigitTransmission                                                               | 0x1                | Abilita la trasmissione della cifra di controllo.                                                                                                                                                    |
| Code11UDSI                                                                                 | "C1"               | Identificativo di simbologia definito dall'utente. L'intervallo è di 0-4 caratteri.                                                                                                                  |
| [HKEY_LOCAL_MACHINE\Software\Vocollect\Imager\EAN / UPC] - EAN/UPC Symbology Configuration |                    |                                                                                                                                                                                                      |
| UPC-AAActivation                                                                           | 0x1                | Abilita la simbologia UPC-A.                                                                                                                                                                         |
| UPC-EActivation                                                                            | 0x1                | Abilita la simbologia UPC-E.                                                                                                                                                                         |
| EAN-8Activation                                                                            | 0x1                | Abilita la simbologia EAN-8.                                                                                                                                                                         |
| EAN-13Activation                                                                           | 0x1                | Abilita la simbologia EAN-13.                                                                                                                                                                        |
| ISBNConversionforEAN-13                                                                    | 0x0                | Converte i codici a barre EAN-13 che iniziano per "978" o "979" (ad eccezione di "9790") nel formato ISBN (International Standard Book Number).                                                      |
| EANUPCAAdd-On2                                                                             | 0x0                | Abilita la decodifica di supplementi EAN/UPC a 2 cifre.                                                                                                                                              |
| EANUPCAAdd-On5                                                                             | 0x0                | Abilita la decodifica di supplementi EAN/UPC a 5 cifre.                                                                                                                                              |
| EANUPCAAdd-OnDigitSecurity                                                                 | 0xa                | Seleziona quanto tempo trascorrere alla ricerca delle cifre aggiuntive quando queste sono abilitate ma non necessarie. L'intervallo è 0x0 - 0x64 (da 0 a 100), dove 0x0 è l'impostazione più veloce. |
| UPC-ACodeMark                                                                              | 0x41               | Singolo carattere inserito davanti ai dati del codice a barre per indicare la simbologia.                                                                                                            |
| UPC-ECodeMark                                                                              | 0x45               | Singolo carattere inserito davanti ai dati del codice a barre per indicare la simbologia.                                                                                                            |
| EAN-8CodeMark                                                                              | 0x4e               | Singolo carattere inserito davanti ai dati del codice a barre per indicare la simbologia.                                                                                                            |
| EAN-13CodeMark                                                                             | 0x46               | Singolo carattere inserito davanti ai dati del codice a barre per indicare la simbologia.                                                                                                            |
| UPC-E1Activation                                                                           | 0x0                | Abilita la variante UPC-E1 di UPC-E.                                                                                                                                                                 |
| EANUPCReadingRange                                                                         | 0x1                | Abilita la decodifica dell'algoritmo Vesta per migliorare il campo di lettura.                                                                                                                       |
| UPC-ACheckDigitTransmission                                                                | 0x1                | Abilita la trasmissione della cifra di controllo.                                                                                                                                                    |

| Chiave di registro                                                                     | Valore predefinito | Descrizione                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| UPC-ECheckDigitTransmission                                                            | 0x1                | Abilita la trasmissione della cifra di controllo.                                                                   |
| EAN-8CheckDigitTransmission                                                            | 0x1                | Abilita la trasmissione della cifra di controllo.                                                                   |
| EAN-13CheckDigitTransmission                                                           | 0x1                | Abilita la trasmissione della cifra di controllo.                                                                   |
| UPC-ANumberSystemTransmission                                                          | 0x1                | Abilita la trasmissione del sistema di numeri UPC-A.                                                                |
| UPC-ENumberSystemTransmission                                                          | 0x1                | Abilita la trasmissione del sistema di numeri UPC-E.                                                                |
| UPC-ATransmittedasEAN-13                                                               | 0x1                | Abilita la conversione di UPC-A in EAN-13.                                                                          |
| UPC-ETransmittedasUPC-A                                                                | 0x0                | Abilita la conversione di UPC-E in UPC-A.                                                                           |
| EAN-8TransmittedasEAN-13                                                               | 0x0                | Abilita la conversione di EAN-8 in EAN-13.                                                                          |
| EANUPCAdd-OnDigits                                                                     | 0x0                | Requisito della cifra supplementare, dove 0 = opzionale e 1 = richiesta.                                            |
| EANUPCGTINProcessing                                                                   | 0x0                | Converte i codici a barre EAN-13 al formato conforme a GTIN (Global Trade Item Number).                             |
| ISMNConversionforEAN-13                                                                | 0x0                | Converte i codici a barre EAN-13 che iniziano per "9790" nel formato ISMN (International Standard Music Numbering). |
| ISSNConversionforEAN-13                                                                | 0x0                | Converte i codici a barre EAN-13 che iniziano per "977" nel formato ISSN (International Standard Serial Number).    |
| UPC-AUDSI                                                                              | "A0"               | Identificativo di simbologia definito dall'utente. L'intervallo è di 0-4 caratteri.                                 |
| UPC-EUDSI                                                                              | "E0"               | Identificativo di simbologia definito dall'utente. L'intervallo è di 0-4 caratteri.                                 |
| EAN-8UDSI                                                                              | "FF"               | Identificativo di simbologia definito dall'utente. L'intervallo è di 0-4 caratteri.                                 |
| EAN-13UDSI                                                                             | "F"                | Identificativo di simbologia definito dall'utente. L'intervallo è di 0-4 caratteri.                                 |
| [HKEY_LOCAL_MACHINE\Software\Vocollect\Imager\PDF417] - PDF417 Symbology Configuration |                    |                                                                                                                     |
| PDF417Activation                                                                       | 0x1                | Abilita la simbologia PDF417.                                                                                       |
| MicroPDF417Activation                                                                  | 0x0                | Abilita la variante "micro" di PDF417.                                                                              |
| PDF417IrregularPDF                                                                     | 0x0                | Abilita la lettura delle etichette con un descrittore di lunghezza simbolo di 0.                                    |
| PDF417Code128Emulation                                                                 | 0x0                | Alcuni codici Micro PDF417 sono letti come Code 128.                                                                |
| PDF417CodeMark                                                                         | 0x2a               | Singolo carattere inserito davanti ai dati del codice a barre per indicare la simbologia.                           |
| MicroPDF417CodeMark                                                                    | 0x2a               | Singolo carattere inserito davanti ai dati del codice a barre per indicare la simbologia.                           |
| PDF417OptionalFieldsFileNameTransmission                                               | 0x0                | Abilita la trasmissione del nome di file per PDF417.                                                                |

| Chiave di registro                                                                               | Valore predefinito | Descrizione                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PDF417SegmentCountTransmitted                                                                    | 0x0                | Abilita la trasmissione del numero di segmenti per PDF417.                                                                                                                                         |
| PDF417TimeStampTransmitted                                                                       | 0x0                | Abilita la trasmissione dell'indicazione dell'ora per PDF417.                                                                                                                                      |
| PDF417SenderTransmitted                                                                          | 0x0                | Abilita la trasmissione del mittente per PDF417.                                                                                                                                                   |
| PDF417AddresseeTransmitted                                                                       | 0x0                | Abilita la trasmissione del destinatario per PDF417.                                                                                                                                               |
| PDF417FileSizeTransmitted                                                                        | 0x0                | Abilita la trasmissione della dimensione del file per PDF417.                                                                                                                                      |
| PDF417ChecksumTransmitted                                                                        | 0x0                | Abilita la trasmissione del checksum per PDF417.                                                                                                                                                   |
| PDF417UDSI                                                                                       | "C7"               | Identificativo di simbologia definito dall'utente. L'intervallo è di 0-4 caratteri.                                                                                                                |
| MicroPDF417UDSI                                                                                  | TODO               | Identificativo di simbologia definito dall'utente. L'intervallo è di 0-4 caratteri.                                                                                                                |
| [HKEY_LOCAL_MACHINE\Software\Vocollect\Imager\Codablock] - Codablock Symbology Configuration     |                    |                                                                                                                                                                                                    |
| CodablockAAActivation                                                                            | 0x0                | Abilita la simbologia Codablock A (basata su Code 39). Se si abilita questa simbologia, si consiglia di disabilitare Code 39 per evitare conflitti.                                                |
| CodablockFAActivation                                                                            | 0x0                | Abilita la simbologia Codablock F (basata su Code 128). Se si abilita questa simbologia, si consiglia di disabilitare Code 128 per evitare conflitti.                                              |
| CodablockACodeMark                                                                               | 0x2a               | Singolo carattere inserito davanti ai dati del codice a barre per indicare la simbologia.                                                                                                          |
| CodablockFCodeMark                                                                               | 0x2a               | Singolo carattere inserito davanti ai dati del codice a barre per indicare la simbologia.                                                                                                          |
| CodablockAUDSI                                                                                   | "K0"               | Identificativo di simbologia definito dall'utente. L'intervallo è di 0-4 caratteri.                                                                                                                |
| CodablockFUDSI                                                                                   | "K1"               | Identificativo di simbologia definito dall'utente. L'intervallo è di 0-4 caratteri.                                                                                                                |
| [HKEY_LOCAL_MACHINE\Software\Vocollect\Imager\TLC 39] - TLC 39 Symbology Configuration           |                    |                                                                                                                                                                                                    |
| TLC39Activation                                                                                  | 0x0                | Abilita la simbologia TLC 39 (richiede l'abilitazione anche di Micro PDF417 e Code 39).                                                                                                            |
| TLC39LinearOnlyTransmissionMode                                                                  | 0x0                | Ignora i dati Micro PDF417 e trasmette soltanto la porzione Code 39.                                                                                                                               |
| TLC39ECISecurity                                                                                 | 0xa                | Seleziona quanto tempo trascorrere alla ricerca di un numero ECI se la porzione Code 39 dell'etichetta è di 6 cifre. L'intervallo è 0x0 - 0x64 (da 0 a 100), dove 0x0 è l'impostazione più veloce. |
| TLC39CodeMark                                                                                    | 0x2a               | Singolo carattere inserito davanti ai dati del codice a barre per indicare la simbologia.                                                                                                          |
| TLC39UDSI                                                                                        | "H0"               | Identificativo di simbologia definito dall'utente. L'intervallo è di 0-4 caratteri.                                                                                                                |
| [HKEY_LOCAL_MACHINE\Software\Vocollect\Imager\GS1 DataBar] - GS1 DataBar Symbology Configuration |                    |                                                                                                                                                                                                    |
| DatabarOmniDirectionalActivation                                                                 | 0x0                | Abilita la simbologia DataBar Omnidirectional/RSS 14.                                                                                                                                              |
| DatabarLimitedActivation                                                                         | 0x0                | Abilita la simbologia DataBar Limited/RSS Limited.                                                                                                                                                 |

| Chiave di registro                                                                             | Valore predefinito | Descrizione                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| DatabarExpandedActivation                                                                      | 0x0                | Abilita la simbologia DataBar Expanded/RSS Expanded.                                        |
| DatabarOmniDirectionalCodeMark                                                                 | 0x2a               | Singolo carattere inserito davanti ai dati del codice a barre per indicare la simbologia.   |
| DatabarLimitedCodeMark                                                                         | 0x2a               | Singolo carattere inserito davanti ai dati del codice a barre per indicare la simbologia.   |
| DatabarExpandedCodeMark                                                                        | 0x2a               | Singolo carattere inserito davanti ai dati del codice a barre per indicare la simbologia.   |
| DatabarOmniDirectionalUDSI                                                                     | "C3"               | Identificativo di simbologia definito dall'utente. L'intervallo è di 0-4 caratteri.         |
| DatabarLimitedUDSI                                                                             | "C4"               | Identificativo di simbologia definito dall'utente. L'intervallo è di 0-4 caratteri.         |
| DatabarExpandedUDSI                                                                            | "C5"               | Identificativo di simbologia definito dall'utente. L'intervallo è di 0-4 caratteri.         |
| [HKEY_LOCAL_MACHINE\Software\Vocollect\Imager\Maxicode] - Maxicode Symbology Configuration     |                    |                                                                                             |
| MaxicodeActivation                                                                             | 0x0                | Abilita la simbologia Maxicode.                                                             |
| Mode0                                                                                          | 0x0                | Abilita la variante obsoleta Mode 0 di Maxicode.                                            |
| MaxicodeMode0Header                                                                            | 0x0                | Intestazione per etichette Mode 0, dove 0 = normale (AIM) e 1 = esteso (come modalità 2/3). |
| MaxicodeCodeMark                                                                               | 0x2a               | Singolo carattere inserito davanti ai dati del codice a barre per indicare la simbologia.   |
| MaxicodeUDSI                                                                                   | "D2"               | Identificativo di simbologia definito dall'utente. L'intervallo è di 0-4 caratteri.         |
| [HKEY_LOCAL_MACHINE\Software\Vocollect\Imager\Aztec] - Aztec Symbology Configuration           |                    |                                                                                             |
| AztecActivation                                                                                | 0x0                | Abilita la simbologia Aztec.                                                                |
| AztecStructuredAppend                                                                          | 0x0                | Abilita l'intestazione di aggiunta strutturata Aztec.                                       |
| AztecRunes                                                                                     | 0x0                | Abilita la variante Aztec Runes di Aztec.                                                   |
| AztecEAN128Emulation                                                                           | 0x0                | Invia un identificativo di simbologia EAN 128 prima dei dati.                               |
| AztecCodeMark                                                                                  | 0x2a               | Singolo carattere inserito davanti ai dati del codice a barre per indicare la simbologia.   |
| AztecUDSI                                                                                      | "D3"               | Identificativo di simbologia definito dall'utente. L'intervallo è di 0-4 caratteri.         |
| [HKEY_LOCAL_MACHINE\Software\Vocollect\Imager\Datamatrix] - Datamatrix Symbology Configuration |                    |                                                                                             |
| DatamatrixActivation                                                                           | 0x1                | Abilita la simbologia Datamatrix.                                                           |
| DatamatrixMirroredLabelsActivation                                                             | 0x0                | Abilita la decodifica delle etichette speculari.                                            |
| DatamatrixCodeMark                                                                             | 0x2a               | Singolo carattere inserito davanti ai dati del codice a barre per indicare la simbologia.   |

| Chiave di registro                                                                                   | Valore predefinito | Descrizione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DatamatrixUDSI                                                                                       | "D0"               | Identificativo di simbologia definito dall'utente. L'intervallo è di 0-4 caratteri.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| [HKEY_LOCAL_MACHINE\Software\Vocollect\Imager\QR Code] - QR Code Symbology Configuration             |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| QRCodeActivation                                                                                     | 0x0                | Abilita la simbologia QR (Quick Response) Code.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| QRCodeInverseVideo                                                                                   | 0x0                | Modalità di decodifica per etichette invertite nero/bianco, dove 0 = normale (nero su bianco), 1 = inverso (bianco su nero) e 2 = automatico.                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| QRCodeUnconventionalStructuredAppend                                                                 | 0x0                | Abilita la trasmissione dell'intestazione dell'etichetta con ogni simbolo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| MicroQRActivation                                                                                    | 0x0                | Abilita la variante "micro" di QR.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| QRCodeCodeMark                                                                                       | 0x2a               | Singolo carattere inserito davanti ai dati del codice a barre per indicare la simbologia.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| QRCodeUDSI                                                                                           | "D1"               | Identificativo di simbologia definito dall'utente. L'intervallo è di 0-4 caratteri.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| [HKEY_LOCAL_MACHINE\Software\Vocollect\Imager\GS1 Composite] - GS1 Composite Symbology Configuration |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| CompositeABActivation                                                                                | 0x0                | Abilita GS1 Composite con un componente 2D CC-A o CC-B (Micro PDF417).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| CompositeCAActivation                                                                                | 0x0                | Abilita GS1 Composite con un componente 2D CC-C (PDF417).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| CompositeGS1-128Emulation                                                                            | 0x0                | Abilita l'emulazione della simbologia GS1-128.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| CompositeLinearOnlyTransmissionMode                                                                  | 0x0                | Ignora la porzione 2D e trasmette solo il codice a barre 1D.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| CompositeUnconventional                                                                              | 0x0                | Disabilita la trasmissione dell'identificativo AIM.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| CompositeCodeMarkCC-AB                                                                               | 0x2a               | Singolo carattere inserito davanti ai dati del codice a barre per indicare la simbologia.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| CompositeCodeMarkCC-C                                                                                | 0x2a               | Singolo carattere inserito davanti ai dati del codice a barre per indicare la simbologia.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| UPCAndEANCompositeMessageDecoding                                                                    | 0x2                | Modalità di decodifica per i compositi EAN/UPC, dove 0 = mai collegato (trasmesso solo EAN/UPC), 1 = sempre collegato (componente 2D richiesto) e 2 = autodiscriminante.                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| CompositeABUDSI                                                                                      | "G0"               | Identificativo di simbologia definito dall'utente. L'intervallo è di 0-4 caratteri.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| CompositeCUDSI                                                                                       | TODO               | Identificativo di simbologia definito dall'utente. L'intervallo è di 0-4 caratteri.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| [HKEY_LOCAL_MACHINE\Software\Vocollect\Imager\Multicode] - Multiple Symbology Concatenation Support  |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| MulticodeActivation                                                                                  | 0x0                | Abilita la lettura di molteplici codici a barre con una sola pressione del grilletto. Se questo valore è impostato su 1 (abilitato), i codici a barre che non corrispondono ai criteri di mascheramento possono essere restituiti indipendentemente dagli altri codici a barre (funzionamento normale). Se questo valore è impostato su 2 (esclusivo), i codici a barre che non corrispondono ai criteri di mascheramento saranno ignorati. |
| MulticodeNumberOfBarcodes                                                                            | 0x2                | Numero di codici a barre in multicode. L'intervallo è 2-8.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| MulticodeIncompleteTransmission                                                                      | 0x0                | Abilita la trasmissione di multicode incompleto allo scadere del timeout.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

| Chiave di registro            | Valore predefinito | Descrizione                                                                                                                                                                |
|-------------------------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MulticodeCodeMark             | 0x2a               | Singolo carattere inserito davanti ai dati del codice a barre per indicare la simbologia.                                                                                  |
| MulticodeCodeMarkOfIncomplete | 0x2a               | Singolo carattere inserito davanti ai dati del codice a barre per indicare la simbologia. Utilizzato quando è abilitata la trasmissione incompleta e il timeout è scaduto. |
| MulticodeIDForBarcode1        | 0x0                | Identificativo di simbologia specifico per Intermec (0x0 è disabilitato).<br>Visitare al sito del produttore per informazioni integrative.                                 |
| MulticodeIDForBarcode2        | 0x0                | Identificativo di simbologia specifico per Intermec (0x0 è disabilitato).<br>Visitare al sito del produttore per informazioni integrative.                                 |
| MulticodeIDForBarcode3        | 0x0                | Identificativo di simbologia specifico per Intermec (0x0 è disabilitato).<br>Visitare al sito del produttore per informazioni integrative.                                 |
| MulticodeIDForBarcode4        | 0x0                | Identificativo di simbologia specifico per Intermec (0x0 è disabilitato).<br>Visitare al sito del produttore per informazioni integrative.                                 |
| MulticodeIDForBarcode5        | 0x0                | Identificativo di simbologia specifico per Intermec (0x0 è disabilitato).<br>Visitare al sito del produttore per informazioni integrative.                                 |
| MulticodeIDForBarcode6        | 0x0                | Identificativo di simbologia specifico per Intermec (0x0 è disabilitato).<br>Visitare al sito del produttore per informazioni integrative.                                 |
| MulticodeIDForBarcode7        | 0x0                | Identificativo di simbologia specifico per Intermec (0x0 è disabilitato).<br>Visitare al sito del produttore per informazioni integrative.                                 |
| MulticodeIDForBarcode8        | 0x0                | Identificativo di simbologia specifico per Intermec (0x0 è disabilitato).<br>Visitare al sito del produttore per informazioni integrative.                                 |
| MulticodeLengthForBarcode1    | 0x0                | Specifica un numero fisso di caratteri per questa simbologia. L'intervallo è 0x0 - 0xFFFF (da 0 a 32767), dove 0x0 indica una lunghezza qualsiasi.                         |
| MulticodeLengthForBarcode2    | 0x0                | Specifica un numero fisso di caratteri per questa simbologia. L'intervallo è 0x0 - 0xFFFF (da 0 a 32767), dove 0x0 indica una lunghezza qualsiasi.                         |
| MulticodeLengthForBarcode3    | 0x0                | Specifica un numero fisso di caratteri per questa simbologia. L'intervallo è 0x0 - 0xFFFF (da 0 a 32767), dove 0x0 indica una lunghezza qualsiasi.                         |
| MulticodeLengthForBarcode4    | 0x0                | Specifica un numero fisso di caratteri per questa simbologia. L'intervallo è 0x0 - 0xFFFF (da 0 a 32767), dove 0x0 indica una lunghezza qualsiasi.                         |
| MulticodeLengthForBarcode5    | 0x0                | Specifica un numero fisso di caratteri per questa simbologia. L'intervallo è 0x0 - 0xFFFF (da 0 a 32767), dove 0x0 indica una lunghezza qualsiasi.                         |
| MulticodeLengthForBarcode6    | 0x0                | Specifica un numero fisso di caratteri per questa simbologia. L'intervallo è 0x0 - 0xFFFF (da 0 a 32767), dove 0x0 indica una lunghezza qualsiasi.                         |
| MulticodeLengthForBarcode7    | 0x0                | Specifica un numero fisso di caratteri per questa simbologia. L'intervallo è 0x0 - 0xFFFF (da 0 a 32767), dove 0x0 indica una lunghezza qualsiasi.                         |

| Chiave di registro                                                                 | Valore predefinito | Descrizione                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MulticodeLengthForBarcode8                                                         | 0x0                | Specifica un numero fisso di caratteri per questa simbologia. L'intervallo è 0x0 - 0xFFFF (da 0 a 32767), dove 0x0 indica una lunghezza qualsiasi.                          |
| MulticodeIncompleteTransmissionTimeout                                             | 0x0                | Timeout, in ms, prima che venga trasmesso un multicode incompleto.                                                                                                          |
| MulticodeMaskForBarcode1                                                           | ***                | Un'espressione normale, fino a 26 caratteri, per filtrare i codici a barre che sono inclusi nel multicode.<br>Visitare al sito del produttore per informazioni integrative. |
| MulticodeMaskForBarcode2                                                           | ***                | Un'espressione normale, fino a 26 caratteri, per filtrare i codici a barre che sono inclusi nel multicode.<br>Visitare al sito del produttore per informazioni integrative. |
| MulticodeMaskForBarcode3                                                           | ***                | Un'espressione normale, fino a 26 caratteri, per filtrare i codici a barre che sono inclusi nel multicode.<br>Visitare al sito del produttore per informazioni integrative. |
| MulticodeMaskForBarcode4                                                           | ***                | Un'espressione normale, fino a 26 caratteri, per filtrare i codici a barre che sono inclusi nel multicode.<br>Visitare al sito del produttore per informazioni integrative. |
| MulticodeMaskForBarcode5                                                           | ***                | Un'espressione normale, fino a 26 caratteri, per filtrare i codici a barre che sono inclusi nel multicode.<br>Visitare al sito del produttore per informazioni integrative. |
| MulticodeMaskForBarcode6                                                           | ***                | Un'espressione normale, fino a 26 caratteri, per filtrare i codici a barre che sono inclusi nel multicode.<br>Visitare al sito del produttore per informazioni integrative. |
| MulticodeMaskForBarcode7                                                           | ***                | Un'espressione normale, fino a 26 caratteri, per filtrare i codici a barre che sono inclusi nel multicode.<br>Visitare al sito del produttore per informazioni integrative. |
| MulticodeMaskForBarcode8                                                           | ***                | Un'espressione normale, fino a 26 caratteri, per filtrare i codici a barre che sono inclusi nel multicode.<br>Visitare al sito del produttore per informazioni integrative. |
| MulticodeUDSI                                                                      | "UDM0"             | Identificativo di simbologia definito dall'utente. L'intervallo è di 0-4 caratteri.                                                                                         |
| MulticodeUDSIOfIncomplete                                                          | "UDM1"             | Identificativo di simbologia definito dall'utente. L'intervallo è di 0-4 caratteri. Utilizzato quando è abilitata la trasmissione incompleta e il timeout è scaduto.        |
| MulticodeBarcodeSeparator                                                          | "<>"               | Stringa di separazione tra codici a barre. L'intervallo è di 0-4 caratteri.                                                                                                 |
| [HKEY_LOCAL_MACHINE\Software\Vocollect\Imager\Data Editing] - Barcode Data Editing |                    |                                                                                                                                                                             |
| ActivationForScenario1                                                             | 0x0                | Abilita l'ambiente di modifica del codice a barre.                                                                                                                          |
| ActivationForScenario2                                                             | 0x0                | Abilita l'ambiente di modifica del codice a barre.                                                                                                                          |
| ActivationForScenario3                                                             | 0x0                | Abilita l'ambiente di modifica del codice a barre.                                                                                                                          |
| ActivationForScenario4                                                             | 0x0                | Abilita l'ambiente di modifica del codice a barre.                                                                                                                          |

| Chiave di registro            | Valore predefinito | Descrizione                                                                                                                                            |
|-------------------------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ActivationForScenario5        | 0x0                | Abilita l'ambiente di modifica del codice a barre.                                                                                                     |
| ActivationForScenario6        | 0x0                | Abilita l'ambiente di modifica del codice a barre.                                                                                                     |
| ActivationForScenario7        | 0x0                | Abilita l'ambiente di modifica del codice a barre.                                                                                                     |
| BarcodeIdentifierForScenario1 | 0x0                | Identificativo di simbologia specifico per Intermec (0x0 indica tutte le simbologie).<br>Visitare al sito del produttore per informazioni integrative. |
| BarcodeIdentifierForScenario2 | 0x0                | Identificativo di simbologia specifico per Intermec (0x0 indica tutte le simbologie).<br>Visitare al sito del produttore per informazioni integrative. |
| BarcodeIdentifierForScenario3 | 0x0                | Identificativo di simbologia specifico per Intermec (0x0 indica tutte le simbologie).<br>Visitare al sito del produttore per informazioni integrative. |
| BarcodeIdentifierForScenario4 | 0x0                | Identificativo di simbologia specifico per Intermec (0x0 indica tutte le simbologie).<br>Visitare al sito del produttore per informazioni integrative. |
| BarcodeIdentifierForScenario5 | 0x0                | Identificativo di simbologia specifico per Intermec (0x0 indica tutte le simbologie).<br>Visitare al sito del produttore per informazioni integrative. |
| BarcodeIdentifierForScenario6 | 0x0                | Identificativo di simbologia specifico per Intermec (0x0 indica tutte le simbologie).<br>Visitare al sito del produttore per informazioni integrative. |
| BarcodeIdentifierForScenario7 | 0x0                | Identificativo di simbologia specifico per Intermec (0x0 indica tutte le simbologie).<br>Visitare al sito del produttore per informazioni integrative. |
| BarcodeLengthForScenario1     | 0x0                | Specifica un numero fisso di caratteri per questa simbologia. L'intervallo è 0x0 - 0xFFFF (da 0 a 32767), dove 0x0 indica una lunghezza qualsiasi.     |
| BarcodeLengthForScenario2     | 0x0                | Specifica un numero fisso di caratteri per questa simbologia. L'intervallo è 0x0 - 0xFFFF (da 0 a 32767), dove 0x0 indica una lunghezza qualsiasi.     |
| BarcodeLengthForScenario3     | 0x0                | Specifica un numero fisso di caratteri per questa simbologia. L'intervallo è 0x0 - 0xFFFF (da 0 a 32767), dove 0x0 indica una lunghezza qualsiasi.     |
| BarcodeLengthForScenario4     | 0x0                | Specifica un numero fisso di caratteri per questa simbologia. L'intervallo è 0x0 - 0xFFFF (da 0 a 32767), dove 0x0 indica una lunghezza qualsiasi.     |
| BarcodeLengthForScenario5     | 0x0                | Specifica un numero fisso di caratteri per questa simbologia. L'intervallo è 0x0 - 0xFFFF (da 0 a 32767), dove 0x0 indica una lunghezza qualsiasi.     |
| BarcodeLengthForScenario6     | 0x0                | Specifica un numero fisso di caratteri per questa simbologia. L'intervallo è 0x0 - 0xFFFF (da 0 a 32767), dove 0x0 indica una lunghezza qualsiasi.     |

| Chiave di registro        | Valore predefinito | Descrizione                                                                                                                                                |
|---------------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| BarcodeLengthForScenario7 | 0x0                | Specifica un numero fisso di caratteri per questa simbologia. L'intervallo è 0x0 - 0xFFFF (da 0 a 32767), dove 0x0 indica una lunghezza qualsiasi.         |
| MaskForScenario1          | ""                 | Un'espressione normale, fino a 26 caratteri, per filtrare i codici a barre da modificare.<br>Visitare al sito del produttore per informazioni integrative. |
| MaskForScenario2          | ""                 | Un'espressione normale, fino a 26 caratteri, per filtrare i codici a barre da modificare.<br>Visitare al sito del produttore per informazioni integrative. |
| MaskForScenario3          | ""                 | Un'espressione normale, fino a 26 caratteri, per filtrare i codici a barre da modificare.<br>Visitare al sito del produttore per informazioni integrative. |
| MaskForScenario4          | ""                 | Un'espressione normale, fino a 26 caratteri, per filtrare i codici a barre da modificare.<br>Visitare al sito del produttore per informazioni integrative. |
| MaskForScenario5          | ""                 | Un'espressione normale, fino a 26 caratteri, per filtrare i codici a barre da modificare.<br>Visitare al sito del produttore per informazioni integrative. |
| MaskForScenario6          | ""                 | Un'espressione normale, fino a 26 caratteri, per filtrare i codici a barre da modificare.<br>Visitare al sito del produttore per informazioni integrative. |
| MaskForScenario7          | ""                 | Un'espressione normale, fino a 26 caratteri, per filtrare i codici a barre da modificare.<br>Visitare al sito del produttore per informazioni integrative. |
| ActionListForScenario1    |                    | Un set di istruzioni, fino a 100 caratteri, da eseguire per questo scenario.<br>Visitare al sito del produttore per informazioni integrative.              |
| ActionListForScenario2    |                    | Un set di istruzioni, fino a 100 caratteri, da eseguire per questo scenario.<br>Visitare al sito del produttore per informazioni integrative.              |
| ActionListForScenario3    |                    | Un set di istruzioni, fino a 100 caratteri, da eseguire per questo scenario.<br>Visitare al sito del produttore per informazioni integrative.              |
| ActionListForScenario4    |                    | Un set di istruzioni, fino a 100 caratteri, da eseguire per questo scenario.<br>Visitare al sito del produttore per informazioni integrative.              |
| ActionListForScenario5    |                    | Un set di istruzioni, fino a 100 caratteri, da eseguire per questo scenario.<br>Visitare al sito del produttore per informazioni integrative.              |
| ActionListForScenario6    |                    | Un set di istruzioni, fino a 100 caratteri, da eseguire per questo scenario.<br>Visitare al sito del produttore per informazioni integrative.              |
| ActionListForScenario7    |                    | Un set di istruzioni, fino a 100 caratteri, da eseguire per questo scenario.<br>Visitare al sito del produttore per informazioni integrative.              |

| Chiave di registro                                                                                           | Valore predefinito | Descrizione                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [HKEY_LOCAL_MACHINE\Software\Vocollect\Imager\Message format] - Additional information added to barcode data |                    |                                                                                                                                                                                            |
| MessageFormatSymbologyIdentifier                                                                             | 0x0                | Sceglie l'identificativo di simbologia da inserire prima dei dati del codice a barre. 0 = disabilitato, 1 = Code Mark, 2 = formato AIM, 3 = definito dall'utente.                          |
| [HKEY_LOCAL_MACHINE\Software\Vocollect\Imager\Decoding Security] - Decoding Verification                     |                    |                                                                                                                                                                                            |
| CenterDecoding                                                                                               | 0x0                | Decodifica un codice a barre solo se è al centro del riquadro.                                                                                                                             |
| CenterDecodingTolerance                                                                                      | 0x0                | Entità di tolleranza per quello che è considerato il "centro". L'intervallo è 0x0 - 0x64 (da 0 a 100), dove "0x0" è la tolleranza minima (puntamento esatto).                              |
| [HKEY_LOCAL_MACHINE\Software\Vocollect\Imager\Imager] - Imager Configuration                                 |                    |                                                                                                                                                                                            |
| DecodeMode                                                                                                   | 0x1                | Modalità di decodifica, dove 0 = emulazione imager lineare e 1 = imager 2D.                                                                                                                |
| AimerFlashing                                                                                                | 0x1                | Modalità di puntamento, dove 0 = attivata, 1 = decodifica ottimizzata (lampeggiante alla frequenza dei fotogrammi) e 2 = disattivata.                                                      |
| Initial1DSearchArea                                                                                          | 0x0                | Per codici a barre 1D, imposta l'area di ricerca iniziale. 0 = centro, 1 = metà superiore, 2 = metà inferiore, 3 = totale, 4 = "smart raster" (migliore per orientamento non orizzontale). |
| DPMMode                                                                                                      | 0x0                | Migliora la capacità di leggere un codice a barre DPM (Direct Product Marking) laddove questo sia riportato direttamente sul prodotto.                                                     |
| Damaged1DCodes                                                                                               | 0x0                | Migliora la capacità di leggere codici a barre 1D sciupati o rovinati.                                                                                                                     |
| ExtensiveBarcodeSearch                                                                                       | 0x0                | Gli algoritmi di decodifica impiegano più tempo nel tentativo di trovare un codice a barre.                                                                                                |

## Scansione con il dispositivo Talkman A730



Vedere la sezione di conformità di questo documento per informazioni sulla conformità e le precauzioni laser e imager.

Lo scanner può essere utilizzato durante un'operazione solo laddove sia consentito, ad esempio in risposta a una richiesta di verifica prodotto o cifra di controllo.

1. Afferrare il Talkman A730 come in una stretta di mano, con lo scanner rivolto lontano da sé.
2. Posizionare il dispositivo in modo che lo scanner sia a 10 - 90 cm dal codice a barre che si desidera leggere. Si noti che la precisione di scansione può diminuire a distanze maggiori.
3. Tenere premuto il pulsante tondo nero per attivare lo scanner.
4. Puntare la sezione illuminata in modo che contenga completamente il codice a barre.
5. Se la scansione riesce, la sezione di puntamento si spegnerà e si udirà un segnale acustico nella cuffia.

 **Nota:** Questo segnale acustico indica che la scansione è abilitata per impostazione predefinita, ma può essere disabilitata impostando EnableBeepOnBarcodeScan a zero (0). Si può regolare il volume del segnale acustico mediante i pulsanti più (+) e meno (-) sul dispositivo.

## Caricamento di un dispositivo A700



Figura 2: Talkman A700 standard e ad alta capacità batterie

 **Avvertenza:** Le batterie A700 non sono intercambiabili con altre batterie Vocollect. Tentando di inserire la batteria errata in un dispositivo, si potrebbe danneggiare la batteria e il dispositivo.

Dispositivi A700 utilizzano un caricatore Vocollect che ricarica la batteria ad alte prestazioni, mentre ancora seduto in un dispositivo e un caricabatterie separato per le batterie che sono stati rimossi dal dispositivo di carica.

## Specifiche della batteria di un prodotto A700

I dispositivi A700 possono utilizzare una batteria standard o ad alta capacità.

|                                |          |
|--------------------------------|----------|
| Peso batteria standard         | 79,38 g  |
| Peso batteria ad alta capacità | 130,41 g |

### Specifiche elettriche

- Celle:
  - Alta capacità: due celle agli ioni di litio
  - Capacità standard: una cellula agli ioni di litio
  - Tensione nominale = 3,7 V
  - Alta capacità: 18 Wh
  - Capacità standard: 9 Wh

- Carica batteria: la batteria deve essere caricata solo con un caricatore designato Vocollect.

### Specifiche meccaniche e ambientali

- Specifiche del test di caduta
  - La batteria ad alta capacità soddisfa la specifica MIL STD 810F relativamente ai criteri di urto e caduta accidentali.
- Specifiche ambientali: I due semigusci della batteria sono saldati a ultrasuoni per proteggere i componenti interni da acqua e polvere. La batteria funziona correttamente nelle condizioni seguenti:  
 Temperatura di esercizio: Da -30°C a 50°C Temperatura di immagazzinaggio: Da -30°C a 60°C Umidità: 95% senza condensa Acqua/polvere: IP67

### Notifiche batteria

Le avvertenze di una batteria Talkman si verificano ai livelli seguenti:

- Prima avvertenza = restano 30 minuti sino all'esaurimento
- Avvertenza critica = restano 0 minuti sino all'esaurimento



### Carica di una batteria A700 in un dispositivo

1. Rimuovere il dispositivo dalla clip per cintura.
2. Scollegare qualsiasi dispositivo cablato.
3. Inserire il dispositivo in un alloggiamento libero del caricatore assicurandosi che il lato di contatto della batteria del dispositivo tocchi il lato di contatto della batteria nell'alloggiamento.
4. Dopo aver inserito il dispositivo nel caricatore, assicurarsi che l'indicatore di stato si accenda in giallo fisso.
  - a) Se l'indicatore non si accende dopo 30 secondi, rimuovere il dispositivo dal caricatore e quindi inserirlo di nuovo.
  - b) Se ancora l'indicatore non si accende, provare un altro alloggiamento.



**Avvertenza:** Non tentare di inserire il dispositivo nel caricatore, a meno di non aver prima scollegato la cuffia e tutti gli altri eventuali dispositivi periferici. Non rimuovere la batteria dal dispositivo quando lo si inserisce in un caricatore.

### Carica di una batteria per dispositivo A700



#### Nota:

- Una batteria è completamente carica e può essere rimossa dal caricatore quando il LED ad anello corrispondente a tale alloggiamento è verde.
  - Se viene inserita una batteria completamente carica, il caricatore analizzerà lo stato della batteria e indicherà immediatamente lo stato di carica.
1. Assicurarsi che il caricabatterie sia acceso. Per accendere il caricatore, collegare l'alimentatore al caricatore e all'alimentazione. Il LED in basso a destra sul pannello del caricatore deve essere acceso fisso in verde.
  2. Spegnerne il dispositivo.
  3. Rimuovere la batteria dal dispositivo.

4. Afferrare la batteria con i pin rivolti verso il basso lontano da sé e inserirla a fondo in un alloggiamento vuoto del caricabatterie finché non scatta in posizione.
5. Quando il LED ad anello diventa verde fisso, la batteria è completamente carica. Estrarre la batteria dall'alloggiamento per inserirla in un dispositivo A700.

## Inserimento di una batteria in un dispositivo Talkman A700

Accertarsi che la batteria da inserire sia completamente carica.

1. Tenere il Talkman con lo scomparto batterie rivolto verso l'alto.
2. Tenere la batteria con il lato arrotondato verso l'alto.
3. Tenendola inclinata, inserire la batteria dal lato dei pin.
4. Spingere il retro della batteria in posizione.  
Quando la batteria è in posizione si avvertirà uno scatto.

 **Avvertenza:** Non forzare la batteria nello scomparto poiché si potrebbe danneggiare la batteria o il dispositivo. Se la batteria non scatta facilmente in posizione, riposizionare la batteria nello scomparto e riprovare.

Accertarsi che la batteria sia saldamente in posizione e che non possa essere rimossa senza premere l'apposito pulsante di sblocco.

## Rimozione di una batteria da un dispositivo Talkman A700

Accertarsi che il dispositivo Talkman sia spento.

 **Avvertenza:** Non rimuovere la batteria finché il LED non si spegne. Se si rimuove la batteria quando il dispositivo è acceso o in modalità sospensione, tutti i dati raccolti potrebbero andare persi.

1. Tenere il dispositivo in una mano.
2. Premere a fondo il pulsante di sblocco della batteria finché la parte superiore della batteria non si sgancia dallo scomparto.



Figura 3: Rimozione della batteria da un dispositivo

3. Rimuovere la batteria dallo scomparto.

## Informazioni sui LED

I dispositivi Vocollect Talkman, i caricatori e la cuffia SRX con relativo caricatore sono muniti di LED che indicano lo stato dell'apparecchiatura. Questi LED possono essere accesi, spenti o lampeggianti. In alcuni casi un LED può lampeggiare a due colori alterni.

Se il LED indica un problema, attenersi alle procedure di risoluzione dei problemi. Consultare [Risoluzione dei problemi indicati dai LED](#).

LED dispositivo A700

I prodotti Talkman A700 hanno diversi LED per informare sui diversi stati. Gli indicatori e le sequenze di lampeggiamento sono descritti nelle sezioni seguenti:

 **Indicatore di stato del dispositivo**

L'indicatore di stato del dispositivo è un anello suddiviso in un segmento grande e uno piccolo:



Figura 4: Segmenti dell'anello sull'indicatore di stato del dispositivo

| Colore | Sequenza di lampeggiamento | Stato dispositivo                                 |
|--------|----------------------------|---------------------------------------------------|
| Spento | Spento                     | Spento                                            |
| Verde  | Segmento piccolo pulsante  | Sospensione                                       |
| Verde  | Segmento piccolo acceso    | Acceso                                            |
| Verde  | Anello fisso               | Carica completa                                   |
| Verde  | Lampeggio veloce           | TouchConfig o TouchConnect riuscita               |
| Giallo | Anello rotante             | Caricamento o cambio operatore                    |
| Giallo | Anello rotante             | Caricamento o cambio operazione                   |
| Giallo | Anello rotante             | Caricamento o cambio voce                         |
| Giallo | Anello rotante             | Accensione                                        |
| Giallo | Anello fisso               | In carica                                         |
| Giallo | Segmento piccolo pulsante  | Piattaforma caricata, nessuna operazione caricata |
| Giallo | Segmento piccolo acceso    | Avviata la modalità trasmettitore TouchConfig     |
| Giallo | Segmento grande acceso     | Avviata la modalità ricevitore TouchConfig        |
| Rosso  | Anello rotante             | Caricamento firmware                              |
| Rosso  | Anello acceso              | Avvio precoce                                     |
| Rosso  | Anello rotante             | Spegnimento                                       |

| Colore | Sequenza di lampeggiamento | Stato dispositivo                                                                                                                   |
|--------|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rosso  | Lampeggio veloce           | Guasto durante la carica, nel caricatore o collegato all'alimentatore senza batteria<br><br>TouchConfig o TouchConnect non riuscita |

#### Indicatore di carica della batteria

| Colore | Sequenza di lampeggiamento | Stato batteria                                      |
|--------|----------------------------|-----------------------------------------------------|
| Spento | Spento                     | Non inserito nel caricatore o caricatore non acceso |
| Giallo | Acceso                     | In carica                                           |
| Verde  | Acceso                     | Carica completa                                     |
| Rosso  | Lampeggio veloce           | Guasto durante la carica                            |

#### Indicatore di stato della batteria

| Sequenza di lampeggiamento | Colore indicatore | Stato di carica della batteria                                                                        | Note                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Spento                     | Spento            | La batteria nel dispositivo non ha problemi. In altre parole, la batteria è in buono stato operativo. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Acceso                     | Rosso             | La batteria nel dispositivo ha problemi.                                                              | L'utente può utilizzare una batteria completamente carica che presenti un problema. Tuttavia, è opportuno consultare VoiceConsole per ottenere maggiori informazioni sulla condizione della batteria, nel caso debba essere sostituita. Consultare la Guida in linea di VoiceConsole per ulteriori informazioni sulle statistiche di condizione delle batterie. |

#### Indicatore NFC (Near Field Communication)

| Sequenza di lampeggiamento | Stato NFC                                  |
|----------------------------|--------------------------------------------|
| Spento                     | Radio NFC disabilitata.                    |
| Lampeggio veloce           | Il dispositivo sta cercando una targhetta. |

| Sequenza di lampeggiamento          | Stato NFC                                                  |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Lampeggiante                        | Avviata la modalità trasmettitore o ricevitore TouchConfig |
| Acceso (per un secondo, poi spento) | Il dispositivo ha rilevato una targhetta.                  |
| Pulsante lento                      | Leggibile - funge da targhetta                             |

### Indicatore Bluetooth

| Sequenza di lampeggiamento            | Stato Bluetooth                                                                                          |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Spento                                | Radio Bluetooth disabilitata.                                                                            |
| Acceso                                | Il dispositivo è alla ricerca di altri dispositivi Bluetooth.                                            |
| Lampeggio veloce                      | Il dispositivo sta tentando di connettersi a un altro dispositivo Bluetooth.                             |
| Pulsante                              | Bluetooth connesso a una periferica.                                                                     |
| Sequenza di lampeggiamento rilevabile | Bluetooth del dispositivo rilevabile da altri dispositivi.                                               |
| Pulsante lento                        | Bluetooth acceso e abilitato ma non connesso, non in modalità di rilevamento o ricerca e non rilevabile. |

### Indicatore di rete

| Indicatore di rete | Stato della rete                     | Tipo di condizione                                                              | Quando si presenta                                                          |
|--------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Acceso             | Radio abilitata ma non configurata   | La radio è accesa, ma il dispositivo non sta tentando di connettersi alla rete. | Nessuna rete definita per il dispositivo.                                   |
| Lampeggio veloce   | Radio abilitata e connessa alla rete | La radio è accesa e in fase di ricerca, associazione e autenticazione.          | Alla prima connessione, alla riassociazione e dopo il roaming fuori rete.   |
| Pulsante           | Connesso alla rete                   | Connessione di rete completa.                                                   | Il dispositivo potrebbe aver richiesto (e stare ricevendo) un indirizzo IP. |

## TouchConfig: Configurazione di altri dispositivi A700

Prerequisito: Si è configurato un singolo dispositivo seguendo le istruzioni di configurazione TouchConfig e la Guida in linea di VoiceConsole. Le istruzioni seguenti consentono di configurare altri dispositivi.

 **Nota:** TouchConfig utilizza NFC (Near Field Communication). I dati inviati attraverso NFC non sono crittografati e non aderiscono a un particolare protocollo di sicurezza. Questo perché il trasferimento

avviene entro un campo talmente limitato che è estremamente improbabile che i dati possano essere intercettati.

1. Assicurarsi che Tutti i dispositivi sono spento.
2. Sul dispositivo configurato, premete e tenete premuto il segno più (+) pulsante quindi premere il pulsante **Riproduci/Pausa** per portare il dispositivo in modalità trasmettitore.  
Il segmento piccolo dell'anello si illuminerà fisso in giallo e l'indicatore NFC lampeggerà in giallo.
3. Sui dispositivi non configurati, premete e tenete premuto il meno (-) pulsante quindi premere il pulsante **Riproduci/Pausa** per portare il dispositivo in modalità ricevitore.  
Il segmento grande dell'anello si illuminerà fisso in giallo e l'indicatore NFC lampeggerà in giallo.
4. Rivolgere i dispositivi non configurati con il lato recante il simbolo  verso l'alto.
5. Tenere il dispositivo configurato con il lato recante il simbolo  verso il basso e tenere questo lato a contatto costante con i lati dei dispositivi non configurati. Gli ovali in rilievo dei dispositivi devono risultare allineati.



Figura 5: Trasferimento della configurazione mediante TouchConfig

6. Guarda l'indicatore di stato del dispositivo (anello) sul dispositivo ricevente per confermare la configurazione successo o fallimento.  
**Trasferimento corretto della configurazione:** L'anello indicatore LED sul dispositivo ricevente lampeggia in verde per circa due secondi, poi l'indicatore segnala il processo di riavvio del dispositivo (lampeggia brevemente rosso, ruota giallo intorno al ring, quindi ruota rossa).  
**Trasferimento fallito della configurazione:** L'anello indicatore LED lampeggia in rosso per circa due secondi, poi ritorna nella modalità di ricezione.
7. Ripetere i passaggi 5 e 6 per tutti i restanti dispositivi non configurati.

## Installing the USB Driver on Windows XP

When you connect an A700 device to your Windows PC, the PC will search for a USB driver to install. If the PC is configured to search for drivers online and the connection succeeds, the driver will install automatically and the A700 device will be ready to use. If the automatic installation fails, follow these steps.

1. Navigate to the .inf and .cat files in the USB Driver folder on the VoiceConsole software DVD and save both files to your computer.
2. Open Device Manager and locate Talkman USB Serial.
3. Right click it and select **Update Driver**.
4. When prompted with **Can Windows connect to Windows Update to search for software?**, select **No, not at this time**.

5. Select **Install from a list or specific location (advanced)**.
6. Click **Have Disk**. Navigate to the location where you saved the .inf and .cat files.
7. Select the TalkmanUsbSerial.inf file. If there is a driver warning, click **Continue Anyway**.

## Installing the USB Driver on Windows 7 or Vista

When you connect an A700 device to your Windows PC, the PC will search for a USB driver to install. If the PC is configured to search for drivers online and the connection succeeds, the driver will install automatically and the A700 device will be ready to use. If the automatic installation fails, follow these steps.

1. Navigate to the .inf and .cat files in the USB Driver folder on the VoiceConsole software DVD and save both files to your computer.
2. Open Device Manager and locate Talkman USB Serial.
3. Right click it and select **Update Driver**.
4. Select **Browse my computer for driver software**.
5. Select **Let me pick from a list of device drivers on my computer**.
6. Click **Have Disk**. Navigate to the location where you saved the .inf and .cat files.
7. Select the TalkmanUsbSerial.inf file. If there is a driver warning, or a prompt about proceeding, indicate that you want to continue.

## Accessori

Vocollect offre una vasta gamma di accessori per indossare, proteggere e agevolare il funzionamento di dispositivi Talkman e di altri palmari.

### Display Pidion BM-170

Il display Pidion BM-170 può essere utilizzato con un dispositivo Talkman A500/A700 per eseguire applicazioni quando è più indicato accompagnare il sistema vocale da riscontri visivi. Il display è munito di uno schermo tattile (touchscreen) e di vari pulsanti e interruttori:

| Controllo                 | Posizione                   | Azione                                            |
|---------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------------|
| Interruttore a bilanciere | Lato sinistro               | Alza e abbassa il volume                          |
| Pulsante grande           | Lato destro                 | Accende e spegne                                  |
| Pulsante piccolo          | Lato destro                 | Retro                                             |
| Menu opzioni              | Davanti, in alto a sinistra | Mostra le opzioni disponibili                     |
| Joypad                    | Davanti, al centro          | Navigazione nello schermo e selezione di elementi |



Figura 6: Pidion Display Device

#### Abbinamento di un display Pidion BM-170 con un Talkman A500/A700

1. Accendere il Talkman A500 o Talkman A700.
2. Accendere il display.  
Il display si inizializza.

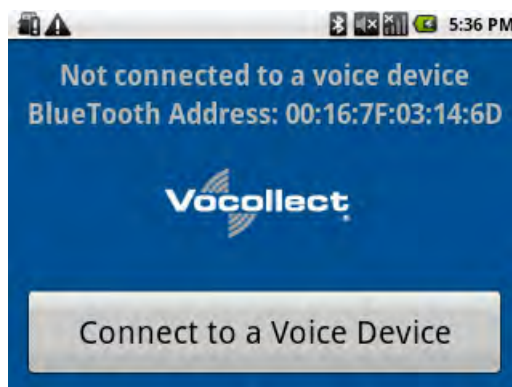


Figura 7: Schermata iniziale

3. Premere il pulsante **Connect to a Voice Device** (Connetti a un dispositivo vocale) per iniziare la connessione del display al Talkman.  
Appare un elenco dei numeri di serie di dispositivi nelle vicinanze che possono accettare una connessione.

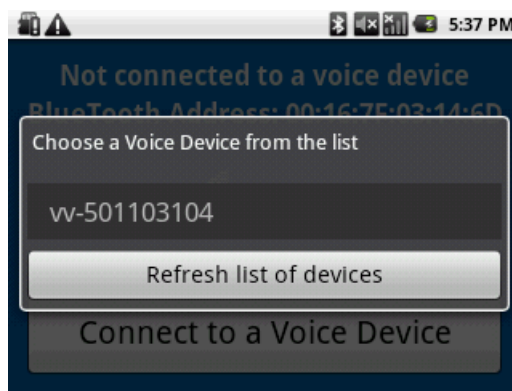


Figura 8: Elenco dei dispositivi

4. Selezionare il numero di serie del Talkman desiderato e confermare la selezione.

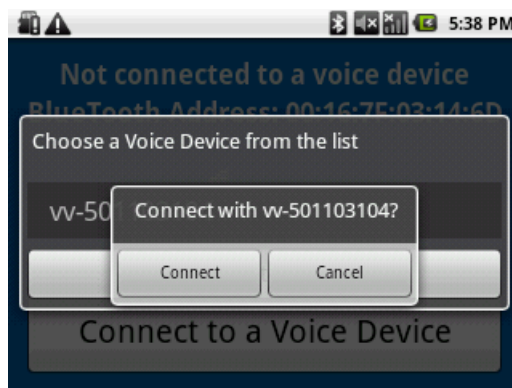


Figura 9: Conferma della connessione

Si aprirà di nuovo la schermata principale e il display risulterà connesso al Talkman.

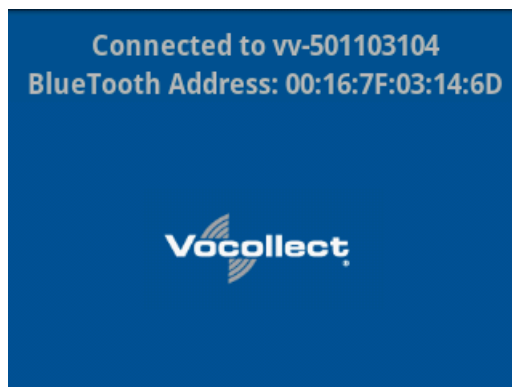


Figura 10: Connesso a un dispositivo vocale

Le schermate pertinenti dell'applicazione caricate nel dispositivo vocale appariranno quando l'applicazione vocale è in esecuzione.

## Cinture

Gli operatori indossano i dispositivi su una cintura personalizzata acquistabile da Vocollect. Il dispositivo è fissato alla cintura mediante un'apposita clip.

- Per rispettare gli standard di sicurezza governativi, il dispositivo deve essere usato con la cintura e standard o scanner fondina e Vocollect.

### Utilizzo della fondina per dispositivo di scansione A730

I dispositivi A700 dispongono di due alloggiamenti su tutta la lunghezza del corpo, utilizzabili per fissarli alla cintura.

1. Indossare la cintura su con la clip sul fianco destro o sinistro.
2. Posizionare il dispositivo in modo che gli alloggiamenti in alto e in basso si allineino con i canali sulla clip.
3. Far scorrere il dispositivo nella clip fino ad avvertire uno scatto.

Per rimuovere il dispositivo dalla clip, è necessario applicarvi una leggera pressione distale mentre lo si fa scorrere dalla clip.



Figura 11: Fondina per dispositivo di scansione A730

### Utilizzo della fondina per dispositivo

La fondina è progettata per dispositivi A710 e A720 che non sono utilizzati frequentemente durante un turno.

 **Nota:** Vocollect raccomanda vivamente l'utilizzo di una fondina Vocollect per il dispositivo. Conservandolo in tasca o in altri spazi chiusi può ostacolare il segnale Wi-Fi.

1. Collegare la fondina alla cintura.
2. Aprire le fascette di Velcro.
3. Inserire il dispositivo nella fondina con i pulsanti rivolti verso l'alto.
4. Chiudere le fascette di Velcro.



Figura 12: Fondina per dispositivo A700

**Specifiche cintura A700**

| Misura cintura | Misure       |
|----------------|--------------|
| XS             | 46 - 66 cm   |
| S              | 61 - 81 cm   |
| M              | 71 - 81 cm   |
| L              | 61 - 107 cm  |
| XL             | 102 - 122 cm |
| XXL            | 117 - 137 cm |
| XXXL           | 132 - 152 cm |

| Codice cintura    | Specifica             |
|-------------------|-----------------------|
| Materiale cintura | Nylon                 |
| Velcro®           | Gancio e passante YKK |
| Fibbia cintura    | ITW Nexus 127-3200    |

**Specifiche fondina A700**

|                   |                  |
|-------------------|------------------|
| Materiale cintura | Nylon            |
| Fibbia cintura    | Non sostituibile |

# Capitolo 4

## Talkman A500

---



Figura 13: Talkman™ A500

Talkman™ A500 abbina un design robusto per il funzionamento nei difficili ambienti di magazzino a funzionalità wireless. Questo dispositivo supporta la tecnologia Bluetooth per la connessione a display, altre periferiche e cuffie. Nella linea di prodotti Vocollect Talkman, Talkman A500 offre funzionalità ampliate con un processore più potente, una maggiore quantità di memoria e una radio più robusta.

Il modello A500 utilizza batterie, caricatori e cuffie identici ai dispositivi T5 Series. Entrambi i modelli utilizzano il software di riconoscimento vocale Vocollect VoiceClient™ ma la versione A500 è progettata per trarre vantaggio da Vocollect VoiceCatalyst™, che offre le migliori prestazioni e funzioni avanzate.

### Specifiche A500: Talkman A500

---

|                                |                                                                                                                                                    |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Peso                           | 178,89 g<br>con batteria standard: 312,13 g                                                                                                        |
| Lunghezza                      | 13,97 cm                                                                                                                                           |
| Larghezza                      | 6,68 cm                                                                                                                                            |
| Profondità                     | 4,3 cm                                                                                                                                             |
| Porte I/O                      | <ul style="list-style-type: none"><li>• Porta cuffie (gialla)</li><li>• Porta di manutenzione con uscita audio e supporto seriale RS-232</li></ul> |
| Temperatura di esercizio       | Da -30°C a 50°C                                                                                                                                    |
| Temperatura di immagazzinaggio | Da -34°C a 60°C                                                                                                                                    |
| Collaudato in caduta           | Soddisfa la specifica MIL STD 810F per urti e vibrazioni.<br>Inoltre, il dispositivo è stato collaudato ai sensi delle specifiche seguenti:        |

|                      |                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 25 cadute da 1,5 m, 10 cadute supplementari da 1,8 m su cemento levigato</li> <li>• 10 cadute ad angolazioni diverse da 1,5 m a -29°C su cemento levigato</li> </ul> |
| Umidità              | 100% con condensa                                                                                                                                                                                             |
| Classe di protezione | IP67                                                                                                                                                                                                          |

 **Nota:** Imballaggio varia per le spedizioni del prodotto. In generale, materiali da imballaggio sono circa il 15% del peso totale della spedizione.

## Caricamento di un dispositivo A500 o T5



Figura 14: Batteria ad alte prestazioni Talkman A500/T5

La batteria A500/T5 è un modello ad alte prestazioni. A differenza delle batterie T2 Series, i cui contatti sono a raso della custodia, la batteria A500/T5 è caratterizzata da contatti in rilievo.

 **Avvertenza:** Le batterie A500/T5 non sono intercambiabili con altre batterie Vocollect. Tentando di inserire la batteria errata in un dispositivo, si potrebbe danneggiare la batteria e il dispositivo.

I dispositivi A500 e T5 utilizzano un Vocollect Combination Charger che carica la batteria ad alte prestazioni sia inserita in un dispositivo sia da questo rimossa.

## Specifiche batterie a prestazioni elevate T5/A500

Dispositivi serie T5 e A500 utilizzano una batteria standard.

|                        |          |
|------------------------|----------|
| Peso batteria standard | 133,24 g |
|------------------------|----------|

### Specifiche elettriche

- Celle: L'unità batteria ad alta capacità utilizza due celle agli ioni di litio.
  - Tensione nominale = 3,7 V
  - Watt ora = 19 WHr

- Caratteristiche del circuito di protezione: L'unità contiene un circuito di protezione che impedisce condizioni di sovra e sottotensione sulle celle e la protegge dai danni derivanti da un cortocircuito tra i terminali positivo e negativo.
- L'unità batteria contiene componenti elettronici personalizzati che forniscono prestazioni, temperatura e identificazione dell'unità al dispositivo. Queste informazioni sono rese disponibili al software di gestione vocale.
- Caricamento batteria: L'unità batteria deve essere caricata solo con un caricatore designato Vocollect.

### Specifiche meccaniche e ambientali

- Specifiche del test di caduta: La batteria ad alta capacità soddisfa la specifica MIL STD 810F relativamente ai criteri di urto e caduta accidentali.
- Specifiche ambientali: I due semigusci dell'unità batteria sono saldati a ultrasuoni per proteggere i componenti interni da acqua e polvere. La batteria funziona correttamente nelle condizioni seguenti:

Temperatura: Da -40°C a 55°C

Umidità: 95% senza condensa

Acqua/polvere: IP67

### Notifiche batteria

Le avvertenze di una batteria Talkman si verificano ai livelli seguenti:

- Primo avviso = 3.550 mV
- Avviso critico = 3.350 mV

## Caricamento di una batteria A500 o T5 in un dispositivo

1. Rimuovere il dispositivo dalla clip per cintura.
2. Scollegare qualsiasi altra periferica.
3. Inserire il dispositivo in un alloggiamento libero del caricatore, premendolo verso il basso e quindi all'indietro finché non scatta in posizione.
4. Dopo aver inserito il dispositivo nel caricatore, assicurarsi che il LED sul dispositivo si accenda e inizi a lampeggiare in verde.
  - a) Se il LED non si accende dopo 30 secondi, rimuovere il dispositivo dal caricatore e quindi inserirlo di nuovo.
  - b) Se ancora il LED non si accende, provare un altro alloggiamento.

 **Avvertenza:** Non tentare di inserire il dispositivo nel caricatore, a meno di non aver prima scollegato la cuffia e tutti gli altri eventuali dispositivi periferici. Non rimuovere la batteria dal dispositivo quando lo si inserisce in un caricatore.

## Caricamento di una batteria A500 o T5 Series

1. Rimuovere la batteria dal dispositivo Talkman.
2. Tenere la batteria con i contatti rivolti in basso e il logo Vocollect verso di sé.



Figura 15: Inserimento di una batteria nel caricatore

3. Inserire la batteria in un alloggiamento vuoto nella fila superiore del caricatore.  
Se la batteria è inserita correttamente nel caricatore, il LED sinistro dell'alloggiamento corrispondente diventa rosso.

 **Nota:** La serie superiore di LED si riferisce agli alloggiamenti batteria del caricatore, mentre la serie inferiore si riferisce agli alloggiamenti dispositivo.

## Rimozione di un dispositivo A500, T2 Series o T5 Series da un caricatore

Il dispositivo è pronto all'uso quando il LED lampeggia in verde. Se il LED lampeggia in rosso, il dispositivo non è pronto per l'uso.

 **Importante:** Se il dispositivo visualizza continuamente il LED rosso acceso fisso, rivolgersi all'amministratore del sistema.

1. Accertarsi che il dispositivo sia pronto all'uso.
2. Tirare il dispositivo verso l'alto per estrarlo dal caricatore.



Figura 16: Rimozione di un dispositivo da un caricatore

## Inserimento di una batteria in un dispositivo Talkman A500, T5 Series o T2 Series

Accertarsi che la batteria da inserire sia completamente carica.

1. Tenere il Talkman in modo che le porte rossa e gialla non siano rivolte verso di sé.
2. Tenere la batteria con i pin rivolti lontano da sé, con il logo Vocollect verso l'alto.
3. Tenendola inclinata, inserire la batteria dal lato dei pin.



Figura 17: Inserimento corretto di una batteria

4. Spingere il retro della batteria in posizione.  
Quando la batteria è in posizione si avvertirà uno scatto.

**⚠ Avvertenza:** Non forzare la batteria nello scomparto poiché si potrebbe danneggiare la batteria o il dispositivo. Se la batteria non scatta facilmente in posizione, riposizionare la batteria nello scomparto e riprovare.

Accertarsi che la batteria sia saldamente in posizione e che non possa essere rimossa senza premere l'apposito pulsante di sblocco.

## Rimozione di una batteria da un dispositivo Talkman A500, T5 Series o T2 Series

Accertarsi che il dispositivo Talkman sia spento.

**⚠ Avvertenza:** Non rimuovere la batteria finché il LED non si spegne. Se si rimuove la batteria quando il dispositivo è acceso o in modalità sospensione, tutti i dati raccolti potrebbero andare persi.

1. Tenere il dispositivo in una mano con lo scomparto batterie rivolto verso di sé.
2. Premere a fondo il pulsante di sblocco della batteria finché la parte superiore della batteria non si sgancia dallo scomparto.



Figura 18: Rimozione della batteria da un dispositivo

3. Rimuovere la batteria dallo scomparto.

## Tempo di riscaldamento della batteria

Se la batteria è stata utilizzata in un ambiente freddo, non inizierà a caricarsi finché non si riscalda a un livello sufficiente.

| Se la batteria è stata utilizzata a... | Dovrà riscaldarsi per circa... |
|----------------------------------------|--------------------------------|
| -4°C                                   | 6 minuti                       |
| -10°C                                  | 10 minuti                      |
| -20°C                                  | 22 minuti                      |
| -30°C                                  | 30 minuti                      |

## Informazioni sui LED

I dispositivi Vocollect Talkman, i caricatori e la cuffia SRX con relativo caricatore sono muniti di LED che indicano lo stato dell'apparecchiatura. Questi LED possono essere accesi, spenti o lampeggianti. In alcuni casi un LED può lampeggiare a due colori alterni.

Se il LED indica un problema, attenersi alle procedure di risoluzione dei problemi. Consultare [Risoluzione dei problemi indicati dai LED](#).

### LED dispositivo A500

| LED          | Stato             | A500                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Verde</b> | Acceso            | Dispositivo acceso                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|              | Lampeggio veloce  | Il dispositivo è inserito in un caricatore                                                                                                                                                                                                                                             |
|              | Lampeggio lento   | Una delle condizioni seguenti: <ul style="list-style-type: none"> <li>il dispositivo è in modalità sospensione e non inserito nel caricatore</li> <li>il menu di selezione dell'applicazione vocale è in uso</li> <li>sono in caricamento determinate porzioni del software</li> </ul> |
| <b>Rosso</b> | Acceso brevemente | Il dispositivo si sta accendendo<br>Il dispositivo si sta spegnendo                                                                                                                                                                                                                    |
|              | Acceso fisso      | Errore, rivolgersi all'amministratore del sistema                                                                                                                                                                                                                                      |
|              | Lampeggiante      | Una delle condizioni seguenti: <ul style="list-style-type: none"> <li>recupero e caricamento di un operatore da VoiceConsole</li> </ul>                                                                                                                                                |

| LED                                  | Stato              | A500                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                      |                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>recupero, lettura e caricamento di un'applicazione vocale da VoiceConsole</li> <li>sono in caricamento determinate porzioni del software</li> </ul> |
| <b>Ambra/Giallo</b>                  | Spento             | Wi-Fi spento                                                                                                                                                                               |
|                                      | Lampeggio veloce   | Wi-Fi acceso ma non connesso                                                                                                                                                               |
|                                      | Lampeggio lento    | Wi-Fi acceso e in connessione a una rete wireless                                                                                                                                          |
| <b>Blu</b><br>(indicatore Bluetooth) | Spento             | Bluetooth spento                                                                                                                                                                           |
|                                      | Lampeggio veloce   | Rilevamento/Ricerca                                                                                                                                                                        |
|                                      | Lampeggio lento    | Connesso                                                                                                                                                                                   |
|                                      | Serie lampeggiante | Dispositivo disponibile per il rilevamento                                                                                                                                                 |

## Configurazione semplice

La configurazione semplice utilizza la connessione seriale tra gli scomparti del caricatore T5 per distribuire i file di configurazione di un T5 a tutti gli altri dispositivi inseriti nel caricatore. Questo consente di completare velocemente la configurazione iniziale di nuovi dispositivi T5 o di dispositivi ricevuti dopo la riparazione, e semplifica l'aggiunta di altri dispositivi T5.

Qualsiasi dei modelli di dispositivo supportati - T5, T5m e A500 - può essere configurato mediante questa funzione. È possibile configurare più modelli contemporaneamente nel caricatore. Si noti tuttavia che alcuni parametri configurabili sono specifici per la scheda radio di un dispositivo. Pertanto, alcuni parametri caricati dal dispositivo master a dispositivi muniti di radio diverse potranno non valere e i dispositivi che ricevono la distribuzione potrebbero non ricevere tutti i parametri desiderabili per le rispettive radio specifiche.

 **Nota:** Utilizzare la configurazione semplice solamente con un server DHCP.

### Configurazione semplice: Impostazione iniziale

Le istruzioni che seguono sono intese per l'impostazione iniziale del sito, senza dispositivi attualmente connessi a VoiceConsole.

#### 1. Creare un profilo del dispositivo in VoiceConsole.

È possibile impostare il profilo del dispositivo come un "profilo di default", da caricare automaticamente su tutti i dispositivi senza alcun contenuto. I dispositivi devono essere in modalità standby e collegati a VoiceConsole.

 **Nota:** Il modello Talkman A500 TT-802 viene spedito senza alcun contenuto. Non dispone di software - Vocollect Voice Catalyst o Voice Client - precaricato.

#### 2. Nella casella **Impostazione dispositivo avanzate**, digitare questo parametro: "distributable"="1"

Il valore "1" contrassegna il profilo del dispositivo come un profilo condivisibile con altri dispositivi attraverso la connessione seriale tra gli scomparti del caricatore T5/A500. Se non si inserisce questo parametro nel profilo del dispositivo o se il suo valore è impostato a zero, il profilo del dispositivo non potrà essere condiviso.

3. Attenersi alle istruzioni fornite nella Guida in linea di VoiceConsole per completare il profilo del dispositivo.
4. Utilizzare un cavo seriale per caricare questo profilo su un unico dispositivo.

 **Nota:** Se il profilo del dispositivo da caricare è configurato per l'uso con indirizzi IP statici, tutti i dispositivi condivideranno lo stesso indirizzo IP.

## Configurazione semplice: Configurazione di altri dispositivi

Si è configurato un singolo dispositivo seguendo le istruzioni di configurazione semplice e la Guida in linea di VoiceConsole. Le istruzioni seguenti consentono di configurare altri dispositivi.

1. Inserire un dispositivo T5, T5*m* o A500 opportunamente configurato nello scomparto di trasmissione del caricatore. Osservando il caricatore dal davanti, lo scomparto di trasmissione è il primo a destra, identificato da un fermo color avorio. Gli altri scomparti hanno un fermo color grigio scuro.
2. Inserire i dispositivi T5, T5*m* o A500 nuovi o riparati nei rimanenti scomparti.
  - I LED dei dispositivi non configurati lampeggiano in verde fintantoché non riescono a comunicare con VoiceConsole.
  - I LED lampeggiano in arancione mentre i dispositivi tentano di connettersi alla rete per ricevere un file trasmesso.
  - I LED lampeggiano brevemente in verde mentre i dispositivi ricevono i profili dai dispositivi configurati e verificano la configurazione.
  - I LED diventano rossi fissi mentre i dispositivi si riavviano.
  - Dopo che i dispositivi hanno applicato correttamente il file di configurazione e hanno stabilito la connessione a VoiceConsole, i LED iniziano a lampeggiare in verde. A questo punto i dispositivi sono pronti per l'uso o possono essere utilizzati in un altro caricatore per configurare altri dispositivi.

 **Nota:** Il LED di alimentazione CA sulla parte inferiore destra del caricatore lampeggia ad alternanza in verde e giallo durante le operazioni di configurazione. I dispositivi non devono essere rimossi finché il LED del dispositivo non lampeggia in verde o il LED di alimentazione del caricatore non è acceso fisso in verde.

## Talkman A500 VMT

Un Talkman A500 VMT è un dispositivo A500 munito di un adattatore batteria montato nel veicolo, ad esempio in un carrello elevatore o una forca per movimentazione pallet. Dopo aver montato il dispositivo, l'adattatore batteria viene collocato nell'area batteria del dispositivo A500 e collegato all'alimentazione del veicolo.

I dispositivi Talkman con questa configurazione possono utilizzare apparecchi cablati o wireless (cuffie, scanner, ecc.). Vocollect offre una soluzione completa comprendente kit di montaggio e sistema di alimentazione per l'utilizzo di un Talkman A500 in configurazione A500 VMT.

 **Avvertenza:** NON GUARDARE IL DISPOSITIVO MENTRE SI MANOVRA UN MACCHINARIO PER EVITARE DI DISTRARSI E CAUSARE INCIDENTI O INFORTUNI PER SÉ E PER LE PERSONE NEI PARAGGI.

Attenersi alle seguenti istruzioni per installare correttamente il dispositivo in un carrello elevatore.

- Individuare la posizione ideale per montare il dispositivo, tenendo conto del campo visivo dell'autista.
- Installare la minuteria di montaggio appropriata.
- Collegare il dispositivo al cablaggio del veicolo.

## Montaggio a vite per Talkman A500/T5 VMT

Il montaggio a vite è un'opzione di montaggio per una superficie fissa di un veicolo.

Il montaggio a morsetto è un'opzione di montaggio per una superficie fissa di un veicolo. Questo attacco prevede anche fori per il fissaggio a vite alla superficie.



Figura 19: Montaggio a vite



Figura 20: Montaggio a morsetto

## Accessori per Talkman A500/T5 VMT

Il Talkman A500/T5 VMT è destinato all'installazione con la minuteria di montaggio di RAM Mounting Systems. Vocollect fornisce una staffa di montaggio per il dispositivo A500/T5 e minuteria di montaggio prodotta da RAM Mounting Systems. Per personalizzare l'installazione, è possibile acquistare altri accessori di montaggio e staffe opzionali direttamente da RAM Mounting Systems ([www.ram-mount.com](http://www.ram-mount.com)).

Il dispositivo A500/T5 VMT deve essere montato su una superficie robusta.



Figura 21: Parti di montaggio a vite



Figura 22: Montaggio a vite



Figura 23: Parti di montaggio a morsetto



Figura 24: Montaggio a morsetto



Figura 25: Adattatore batteria



Figura 26: Alimentatore

**Nota:** Il cliente può procurarsi un alimentatore alternativo, a patto che sia a 12-15 V e 1 A. In tal caso, è comunque necessario acquistare il cavo per l'adattatore batteria e l'adattatore batteria stesso per il collegamento del dispositivo A500/T5 Series.

**Nota:** Questa configurazione non richiede il collegamento del dispositivo A500/T5 Series alla sorgente di alimentazione del veicolo. Per motivi funzionali, i dispositivi A500/T5 Series possono essere utilizzati in configurazione VMT con una batteria Vocollect.

**Specifiche accessori per Talkman A500/T5 VMT**

|                                |                 |
|--------------------------------|-----------------|
| Temperatura di esercizio       | Da -30°C a 50°C |
| Temperatura di immagazzinaggio | Da -40°C a 70°C |

**Posizionamento del Talkman A500/T5 VMT**

- Determinare la posizione ideale per il dispositivo e per tutti i componenti associati. Se era stato installato in precedenza un dispositivo simile, verificare che tale posizione sia adatta anche per questo dispositivo.
- Controllare l'installazione per almeno 30 minuti prima di installarlo su un altro veicolo. Registrare tutti i dettagli:
  - Verificare che la posizione del dispositivo non ostacoli i comandi del veicolo.
  - Assicurarsi che il dispositivo non intralci il campo di visione dell'operatore.
  - Confermare che la posizione del dispositivo sia confortevole per l'operatore nel lungo termine.

## Installazione delle staffe di montaggio di un Talkman A500/T5 VMT

Le parti seguenti sono fornite da Vocollect per fissare la vite al montaggio:

| N. articolo | Quantità | Descrizione                                        |
|-------------|----------|----------------------------------------------------|
| 1           | 2        | Montaggio veicolo, attacco a vite per fondina/base |
| 2           | 1        | Montaggio veicolo, braccio                         |
| 3           | 1        | Montaggio veicolo, fondina                         |

Le parti seguenti sono fornite da Vocollect per fissare il morsetto al montaggio:

| N. articolo | Quantità | Descrizione                                        |
|-------------|----------|----------------------------------------------------|
| 1           | 1        | Montaggio veicolo, morsetto                        |
| 2           | 1        | Montaggio veicolo, braccio                         |
| 3           | 1        | Montaggio veicolo, fondina                         |
| 4           | 1        | Montaggio veicolo, attacco a vite per fondina/base |

1. Praticare i fori necessari per fissare la base al veicolo. Se si utilizza il montaggio a morsetto, saltare questo passo.
2.  **Nota:** Applicare un lubrificante (olio o grasso antigrippaggio) ai filetti delle viti del montaggio a morsetto.

Avvitare o fissare la base in posizione.

3. Installare l'altra base sull'estremità opposta del braccio e serrare la leva di blocco di un giro in senso orario.
4. Avvitare la fondina del dispositivo sulla base.
5. Inserire un dispositivo nella fondina e l'adattatore batteria nel dispositivo.
6. Collegare il cavo dell'alimentatore all'adattatore batteria.

Per evitare vibrazioni, il braccio della staffa di montaggio deve potersi snodare sulla sfera senza essere angolato in modo tale da interferire con lo stelo alla base. In altre parole, il braccio non deve essere inclinato fino al punto di entrare in contatto con questi componenti.



## Collegamento dei cavi all'alimentatore e montaggio su un veicolo da 12 o 24 volt

Le parti seguenti sono fornite da Vocollect per il collegamento dell'alimentatore di un veicolo a 12 o 24 volt a un dispositivo:

| N. articolo | Quantità | Descrizione                                    |
|-------------|----------|------------------------------------------------|
| 1           | 1        | Alimentatore, ingresso 9-36 Vcc                |
| 2           | 1        | Cavo dall'alimentatore all'adattatore batteria |

Le parti seguenti sono fornite da Vocollect per il collegamento dell'alimentatore di un veicolo a 36 o 48 volt a un dispositivo:

| N. articolo | Quantità | Descrizione                                    |
|-------------|----------|------------------------------------------------|
| 1           | 1        | Alimentatore, ingresso 18-60 Vcc               |
| 2           | 1        | Cavo dall'alimentatore all'adattatore batteria |

Sarà necessaria la seguente apparecchiatura:

- Un cavo dall'alimentatore alla sorgente di alimentazione del veicolo. Vocollect raccomanda un cavo classificato per uso industriale con le specifiche seguenti: Numero di conduttori = 3, sezione del conduttore = 16, temperatura = da -40°C a 90°C
- Fascette

 **Avvertenza:** Linee guida generali per l'instradamento dei cavi elettrici

- Il veicolo deve essere spento e la sua batteria deve essere scollegata.
  - I cavi devono essere tenuti lontani da superfici che potrebbero diventare calde.
  - I cavi non devono essere posati in modo tale che possano impigliarsi nelle parti in movimento.
  - I cavi non devono essere posati al di fuori di un veicolo.
  - I cavi non devono piegarsi a 90 gradi, il raggio minimo di curvatura non deve essere inferiore a 2,54 cm
  - Per tendere bene un cavo, arrotolarlo e assicurarli all'interno del veicolo.
  - Per la massima sicurezza, i fusibili devono essere collocati il più vicino possibile alla sorgente di alimentazione.
  - Per proteggere il T5 VMT da picchi di potenza e per la conversione di tensione è installato un modulo convertitore tra il T5 VMT e la batteria del carrello elevatore.
1. Scollegare la batteria del veicolo.
  2. Rimuovere le quattro viti dalla parte superiore dell'alimentatore per esporre i morsetti a vite.
  3. Sul cavo che va dall'alimentatore alla sorgente di alimentazione del veicolo, spellare i tre conduttori per esporre 5 mm circa di filamenti di rame. Accertarsi che il cavo sia abbastanza lungo da coprire la distanza tra l'alimentatore e la sorgente di alimentazione.
  4. Sul cavo giallo che va dall'adattatore batteria all'alimentatore, spellare i conduttori nero e marrone per esporre 5 mm circa di filamenti di rame. Il conduttore blu non è necessario e può essere tagliato all'uscita dal cavo giallo. Accertarsi che il cavo sia abbastanza lungo da coprire la distanza tra l'alimentatore e la sorgente di alimentazione.
  5. Collegare i cavi che vanno dall'adattatore batteria all'alimentatore secondo la procedura riportata di seguito.

- Allentare le viti nel punto in cui sarà effettuato il collegamento sull'alimentatore.
- Abbinare i cavi alle posizioni corrette, secondo quanto indicato nello schema seguente:

| Cavo                          | Connettore uscita |
|-------------------------------|-------------------|
| Marrone – Positivo veicolo    | +                 |
| Nero – Negativo veicolo       | -                 |
| Nessun collegamento richiesto | MASSA             |
| Blu (da tagliare)             | Non pertinente    |

- Serrare le viti.
- Accertarsi che i cavi siano fissati saldamente.

6. Collegare i cavi che vanno dalla sorgente di alimentazione del veicolo all'alimentatore secondo la procedura seguente:

- Allentare le viti nel punto in cui sarà effettuato il collegamento sull'alimentatore.
- Abbinare i cavi alle posizioni corrette, secondo quanto indicato nello schema seguente:

| Cavo                                                                                                                                                | Connettore ingresso |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Bianco (dipende dal cavo) – Positivo veicolo                                                                                                        | +                   |
| Nero (dipende dal cavo) – Negativo veicolo                                                                                                          | -                   |
| Verde – Massa del veicolo:<br>Seguire le raccomandazioni del produttore di attrezzature per collegare il morsetto di massa causa dell'alimentatore. | MASSA               |

- Serrare le viti.
- Accertarsi che i cavi siano fissati saldamente.

7. Una volta che tutti i cavi sono stati installati correttamente, fissarli saldamente con le fascette.



Figura 27: Cavi collegati all'alimentatore

8. Collocare l'alimentatore in un luogo fuori portata, ad esempio sotto il cruscotto del carrello elevatore e fissarlo a una superficie sicura mediante le fascette. In alternativa, l'alimentatore può essere imbullonato attraverso gli appositi fori di montaggio.



Figura 28: Alimentatore installato su una superficie sicura sotto il cruscotto

9. Dirigere il cavo che collega l'adattatore batteria all'alimentatore, dall'alimentatore alla posizione in cui sarà montato il T5 VMT.
10. Collegare il conduttore giallo all'adattatore batteria.

## **Collegamento del computer mobile Talkman A500/T5 VMT all'alimentazione di un veicolo**

Sarà necessaria la seguente apparecchiatura:

- Due portafusibili prodotti da Cooper Bussmann. Vocollect consiglia l'uso dei fusibili in linea impermeabili Cooper Bussmann della serie HFA.
- Due fusibili. Vocollect consiglia l'uso di un fusibile 2 A, 250 V, SLO BLO.
- Tre connettori faston
- Quattro piccoli serracavi
- Fissaggi

Vocollect consiglia l'uso di una fonte di alimentazione non commutata come alimentatore, in modo che i dispositivi Talkman siano alimentati per ricevere gli aggiornamenti software e per impedirne la disconnessione accidentale nel caso si spegna involontariamente il veicolo.

1. Rimuovere tutte le sorgenti di alimentazione dal veicolo.
2. Eliminare la lunghezza eccessiva dal cavo di ingresso dall'alimentatore.
3. Collegare i fusibili al cavo vicino all'estremità batteria. Togliere circa 10 cm di isolante esterno dal cavo.
4. Esporre circa 10 mm di filamenti di rame dai conduttori positivo e negativo.
5. Inserire i filamenti di rame esposti nei portafusibili e crimparli ai conduttori positivo e negativo con un attrezzo idoneo.
6. Collegare il conduttore verde alla massa del veicolo.
7. Collegare il conduttore bianco dei fusibili alla fonte di alimentazione positiva del veicolo utilizzando un connettore appropriato. Potrebbe essere necessario crimpare il connettore sul conduttore.
8. Collegare il conduttore nero dei fusibili alla fonte di alimentazione negativa del veicolo utilizzando un connettore appropriato. Potrebbe essere necessario crimpare il connettore sul conduttore.
9. Collegare l'alimentatore nel modo illustrato di seguito.

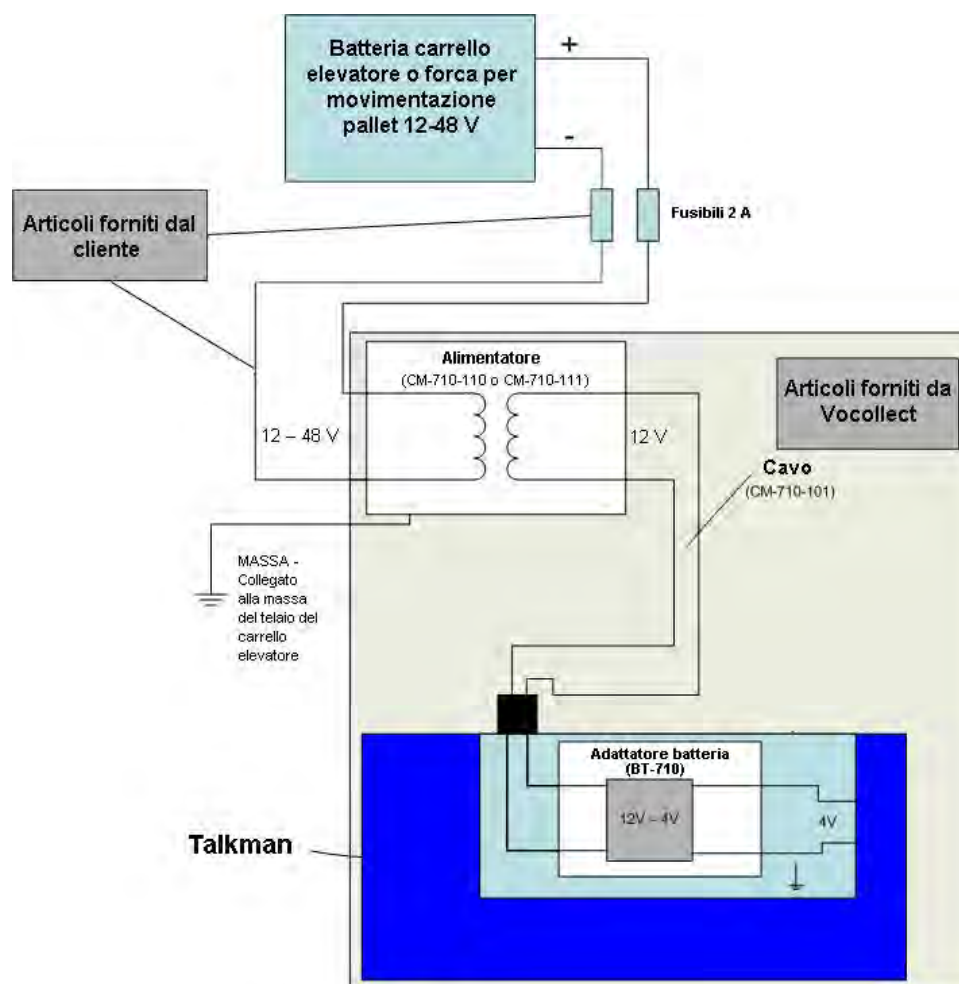


Figura 29: Collegare l'alimentatore

10. Fissare i conduttori con serracavi appropriati.

## Rimozione di un Talkman A500/T5 VMT dal veicolo

I componenti del Talkman A500/T5 VMT sono stati progettati per essere facili da rimuovere prima di sottoporre il veicolo a manutenzione o riparazioni o per destinarli ad altri tipi di utilizzo.

**⚠ Avvertenza:** Vocollect non consiglia di rimuovere i cavi (CM-710-101, CM-710-102) dall'adattatore batteria, tranne che per la riparazione occasionale (es. una volta al mese al massimo). La continua rimozione di questi cavi può arrecare danni all'adattatore e ai cavi stessi. Questo tipo di utilizzo non è coperto dalla garanzia o dai piani di assistenza, perché è un utilizzo del prodotto non conforme e non consigliato.

1. Liberare l'adattatore batteria dal dispositivo.
2. Agganciare l'adattatore batteria sul lato della fondina VMT.

In questo modo il dispositivo rimane disponibile per la rimozione e l'adattatore batteria e il cavo rimangono agganciati e protetti.

**⚠ Avvertenza:** L'adattatore batteria deve rimanere cablatto e agganciato quando non è in uso per impedire danni al cavo o il contatto accidentale dei contatti con superfici metalliche.

## Accessori

Vocollect offre una vasta gamma di accessori per indossare, proteggere e agevolare il funzionamento di dispositivi Talkman e di altri palmari.

### Display Pidion BM-170

Il display Pidion BM-170 può essere utilizzato con un dispositivo Talkman A500/A700 per eseguire applicazioni quando è più indicato accompagnare il sistema vocale da riscontri visivi. Il display è munito di uno schermo tattile (touchscreen) e di vari pulsanti e interruttori:

| Controllo                 | Posizione                   | Azione                                            |
|---------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------------|
| Interruttore a bilanciere | Lato sinistro               | Alza e abbassa il volume                          |
| Pulsante grande           | Lato destro                 | Accende e spegne                                  |
| Pulsante piccolo          | Lato destro                 | Retro                                             |
| Menu opzioni              | Davanti, in alto a sinistra | Mostra le opzioni disponibili                     |
| Joypad                    | Davanti, al centro          | Navigazione nello schermo e selezione di elementi |



Figura 30: Pidion Display Device

#### Abbinamento di un display Pidion BM-170 con un Talkman A500/A700

1. Accendere il Talkman A500 o Talkman A700.
2. Accendere il display.  
Il display si inizializza.

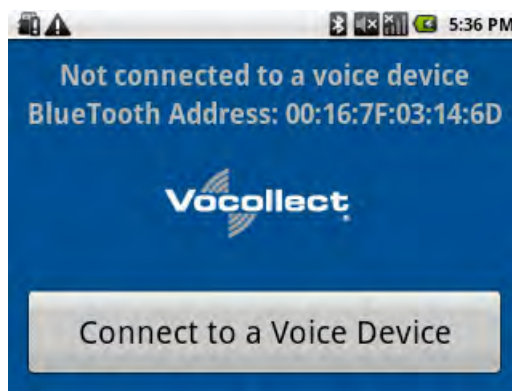


Figura 31: Schermata iniziale

3. Premere il pulsante **Connect to a Voice Device** (Connetti a un dispositivo vocale) per iniziare la connessione del display al Talkman.  
Appare un elenco dei numeri di serie di dispositivi nelle vicinanze che possono accettare una connessione.

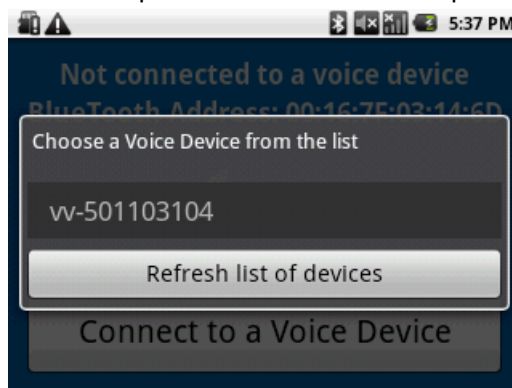


Figura 32: Elenco dei dispositivi

4. Selezionare il numero di serie del Talkman desiderato e confermare la selezione.

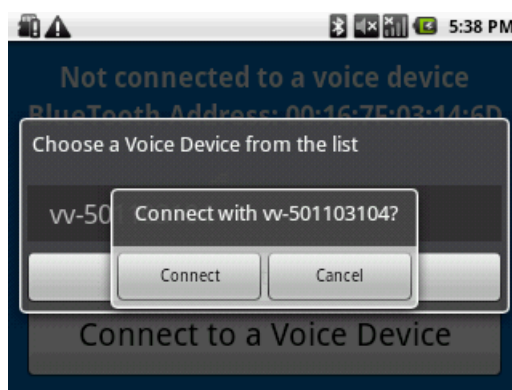


Figura 33: Conferma della connessione

Si aprirà di nuovo la schermata principale e il display risulterà connesso al Talkman.

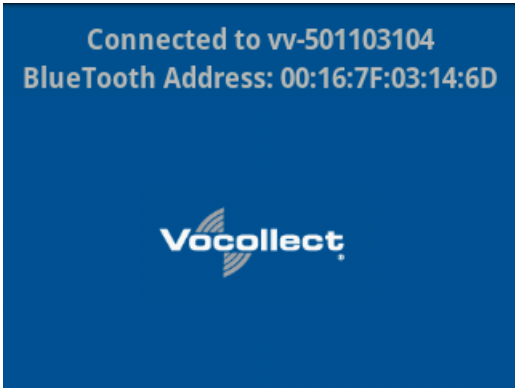


Figura 34: Connesso a un dispositivo vocale

Le schermate pertinenti dell'applicazione caricate nel dispositivo vocale appariranno quando l'applicazione vocale è in esecuzione.

**Imbracatura da spalla regolabile T5/A500**

Per rispettare gli standard di sicurezza governativi, il dispositivo deve essere usato con la cintura e la clip Vocollect, un'imbracatura da spalla regolabile acquistabile da Vocollect, o una fondina personalizzata di Vocollect.

**Specifiche dell'imbracatura da spalla regolabile T5/A500**

|                               |                                                 |
|-------------------------------|-------------------------------------------------|
| Fascia per spalle             | Una regolabile in nylon, larghezza 5 cm         |
| Fasce per il torace (normali) | Due regolabili, in nylon elastico, 81 - 122 cm  |
| Fasce per il torace (grandi)  | Due regolabili, in nylon elastico, 104 - 167 cm |

**Montaggio del dispositivo su un'imbracatura da spalla T5/A500**

Per montare un dispositivo alla cintura o all'imbracatura da spalla, l'operatore deve disporre di una clip per cintura sottile (fornita con la cintura o l'imbracatura).

La clip deve essere fissata alla cintura all'inizio del turno. Quindi, l'operatore può fissarvi e rimuovervi il dispositivo ogni volta che lo desidera.



Figura 35: Imbracatura da spalla T5/A500 indossata correttamente - vista anteriore e posteriore

- 1. Aprire il risvolto sulla parte anteriore dell'imbracatura da spalla sganciando i due bottoni.
- 2. Far passare il risvolto attraverso le aperture presenti sulla clip per cintura. Dopo aver fatto passare il risvolto sulla clip, agganciare i bottoni.
- 3. Sfibbiare il giro più ampio.
- 4. Inserire la mano sinistra nel giro più piccolo e far scorrere l'imbracatura sulla spalla sinistra.

5. Agganciare il giro più ampio all'altezza del torace.
6. Regolare le fasce.
7. Fissare il dispositivo alla clip dell'imbracatura da spalla facendolo scorrere nella clip fino a quando non scatta in sede. Il dispositivo è agganciato in modo adeguato se non è possibile rimuoverlo dalla clip senza premere il pulsante di sblocco della clip.

## Cinture e clip per cintura

Per rispettare gli standard di sicurezza governativi, il dispositivo deve essere usato con la cintura e la clip Vocollect, un'imbracatura da spalla regolabile acquistabile da Vocollect, o una fondina personalizzata di Vocollect.



Figura 36: Cintura con clip

### Utilizzo delle cinture e clip per cintura T Series

Per montare un dispositivo alla cintura o all'imbracatura da spalla, l'operatore deve disporre di una clip per cintura sottile (fornita con la cintura o l'imbracatura):

- Clip sottile blu per cintura T2 Series collega un dispositivo alla cintura personalizzata.
- Clip nera per cintura T5/A500 collega a un dispositivo T5 o A500 alla cintura.
- La clip deve essere fissata alla cintura all'inizio del turno. Quindi, l'operatore può fissarvi e rimuovervi il dispositivo ogni volta che lo desidera.

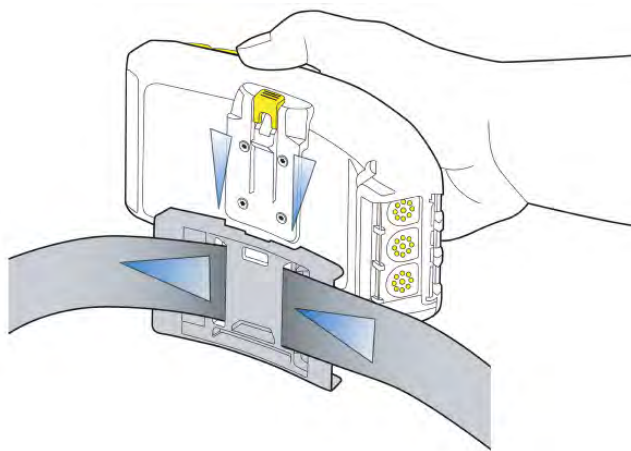


Figura 37: Attacco del dispositivo a una clip per cintura

- Vocollect consiglia vivamente di indossare il dispositivo sul fianco destro del corpo, con i pulsanti rivolti verso l'alto e i connettori rivolti verso la schiena dell'operatore.
- I dispositivi A500 e T5 Series possono anche essere indossati sull'imbracatura da spalla.

**Specifiche cintura A500/T-Series**

| Cintura dimensione | Dimensioni              |
|--------------------|-------------------------|
| XS                 | 18" - 26" (46cm-66cm)   |
| S                  | 24" - 32" (61cm-81cm)   |
| M                  | 28" - 36" (71cm-91cm)   |
| L                  | 34" - 42" (86cm-107cm)  |
| XL                 | 40" - 48" (102cm-122cm) |
| XXL                | 46" - 54" (117cm-137cm) |
| XXXL               | 52" - 60" (132cm-152cm) |

| Parte di cintura | Specifiche         |
|------------------|--------------------|
| Belt material    | Nylon              |
| Velcro®          | YKK Hook and Loop  |
| Belt fastener    | ITW Nexus 127-3200 |

**Custodie per dispositivo**

Vocollect offre diverse custodie protettive per i dispositivi di propria produzione.

- La custodia non è obbligatoria, ma Vocollect ne consiglia l'uso per salvaguardare l'aspetto e la vita utile dei dispositivi.
- L'utilizzo della custodia protettiva a temperature molto basse prolunga la durata della batteria.



**Figura 38: Custodia in elastomero A500/T5**

- La custodia non deve essere rimossa dal dispositivo prima che venga inserito in un caricatore.
- La custodia con esoscheletro offre una maggiore protezione contro le cadute, è facile da rimuovere e permette di accedere a tutte le funzioni del dispositivo.



**Figura 39: Custodia dispositivo T2 Series**

- È necessario rimuovere la custodia dal dispositivo prima di inserire quest'ultimo nel caricatore. Il mancato rispetto di tale indicazione può essere causa di danni sia al dispositivo sia al caricatore.

#### **Specifiche custodia in elastomero T5/A500**

|         |                                           |
|---------|-------------------------------------------|
| Tessuto | Elastomero termoplastico (Dynaflex G2755) |
|---------|-------------------------------------------|

#### **Utilizzo di una custodia con un dispositivo A500 o T5 Series**

1. Se il dispositivo non è già spento, tenere premuto il pulsante giallo Riproduci/Pausa finché il LED non diventa rosso fisso e poi si spegne.
2. Scollegare eventuali periferiche.
3. Con una mano tenere il dispositivo con lo scomparto batteria rivolto in alto e i pulsanti del dispositivo rivolti verso di sé.
4. Far scorrere l'estremità aperta della custodia sull'estremità con la porta di connessione del dispositivo. Tirare delicatamente la custodia per assicurarsi che passi oltre la linguetta di blocco posta sulla base del dispositivo.



**Figura 40: Utilizzo di una custodia con un dispositivo Talkman T5 Series**

5. Tendere l'estremità arrotondata della custodia sull'estremità arrotondata del dispositivo.
6. Collegare le periferiche che si prevede di utilizzare.



# Capitolo 5

## Talkman T5 Series

---



Figura 41: Talkman T5



Figura 42: Talkman T5m

Talkman™ T5 è un dispositivo compatto, leggero e abilitato per il riconoscimento vocale con funzionalità wireless, adatto per le difficili condizioni degli ambienti industriali. Talkman T5m è una versione potenziata con una maggiore quantità di memoria e spazio per la memorizzazione dei dati.

### Caratteristiche Talkman T5 Series

- La radio compatibile con Bluetooth™ consente la connessione wireless a cuffie, lettori codici a barre, stampanti e altre periferiche
- La batteria ad alte prestazioni assicura energia ininterrotta anche in condizioni sotto zero
- Design ergonomico per il comfort dell'utente, con clip per cintura o imbracatura da spalla
- Custodia protettiva in elastomero
- Interfaccia a quattro tasti per l'interazione con l'utente

### Specifiche T5 Series: Talkman T5 e Talkman T5m

---

|      |                                             |
|------|---------------------------------------------|
| Peso | 184,27 g<br>con batteria standard: 317,51 g |
|------|---------------------------------------------|

|                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lunghezza                      | 13,97 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Larghezza                      | 6,68 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Profondità                     | 4,3 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Porte I/O                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Porta cuffie (gialla)</li> <li>• Porta di manutenzione con uscita audio e supporto seriale RS-232</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                |
| Temperatura di esercizio       | Da -30°C a 50°C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Temperatura di immagazzinaggio | Da -34°C a 60°C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Collaudato in caduta           | <p>Soddisfa la specifica MIL STD 810F per urti e vibrazioni.</p> <p>Inoltre, il dispositivo è stato collaudato ai sensi delle specifiche seguenti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 25 cadute da 1,5 m, 10 cadute supplementari da 1,8 m su cemento levigato</li> <li>• 10 cadute ad angolazioni diverse da 1,5 m a -29°C su cemento levigato</li> </ul> |
| Umidità                        | 100% con condensa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Classe di protezione           | IP67                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

 **Nota:** Imballaggio varia per le spedizioni del prodotto. In generale, materiali da imballaggio sono circa il 15% del peso totale della spedizione.

## Caricamento di un dispositivo A500 o T5



Figura 43: Batteria ad alte prestazioni Talkman A500/T5

La batteria A500/T5 è un modello ad alte prestazioni. A differenza delle batterie T2 Series, i cui contatti sono a raso della custodia, la batteria A500/T5 è caratterizzata da contatti in rilievo.

 **Avvertenza:** Le batterie A500/T5 non sono intercambiabili con altre batterie Vocollect. Tentando di inserire la batteria errata in un dispositivo, si potrebbe danneggiare la batteria e il dispositivo.

I dispositivi A500 e T5 utilizzano un Vocollect Combination Charger che carica la batteria ad alte prestazioni sia inserita in un dispositivo sia da questo rimossa.

## Specifiche batterie a prestazioni elevate T5/A500

Dispositivi serie T5 e A500 utilizzano una batteria standard.

|                        |          |
|------------------------|----------|
| Peso batteria standard | 133,24 g |
|------------------------|----------|

### Specifiche elettriche

- Celle: L'unità batteria ad alta capacità utilizza due celle agli ioni di litio.
  - Tensione nominale = 3,7 V
  - Watt ora = 19 WHr
- Caratteristiche del circuito di protezione: L'unità contiene un circuito di protezione che impedisce condizioni di sovra e sottotensione sulle celle e la protegge dai danni derivanti da un cortocircuito tra i terminali positivo e negativo.
- L'unità batteria contiene componenti elettronici personalizzati che forniscono prestazioni, temperatura e identificazione dell'unità al dispositivo. Queste informazioni sono rese disponibili al software di gestione vocale.
- Caricamento batteria: L'unità batteria deve essere caricata solo con un caricatore designato Vocollect.

### Specifiche meccaniche e ambientali

- Specifiche del test di caduta: La batteria ad alta capacità soddisfa la specifica MIL STD 810F relativamente ai criteri di urto e caduta accidentali.
- Specifiche ambientali: I due semigusci dell'unità batteria sono saldati a ultrasuoni per proteggere i componenti interni da acqua e polvere. La batteria funziona correttamente nelle condizioni seguenti:

Temperatura: Da -40°C a 55°C

Umidità: 95% senza condensa

Acqua/polvere: IP67

### Notifiche batteria

Le avvertenze di una batteria Talkman si verificano ai livelli seguenti:

- Primo avviso = 3.550 mV
- Avviso critico = 3.350 mV

## Caricamento di una batteria A500 o T5 in un dispositivo

1. Rimuovere il dispositivo dalla clip per cintura.
2. Scollegare qualsiasi altra periferica.
3. Inserire il dispositivo in un alloggiamento libero del caricatore, premendolo verso il basso e quindi all'indietro finché non scatta in posizione.
4. Dopo aver inserito il dispositivo nel caricatore, assicurarsi che il LED sul dispositivo si accenda e inizi a lampeggiare in verde.
  - a) Se il LED non si accende dopo 30 secondi, rimuovere il dispositivo dal caricatore e quindi inserirlo di nuovo.
  - b) Se ancora il LED non si accende, provare un altro alloggiamento.



**Avvertenza:** Non tentare di inserire il dispositivo nel caricatore, a meno di non aver prima scollegato la cuffia e tutti gli altri eventuali dispositivi periferici. Non rimuovere la batteria dal dispositivo quando lo si inserisce in un caricatore.

## Caricamento di una batteria A500 o T5 Series

1. Rimuovere la batteria dal dispositivo Talkman.
2. Tenere la batteria con i contatti rivolti in basso e il logo Vocollect verso di sé.



Figura 44: Inserimento di una batteria nel caricatore

3. Inserire la batteria in un alloggiamento vuoto nella fila superiore del caricatore.  
Se la batteria è inserita correttamente nel caricatore, il LED sinistro dell'alloggiamento corrispondente diventa rosso.



**Nota:** La serie superiore di LED si riferisce agli alloggiamenti batteria del caricatore, mentre la serie inferiore si riferisce agli alloggiamenti dispositivo.

## Rimozione di un dispositivo A500, T2 Series o T5 Series da un caricatore

Il dispositivo è pronto all'uso quando il LED lampeggia in verde. Se il LED lampeggia in rosso, il dispositivo non è pronto per l'uso.



**Importante:** Se il dispositivo visualizza continuamente il LED rosso acceso fisso, rivolgersi all'amministratore del sistema.

1. Accertarsi che il dispositivo sia pronto all'uso.
2. Tirare il dispositivo verso l'alto per estrarlo dal caricatore.



Figura 45: Rimozione di un dispositivo da un caricatore

## Inserimento di una batteria in un dispositivo Talkman A500, T5 Series o T2 Series

Accertarsi che la batteria da inserire sia completamente carica.

1. Tenere il Talkman in modo che le porte rossa e gialla non siano rivolte verso di sé.
2. Tenere la batteria con i pin rivolti lontano da sé, con il logo Vocollect verso l'alto.
3. Tenendola inclinata, inserire la batteria dal lato dei pin.

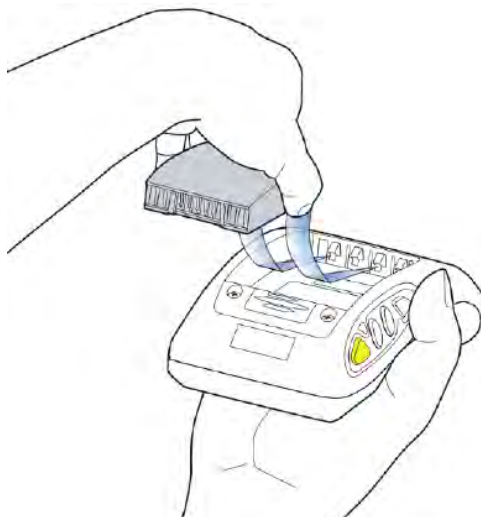


Figura 46: Inserimento corretto di una batteria

4. Spingere il retro della batteria in posizione.  
Quando la batteria è in posizione si avvertirà uno scatto.



**Avvertenza:** Non forzare la batteria nello scomparto poiché si potrebbe danneggiare la batteria o il dispositivo. Se la batteria non scatta facilmente in posizione, riposizionare la batteria nello scomparto e riprovare.

Accertarsi che la batteria sia saldamente in posizione e che non possa essere rimossa senza premere l'apposito pulsante di sblocco.

## Rimozione di una batteria da un dispositivo Talkman A500, T5 Series o T2 Series

Accertarsi che il dispositivo Talkman sia spento.



**Avvertenza:** Non rimuovere la batteria finché il LED non si spegne. Se si rimuove la batteria quando il dispositivo è acceso o in modalità sospensione, tutti i dati raccolti potrebbero andare persi.

1. Tenere il dispositivo in una mano con lo scomparto batterie rivolto verso di sé.
2. Premere a fondo il pulsante di sblocco della batteria finché la parte superiore della batteria non si sgancia dallo scomparto.



Figura 47: Rimozione della batteria da un dispositivo

3. Rimuovere la batteria dallo scomparto.

### Tempo di riscaldamento della batteria

Se la batteria è stata utilizzata in un ambiente freddo, non inizierà a caricarsi finché non si riscalda a un livello sufficiente.

| Se la batteria è stata utilizzata a... | Dovrà riscaldarsi per circa... |
|----------------------------------------|--------------------------------|
| -4°C                                   | 6 minuti                       |
| -10°C                                  | 10 minuti                      |
| -20°C                                  | 22 minuti                      |
| -30°C                                  | 30 minuti                      |

## Informazioni sui LED

I dispositivi Vocollect Talkman, i caricatori e la cuffia SRX con relativo caricatore sono muniti di LED che indicano lo stato dell'apparecchiatura. Questi LED possono essere accesi, spenti o lampeggianti. In alcuni casi un LED può lampeggiare a due colori alterni.

Se il LED indica un problema, attenersi alle procedure di risoluzione dei problemi. Consultare [Risoluzione dei problemi indicati dai LED](#).

### LED dispositivo T5 Series

| LED   | Stato  | T5-Series                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Verde | Acceso | Dispositivo acceso<br>Inoltre, uno dei seguenti: <ul style="list-style-type: none"> <li>• regolazione del volume</li> <li>• campionamento del rumore</li> <li>• riaddestramento di una parola</li> <li>• cambiamento dell'operatore attivo</li> <li>• dopo aver pronunciato:</li> </ul> |

| LED                                  | Stato                        | T5-Series                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                      |                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Talkman aiuto"</li> <li>• "Talkman ripeti"</li> <li>• "Talkman continua"</li> <li>• "Talkman indietro"</li> </ul>                                                                                                                                     |
|                                      | Lampeggio veloce             | Il dispositivo è inserito in un caricatore                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                      | Lampeggio lento              | Una delle condizioni seguenti: <ul style="list-style-type: none"> <li>• il dispositivo è in modalità sospensione e non inserito nel caricatore</li> <li>• il menu di selezione dell'applicazione vocale è in uso</li> <li>• sono in caricamento determinate porzioni del software</li> </ul>    |
| <b>Rosso</b>                         | Acceso brevemente            | Il dispositivo si sta accendendo<br>Il dispositivo si sta spegnendo                                                                                                                                                                                                                             |
|                                      | Acceso fisso                 | Errore, rivolgersi all'amministratore del sistema                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                      | Lampeggiante                 | Una delle condizioni seguenti: <ul style="list-style-type: none"> <li>• recupero e caricamento di un operatore da VoiceConsole</li> <li>• recupero, lettura e caricamento di un'applicazione vocale da VoiceConsole</li> <li>• sono in caricamento determinate porzioni del software</li> </ul> |
| <b>Ambra/Giallo</b>                  | Spento                       | Wi-Fi spento                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                      | Lampeggiante lento           | Non si applica                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                      | Sequenza a lampeggio casuale | La connessione Wi-Fi del dispositivo è attiva                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Blu</b><br>(indicatore Bluetooth) | Spento                       | Bluetooth spento                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                      | Sequenza a lampeggio casuale | La connessione Bluetooth del dispositivo è attiva                                                                                                                                                                                                                                               |

## Configurazione semplice

La configurazione semplice utilizza la connessione seriale tra gli scomparti del caricatore T5 per distribuire i file di configurazione di un T5 a tutti gli altri dispositivi inseriti nel caricatore. Questo consente di completare

velocemente la configurazione iniziale di nuovi dispositivi T5 o di dispositivi ricevuti dopo la riparazione, e semplifica l'aggiunta di altri dispositivi T5.

Qualsiasi dei modelli di dispositivo supportati - T5, T5m e A500 - può essere configurato mediante questa funzione. È possibile configurare più modelli contemporaneamente nel caricatore. Si noti tuttavia che alcuni parametri configurabili sono specifici per la scheda radio di un dispositivo. Pertanto, alcuni parametri caricati dal dispositivo master a dispositivi muniti di radio diverse potranno non valere e i dispositivi che ricevono la distribuzione potrebbero non ricevere tutti i parametri desiderabili per le rispettive radio specifiche.

 **Nota:** Utilizzare la configurazione semplice solamente con un server DHCP.

## Configurazione semplice: Impostazione iniziale

Le istruzioni che seguono sono intese per l'impostazione iniziale del sito, senza dispositivi attualmente connessi a VoiceConsole.

### 1. Creare un profilo del dispositivo in VoiceConsole.

È possibile impostare il profilo del dispositivo come un "profilo di default", da caricare automaticamente su tutti i dispositivi senza alcun contenuto. I dispositivi devono essere in modalità standby e collegati a VoiceConsole.

 **Nota:** Nota: Il modello Talkman A500 TT-802 viene spedito senza alcun contenuto. Non dispone di software - Vocollect Voice Catalyst o Voice Client - precaricato.

### 2. Nella casella **Impostazione dispositivo avanzate**, digitare questo parametro: `"distributable"="1"`

Il valore "1" contrassegna il profilo del dispositivo come un profilo condivisibile con altri dispositivi attraverso la connessione seriale tra gli scomparti del caricatore T5/A500. Se non si inserisce questo parametro nel profilo del dispositivo o se il suo valore è impostato a zero, il profilo del dispositivo non potrà essere condiviso.

### 3. Attenersi alle istruzioni fornite nella Guida in linea di VoiceConsole per completare il profilo del dispositivo.

### 4. Utilizzare un cavo seriale per caricare questo profilo su un unico dispositivo.

 **Nota:** Se il profilo del dispositivo da caricare è configurato per l'uso con indirizzi IP statici, tutti i dispositivi condivideranno lo stesso indirizzo IP.

## Configurazione semplice: Configurazione di altri dispositivi

Si è configurato un singolo dispositivo seguendo le istruzioni di configurazione semplice e la Guida in linea di VoiceConsole. Le istruzioni seguenti consentono di configurare altri dispositivi.

### 1. Inserire un dispositivo T5, T5m o A500 opportunamente configurato nello scomparto di trasmissione del caricatore. Osservando il caricatore dal davanti, lo scomparto di trasmissione è il primo a destra, identificato da un fermo color avorio. Gli altri scomparti hanno un fermo color grigio scuro.

### 2. Inserire i dispositivi T5, T5m o A500 nuovi o riparati nei rimanenti scomparti.

- I LED dei dispositivi non configurati lampeggiano in verde fintantoché non riescono a comunicare con VoiceConsole.
- I LED lampeggiano in arancione mentre i dispositivi tentano di connettersi alla rete per ricevere un file trasmesso.
- I LED lampeggiano brevemente in verde mentre i dispositivi ricevono i profili dai dispositivi configurati e verificano la configurazione.
- I LED diventano rossi fissi mentre i dispositivi si riavviano.

- Dopo che i dispositivi hanno applicato correttamente il file di configurazione e hanno stabilito la connessione a VoiceConsole, i LED iniziano a lampeggiare in verde. A questo punto i dispositivi sono pronti per l'uso o possono essere utilizzati in un altro caricatore per configurare altri dispositivi.

**Nota:** Il LED di alimentazione CA sulla parte inferiore destra del caricatore lampeggia ad alternanza in verde e giallo durante le operazioni di configurazione. I dispositivi non devono essere rimossi finché il LED del dispositivo non lampeggia in verde o il LED di alimentazione del caricatore non è acceso fisso in verde.

## Talkman T5 VMT

Un Talkman T5 VMT è un dispositivo T5 Series munito di un adattatore batteria montato nel veicolo, ad esempio in un carrello elevatore o una forca per movimentazione pallet. Dopo aver montato il dispositivo, l'adattatore batteria viene collocato nell'area batteria del dispositivo T5 Series e collegato all'alimentazione del veicolo.

I dispositivi Talkman con questa configurazione possono utilizzare apparecchi cablati o wireless (cuffie, scanner, ecc.). Vocollect offre una soluzione completa comprendente kit di montaggio e sistema di alimentazione per l'utilizzo di un Talkman T5 Series in configurazione T5 VMT.

**Avvertenza:** NON GUARDARE IL DISPOSITIVO MENTRE SI MANOVRA UN MACCHINARIO PER EVITARE DI DISTRARSI E CAUSARE INCIDENTI O INFORTUNI PER SÉ E PER LE PERSONE NEI PARAGGI.

Attenersi alle seguenti istruzioni per installare correttamente il dispositivo in un carrello elevatore.

- Individuare la posizione ideale per montare il dispositivo, tenendo conto del campo visivo dell'autista.
- Installare la minuteria di montaggio appropriata.
- Collegare il dispositivo al cablaggio del veicolo.

## Montaggio a vite per Talkman A500/T5 VMT

Il montaggio a vite è un'opzione di montaggio per una superficie fissa di un veicolo.

Il montaggio a morsetto è un'opzione di montaggio per una superficie fissa di un veicolo. Questo attacco prevede anche fori per il fissaggio a vite alla superficie.



Figura 48: Montaggio a vite



Figura 49: Montaggio a morsetto

## Accessori per Talkman A500/T5 VMT

Il Talkman A500/T5 VMT è destinato all'installazione con la minuteria di montaggio di RAM Mounting Systems. Vocollect fornisce una staffa di montaggio per il dispositivo A500/T5 e minuteria di montaggio prodotta da RAM Mounting Systems. Per personalizzare l'installazione, è possibile acquistare altri accessori di montaggio e staffe opzionali direttamente da RAM Mounting Systems ([www.ram-mount.com](http://www.ram-mount.com)).

Il dispositivo A500/T5 VMT deve essere montato su una superficie robusta.



Figura 50: Parti di montaggio a vite



Figura 51: Montaggio a vite



Figura 52: Parti di montaggio a morsetto



Figura 53: Montaggio a morsetto



Figura 54: Adattatore batteria



Figura 55: Alimentatore

**Nota:** Il cliente può procurarsi un alimentatore alternativo, a patto che sia a 12-15 V e 1 A. In tal caso, è comunque necessario acquistare il cavo per l'adattatore batteria e l'adattatore batteria stesso per il collegamento del dispositivo A500/T5 Series.

 **Nota:** Questa configurazione non richiede il collegamento del dispositivo A500/T5 Series alla sorgente di alimentazione del veicolo. Per motivi funzionali, i dispositivi A500/T5 Series possono essere utilizzati in configurazione VMT con una batteria Vocollect.

### Specifiche accessori per Talkman A500/T5 VMT

|                                |                 |
|--------------------------------|-----------------|
| Temperatura di esercizio       | Da -30°C a 50°C |
| Temperatura di immagazzinaggio | Da -40°C a 70°C |

### Posizionamento del Talkman A500/T5 VMT

- Determinare la posizione ideale per il dispositivo e per tutti i componenti associati. Se era stato installato in precedenza un dispositivo simile, verificare che tale posizione sia adatta anche per questo dispositivo.
- Controllare l'installazione per almeno 30 minuti prima di installarlo su un altro veicolo. Registrare tutti i dettagli:
  - Verificare che la posizione del dispositivo non ostacoli i comandi del veicolo.
  - Assicurarci che il dispositivo non intralci il campo di visione dell'operatore.
  - Confermare che la posizione del dispositivo sia confortevole per l'operatore nel lungo termine.

### Installazione delle staffe di montaggio di un Talkman A500/T5 VMT

Le parti seguenti sono fornite da Vocollect per fissare la vite al montaggio:

| N. articolo | Quantità | Descrizione                                        |
|-------------|----------|----------------------------------------------------|
| 1           | 2        | Montaggio veicolo, attacco a vite per fondina/base |
| 2           | 1        | Montaggio veicolo, braccio                         |
| 3           | 1        | Montaggio veicolo, fondina                         |

Le parti seguenti sono fornite da Vocollect per fissare il morsetto al montaggio:

| N. articolo | Quantità | Descrizione                                        |
|-------------|----------|----------------------------------------------------|
| 1           | 1        | Montaggio veicolo, morsetto                        |
| 2           | 1        | Montaggio veicolo, braccio                         |
| 3           | 1        | Montaggio veicolo, fondina                         |
| 4           | 1        | Montaggio veicolo, attacco a vite per fondina/base |

1. Praticare i fori necessari per fissare la base al veicolo. Se si utilizza il montaggio a morsetto, saltare questo passo.
2.  **Nota:** Applicare un lubrificante (olio o grasso antigrippaggio) ai filetti delle viti del montaggio a morsetto.

Avvitare o fissare la base in posizione.

3. Installare l'altra base sull'estremità opposta del braccio e serrare la leva di blocco di un giro in senso orario.
4. Avvitare la fondina del dispositivo sulla base.
5. Inserire un dispositivo nella fondina e l'adattatore batteria nel dispositivo.
6. Collegare il cavo dell'alimentatore all'adattatore batteria.

Per evitare vibrazioni, il braccio della staffa di montaggio deve potersi snodare sulla sfera senza essere angolato in modo tale da interferire con lo stelo alla base. In altre parole, il braccio non deve essere inclinato fino al punto di entrare in contatto con questi componenti.



## Collegamento dei cavi all'alimentatore e montaggio su un veicolo da 12 o 24 volt

Le parti seguenti sono fornite da Vocollect per il collegamento dell'alimentatore di un veicolo a 12 o 24 volt a un dispositivo:

| N. articolo | Quantità | Descrizione                                    |
|-------------|----------|------------------------------------------------|
| 1           | 1        | Alimentatore, ingresso 9-36 Vcc                |
| 2           | 1        | Cavo dall'alimentatore all'adattatore batteria |

Le parti seguenti sono fornite da Vocollect per il collegamento dell'alimentatore di un veicolo a 36 o 48 volt a un dispositivo:

| N. articolo | Quantità | Descrizione                                    |
|-------------|----------|------------------------------------------------|
| 1           | 1        | Alimentatore, ingresso 18-60 Vcc               |
| 2           | 1        | Cavo dall'alimentatore all'adattatore batteria |

Sarà necessaria la seguente apparecchiatura:

- Un cavo dall'alimentatore alla sorgente di alimentazione del veicolo. Vocollect raccomanda un cavo classificato per uso industriale con le specifiche seguenti: Numero di conduttori = 3, sezione del conduttore = 16, temperatura = da -40°C a 90°C
- Fascette

**⚠ Avvertenza:** Linee guida generali per l'instradamento dei cavi elettrici

- Il veicolo deve essere spento e la sua batteria deve essere scollegata.
- I cavi devono essere tenuti lontani da superfici che potrebbero diventare calde.
- I cavi non devono essere posati in modo tale che possano impigliarsi nelle parti in movimento.
- I cavi non devono essere posati al di fuori di un veicolo.
- I cavi non devono piegarsi a 90 gradi, il raggio minimo di curvatura non deve essere inferiore a 2,54 cm
- Per tendere bene un cavo, arrotolarlo e assicurarlo all'interno del veicolo.
- Per la massima sicurezza, i fusibili devono essere collocati il più vicino possibile alla sorgente di alimentazione.
- Per proteggere il T5 VMT da picchi di potenza e per la conversione di tensione è installato un modulo convertitore tra il T5 VMT e la batteria del carrello elevatore.

1. Scollegare la batteria del veicolo.
2. Rimuovere le quattro viti dalla parte superiore dell'alimentatore per esporre i morsetti a vite.

3. Sul cavo che va dall'alimentatore alla sorgente di alimentazione del veicolo, spellare i tre conduttori per esporre 5 mm circa di filamenti di rame. Accertarsi che il cavo sia abbastanza lungo da coprire la distanza tra l'alimentatore e la sorgente di alimentazione.
4. Sul cavo giallo che va dall'adattatore batteria all'alimentatore, spellare i conduttori nero e marrone per esporre 5 mm circa di filamenti di rame. Il conduttore blu non è necessario e può essere tagliato all'uscita dal cavo giallo. Accertarsi che il cavo sia abbastanza lungo da coprire la distanza tra l'alimentatore e la sorgente di alimentazione.
5. Collegare i cavi che vanno dall'adattatore batteria all'alimentatore secondo la procedura riportata di seguito.
  - Allentare le viti nel punto in cui sarà effettuato il collegamento sull'alimentatore.
  - Abbinare i cavi alle posizioni corrette, secondo quanto indicato nello schema seguente:

| Cavo                          | Connettore uscita |
|-------------------------------|-------------------|
| Marrone – Positivo veicolo    | +                 |
| Nero – Negativo veicolo       | -                 |
| Nessun collegamento richiesto | MASSA             |
| Blu (da tagliare)             | Non pertinente    |

- Serrare le viti.
  - Accertarsi che i cavi siano fissati saldamente.
6. Collegare i cavi che vanno dalla sorgente di alimentazione del veicolo all'alimentatore secondo la procedura seguente:
    - Allentare le viti nel punto in cui sarà effettuato il collegamento sull'alimentatore.
    - Abbinare i cavi alle posizioni corrette, secondo quanto indicato nello schema seguente:

| Cavo                                                                                                                                                | Connettore ingresso |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Bianco (dipende dal cavo) – Positivo veicolo                                                                                                        | +                   |
| Nero (dipende dal cavo) – Negativo veicolo                                                                                                          | -                   |
| Verde – Massa del veicolo:<br>Seguire le raccomandazioni del produttore di attrezzature per collegare il morsetto di massa causa dell'alimentatore. | MASSA               |

- Serrare le viti.
  - Accertarsi che i cavi siano fissati saldamente.
7. Una volta che tutti i cavi sono stati installati correttamente, fissarli saldamente con le fascette.



Figura 56: Cavi collegati all'alimentatore

8. Collocare l'alimentatore in un luogo fuori portata, ad esempio sotto il cruscotto del carrello elevatore e fissarlo a una superficie sicura mediante le fascette. In alternativa, l'alimentatore può essere imbullonato attraverso gli appositi fori di montaggio.



Figura 57: Alimentatore installato su una superficie sicura sotto il cruscotto

9. Dirigere il cavo che collega l'adattatore batteria all'alimentatore, dall'alimentatore alla posizione in cui sarà montato il T5 VMT.
10. Collegare il conduttore giallo all'adattatore batteria.

## Collegamento del computer mobile Talkman A500/T5 VMT all'alimentazione di un veicolo

Sarà necessaria la seguente apparecchiatura:

- Due portafusibili prodotti da Cooper Bussmann. Vocollect consiglia l'uso dei fusibili in linea impermeabili Cooper Bussmann della serie HFA.
- Due fusibili. Vocollect consiglia l'uso di un fusibile 2 A, 250 V, SLO BLO.
- Tre connettori faston
- Quattro piccoli serracavi
- Fissaggi

Vocollect consiglia l'uso di una fonte di alimentazione non commutata come alimentatore, in modo che i dispositivi Talkman siano alimentati per ricevere gli aggiornamenti software e per impedirne la disconnessione accidentale nel caso si spenga involontariamente il veicolo.

1. Rimuovere tutte le sorgenti di alimentazione dal veicolo.
2. Eliminare la lunghezza eccessiva dal cavo di ingresso dall'alimentatore.
3. Collegare i fusibili al cavo vicino all'estremità batteria. Togliere circa 10 cm di isolante esterno dal cavo.
4. Esporre circa 10 mm di filamenti di rame dai conduttori positivo e negativo.
5. Inserire i filamenti di rame esposti nei portafusibili e crimparli ai conduttori positivo e negativo con un attrezzo idoneo.
6. Collegare il conduttore verde alla massa del veicolo.
7. Collegare il conduttore bianco dei fusibili alla fonte di alimentazione positiva del veicolo utilizzando un connettore appropriato. Potrebbe essere necessario crimpare il connettore sul conduttore.

8. Collegare il conduttore nero dei fusibili alla fonte di alimentazione negativa del veicolo utilizzando un connettore appropriato. Potrebbe essere necessario crimpare il connettore sul conduttore.
9. Collegare l'alimentatore nel modo illustrato di seguito.

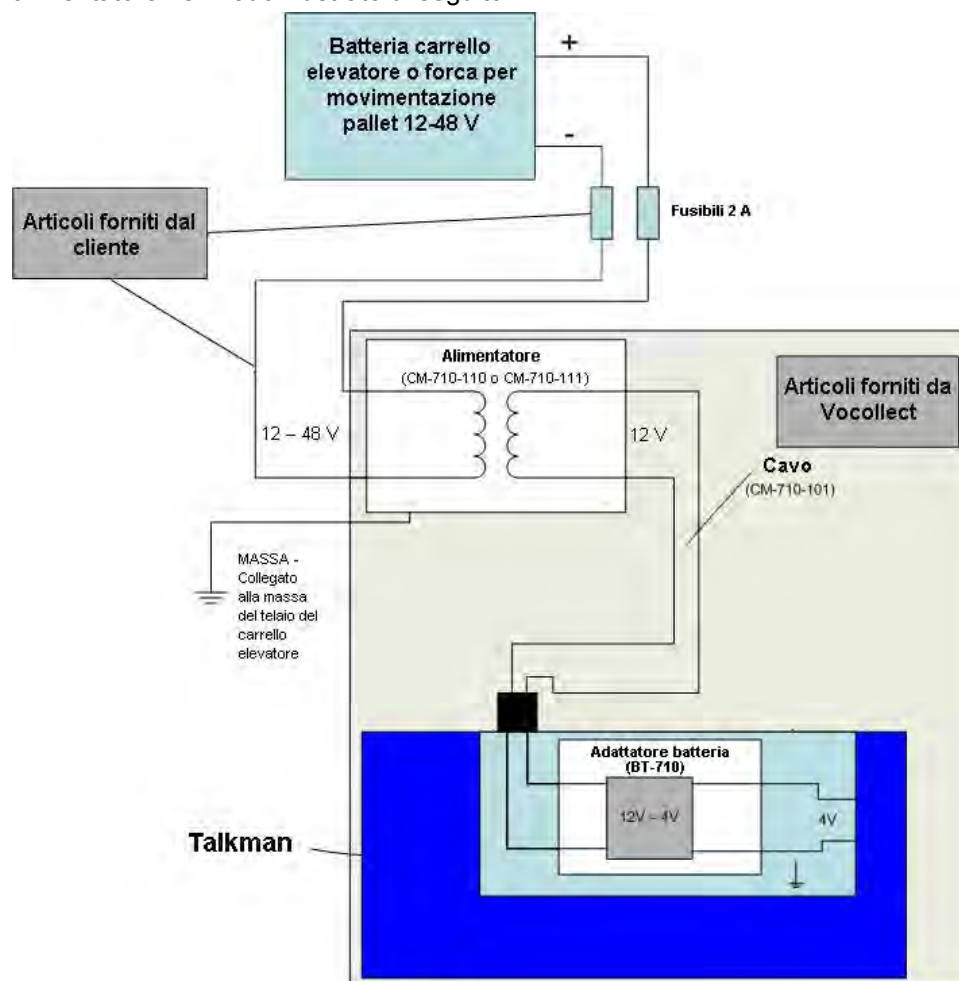


Figura 58: Collegare l'alimentatore

10. Fissare i conduttori con serracavi appropriati.

## Rimozione di un Talkman A500/T5 VMT dal veicolo

I componenti del Talkman A500/T5 VMT sono stati progettati per essere facili da rimuovere prima di sottoporre il veicolo a manutenzione o riparazioni o per destinarli ad altri tipi di utilizzo.

**⚠ Avvertenza:** Vocollect non consiglia di rimuovere i cavi (CM-710-101, CM-710-102) dall'adattatore batteria, tranne che per la riparazione occasionale (es. una volta al mese al massimo). La continua rimozione di questi cavi può arrecare danni all'adattatore e ai cavi stessi. Questo tipo di utilizzo non è coperto dalla garanzia o dai piani di assistenza, perché è un utilizzo del prodotto non conforme e non consigliato.

1. Liberare l'adattatore batteria dal dispositivo.
2. Agganciare l'adattatore batteria sul lato della fondina VMT.

In questo modo il dispositivo rimane disponibile per la rimozione e l'adattatore batteria e il cavo rimangono agganciati e protetti.



**Avvertenza:** L'adattatore batteria deve rimanere cablato e agganciato quando non è in uso per impedire danni al cavo o il contatto accidentale dei contatti con superfici metalliche.

## Accessori

Vocollect offre una vasta gamma di accessori per indossare, proteggere e agevolare il funzionamento di dispositivi Talkman e di altri palmari.

### Imbracatura da spalla regolabile T5/A500

Per rispettare gli standard di sicurezza governativi, il dispositivo deve essere usato con la cintura e la clip Vocollect, un'imbracatura da spalla regolabile acquistabile da Vocollect, o una fondina personalizzata di Vocollect.

#### Specifiche dell'imbracatura da spalla regolabile T5/A500

|                               |                                                 |
|-------------------------------|-------------------------------------------------|
| Fascia per spalle             | Una regolabile in nylon, larghezza 5 cm         |
| Fasce per il torace (normali) | Due regolabili, in nylon elastico, 81 - 122 cm  |
| Fasce per il torace (grandi)  | Due regolabili, in nylon elastico, 104 - 167 cm |

#### Montaggio del dispositivo su un'imbracatura da spalla T5/A500

Per montare un dispositivo alla cintura o all'imbracatura da spalla, l'operatore deve disporre di una clip per cintura sottile (fornita con la cintura o l'imbracatura).

La clip deve essere fissata alla cintura all'inizio del turno. Quindi, l'operatore può fissarvi e rimuovervi il dispositivo ogni volta che lo desidera.



**Figura 59: Imbracatura da spalla T5/A500 indossata correttamente - vista anteriore e posteriore**

1. Aprire il risvolto sulla parte anteriore dell'imbracatura da spalla sganciando i due bottoni.
2. Far passare il risvolto attraverso le aperture presenti sulla clip per cintura. Dopo aver fatto passare il risvolto sulla clip, agganciare i bottoni.
3. Sfibbiare il giro più ampio.
4. Inserire la mano sinistra nel giro più piccolo e far scorrere l'imbracatura sulla spalla sinistra.
5. Agganciare il giro più ampio all'altezza del torace.
6. Regolare le fasce.
7. Fissare il dispositivo alla clip dell'imbracatura da spalla facendolo scorrere nella clip fino a quando non scatta in sede. Il dispositivo è agganciato in modo adeguato se non è possibile rimuoverlo dalla clip senza premere il pulsante di sblocco della clip.

## Cinture e clip per cintura

Per rispettare gli standard di sicurezza governativi, il dispositivo deve essere usato con la cintura e la clip Vocollect, un'imbracatura da spalla regolabile acquistabile da Vocollect, o una fondina personalizzata di Vocollect.



Figura 60: Cintura con clip

### Utilizzo delle cinture e clip per cintura T Series

Per montare un dispositivo alla cintura o all'imbracatura da spalla, l'operatore deve disporre di una clip per cintura sottile (fornita con la cintura o l'imbracatura):

- Clip sottile blu per cintura T2 Series collega un dispositivo alla cintura personalizzata.
- Clip nera per cintura T5/A500 collega a un dispositivo T5 o A500 alla cintura.
- La clip deve essere fissata alla cintura all'inizio del turno. Quindi, l'operatore può fissarvi e rimuovervi il dispositivo ogni volta che lo desidera.

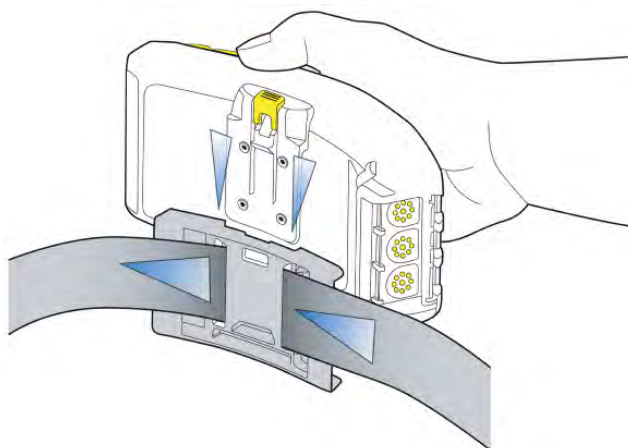


Figura 61: Attacco del dispositivo a una clip per cintura

- Vocollect consiglia vivamente di indossare il dispositivo sul fianco destro del corpo, con i pulsanti rivolti verso l'alto e i connettori rivolti verso la schiena dell'operatore.
- I dispositivi A500 e T5 Series possono anche essere indossati sull'imbracatura da spalla.

**Specifiche cintura A500/T-Series**

| Cintura dimensione | Dimensioni              |
|--------------------|-------------------------|
| XS                 | 18" - 26" (46cm-66cm)   |
| S                  | 24" - 32" (61cm-81cm)   |
| M                  | 28" - 36" (71cm-91cm)   |
| L                  | 34" - 42" (86cm-107cm)  |
| XL                 | 40" - 48" (102cm-122cm) |
| XXL                | 46" - 54" (117cm-137cm) |
| XXXL               | 52" - 60" (132cm-152cm) |

| Parte di cintura | Specifiche         |
|------------------|--------------------|
| Belt material    | Nylon              |
| Velcro®          | YKK Hook and Loop  |
| Belt fastener    | ITW Nexus 127-3200 |

**Custodie per dispositivo**

Vocollect offre diverse custodie protettive per i dispositivi di propria produzione.

- La custodia non è obbligatoria, ma Vocollect ne consiglia l'uso per salvaguardare l'aspetto e la vita utile dei dispositivi.
- L'utilizzo della custodia protettiva a temperature molto basse prolunga la durata della batteria.



**Figura 62: Custodia in elastomero A500/T5**

- La custodia non deve essere rimossa dal dispositivo prima che venga inserito in un caricatore.
- La custodia con esoscheletro offre una maggiore protezione contro le cadute, è facile da rimuovere e permette di accedere a tutte le funzioni del dispositivo.



**Figura 63: Custodia dispositivo T2 Series**

- È necessario rimuovere la custodia dal dispositivo prima di inserire quest'ultimo nel caricatore. Il mancato rispetto di tale indicazione può essere causa di danni sia al dispositivo sia al caricatore.

#### **Specifiche custodia in elastomero T5/A500**

|         |                                           |
|---------|-------------------------------------------|
| Tessuto | Elastomero termoplastico (Dynaflex G2755) |
|---------|-------------------------------------------|

#### **Utilizzo di una custodia con un dispositivo A500 o T5 Series**

1. Se il dispositivo non è già spento, tenere premuto il pulsante giallo Riproduci/Pausa finché il LED non diventa rosso fisso e poi si spegne.
2. Scollegare eventuali periferiche.
3. Con una mano tenere il dispositivo con lo scomparto batteria rivolto in alto e i pulsanti del dispositivo rivolti verso di sé.
4. Far scorrere l'estremità aperta della custodia sull'estremità con la porta di connessione del dispositivo. Tirare delicatamente la custodia per assicurarsi che passi oltre la linguetta di blocco posta sulla base del dispositivo.



**Figura 64: Utilizzo di una custodia con un dispositivo Talkman T5 Series**

5. Tendere l'estremità arrotondata della custodia sull'estremità arrotondata del dispositivo.
6. Collegare le periferiche che si prevede di utilizzare.



# Capitolo 6

## Talkman T2 Series

---



Figura 65: Talkman T2x

Talkman™ T2x è un robusto dispositivo abilitato per il riconoscimento vocale rispondente agli standard militari e internazionali. Può sopportare forti urti, incuria, esposizione all'acqua e condizioni corrosive tipiche degli ambienti industriali.

### Caratteristiche Talkman T2 Series

- Supporto di reti Wi-Fi e grande quantità di memoria per l'uso continuato senza interruzioni nella copertura RF
- Le scelte di batteria standard e ad alta capacità soddisfano le svariate esigenze dei magazzini
- La batteria ad alte prestazioni assicura energia ininterrotta anche in condizioni sotto zero
- Il design ergonomico e la robusta clip per cintura garantiscono comfort e facile accesso
- Interfaccia a quattro tasti per l'interazione con l'utente
- Due punti di collegamento per periferiche come scanner o stampanti

### Specifiche T2 Series: Talkman T2x e Talkman T2

---

|            |                                                                                                                                                            |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Peso       | 306,17 g<br>con batteria standard: 439,42 g<br>con batteria ad alta capacità: 521,63 g                                                                     |
| Lunghezza  | 16,51 cm                                                                                                                                                   |
| Larghezza  | 8,59 cm                                                                                                                                                    |
| Profondità | 3,38 cm<br>con batteria ad alta capacità: 4,98 cm                                                                                                          |
| Porte I/O  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Porta cuffie (gialla)</li><li>• Porta di manutenzione con uscita audio e supporto seriale RS-232 (rossa)</li></ul> |

|                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Porta codice a barre con supporto RS-232 per codici a barre decodificati (blu)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                 |
| Temperatura di esercizio       | Da -30°C a 50°C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Temperatura di immagazzinaggio | Da -34°C a 60°C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Collaudato in caduta           | <p>Soddisfa la specifica MIL STD 810F per urti e vibrazioni.</p> <p>Inoltre, il dispositivo è stato collaudato ai sensi delle specifiche seguenti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>25 cadute da 1,5 m, 10 cadute supplementari da 1,8 m su cemento levigato</li> <li>10 cadute ad angolazioni diverse da 1,5 m a -29°C su cemento levigato</li> </ul> |
| Umidità                        | 100% con condensa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Classe di protezione           | IP67                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

 **Nota:** Imballaggio varia per le spedizioni del prodotto. In generale, materiali da imballaggio sono circa il 15% del peso totale della spedizione.

## Caricamento di un dispositivo T2 Series



Figura 66: Batteria Talkman T2 Series

La batteria T2 Series è disponibile nei modelli standard e ad alta capacità. Quando installata correttamente, la batteria standard si troverà a raso con la parte superiore del dispositivo. La batteria ad alta capacità ha una durata maggiore della batteria a capacità standard.

 **Avvertenza:** Le batterie T2 e A500/T5 Serie non sono intercambiabili. Tentando di inserire la batteria errata in un dispositivo, si potrebbe danneggiare la batteria e il dispositivo.

La batteria T2 Series è progettata per la carica inserita nel dispositivo.

### Specifiche batterie ad alta capacità T2 Series

I dispositivi T2x possono utilizzare una batteria standard o ad alta capacità.

|                        |          |
|------------------------|----------|
| Peso batteria standard | 133,24 g |
|------------------------|----------|

|                                |          |
|--------------------------------|----------|
| Peso batteria ad alta capacità | 215,46 g |
|--------------------------------|----------|

### Specifiche elettriche

- Celle: l'unità batteria ad alta capacità utilizza quattro celle agli ioni di litio.
  - Tensione nominale = 7,2V
  - Watt ora = 27 WHr alta capacità (standard di T2x batteria è 14 WHr)
- Caratteristiche del circuito di protezione: L'unità contiene un circuito di protezione che impedisce condizioni di sovra e sottotensione sulle celle e la protegge dai danni derivanti da un cortocircuito tra i terminali positivo e negativo.
- Termistore: l'unità batteria contiene un termistore a coefficiente di temperatura negativo. Il caricatore utilizza la caduta di tensione sul termistore per determinare se l'unità batteria rientri nei limiti di temperatura corretti per la carica.
- ID batteria: l'unità batteria contiene un chip ID seriale DS2401 prodotto da Dallas Semiconductor. Nei futuri miglioramenti sia al dispositivo sia al relativo software, questo chip sarà utilizzato per fornire i dati sulle caratteristiche, quali il ciclo di vita utile della batteria, il monitoraggio della capacità e la registrazione dei beni di proprietà.
- Caricamento batteria: l'unità batteria deve essere caricata solo con un caricatore designato da Vocollect.

### Specifiche meccaniche e ambientali

- Specifiche del test di caduta: La batteria ad alta capacità soddisfa la specifica MIL STD 810F relativamente ai criteri di urto e caduta accidentali.
- Specifiche ambientali: I due semigusci dell'unità batteria sono saldati a ultrasuoni per proteggere i componenti interni da acqua e polvere.
- La batteria funziona correttamente nelle condizioni seguenti:

Temperatura: Da -20°C a 50°C Umidità: 95% senza condensa Acqua/polvere: IP67

### Notifiche batteria

Le avvertenze di una batteria Talkman si verificano ai livelli seguenti:

- Primo avviso = 3.550 mV
- Avviso critico = 3.350 mV

## Caricamento di un dispositivo T2 Series

1. Accertarsi che il caricatore sia alimentato. Il LED di alimentazione arancione del caricatore è acceso quando il caricatore è alimentato.
2. Disconnettersi dal dispositivo, se necessario.
3. Tenere premuto il pulsante giallo Riproduci/Pausa finché il LED non si accende fisso in rosso e poi si spegne.

 **Nota:** Non è necessario spegnere il dispositivo prima di inserirlo nel caricatore.

4. Rimuovere il dispositivo dalla clip per cintura.
5. Scollegare qualsiasi altra periferica. Se il dispositivo è in una custodia, rimuovere la custodia.
6. Inserire il dispositivo in uno degli alloggiamenti del caricatore con i comandi a pulsante rivolti verso l'alto a sinistra.



Figura 67: Inserimento di un dispositivo T2 Series in un caricatore

**⚠ Avvertenza:** Non tentare di inserire il dispositivo nel caricatore, a meno di non aver prima scollegato la cuffia e tutti gli altri eventuali dispositivi periferici. Non rimuovere la batteria dal dispositivo quando lo si inserisce in un caricatore.

7. Dopo aver inserito il dispositivo nel caricatore, assicurarsi che il LED sul dispositivo si accenda e inizi a lampeggiare in verde.
  - a) Se il LED non si accende dopo 30 secondi, rimuovere il dispositivo dal caricatore e quindi inserirlo di nuovo.
  - b) Se ancora il LED non si accende, provare un altro alloggiamento.

**⚠ Avvertenza:** Se il LED di un dispositivo lampeggia in rosso, non rimuovere tale dispositivo dal caricatore.

### Rimozione di un dispositivo A500, T2 Series o T5 Series da un caricatore

Il dispositivo è pronto all'uso quando il LED lampeggia in verde. Se il LED lampeggia in rosso, il dispositivo non è pronto per l'uso.

**⚠ Importante:** Se il dispositivo visualizza continuamente il LED rosso acceso fisso, rivolgersi all'amministratore del sistema.

1. Accertarsi che il dispositivo sia pronto all'uso.
2. Tirare il dispositivo verso l'alto per estrarlo dal caricatore.



Figura 68: Rimozione di un dispositivo da un caricatore

## Inserimento di una batteria in un dispositivo Talkman A500, T5 Series o T2 Series

Accertarsi che la batteria da inserire sia completamente carica.

1. Tenere il Talkman in modo che le porte rossa e gialla non siano rivolte verso di sé.
2. Tenere la batteria con i pin rivolti lontano da sé, con il logo Vocollect verso l'alto.
3. Tenendola inclinata, inserire la batteria dal lato dei pin.

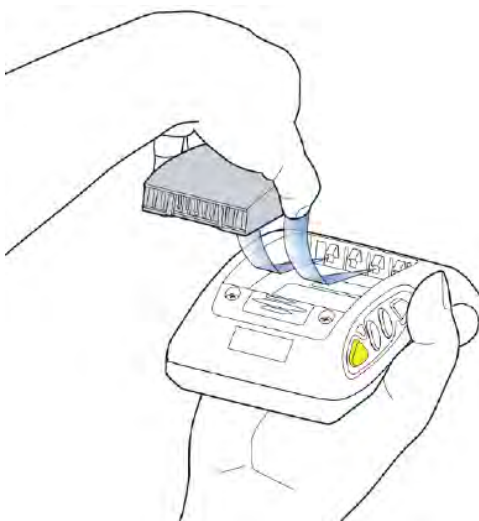


Figura 69: Inserimento corretto di una batteria

4. Spingere il retro della batteria in posizione.  
Quando la batteria è in posizione si avvertirà uno scatto.

**⚠ Avvertenza:** Non forzare la batteria nello scomparto poiché si potrebbe danneggiare la batteria o il dispositivo. Se la batteria non scatta facilmente in posizione, riposizionare la batteria nello scomparto e riprovare.

Accertarsi che la batteria sia saldamente in posizione e che non possa essere rimossa senza premere l'apposito pulsante di sblocco.

## Rimozione di una batteria da un dispositivo Talkman A500, T5 Series o T2 Series

Accertarsi che il dispositivo Talkman sia spento.

**⚠ Avvertenza:** Non rimuovere la batteria finché il LED non si spegne. Se si rimuove la batteria quando il dispositivo è acceso o in modalità sospensione, tutti i dati raccolti potrebbero andare persi.

1. Tenere il dispositivo in una mano con lo scomparto batterie rivolto verso di sé.
2. Premere a fondo il pulsante di sblocco della batteria finché la parte superiore della batteria non si sgancia dallo scomparto.



Figura 70: Rimozione della batteria da un dispositivo

3. Rimuovere la batteria dallo scomparto.

### Tempo di riscaldamento della batteria

Se la batteria è stata utilizzata in un ambiente freddo, non inizierà a caricarsi finché non si riscalda a un livello sufficiente.

| Se la batteria è stata utilizzata a... | Dovrà riscaldarsi per circa... |
|----------------------------------------|--------------------------------|
| -4°C                                   | 6 minuti                       |
| -10°C                                  | 10 minuti                      |
| -20°C                                  | 22 minuti                      |
| -30°C                                  | 30 minuti                      |

## Informazioni sui LED

I dispositivi Vocollect Talkman, i caricatori e la cuffia SRX con relativo caricatore sono muniti di LED che indicano lo stato dell'apparecchiatura. Questi LED possono essere accesi, spenti o lampeggianti. In alcuni casi un LED può lampeggiare a due colori alterni.

Se il LED indica un problema, attenersi alle procedure di risoluzione dei problemi. Consultare [Risoluzione dei problemi indicati dai LED](#).

### LED dispositivo T2 Series

| LED   | Stato  | T2 Series                                                                                                                                                                                                |
|-------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Verde | Acceso | Dispositivo acceso<br>Inoltre, uno dei seguenti: <ul style="list-style-type: none"> <li>• regolazione del volume</li> <li>• campionamento del rumore</li> <li>• riaddestramento di una parola</li> </ul> |

| LED                 | Stato             | T2 Series                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                     |                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• cambiamento dell'operatore attivo</li> <li>• dopo aver pronunciato: <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Talkman aiuto"</li> <li>• "Talkman ripeti"</li> <li>• "Talkman continua"</li> <li>• "Talkman indietro"</li> </ul> </li> </ul>            |
|                     | Lampeggio veloce  | Il dispositivo è inserito in un caricatore                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                     | Lampeggio lento   | Una delle condizioni seguenti: <ul style="list-style-type: none"> <li>• il dispositivo è in modalità sospensione e non inserito nel caricatore</li> <li>• il menu di selezione dell'applicazione vocale è in uso</li> <li>• sono in caricamento determinate porzioni del software</li> </ul>    |
| <b>Rosso</b>        | Acceso brevemente | Il dispositivo si sta accendendo<br>Il dispositivo si sta spegnendo                                                                                                                                                                                                                             |
|                     | Acceso fisso      | Errore, rivolgersi all'amministratore del sistema                                                                                                                                                                                                                                               |
|                     | Lampeggiante      | Una delle condizioni seguenti: <ul style="list-style-type: none"> <li>• recupero e caricamento di un operatore da VoiceConsole</li> <li>• recupero, lettura e caricamento di un'applicazione vocale da VoiceConsole</li> <li>• sono in caricamento determinate porzioni del software</li> </ul> |
| <b>Rosso/Verde</b>  | Alternati         | Il dispositivo sta tentando di ottenere un indirizzo IP dal server. Se non riesce, il dispositivo si spegnerà.<br>Solo T2 Series                                                                                                                                                                |
| <b>Ambra/Giallo</b> | Lampeggio lento   | Uno dei seguenti solo per T2 Series: <ul style="list-style-type: none"> <li>• il dispositivo non riesce a contattare VoiceConsole mentre è nel caricatore</li> <li>• la configurazione del caricatore non è corretta</li> </ul>                                                                 |

## Accessori

Vocollect offre una vasta gamma di accessori per indossare, proteggere e agevolare il funzionamento di dispositivi Talkman e di altri palmari.

### Cinture e clip per cintura

Per rispettare gli standard di sicurezza governativi, il dispositivo deve essere usato con la cintura e la clip Vocollect, un'imbracatura da spalla regolabile acquistabile da Vocollect, o una fondina personalizzata di Vocollect.



Figura 71: Cintura con clip

### Utilizzo delle cinture e clip per cintura T Series

Per montare un dispositivo alla cintura o all'imbracatura da spalla, l'operatore deve disporre di una clip per cintura sottile (fornita con la cintura o l'imbracatura):

- Clip sottile blu per cintura T2 Series collega un dispositivo alla cintura personalizzata.
- Clip nera per cintura T5/A500 collega a un dispositivo T5 o A500 alla cintura.
- La clip deve essere fissata alla cintura all'inizio del turno. Quindi, l'operatore può fissarvi e rimuovervi il dispositivo ogni volta che lo desidera.

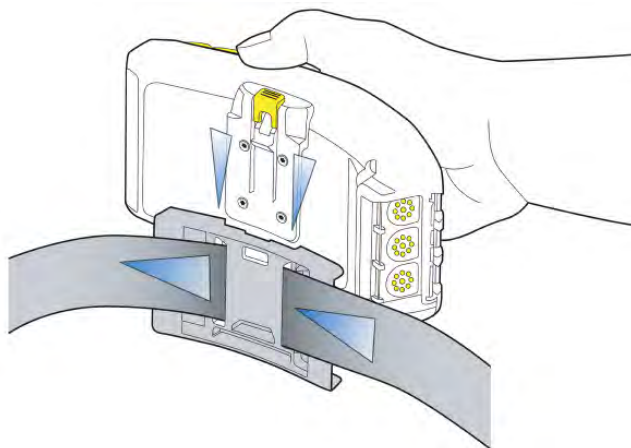


Figura 72: Attacco del dispositivo a una clip per cintura

- Vocollect consiglia vivamente di indossare il dispositivo sul fianco destro del corpo, con i pulsanti rivolti verso l'alto e i connettori rivolti verso la schiena dell'operatore.
- I dispositivi A500 e T5 Series possono anche essere indossati sull'imbracatura da spalla.

### Specifiche cintura A500/T-Series

| Cintura dimensione | Dimensioni             |
|--------------------|------------------------|
| XS                 | 18" - 26" (46cm-66cm)  |
| S                  | 24" - 32" (61cm-81cm)  |
| M                  | 28" - 36" (71cm-91cm)  |
| L                  | 34" - 42" (81cm-107cm) |

| Cintura dimensione | Dimensioni              |
|--------------------|-------------------------|
| XL                 | 40" - 48" (102cm-122cm) |
| XXL                | 46" - 54" (117cm-137cm) |
| XXXL               | 52" - 60" (132cm-152cm) |

| Parte di cintura | Specifiche         |
|------------------|--------------------|
| Belt material    | Nylon              |
| Velcro®          | YKK Hook and Loop  |
| Belt fastener    | ITW Nexus 127-3200 |

## Custodie per dispositivo

Vocollect offre diverse custodie protettive per i dispositivi di propria produzione.

- La custodia non è obbligatoria, ma Vocollect ne consiglia l'uso per salvaguardare l'aspetto e la vita utile dei dispositivi.
- L'utilizzo della custodia protettiva a temperature molto basse prolunga la durata della batteria.



Figura 73: Custodia in elastomero A500/T5

- La custodia non deve essere rimossa dal dispositivo prima che venga inserito in un caricatore.
- La custodia con esoscheletro offre una maggiore protezione contro le cadute, è facile da rimuovere e permette di accedere a tutte le funzioni del dispositivo.



Figura 74: Custodia dispositivo T2 Series

- È necessario rimuovere la custodia dal dispositivo prima di inserire quest'ultimo nel caricatore. Il mancato rispetto di tale indicazione può essere causa di danni sia al dispositivo sia al caricatore.

### Specifiche custodia dispositivo T2 Series

|                                 |                                                                           |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Tessuto                         | Nylon balistico (1050 denari), nero<br>Taffetà di nylon (80 denari), nero |
| Gommapiuma                      | Gommapiuma a cellule chiuse e alta densità (spessore 3 mm)                |
| Copertina in vinile trasparente | Doppia lucidatura 0,06                                                    |
| Filo                            | Nylon T-70, misura 69                                                     |
| Cordura 1000                    | Utilizzata per la fettuccia di sbieco dei bordi                           |
| Velcro®                         | Utilizzato per chiudere il risvolto della custodia                        |

### Utilizzo di una custodia con un dispositivo T2 Series

1. Se il dispositivo non è già spento, tenere premuto il pulsante giallo Riproduci/Pausa finché il LED non diventa rosso fisso e poi si spegne.
2. Scollegare eventuali periferiche.

### Adattatore Bluetooth T2 Series Vocollect

Il T2x Bluetooth Serial Adapter ( codice BC-611-105) sostituisce il T2 Adapter Bluetooth di serie (codice BC-611-104). L'adattatore serie T2 viene interrotta.



Figura 75: T2x Bluetooth Serial Adapter

| T2x Bluetooth Serial Adapter |                               |
|------------------------------|-------------------------------|
| Antenna                      | Integrato                     |
| Velocità in baud             | 921,600 KB/s                  |
| Temperatura di esercizio     | Da 0°C a 70°C                 |
| Umidità di funzionamento     | Dal 20% al 75% senza condensa |

| T2x Bluetooth Serial Adapter     |                                                                                      |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Umidità di stoccaggio            | Dal 8% al 95% senza condensa                                                         |
| Copertura                        | 10 m                                                                                 |
| Interfaccia COM seriale standard | RS-232, 9 pin maschio                                                                |
| Conformità                       | Bluetooth 1.1 Qualificato<br>AEO C-TPAT WEEE RoHS<br>EMC: CE<br>FCC Compliant<br>TAA |
| Profilo Bluetooth                | Porta seriale                                                                        |

| Adattatore Bluetooth T2 Series Vocollect precedente |                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Antenna                                             | Modulo Bluetooth integrato di classe 2                                                                      |
| Velocità in baud                                    | 9600 bps                                                                                                    |
| Temperatura di esercizio                            | Da -20°C a 85°C                                                                                             |
| Umidità                                             | Dal 5% al 95% senza condensa                                                                                |
| Temperatura di immagazzinaggio                      | Da -40°C a 95°C                                                                                             |
| Copertura                                           | Circa 10 m                                                                                                  |
| Interfaccia COM seriale standard                    | RS-232                                                                                                      |
| Conformità                                          | Bluetooth 1.1<br>FCC: Parte 15, Classe B<br>Industry Canada<br>CD: ETC 300 328, ETC 300 826<br>C-Tick S.182 |
| Profilo Bluetooth                                   | Porta seriale                                                                                               |

Il marchio e i logo Bluetooth appartengono a Bluetooth SIG, Inc. e qualunque utilizzo di tali marchi da parte di Honeywell è autorizzato da licenza. Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi titolari.

Vedere l'argomento Impostazioni avanzate nella Guida in linea di *VoiceConsole* per i parametri dell'operazione per l'adattatore seriale Bluetooth.

### Collegamento di un dispositivo T2x a Honeywell MS9535

1. Collegare il cavo di alimentazione dello scanner allo scanner laser codici a barre Honeywell MS9535 VoyagerBT e a una fonte di alimentazione.
2. Se si tratta del primo utilizzo, mettere in carica lo scanner per qualche ora.
3. Impostare l'operazione Vocollect nel modo seguente: nessuna parità, 9600 baud, 1 bit di stop, terminazione CR/LF, lunghezza parola 8 e accensione continuata.
4. Utilizzare il software codice a barre per generare un codice a barre per l'accoppiamento del Vocollect T2x Bluetooth Serial Adapter e Honeywell lettore in modo dinamico. Scansione questo codice a barre programmerà lo scanner da associare a questo specifico adattatore seriale.



**Nota:** Il lettore codici a barre potrebbe perdere l'abbinamento con il dispositivo Talkman se esce dal raggio di comunicazione. In questo caso, si avvertirà un segnale acustico alto/basso. Avvicinare il lettore codici a barre al dispositivo Talkman per riassocciarli. Si avvertirà un segnale acustico basso/alto quando i due dispositivi ripristinano l'abbinamento.

# Capitolo 7

## Talkman T1

---



Figura 76: Talkman T1

Talkman™ T1 è il dispositivo Vocollect abilitato per il riconoscimento vocale per l'uso industriale leggero in ambienti asciutti e non a temperature sotto zero. Questo dispositivo viene indossato in una fondina ed è destinato all'uso soltanto con una cuffia Vocollect SL-4 Light Industrial Behind-the-Head Headset.

La combinazione di questo dispositivo con la cuffia è ideale in ambienti poco rumorosi dato che l'altoparlante SL-4 è situato a una distanza maggiore dalla nuca rispetto alle cuffie Vocollect SR Series. Di conseguenza, l'utente deve mantenere il volume del dispositivo a un livello adeguato all'ambiente di lavoro. Le prestazioni del riconoscimento vocale con Talkman T1 sono tuttavia paragonabili agli altri dispositivi della linea Talkman.

### Specifiche T1: Talkman T1

---

|                                |                                                                                                                                                                                                            |  |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Peso                           | 150 g (con batteria)                                                                                                                                                                                       |  |
| Lunghezza                      | 100 mm                                                                                                                                                                                                     |  |
| Larghezza                      | 51,5 mm                                                                                                                                                                                                    |  |
| Profondità                     | 24 mm                                                                                                                                                                                                      |  |
| Temperatura di esercizio       | Da 0°C a 50°C                                                                                                                                                                                              |  |
| Temperatura di immagazzinaggio | Da -40°C a 70°C                                                                                                                                                                                            |  |
| Collaudato in caduta           | Il dispositivo non è progettato per sopportare cadute ripetute. Il dispositivo è stato collaudato ai sensi delle specifiche seguenti: <ul style="list-style-type: none"><li>• 18 cadute da 1,2 m</li></ul> |  |

|                      |                      |  |
|----------------------|----------------------|--|
| Umidità              | 5-95% senza condensa |  |
| Classe di protezione | IP54                 |  |

 **Nota:** Imballaggio varia per le spedizioni del prodotto. In generale, materiali da imballaggio sono circa il 15% del peso totale della spedizione.

## Caricamento del dispositivo T1

La batteria T1 è progettata per la carica sia inserita nel dispositivo sia da questo rimossa e inserita in un caricatore Vocollect.

 **Nota:** Una batteria T1 completamente scarica si ricarica in 4,5 ~ 5 ore.

## Specifiche batteria T1

### Specifiche elettriche

- Celle: L'unità batteria utilizza una cella agli ioni di litio.
  - Tensione nominale = 3,7 V
  - Wattora = 7,3 Wh
- Caratteristiche del circuito di protezione: L'unità contiene un circuito di protezione che impedisce condizioni di sovra e sottotensione sulle celle e la protegge dai danni derivanti da un cortocircuito tra i terminali positivo e negativo.
- L'unità batteria contiene componenti elettronici personalizzati per la misurazione della temperatura.
- Caricamento batteria: L'unità batteria deve essere caricata solo con un caricatore designato Vocollect.

### Specifiche meccaniche e ambientali

- Specifiche del test di caduta: La batteria soddisfa le specifiche.
- Specifiche ambientali: I due semigusci dell'unità batteria sono saldati a ultrasuoni per proteggere i componenti interni da acqua e polvere. La batteria funziona correttamente nelle condizioni seguenti:

Temperatura di esercizio: 0 °C ~ 50 °C

Temperatura di immagazzinaggio: -40 °C ~ 70 °C

Umidità: 95% senza condensa

Acqua/polvere: IP54

### Notifiche batteria

Le avvertenze di una batteria Talkman si verificano ai livelli seguenti:

- Primo avviso = 3.550 mV
- Avviso critico = 3.350 mV

## Caricamento di una batteria T1 in un dispositivo

1. Rimuovere il dispositivo dalla fondina.
2. Scollegare la cuffia dal dispositivo.
3. Inserire il dispositivo in un alloggiamento libero del caricatore.

4. Dopo aver inserito il dispositivo nel caricatore, assicurarsi che il LED sul dispositivo si accenda in verde.
  - a) Se il LED non si accende dopo 30 secondi, rimuovere il dispositivo dal caricatore e quindi inserirlo di nuovo.
  - b) Se ancora il LED non si accende, provare un altro alloggiamento.



**Avvertenza:** Non tentare di inserire il dispositivo nel caricatore a meno di non aver prima scollegato la cuffia.

## Caricamento di una batteria T1 in un T1 10-Bay Combination Charger

1. Rimuovere la batteria dal dispositivo Talkman.
2. Tenere la batteria con i contatti rivolti in alto e verso di sé.
3. Inserire la batteria in un alloggiamento vuoto del caricatore.

## Caricamento di una batteria T1 con un caricatore singolo T1

1. Afferrare e comprimere i due lati del connettore I/O sul cavo.
2. Inserire il connettore I/O nei connettori del T1 e rilasciare il connettore I/O. Verificare che il lato a raso del connettore I/O sia rivolto verso la parte anteriore del dispositivo.
3. Inserire l'altra estremità del cavo di carica nel jack cilindrico sul cavo a spinotto.
4. Inserire il caricatore in una presa elettrica.

## Rimozione di un dispositivo T1 da un caricatore combinato a 10 scomparti T1



**Nota:** Il dispositivo è pronto all'uso quando il LED è verde. Se il LED è ambra, il dispositivo non è pronto all'uso.



**Importante:** Se il dispositivo visualizza il LED rosso acceso fisso, rivolgersi all'amministratore del sistema.

1. Accertarsi che il dispositivo sia pronto all'uso.
2. Tirare il dispositivo verso l'alto per estrarlo dal caricatore.

## Scollegamento di un dispositivo T1 da un caricatore singolo T1



**Nota:** Il dispositivo è pronto all'uso quando il LED è verde. Se il LED è ambra, il dispositivo non è pronto all'uso.



**Importante:** Se il LED di un dispositivo rimane continuamente acceso in rosso, rivolgersi all'amministratore del sistema.

1. Disinserire il caricatore dalla presa elettrica.
2. Rimuoverlo delicatamente dal dispositivo T1 comprimendo i due lati del connettore I/O sul cavo. Non tirare il cavo.

## Inserimento di una batteria in un dispositivo Talkman T1

Accertarsi che la batteria da inserire sia completamente carica.

1. Tenere il Talkman con lo scomparto batterie rivolto verso di sé.
2. Tenere la batteria con i contatti rivolti verso il basso e lontano da sé.

3. Tenendola inclinata, inserire la batteria dal lato senza i contatti.
4. Spingere il fondo della batteria in posizione.  
Quando la batteria è in posizione si avvertirà uno scatto.



**Avvertenza:** Non forzare la batteria nello scomparto poiché si potrebbe danneggiare la batteria o il dispositivo. Se la batteria non scatta facilmente in posizione, riposizionare la batteria nello scomparto e riprovare.

Accertarsi che la batteria sia saldamente in posizione e che non possa essere rimossa senza premere l'apposito pulsante di sblocco.

## Rimozione di una batteria da un dispositivo Talkman T1

Accertarsi che il computer indossabile Talkman sia spento.



**Avvertenza:** Non rimuovere la batteria finché il LED non si spegne. Se si rimuove la batteria quando il dispositivo è acceso o in modalità sospensione, tutti i dati raccolti potrebbero andare persi.

1. Tenere il computer indossabile in una mano con lo scomparto batterie rivolto verso di sé.
2. Portare il pulsante di sblocco della batteria verso l'alto ed estrarre la batteria.

## Tempo di riscaldamento della batteria

Se la batteria è stata utilizzata in un ambiente freddo, non inizierà a caricarsi finché non si riscalda a un livello sufficiente.

| Se la batteria è stata utilizzata a... | Dovrà riscaldarsi per circa... |
|----------------------------------------|--------------------------------|
| -4°C                                   | 6 minuti                       |
| -10°C                                  | 10 minuti                      |
| -20°C                                  | 22 minuti                      |
| -30°C                                  | 30 minuti                      |

## Informazioni sui LED

I dispositivi Vocollect Talkman, i caricatori e la cuffia SRX con relativo caricatore sono muniti di LED che indicano lo stato dell'apparecchiatura. Questi LED possono essere accesi, spenti o lampeggianti. In alcuni casi un LED può lampeggiare a due colori alterni.

Se il LED indica un problema, attenersi alle procedure di risoluzione dei problemi. Consultare [Risoluzione dei problemi indicati dai LED](#).

## LED dispositivo T1

| LED   | Stato  | T1                                                                                                                                                          |
|-------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Verde | Acceso | Dispositivo acceso<br>Inoltre, uno dei seguenti: <ul style="list-style-type: none"> <li>regolazione del volume</li> <li>campionamento del rumore</li> </ul> |

| LED                 | Stato             | T1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                     |                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• riaddestramento di una parola</li> <li>• cambiamento dell'operatore attivo</li> <li>• dopo aver pronunciato:               <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Talkman aiuto"</li> <li>• "Talkman ripeti"</li> <li>• "Talkman continua"</li> <li>• "Talkman indietro"</li> </ul> </li> </ul> |
|                     | Lampeggio veloce  | Il dispositivo è inserito in un caricatore                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                     | Lampeggio lento   | Una delle condizioni seguenti: <ul style="list-style-type: none"> <li>• il dispositivo è in modalità sospensione e non inserito nel caricatore</li> <li>• il menu di selezione dell'applicazione vocale è in uso</li> <li>• sono in caricamento determinate porzioni del software</li> </ul>                                                |
| <b>Rosso</b>        | Acceso brevemente | Il dispositivo si sta accendendo<br>Il dispositivo si sta spegnendo                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                     | Acceso fisso      | Errore, rivolgersi all'amministratore del sistema                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                     | Lampeggiante      | Una delle condizioni seguenti: <ul style="list-style-type: none"> <li>• recupero e caricamento di un operatore da VoiceConsole</li> <li>• recupero, lettura e caricamento di un'applicazione vocale da VoiceConsole</li> <li>• sono in caricamento determinate porzioni del software</li> </ul>                                             |
| <b>Ambra/Giallo</b> | Spento            | Non in carica                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                     | Acceso            | In carica                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

## Accessori

Vocollect offre una vasta gamma di accessori per indossare, proteggere e agevolare il funzionamento di dispositivi Talkman e di altri palmari.

## Fondina T1



Figura 77: Fondina T1

Si consiglia agli operatori di indossare il dispositivo T1 con una fondina personalizzata. È possibile acquistare una cintura di qualità industriale da Vocollect oppure fissare la fondina a una normale cintura. La fondina protegge il dispositivo dai colpi e salvaguarda la batteria.

### T1 Holster Specifications

|               |                |
|---------------|----------------|
| Belt material | Nylon          |
| Belt fastener | Non-replacable |

### Specifiche cintura A500/T-Series

| Cintura dimensione | Dimensioni              |
|--------------------|-------------------------|
| XS                 | 18" - 26" (46cm-66cm)   |
| S                  | 24" - 32" (61cm-81cm)   |
| M                  | 28" - 36" (71cm-91cm)   |
| L                  | 34" - 42" (86cm-107cm)  |
| XL                 | 40" - 48" (102cm-122cm) |
| XXL                | 46" - 54" (117cm-137cm) |
| XXXL               | 52" - 60" (132cm-152cm) |

| Parte di cintura | Specifiche         |
|------------------|--------------------|
| Belt material    | Nylon              |
| Velcro®          | YKK Hook and Loop  |
| Belt fastener    | ITW Nexus 127-3200 |

**Utilizzo della fondina T1**

1. Verificare che l'apertura sulla fondina sia rivolta in alto.
2. Infilare la clip sulla cintura.
3. Inserire il dispositivo T1.
4. Per rimuovere il dispositivo, spingere il T1 dalla base della fondina.



**Avvertenza:** Non tirare il dispositivo per toglierlo dalla fondina se è inserito il cavo della cuffia, al fine di non danneggiare l'unità.



# Capitolo 8

## Cuffie cablate Vocollect

---

L'operatore utilizza una cuffia con microfono per interagire con un dispositivo, ascoltando e rispondendo alle istruzioni. In base alle risposte dell'operatore, il dispositivo trasmette i messaggi al computer host.

Vocollect offre una vasta gamma di cuffie adatte ad ambienti diversi e indossabili in vari modi. Il modello SR-20 è il tipo di cuffia ad uso generale più diffuso. Altri modelli offrono opzioni con archetto posteriore, per l'uso industriale leggero e per l'uso con un elmetto. Le caratteristiche della cuffia comprendono:

- Microfono bidirezionale con funzione di riduzione del rumore.
- Protezione antivento per ridurre il rumore del respiro e altri rumori di fondo che possono disturbare la comprensione delle parole dell'operatore da parte del dispositivo.
- Componenti sigillati per evitarne la corrosione.
- Fasce a due cinghie, in acciaio inossidabile e imbottite, per aumentare comfort e stabilità.
- Fasce con una cinghia per una calzatura personalizzata.
- Modelli monoaurali (con un unico padiglione) a rotazione sia verticale che orizzontale, indossabile sull'orecchio sinistro o destro.
- Modello binaurale (con due padiglioni) per ridurre ulteriormente il rumore in ambienti di lavoro rumorosi.
- Cuscinetti auricolari progettati per la rapida sostituzione.
- Leva di rotazione, posta all'esterno del padiglione, per muovere il microfono in alto e in basso senza toccare il microfono stesso o il braccetto.
- Posizione del microfono registrabile: una scanalatura accoglie il braccetto, collocandolo nella posizione desiderata quando viene abbassato prima dell'uso.

Le cuffie, i microfoni, i cavi e i connettori utilizzati con il sistema Vocollect Voice™ sono apparecchi elettronici delicati. Un'attenta cura ne assicurerà il corretto funzionamento per lungo tempo.

Vedere [Cura e utilizzo di cuffie e microfoni](#) per ulteriori informazioni.

 **Importante:** Per motivi di igiene, Vocollect sconsiglia vivamente lo scambio di cuffie tra gli operatori. SRX2 Wireless Headset è stata progettata con un modulo elettronico rimovibile dalla fascia e dalla protezione antivento. Questo modulo elettronico può essere utilizzato da più operatori in turni di lavoro diversi, mantenendo un certo livello igienico e al contempo riducendo i costi.

## SL-4 e SL-14 Vocollect Light Industrial Behind-the-Head Headset

---

Le cuffie SL-4 e SL-14 Vocollect™ sono modelli dotati di un archetto da indossare dietro la testa e sono adatte per ambienti di lavoro di servizio leggero. Il design di queste cuffie è particolarmente adatto per coloro che non possono non utilizzare i tipici modelli con archetto superiore per motivi di stile (taglio di capelli, copricapo) o di comfort. Il modello SL-4 è compatibile con i dispositivi Talkman T1 mentre il modello SL-14 è compatibile con i dispositivi Talkman A500, T2 o T5 Series.

 **Nota:** Queste cuffie leggere e non riparabili sono facilmente soggette a danni se non vengono utilizzate secondo le istruzioni della sezione "Uso corretto e cura". Per ulteriori informazioni, consultare il documento "Uso corretto e cura" incluso alla cuffia.



Figura 78: SL-14 Light Industrial Behind-the-Head Headset



Figura 79: SL-4 Light Industrial Behind-the-Head Headset

- Le cuffie con archetto posteriore SL sono modelli industriali leggeri concepiti specificatamente per il riconoscimento vocale. La fascia regolabile fornita in dotazione rende la cuffia personalizzabile e comoda.
- Le cuffie con archetto posteriore SL sono disponibili in configurazione sia destra che sinistra (specificare le configurazioni desiderate al momento dell'ordinazione).

Inoltre, il basso profilo dei modelli SL-14 e SL-4 rende queste cuffie particolarmente adatte in ambienti in cui gli operatori che usano comandi vocali sono visibili e interagiscono con il pubblico.

- La cuffia è intesa per l'uso a temperatura ambiente in assenza di condensa.
- L'uso corretto prevede il fissaggio del filo all'abbigliamento con le clip fornite, sia per la sicurezza durante l'uso sia per migliorare la stabilità della cuffia.

Specifiche cuffia SL-14

|                                |                                  |
|--------------------------------|----------------------------------|
| Peso                           | 62 g con cavo<br>32 g senza cavo |
| Temperatura di esercizio       | 0 °C ~ 50 °C                     |
| Temperatura di immagazzinaggio | -40 °C ~ 70 °C                   |
| Umidità                        | 5% ~ 95% senza condensa          |
| Classe di protezione           | Conforme a IP54                  |
| Valore di riduzione del rumore | Non pertinente                   |

## Specifiche cuffia SL-4

|                                |                                  |
|--------------------------------|----------------------------------|
| Peso                           | 62 g con cavo<br>32 g senza cavo |
| Temperatura di esercizio       | 0 °C ~ 50 °C                     |
| Temperatura di immagazzinaggio | -40 °C ~ 70 °C                   |
| Umidità                        | 5% ~ 95% senza condensa          |
| Classe di protezione           | Conforme a IP54                  |
| Valore di riduzione del rumore | Non pertinente                   |

## Come indossare la cuffia con archetto posteriore SL-14 e SL-4

1. Regolare la fascia della cuffia in modo che aderisca strettamente alla testa.
2. Posizionare la cuffia dietro la testa e far passare i ganci auricolari dietro le orecchie.
3. Posizionare il microfono più vicino alla bocca possibile, ma lontano dal flusso di respirazione. Dovrebbe essere rivolto verso il labbro superiore e non essere a contatto con alcun oggetto (ad esempio, abbigliamento, pelle o peli del viso).
4. Fermare il filo della cuffia al colletto della camicia o al bavero della giacca, in un punto dove possa cadere comodamente lungo la schiena. In questo modo il filo non sarà d'intralcio e non impedirà il libero movimento delle braccia durante il lavoro.
5. Lasciar cadere il filo dietro la schiena e fermarlo alla cintura vicino al dispositivo.
6. Collegare la cuffia al dispositivo.

## Istruzioni per l'uso corretto e la cura dei dispositivi Talkman T1 e delle cuffie con archetto posteriore per servizio leggero SL-4 e SL-14 Vocollect®

L'apparecchiatura acquistata è stata ispezionata attentamente in fabbrica. Non è progettata per l'uso in condizioni estreme, ad esempio in presenza di condensa, umidità o gelo. Le istruzioni seguenti sono fornite per assicurare che l'apparecchiatura continui a funzionare secondo le specifiche tecniche dichiarate. L'apparecchiatura può subire danni se utilizzata o mantenuta in maniera impropria. Vocollect non garantirà richieste di riparazione o sostituzione per danni causati da uso o manutenzione impropria, negligenza o abuso tra cui, a solo titolo esemplificativo, quelli specificamente identificati di seguito. In questi casi, sarà necessario acquistare una cuffia sostitutiva, a prescindere dall'età o dallo stato di garanzia dell'apparecchiatura originale.





## Cuffia con archetto posteriore SR-10 e SR-15 Vocollect

La cuffia SR-15 è particolarmente adatta per coloro che non possono indossare i tipici modelli con archetto superiore per motivi di stile (taglio di capelli, copricapo) o di comfort con i dispositivi Talkman T2 e T5 Series.

La cuffia SR-10 è un modello preesistente e utilizzato in precedenza con i dispositivi Talkman T2 e T5 Series, ora un prodotto prossimo al ritiro ma ancora supportato.



Figura 80: Cuffia con archetto posteriore SR-15

- La cuffia con archetto posteriore è una robusta cuffia concepita specificatamente per il riconoscimento vocale in ambienti industriali e magazzini. La fascia regolabile per la testa in dotazione rende la cuffia personalizzabile e comoda.
- La cuffia con archetto posteriore è disponibile in entrambe le configurazioni destra e sinistra: la versione con riferimento a destra è standard, la versione con riferimento a sinistra è disponibile su ordinazione.
- La cuffia SR-10 è intesa per l'uso a temperatura ambiente in assenza di condensa.
- Il gancio auricolare simmetrico può essere indossato indistintamente sull'orecchio destro o sinistro.
- Vocollect consiglia vivamente di fermare il filo all'abbigliamento con le clip fornite, sia per la sicurezza durante l'uso sia per migliorare la stabilità della cuffia.
- Se non è possibile fissare il filo, Vocollect consiglia di agganciarlo vicino al centro della fascia per la testa, al fine di distribuire uniformemente il peso causato dal filo sciolto.

### Specifiche cuffia SR-15

|                                |                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Peso                           | 96 g con cavo<br>58 g senza cavo                                                                                                                                                                   |
| Temperatura di esercizio       | -40 °C ~ 50 °C                                                                                                                                                                                     |
| Temperatura di immagazzinaggio | -40 °C ~ 70 °C                                                                                                                                                                                     |
| Collaudato in caduta           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 15 cadute da 2,1 m alle temperature di esercizio minima e massima</li> <li>• 50 cadute da 1,8 m alle temperature di esercizio minima e massima</li> </ul> |
| Classe di protezione           | Conforme a IP67                                                                                                                                                                                    |
| Umidità                        | 5% ~ 90% con condensa                                                                                                                                                                              |
| Valore di riduzione del rumore | Non pertinente                                                                                                                                                                                     |

## Come indossare la cuffia con archetto posteriore SR-15

1. Allentare il cavo in corrispondenza della clip sul retro della fascia per consentire un agio sufficiente a spostare l'altoparlante dal gancio auricolare.
2. Regolare la fascetta in nylon in modo che aderisca alla fascia della cuffia.
3. Afferrare i ganci auricolari della cuffia e separarli leggermente.
4. Posizionare la cuffia dietro la testa e far passare i ganci auricolari dietro le orecchie.
5. Regolare l'altoparlante della cuffia in modo da farlo aderire alla parte superiore dell'orecchio.
6. Posizionare il microfono più vicino alla bocca possibile, ma lontano dal flusso di respirazione. Dovrebbe essere rivolto verso il labbro superiore e non essere a contatto con alcun oggetto (ad esempio, abbigliamento, pelle o peli del viso).
7. Fermare il filo della cuffia alla camicia o alla giacca, in un punto che non sia d'intralcio.
8. Lasciar cadere il filo dietro la schiena e fermarlo alla cintura vicino al dispositivo. Se si utilizza una protezione per il dispositivo, si consiglia di fissare la clip inferiore direttamente su tale copertura.
9. Regolare la fascetta in nylon sul retro della fascia in modo che aderisca comodamente alla nuca. La fascetta in nylon può essere regolata facendo scorrere la fibbia di plastica.
10. Collegare la cuffia al dispositivo.

## Rimozione della fascetta regolabile dalla cuffia con archetto posteriore SR-15

1. Allineare la linguetta del chiodino con la fessura sul cilindro.



Figura 81: Linguetta del chiodino e fessura

2. Spingere il chiodino a fondo finché il bordo superiore non entra in contatto con la parte superiore del cilindro, assicurandosi che la linguetta si inserisca nella fessura.
3. Con il chiodino premuto a fondo, tirare la clip della fascetta regolabile per rimuoverla dalla fascia.



Figura 82: Rimozione della fascetta regolabile

4. Ripetere la procedura per la clip sul lato opposto.

### Fissaggio della fascetta regolabile alla cuffia con archetto posteriore SR-15

1. Allineare la linguetta del chiodino con la fessura sul cilindro.
2. Spingere il chiodino a fondo finché il bordo superiore non entra in contatto con la parte superiore del cilindro, assicurandosi che la linguetta si inserisca nella fessura.
3. Con il chiodino premuto a fondo, inserire la fascetta nella fessura sul lato del cilindro.
4. Ripetere la procedura per la clip sul lato opposto.

### Sostituzione della clip per cavo sulle cuffie SR-15

1. Sganciare il cavo dalla clip spingendo il chiodino a fondo in basso e tirando delicatamente il cavo per estrarlo dalla clip.
2. Rimuovere le due viti (parte 3 nella figura sottostante). Le viti richiedono un cacciavite a stella n.1. Si noti che le parti della fascia di versioni precedenti potrebbero richiedere una chiave dinamometrica o a brugola.



Figura 83: Vari tipi di teste di vite per la clip per cavo cuffia

3. Posizionare la fascia nella scanalatura del gruppo clip di ricambio, parte 2. Posizionare la parte 1 del gruppo clip sopra la fascia, allineandola alla scanalatura e i fori per le viti sulla parte 2.

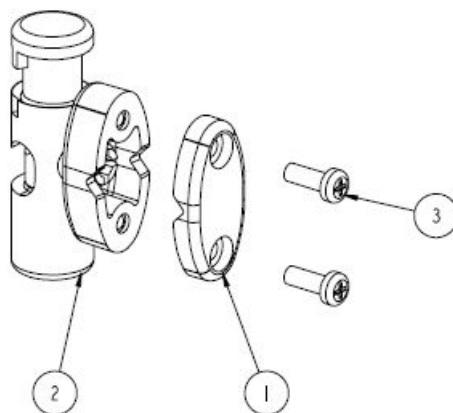


Figura 84: Parti di ricambio della clip per cavo cuffia

4. Inserire le viti in dotazione (3) nei fori del gruppo clip, parte 1 e parte 2.
5. Serrare le viti a una coppia di 0,34 Nm, in modo da eliminare qualsiasi spazio tra le parti 1 e 2.
6. Fissare il cavo alla clip mediante il chiodino.

### Sostituzione dei cuscinetti auricolari sulle cuffie SR-15

1. Con la cuffia staccata e scollegata, ruotare la fascia per allontanarla dal gruppo microfono/altoparlante.
  - Se il cavo è fissato al centro sul retro della cuffia, sganciarlo o liberarne una porzione sufficiente da consentir di allontanare la fascia dal gruppo microfono/altoparlante.

2. Rimuovere il copri-auricolare usurato dal gruppo dell'altoparlante.
3. Inserire un nuovo copri-auricolare su una delle tre nervature di montaggio.
4. Tirare delicatamente il copri-auricolare sulle altre due nervature.
5. Ruotare il gruppo microfono/altoparlante per riportarlo verso la fascia.  
Quando è in posizione si avvertirà uno scatto.

## Cuffia leggera SR-20 Series Vocollect

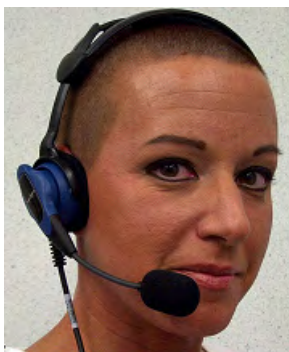


Figura 85: Cuffia leggera SR-20

La cuffia SR-20 è una cuffia robusta ideale per condizioni lavorative di magazzino, soggette a escursioni termiche estreme, condensa e cadute accidentali. Al tempo stesso, la cuffia SR-20 è confortevole da indossare per l'intero turno.

La cuffia SR-21 è una versione universale progettata per l'uso con dispositivi palmari.

### Specifiche cuffia SR-20

|                                |                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SR-20 con cavo dritto          |                                                                                                                                                                                                    |
| Peso                           | 153 g con cavo<br>110 g senza cavo                                                                                                                                                                 |
| Temperatura di esercizio       | -40 °C ~ 50 °C                                                                                                                                                                                     |
| Temperatura di immagazzinaggio | -40 °C ~ 70 °C                                                                                                                                                                                     |
| Collaudato in caduta           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 15 cadute da 2,1 m alle temperature di esercizio minima e massima</li> <li>• 50 cadute da 1,8 m alle temperature di esercizio minima e massima</li> </ul> |
| Classe di protezione           | Conforme a IP67                                                                                                                                                                                    |
| Umidità                        | 5% ~ 95% con condensa                                                                                                                                                                              |
| Valore di riduzione del rumore | Non pertinente                                                                                                                                                                                     |
| SR-20 con cavo arrotolato      |                                                                                                                                                                                                    |
| Peso                           | 184 g con cavo<br>110 g senza cavo                                                                                                                                                                 |

|                                |                   |
|--------------------------------|-------------------|
| Temperatura di esercizio       | -40 °C ~ 50 °C    |
| Temperatura di immagazzinaggio | -40 °C ~ 70 °C    |
| Classe di protezione           | Conforme a IP67   |
| Umidità                        | 100% con condensa |
| Valore di riduzione del rumore | Non pertinente    |

### Specifiche cuffia SR-21

|                                |                                    |
|--------------------------------|------------------------------------|
| Peso                           | 141 g con cavo<br>110 g senza cavo |
| Temperatura di esercizio       | -40 °C ~ 50 °C                     |
| Temperatura di immagazzinaggio | -40 °C ~ 70 °C                     |
| Classe di protezione           | Conforme a IP67                    |
| Umidità                        | 100% con condensa                  |
| Valore di riduzione del rumore | Non pertinente                     |

### Sostituzione dei cuscinetti auricolari sulle cuffie SR-20 Series

1. Con la cuffia staccata e scollegata, ruotare il braccetto del riferimento in modo che si trovi allineato all'archetto della cuffia.
2. Con una mano tenere la cuffia per l'archetto. Con l'altra mano, ruotare di 10° il padiglione in senso antiorario.
3. Staccare il padiglione dalla cuffia.
4. Rimuovere il copri-auricolare usurato.
5. Tenendo l'O-ring nero rivolto verso l'esterno, posizionare un nuovo cuscinetto sul disco di montaggio.  
Se il disco di montaggio non dispone di un O-ring nero, le prestazioni potrebbero esserne influenzate. Sarà necessario sostituire il disco di montaggio completo, che include anche l'O-ring.
6. Allineare i perni del padiglione alla cuffia e collegare il disco di montaggio.
7. Per fissare il padiglione, ruotarlo in senso orario di 10°. Il padiglione non si innesta nella cuffia se è rovesciato.

## Cuffia High-Noise SR-30 Vocollect



Figura 86: Cuffia High-Noise SR-30

La cuffia SR-31 è una versione universale progettata per l'uso con dispositivi palmari.

### Specifiche cuffia SR-30

|                                |                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Peso                           | 218 g con cavo<br>175 g senza cavo                                                                                                                                                             |
| Temperatura di esercizio       | -40 °C ~ 50 °C                                                                                                                                                                                 |
| Temperatura di immagazzinaggio | -40 °C ~ 70 °C                                                                                                                                                                                 |
| Collaudato in caduta           | <ul style="list-style-type: none"> <li>15 cadute da 2,1 m alle temperature di esercizio minima e massima</li> <li>50 cadute da 1,8 m alle temperature di esercizio minima e massima</li> </ul> |
| Classe di protezione           | Conforme a IP67                                                                                                                                                                                |
| Umidità                        | 5% ~ 90% con condensa                                                                                                                                                                          |
| Valore di riduzione del rumore | 5 dB in media                                                                                                                                                                                  |

### Specifiche cuffia SR-31

|                                |                                    |
|--------------------------------|------------------------------------|
| Peso                           | 206 g con cavo<br>175 g senza cavo |
| Temperatura di esercizio       | -40 °C ~ 50 °C                     |
| Temperatura di immagazzinaggio | -40 °C ~ 70 °C                     |
| Classe di protezione           | Conforme a IP67                    |
| Umidità                        | 100% con condensa                  |

|                                |               |
|--------------------------------|---------------|
| Valore di riduzione del rumore | 6 dB in media |
|--------------------------------|---------------|

## Cuffia da elmetto SR-35 Vocollect

La cuffia SR-35 presenta una clip integrata adattabile alla maggior parte di elmetti industriali.



Figura 87: Cuffia da elmetto SR-35

### Specifiche cuffia SR-35

|                                |                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Peso                           | 175 g con cavo<br>133 g senza cavo                                                                                                                                                                 |
| Temperatura di esercizio       | -40 °C ~ 50 °C                                                                                                                                                                                     |
| Temperatura di immagazzinaggio | -40 °C ~ 70 °C                                                                                                                                                                                     |
| Collaudato in caduta           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 15 cadute da 2,1 m alle temperature di esercizio minima e massima</li> <li>• 50 cadute da 1,8 m alle temperature di esercizio minima e massima</li> </ul> |
| Classe di protezione           | Conforme a IP67                                                                                                                                                                                    |
| Umidità                        | 5% ~ 90% con condensa                                                                                                                                                                              |
| Valore di riduzione del rumore | 5 dB in media                                                                                                                                                                                      |

## Cuffia binaurale SR-40 Vocollect



Figura 88: Cuffia binaurale SR-40

La cuffia binaurale SR-40 è intesa per l'uso in ambienti estremamente rumorosi. I due padiglioni eliminano i rumori invadenti.

### Specifiche SR-40 Headset

|                                |                                    |
|--------------------------------|------------------------------------|
| Peso                           | 272 g con cavo<br>229 g senza cavo |
| Temperatura di esercizio       | -40 °C ~ 50 °C                     |
| Temperatura di immagazzinaggio | -40 °C ~ 70 °C                     |
| Classe di protezione           | Conforme a IP67                    |
| Umidità                        | 100% con condensa                  |
| Valore di riduzione del rumore | 7 dB in media                      |

### Sostituzione dei cuscinetti auricolari sulle cuffie SR-30, SR-35 e SR-40

1. Staccare e scollegare la cuffia e tenerla con una mano.
2. Nella giunzione inferiore del padiglione tra cuscinetto auricolare e coppa in plastica, tirare verso l'esterno il cuscinetto e la piastra di montaggio in plastica, fino a staccarli.
3. Rimuovere il cuscinetto usurato dalla piastra di montaggio in plastica e inserire un nuovo cuscinetto sulla piastra. Non coprire i tre supporti.
4. Allineare i supporti della piastra di montaggio alla coppa e unirli facendoli scattare.

## Cura e utilizzo di cuffie e microfoni

Le cuffie e i microfoni utilizzati con il sistema Vocollect Voice sono apparecchi elettronici delicati. Un'attenta cura e l'uso appropriato ne assicureranno il corretto funzionamento per lungo tempo.

**! Importante:** Per motivi di igiene, Vocollect sconsiglia vivamente lo scambio di cuffie tra gli operatori. SRX2 Wireless Headset è stata progettata con un modulo elettronico rimovibile dalla fascia e dalla protezione antivento. Questo modulo elettronico può essere utilizzato da più operatori in turni di lavoro diversi, mantenendo un certo livello igienico e al contempo riducendo i costi.

## Come indossare le cuffie: procedure generali

Utilizzare sempre imbottitura della fascia e microfono protezioni antivento con Vocollect auricolari per proteggere l'attrezzatura e garantire prestazioni di riconoscimento vocale ottimale.

1. Indossare la cuffia e regolare il cuscinetto auricolare in modo da sagomarlo perfettamente all'orecchio.
  - Per la cuffia da elmetto, è necessario inserire prima la staffa della cuffia nell'apertura sinistra o destra dell'elmetto e solo allora indossare l'elmetto.
2. Orientare il microfono in posizione con la leva di rotazione fissata al padiglione.
3. Apportare le ultime regolazioni con il braccetto flessibile. Posizionare il microfono più vicino alla bocca possibile, ma lontano dal flusso di respirazione. Dovrebbe essere rivolto verso il labbro superiore e non essere a contatto con alcun oggetto (ad esempio, abbigliamento, pelle o peli del viso).
4. Per una cuffia cablata, agganciare il cavo dell'auricolare per il vostro abbigliamento. Lasciare che il cavo cadere giù per la schiena e fermarlo alla cintura vicino al dispositivo.
 

Se si utilizza una custodia, Vocollect consiglia di fissare la clip inferiore direttamente su tale custodia.
5. Collegare la cuffia al dispositivo.

## Regolazione delle cuffie per il comfort dell'operatore

Vocollect ha progettato le cuffie SR Series sulla base di dati empirici sulle varie misure e forme della testa umana. Dato che la cuffia è un componente molto personale dell'apparecchiatura vocale e deve essere stabile mentre gli operatori svolgono attività fisiche impegnative, le seguenti linee guida possono essere utili per adattare la cuffia al proprio caso.

- **Posizionamento del cuscinetto per archetto a T:** I modelli SR-20, SR-21 e SR-30 presentano cuscinetti per archetto a T sul lato opposto del microfono. L'archetto a T deve essere posizionato in un punto della testa con la minor quantità di muscolo.

Il muscolo sopra l'orecchio si flette mentre l'operatore parla e se l'archetto a T appoggia su questo muscolo, la cuffia applica pressione all'arteria e ai nervi sottostanti, causando disagio. È possibile individuare questo muscolo aprendo e chiudendo la bocca: lo spostamento della mandibola lo contrae sopra l'orecchio. Alcuni operatori preferiscono alternare la posizione della cuffia sui due lati della testa durante il turno di lavoro.

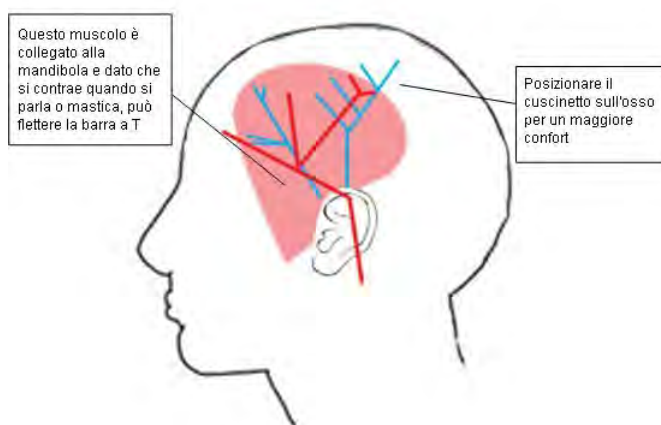


Figura 89: Posizionamento del cuscinetto dell'archetto a T

- **Scelte dei cuscinetti:** Vocollect offre un'ampia gamma di cuscinetti per soddisfare le specifiche esigenze di operatori e condizioni lavorative.  
**Cuscinetti in gommapiuma:** offrono imbottitura e superfici morbide nei punti in cui la cuffia entra in contatto con l'operatore. Disponibili per tutte le cuffie.  
**Cuscinetti auricolari in similpelle:** esterno in similpelle più rigido e di sostegno, meglio resistente all'umidità rispetto ai cuscinetti in gommapiuma. Disponibili su tutti i modelli da SR-20 a SR-40.  
**Cuscinetti memory foam:** offrono imbottitura eccellente per il massimo sostegno e comfort. Disponibili per i cuscinetti auricolari SR-20/21 e per i cuscinetti per archetto a T SR-20/21 e SR-30.

## Rimozione delle cuffie

1. Scollegare la cuffia dal dispositivo. Non tirare il filo della cuffia.
2. Sganciare il filo della cuffia dalla camicia o dalla giacca.
3. Rimuovere delicatamente la cuffia dalla testa.
  - Nel caso della cuffia da elmetto, togliersi l'elmetto. Premere la clip di sblocco per rimuovere l'unità cuffia dalla staffa per elmetto.

## Utilizzando cuffie in ambienti di congelatore

Vocollect consiglia le seguenti procedure consigliate per le prestazioni di riconoscimento vocale ottimale quando si utilizzano cuffie in ambienti di congelatore.

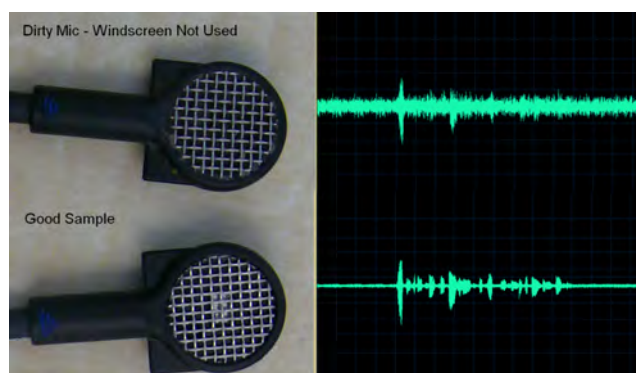
- Addestrare modelli vocali personali nell'ambiente congelatore. Se gli operatori addestrare modelli in una zona tranquilla, il rumore di un congelatore potrebbe perturbare il riconoscimento.
- Posizionare il microfono più vicino alla bocca possibile, ma lontano dal flusso di respirazione. Dovrebbe essere rivolto verso il labbro superiore e non essere a contatto con alcun oggetto (ad esempio, abbigliamento, pelle o peli del viso).
- Garantire che i protezioni antivento di rimane asciutto. Acqua non danneggia le apparecchiature; Tuttavia le protezioni antivento può creare una barriera d'acqua che degrada il riconoscimento vocale.
- Non tentare di rompere il ghiaccio dal protezioni antivento. La pressione può macinare ghiaccio nella schiuma e causare una barriera d'acqua come si scioglie. Formazione di ghiaccio in genere non degradare le prestazioni perché il Vocollect Adaptive Speech Recognition compensa le variazioni gradualmente nell'ambiente.
- Sostituire le protezioni antivento se liquido o ghiaccio sulla schiuma è accompagnata da notevoli problemi di riconoscimento.

## Pulizia delle protezioni antivento

Vocollect consiglia di sostituire le protezioni antivento ogni 3 mesi per assicurare un riconoscimento vocale ottimale. Le protezioni antivento riparano i microfoni delle cuffie e impediscono l'accumulo di sporcizia che può ridurre la chiarezza delle risposte da parte dell'operatore.

 **Importante:** L'uso di sapone, soluzioni detergenti e tecniche di lavaggio energiche provocano l'usura del rivestimento esterno delle protezioni antivento, riducendone l'efficacia.

1. Rimuovere la protezione antivento dal microfono.
2. Lavare la protezione antivento in acqua tiepida.
3. Strizzarla per eliminare l'acqua in eccesso e lasciarla asciugare all'aria.



**Figura 90: Un microfono sporco compromette le prestazioni**

Il confronto dimostra che un microfono non protetto non è in grado di distinguere chiaramente il parlato dal silenzio, a differenza di un microfono pulito.

## Pulizia delle cuffie

I cuscinetti in gommapiuma utilizzati con le cuffie Vocollect assicurano il massimo comfort e l'igiene. I materiali inibiscono naturalmente la proliferazione batterica e possono essere puliti con l'acqua e asciugati.

 **Nota:** Si sconsiglia l'uso di solventi disponibili in commercio.

- Pulire le parti in plastica della cuffia utilizzando un panno morbido inumidito di acqua. Per pulire e disinfettare la plastica della cuffia, utilizzare una salviettina imbevuta di alcol.
- Se si è accumulata sporcizia sui connettori o sulle spine del Talkman, rimuovere i residui utilizzando una salviettina imbevuta di alcol.
- Se i contatti metallici dei connettori del Talkman sono scoloriti, pulirli utilizzando una gomma per matita morbida.
- Non utilizzare sostanze liquide per la pulizia dei connettori giallo, blu e rosso del Talkman (TCO) e delle corrispondenti spine di cuffie, scanner o dispositivi.
- Lavare le protezioni dei cuscinetti auricolari di una cuffia biaurale a mano o in lavatrice in acqua fredda o tiepida, asciugandole quindi all'aria. Le protezioni sono in flanella di cotone al 100% e possono restringersi se fatte asciugare in un'asciugatrice.

## Pulizia dell'imbottitura della fascia

 **Nota:** Vocollect consiglia vivamente di non rimuovere l'imbottitura dalla fascia per pulirla. Se per la pulizia è assolutamente necessario rimuovere l'intera imbottitura, durante il rimontaggio prestare particolare attenzione ad allinearla con la sommità della fascia.

- Non rimuovere la fascia dalla cuffia e detergerla semplicemente con un panno morbido. Se necessario, pulirla e disinfettarla utilizzando una salviettina imbevuta di alcol.

## Pulizia della protezione per cuscinetto auricolare di una cuffia biaurale

- La protezione per cuscinetto auricolare della cuffia biaurale è in flanella di cotone 100% e può restringersi se lavata in acqua e fatta asciugare in un'asciugatrice. Vocollect consiglia di lavare le protezioni a mano o in lavatrice con acqua fredda o tiepida e di lasciarle asciugare all'aria.



# Capitolo 9

## Cuffie wireless Vocollect

---

L'operatore utilizza una cuffia con microfono per interagire con un dispositivo, ascoltando e rispondendo alle istruzioni. In base alle risposte dell'operatore, il dispositivo trasmette i messaggi al computer host.

La cuffia per riconoscimento vocale SRX Series Vocollect™ offre la tecnologia wireless Bluetooth in un modello adatto all'uso industriale. Questa cuffia wireless gestisce la qualità della voce al suo interno, non presenta cavi da collegare e rimane connessa a un dispositivo entro un raggio di 10 m.

Tutte le cuffie wireless Vocollect SRX Series presentano le seguenti caratteristiche:

- Microfono bidirezionale con funzione di riduzione del rumore.
- Protezione antivento per ridurre il rumore del respiro e altri rumori di fondo che possono disturbare la comprensione delle parole dell'operatore da parte del dispositivo.
- Componenti sigillati per evitarne la corrosione.
- Fasce leggere e imbottite per aumentare il comfort e per una calzatura personalizzata.
- Padiglione unico a rotazione sia verticale che orizzontale e indossabile sull'orecchio destro o sinistro.
- Cuscinetti auricolari progettati per la rapida sostituzione.
- Leva di rotazione, posta all'esterno del padiglione, per muovere il microfono in alto e in basso senza toccare il microfono stesso o il braccetto.
- Posizione del microfono registrabile: una scanalatura accoglie il braccetto, collocandolo nella posizione desiderata quando viene abbassato prima dell'uso.

Le cuffie e i microfoni utilizzati con il sistema Vocollect Voice™ sono apparecchi elettronici delicati. Un'attenta cura ne assicurerà il corretto funzionamento per lungo tempo.

Vedere [Cura e utilizzo di cuffie e microfoni](#) per ulteriori informazioni.



Il marchio e i logo Bluetooth appartengono a Bluetooth SIG, Inc. e qualunque utilizzo di tali marchi da parte di Vocollect è autorizzato da licenza. Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi titolari.

## Vocollect SRX Wireless Headset



Figura 91: cuffia wireless SRX

La cuffia per riconoscimento vocale Vocollect™ SRX offre la tecnologia wireless Bluetooth in un modello adatto all'uso industriale. La cuffia SRX gestisce la qualità della voce al suo interno, non presenta cavi da collegare e rimane connessa a un dispositivo entro un raggio di 10 m.

- Le modalità di abbinamento della cuffia sono accessibili solamente mentre è spenta.
- È consigliabile eseguire l'abbinamento in un'area in cui non sia presente un altro dispositivo Bluetooth nel raggio di 1 metro, onde assicurare che la cuffia non si abbinasse erroneamente con quest'altro dispositivo.
- Il modello SRX ricorda l'ultimo abbinamento e si riconnetterà solamente a tale dispositivo. Non risponderà a messaggi cercapersone o richieste da parte di altri dispositivi fino a quando non si riporta in modalità di abbinamento.
- Quando non è abbinata a un dispositivo, il volume può essere regolato solamente mediante i pulsanti della cuffia stessa.
- Quando è abbinata a un dispositivo, è possibile regolare il volume premendo i pulsanti più (+) e meno (-) sulla cuffia o sul dispositivo.
- La cuffia SRX memorizza l'ultima impostazione di volume quando viene spenta e riaccesa, così come dopo aver sostituito la batteria. L'impostazione di volume utilizzata durante l'abbinamento a un dispositivo viene salvata nel profilo dell'operatore. Questo livello di volume sarà ripristinato nella cuffia SRX alla successiva connessione. Tuttavia, il volume potrebbe essere diverso alla riconnessione se era stato modificato mentre la cuffia non era connessa a un dispositivo o se la cuffia era stata utilizzata da un altro operatore.

Per maggiore stabilità è stata prevista una cinghia imbottita in Velcro™ per la nuca dell'operatore.

### Specifiche SRX Wireless Headset

|                                |                                                                                                                     |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Peso                           | 215 g (con batteria)<br>155 g (senza batteria)                                                                      |
| Temperatura di esercizio       | 0 °C ~ 40 °C                                                                                                        |
| Temperatura di immagazzinaggio | -40 °C ~ 50 °C                                                                                                      |
| Collaudato in caduta           | <ul style="list-style-type: none"><li>• 25 cadute da 1,8 m alle temperature di esercizio minima e massima</li></ul> |

|                                |                         |
|--------------------------------|-------------------------|
| Classe di protezione           | Conforme a IP54         |
| Umidità                        | 5% ~ 95% senza condensa |
| Valore di riduzione del rumore | Non pertinente          |

 **Nota:** Imballaggio varia per le spedizioni del prodotto. In generale, materiali da imballaggio sono circa il 15% del peso totale della spedizione.

## Caricamento della cuffia SRX



Figura 92: Batteria ad alte prestazioni per SRX Wireless Headset

Una batteria ad alte prestazioni per cuffie wireless SRX completamente scarica si ricarica in meno di 4 ore.

Una batteria per cuffie wireless SRX completamente carica produce 3,7 volt. Quando la carica scende a 3,3 volt, un avviso vocale avvertirà l'utente: "La batteria è quasi scarica. Sostituirla immediatamente" e l'avviso apparirà anche in forma visiva in Debug.

### Specifiche batteria SRX

#### Specifiche elettriche

- Celle: L'unità batteria ad alta capacità utilizza due celle agli ioni di litio.
  - Tensione nominale = 3,7 V
  - Wattora = 7 Wh
- Caratteristiche del circuito di protezione: L'unità contiene un circuito di protezione che impedisce condizioni di sovra e sottotensione sulle celle e la protegge dai danni derivanti da un cortocircuito tra i terminali positivo e negativo.
- L'unità batteria contiene componenti elettronici personalizzati che forniscono prestazioni, temperatura e identificazione dell'unità al dispositivo. Queste informazioni sono rese disponibili al software di gestione vocale.
- Caricamento batteria: L'unità batteria deve essere caricata solo con un caricatore designato Vocollect.

### Caricamento delle batterie per cuffie wireless SRX

 **Importante:** Dopo essere stata posizionata nel caricatore, una batteria SRX deve restare in carica per almeno cinque secondi. Ciò consente al caricatore di analizzare lo stato della batteria. Se la batteria viene rimossa durante questi cinque secondi, il LED del caricatore potrebbe indicare uno stato batteria errato.

 **Importante:** Non forzare la batteria nello scomparto. In caso contrario, la batteria o la cuffia potrebbero danneggiarsi. Se la batteria non scatta facilmente in posizione, riposizionare la batteria nello scomparto e riprovare.

**Nota:**

- Una batteria è completamente carica e può essere rimossa dal caricatore quando i LED destro e sinistro di quello scomparto sono verdi.
- Se viene inserita una batteria completamente carica, il caricatore analizzerà lo stato della batteria e completerà la carica massima. Nel corso di questa procedura, il LED dello scomparto in cui è inserita la batteria è rosso. Potrebbero essere necessari diversi minuti perché si completi la procedura e i LED diventino verdi.

1. Assicurarsi che il caricabatterie sia acceso. Il LED verde alla fine del caricabatterie deve essere acceso.
2. Spegnerle le cuffie tenendo premuti i pulsanti più (+) e meno (-) del padiglione per tre secondi, quindi rimuovere la batteria.
3. Tenere la batteria con i contatti verso il basso e il logo Vocollect rivolto verso l'utente e inserirla in uno scomparto vuoto del caricabatterie.
4. Premere la batteria verso il basso finché non scatta in posizione.
5. Accertarsi che la batteria sia saldamente in posizione e che non possa essere rimossa senza premere l'apposito pulsante di sblocco.

**Inserimento di una batteria nella cuffia wireless SRX**

**Importante:** Non forzare la batteria nello scomparto. In caso contrario, la batteria o la cuffia potrebbero danneggiarsi. Se la batteria non scatta facilmente in posizione, riposizionare la batteria nello scomparto e riprovare.

1. Accertarsi che la batteria sia carica. Una batteria è completamente carica e può essere rimossa dal caricatore quando i LED destro e sinistro di quello scomparto sono verdi.
2. Tenere la cuffia con lo scomparto batterie rivolto verso di sé.
3. Inserire la batteria nello scomparto dalla parte dei contatti, in modo che questi vadano ad allinearsi con i contatti dello scomparto.
4. Premere la batteria verso il basso finché non scatta in posizione.
5. Accertarsi che la batteria sia saldamente in posizione e che non possa essere rimossa senza premere l'apposito pulsante di sblocco.

**Rimozione di una batteria da una cuffia wireless SRX**

**Importante:** Non rimuovere la batteria finché il LED della cuffia non è spento.

1. Spegnerle la cuffia tenendo premuti i pulsanti più (+) e meno (-) del padiglione per tre secondi.
2. Tenere la cuffia con lo scomparto batterie rivolto verso di sé.
3. Far leva sul pulsante di sblocco della batteria posto sul lato sinistro dello scomparto in modo che la batteria si sganci e fuoriesca dallo scomparto.
4. Rimuovere la batteria dallo scomparto.

**Tempo di riscaldamento della batteria**

Se la batteria è stata utilizzata in un ambiente freddo, non inizierà a caricarsi finché non si riscalda a un livello sufficiente.

| Se la batteria è stata utilizzata a... | Dovrà riscaldarsi per circa... |
|----------------------------------------|--------------------------------|
| -4°C                                   | 6 minuti                       |
| -10°C                                  | 10 minuti                      |

| Se la batteria è stata utilizzata a... | Dovrà riscaldarsi per circa... |
|----------------------------------------|--------------------------------|
| -20°C                                  | 22 minuti                      |
| -30°C                                  | 30 minuti                      |

## Installazione della fascia sulla SRX Wireless Headset

1. Rimuovere la batteria dalla cuffia wireless SRX.
2. Infilare la cordicella della fascia imbottita attraverso uno degli occhielli nello scomparto batteria della cuffia. Per facilitare l'inserimento, spingere la cordicella nell'occhiello con la punta di un cacciavite. Assicurarsi di infilare la cordicella nella direzione illustrata nell'immagine.

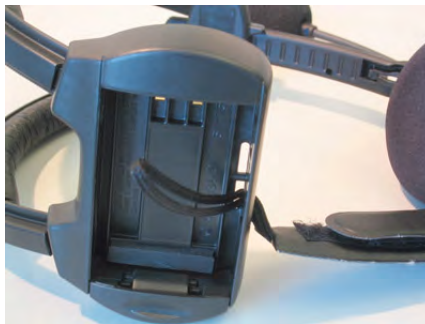


Figura 93: Inserimento della cordicella in un occhiello

3. Far passare la cordicella nell'altro occhiello dello scomparto batteria.



Figura 94: Passaggio della cordicella nell'altro occhiello

4. Annodarla su se stessa inserendo l'estremità della fascia imbottita con la clip nell'anello formato dalla cordicella e tirandolo a fondo.



Figura 95: Inserimento della fascia imbottita

5. Fissare l'altra estremità della fascia imbottita all'anello di plastica sagomato della cuffia.



Figura 96: Fissaggio della fascia all'anello

## Come indossare una SRX Wireless Headset

Accertarsi che la cinghia imbottita in Velcro sia installata sulla cuffia.

1. Indossare la cuffia e regolare il cuscinetto auricolare in modo da sagomarlo perfettamente all'orecchio.
2. Posizionare lo scomparto batteria direttamente sopra e il più vicino possibile all'altro orecchio.
3. Regolare la cinghia imbottita in modo che aderisca strettamente alla nuca.



Figura 97: Cinghia imbottita indossata correttamente

4. Orientare il microfono in posizione con la leva di rotazione fissata al padiglione.



Figura 98: Spostamento del microfono in posizione

5. Apportare le ultime regolazioni con il braccetto flessibile. Posizionare il microfono più vicino alla bocca possibile, ma lontano dal flusso di respirazione. Dovrebbe essere rivolto verso il labbro superiore e non essere a contatto con alcun oggetto (ad esempio, abbigliamento, pelle o peli del viso).

## Funzioni e sequenze LED delle cuffie SRX

| Funzione cuffia            | Azione utente                                                                          | Modalità cuffia                                                                                               | Sequenza LED                                                                                                   | Tono                                        |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Accensione                 | Tenere premuti i pulsanti più (+) e meno (-) per un secondo                            | La cuffia si accende e cerca il dispositivo collegato in precedenza. Non viene eseguito un nuovo abbinamento. | Sfarfallio rapido                                                                                              | Due toni alti                               |
| Spegnimento                | Tenere premuti i pulsanti più (+) e meno (-) per 3 secondi quando si accende la cuffia | La cuffia si spegne e non può essere utilizzata per lavorare                                                  | Blu fisso, quindi si spegne.<br><b>! Importante:</b><br>Non rimuovere la batteria finché il LED non si spegne. | Due toni alti                               |
| Alza volume                | Premere il pulsante più (+)                                                            | N/D                                                                                                           | N/D                                                                                                            | L'audio corrente aumenta di volume          |
| Abbassa volume             | Premere il pulsante meno (-).                                                          | N/D                                                                                                           | N/D                                                                                                            | L'audio corrente diminuisce di volume       |
| Disconnessione forzata per | Tenere premuti i pulsanti più                                                          | La cuffia si disconnette dall'abbinamento attuale ed                                                          | Lampeggio veloce e continuo: quattro lampeggi al secondo                                                       | Nessun tono quando si entra nella modalità. |

| Funzione cuffia                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Azione utente                                                                                        | Modalità cuffia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Sequenza LED                                                                                                             | Tono                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| abbinamento manuale in modalità bassa potenza                                                                                                                                                                                                                                                    | (+) e meno (-) per 4 secondi                                                                         | entra in modalità di abbinamento a bassa potenza<br><br>La cuffia tenta l'abbinamento con il dispositivo Bluetooth non abbinato più vicino. L'abbinamento precedente viene cancellato dalla memoria della cuffia.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | (50 ms acceso, 200 ms spento)                                                                                            | Sequenza di tre toni di volume crescente all'abbinamento con un dispositivo                                             |
| Passaggio all'abbinamento ad alta potenza quando non riesce quello a bassa potenza                                                                                                                                                                                                               | Con la cuffia in modalità di abbinamento, tenere premuti i pulsanti più (+) e meno (-) per 7 secondi | La cuffia entra in modalità di abbinamento ad alta potenza<br><br>La cuffia tenta l'abbinamento con il dispositivo Bluetooth non abbinato più vicino. L'abbinamento precedente viene cancellato dalla memoria della cuffia.<br><br> <b>Nota:</b> Questa modalità è consigliata durante l'abbinamento di una cuffia SRX con un palmare<br><br> <b>Nota:</b> Vocollect sconsiglia questa modalità di abbinamento per i dispositivi Talkman. Questa modalità aumenta notevolmente la probabilità che la cuffia si abbinasse con il dispositivo errato. | Lampeggio continuo con il LED che rimane acceso più a lungo: circa due lampeggi al secondo (350 ms acceso, 50 ms spento) | Nessun tono quando si entra nella modalità. Sequenza di tre toni di volume crescente all'abbinamento con un dispositivo |
| Perdita di connessione:<br><ul style="list-style-type: none"><li>All'accensione la cuffia non rileva un dispositivo precedentemente abbinato</li><li>Un dispositivo abbinato viene spento</li><li>Le modalità di abbinamento ad alta o bassa potenza non eseguono l'abbinamento con un</li></ul> | N/D                                                                                                  | La cuffia non è in grado di trovare un dispositivo Bluetooth non abbinato entro il raggio di copertura.<br><br>La cuffia rimane in questa modalità per 10 minuti e attende che un dispositivo precedentemente abbinato si trovi a portata radio. Dopo 10 minuti di inattività, la cuffia si spegne.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Sequenza ripetuta di tre lampeggi rapidi, quindi i LED si spengono per circa un secondo                                  | Tre toni a volume decrescente quando si interrompe la connessione al dispositivo master                                 |

| Funzione cuffia                    | Azione utente | Modalità cuffia                                                                                                         | Sequenza LED                                                                                                                                                                                                                                                      | Tono                                                                                                                                                        |
|------------------------------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| dispositivo<br>entro 60<br>secondi |               |                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                             |
| Bassa carica<br>batteria           | N/D           | La cuffia entra automaticamente in questa modalità quando la carica residua della batteria raggiunge una soglia minima. | Sfarfallio continuo e molto veloce (circa 10 lampeggi al secondo).<br><br>📌 <b>Nota:</b> Quando il LED lampeggia in modalità Batteria carica batteria, non appare alcun'altra sequenza LED, a meno che non si premano entrambi i pulsanti per spegnere la cuffia. | Tono assente.<br><br>Richiesta vocale: "La batteria della cuffia è quasi scarica" o "La batteria della cuffia è quasi scarica. Sostituirla immediatamente". |

## Vocollect SRX2 Wireless Headset



Figura 99: cuffia wireless SRX2

Vocollect SRX2 Wireless Headset rappresenta la seconda generazione di cuffie wireless proposte da Vocollect ed è stata progettata per una migliore precisione del riconoscimento, è compatibile con tutti gli ambienti di lavoro e assicura un comfort maggiore agli utenti.

Se utilizzata con il software Vocollect VoiceCatalyst e VoiceCatalyst MP, la cuffia SRX2 con tecnologia Vocollect SoundSense™ offre vantaggi significativi per il riconoscimento vocale. Questa tecnologia può aumentare la velocità e la precisione del riconoscimento, soprattutto in ambienti rumorosi o frenetici.

Caratteristiche salienti del prodotto:

- Riconoscimento migliore con tecnologia Vocollect SoundSense™ (inserimenti ridotti del 50% con microfoni multi-array) se utilizzata con il software VoiceCatalyst
- Certificazione per l'uso in celle frigorifere con batteria dalla durata di un intero turno

- Fascia separata dal modulo elettronico per consentire la condivisione della cuffia
- Maggior comfort e migliore ergonomia per l'utilizzo prolungato

Inoltre, il design modulare della cuffia si traduce in un costo per utente molto minore grazie alla condivisione dei moduli elettronici nei vari turni di lavoro.

Altre caratteristiche:

- Abbinamento più veloce e semplice con tecnologia Vocollect TouchConnect™ (con dispositivi A700)
- Bluetooth versione 2.1
- Tracciabilità e gestione delle cuffie con VoiceConsole 4.2
- Indicatori di interazione semplici e intuitivi
- Gestione della batteria e previsione della sua durata con VoiceConsole 4.2
- Software della cuffia aggiornabile sul campo per verifica futura
- Migliore qualità audio e tempi di risposta più brevi
- Maggiore versatilità per la regolazione su teste di varia forma e misura
- Retro-compatibilità in modalità SRX per VoiceClient e versioni precedenti del software VoiceCatalyst

 **Nota:** Molte di queste nuove funzioni sono disponibili soltanto con VoiceCatalyst 1.2, VoiceConsole 4.2 e versioni successive.

## Specifiche SRX2 Wireless Headset

|                                |                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Peso                           | 194 g con cinghia stabilizzante<br>183 g senza cinghia                                                                                                                                               |
| Temperatura di esercizio       | -30 °C ~ 50 °C                                                                                                                                                                                       |
| Temperatura di immagazzinaggio | -40 °C ~ 70 °C                                                                                                                                                                                       |
| Collaudato in caduta           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 24 cadute da 1,83 m alle temperature di esercizio minima e massima</li> <li>• 12 cadute da 2,13 m alle temperature di esercizio minima e massima</li> </ul> |
| Classe di protezione           | Conforme a IP54 con batteria inserita                                                                                                                                                                |
| Umidità                        | 5% ~ 95% con condensa                                                                                                                                                                                |
| Valore di riduzione del rumore | Non pertinente                                                                                                                                                                                       |

 **Nota:** Imballaggio varia per le spedizioni del prodotto. In generale, materiali da imballaggio sono circa il 15% del peso totale della spedizione.

## Design modulare SRX2

La SRX2 Wireless Headset introduce il design modulare nella linea delle cuffie Vocollect. La possibilità di condividere l'uso dei moduli elettronici durante i turni di lavoro può ridurre il costo di proprietà per utente.

Per evitare la trasmissione di germi tra operatori che condividono una cuffia, Vocollect consiglia di condividere solamente il modulo elettronico. Assegnare a ciascun operatore una fascia per la testa personale, così come auricolari e cappuccio microfono propri.



Figura 100: Archetto SRX2 e modulo elettronico



Figura 101: Rimozione del cappuccio microfono e conservazione nell'apposita tasca

### Condivisione della cuffia SRX2

Separando le parti della cuffia SRX2 modulare, gli operatori possono condividere i moduli elettronici tra i turni di lavoro.

- Il modulo elettronico si distacca facilmente dalla fascia.
- Il cappuccio del microfono si stacca dal modulo elettronico e si aggancia nella tasca apposita sulla fascia.
- È possibile disinfettare il modulo elettronico con una salviettina imbevuta di alcol.

### Profili operatore e cuffie condivise

Il software Vocollect Voice (VoiceClient e VoiceCatalyst), insieme a VoiceConsole, offre una funzionalità di caricamento automatico dell'operatore con la quale un dispositivo Vocollect si basa sull'ID univoco del modulo elettronico per riconoscere e caricare il profilo dell'operatore che ha utilizzato per ultimo la cuffia.

Con il caricamento automatico, gli operatori che utilizzano sempre la stessa cuffia possono iniziare più velocemente i loro turni. Tuttavia, il caricamento automatico dell'operatore può non essere efficace quando più operatori condividono un modulo elettronico.

### Come disabilitare il caricamento automatico dell'operatore nelle impostazioni del pacchetto operazione del software vocale:

1. In VoiceConsole, modificare il pacchetto operazione utilizzato.
2. Impostare il parametro AutoOperatorLoadEnable a zero (0).
3. Salvare le modifiche e caricare il pacchetto operazione modificato sui dispositivi. Per informazioni dettagliate, consultare la *Guida in linea di VoiceConsole*.

- 4. Gli operatori devono utilizzare i pulsanti più (+) e meno (-) per passare in rassegna l'elenco degli operatori di cui caricare i profili vocali.

Montaggio del modulo elettronico SRX2 su una fascia

- 1. Posizionare il modulo elettronico SRX2 con i pulsanti rivolti verso la fascia.
- 2. Inserire l'altoparlante sul retro del modulo elettronico nella tasca posta sul mozzo del padiglione, allineando le scanalature sull'altoparlante alla tasca.



Figura 102: Montaggio del modulo elettronico

- 3. Spingere il modulo elettronico a fondo nella tasca per posizionarlo in sede.

Rimozione del modulo elettronico SRX2 da una fascia

-  **Importante:** Non comprimere i fermi della batteria sui lati del modulo elettronico mentre lo si rimuove dalla fascia. La batteria potrebbe liberarsi inavvertitamente dal modulo elettronico.
- 1. Afferrare il modulo elettronico SRX2 con una mano, premendo il pollice e la punta delle dita nello spazio tra il modulo e il mozzo del padiglione.
  - 2. Con l'altra mano afferrare la fascia per il mozzo del padiglione.
  - 3. Tirare il modulo elettronico per separarlo dal mozzo del padiglione.

Compatibilità SRX2

Vocollect ha collaudato la SRX2 Wireless Headset con i dispositivi e le versioni software Vocollect Voice seguenti. Il supporto e la compatibilità della cuffia SRX2 non si limitano a questi prodotti, ma il cliente si assume tutti i rischi associati all'uso di configurazioni non verificate.

| Dispositivo                               | Software Vocollect Voice                                                           |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Vocollect Talkman A700                    | VoiceClient® 3.9 e versioni successive<br>VoiceCatalyst® 2.0 e versioni successive |
| Vocollect Talkman A500 e Talkman A500 VMT | VoiceClient® 3.8 e versioni successive<br>VoiceCatalyst® 1.1 e versioni successive |
| Vocollect Talkman T5 e Talkman T5m        | VoiceClient 3.8 e versioni successive                                              |

| Dispositivo                                                       | Software Vocollect Voice                                  |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| PC Windows XP e altri terminali a display supportati              | VoiceCatalyst MP per Windows XP 1.0 e versioni successive |
| Intermec® CK3                                                     | VoiceClient MP 2.0 e versioni successive                  |
| Intermec CV61                                                     | VoiceCatalyst MP per Windows XP 1.0 e versioni successive |
| Psion WORKABOUT Pro G2<br>Psion WORKABOUT Pro (WAP3)<br>Psion NEO | VoiceClient MP 2.0 e versioni successive                  |
| Motorola® MC9500                                                  | VoiceClient MP 2.0 e versioni successive                  |

## Caricamento di una cuffia SRX2



Figura 103: Batteria ad alte prestazioni per SRX2 Wireless Headset

La SRX2 Wireless Headset è alimentata da una batteria ricaricabile agli ioni di litio.

Una batteria ad alte prestazioni per cuffie wireless SRX2 completamente scarica si ricarica in meno di 6 ore. L'utente della cuffia sentirà gli avvisi seguenti quando la batteria è quasi scarica.

| Condizione della batteria                                                | Avviso audio                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Quando la tensione della batteria è bassa                                | "La batteria della cuffia è quasi scarica".                             |
| Quando la batteria ha una tensione molto bassa ed è prossima a spegnersi | "La batteria della cuffia è quasi scarica. Sostituirla immediatamente". |

## Specifiche batteria SRX2

### Specifiche elettriche

- Celle: L'unità batteria utilizza un'unica cella agli ioni di litio.
  - Tensione nominale = 3,6V
  - Wattora = 2,7 Wh
- Caratteristiche del circuito di protezione: L'unità contiene un circuito di protezione che impedisce condizioni di sovra e sottotensione sulla cella e la protegge dai danni derivanti da un cortocircuito tra i terminali positivo e negativo.
- L'unità batteria contiene componenti elettronici personalizzati che forniscono prestazioni, temperatura e identificazione dell'unità al dispositivo. Queste informazioni sono rese disponibili al software di gestione vocale.
- Caricamento batteria: L'unità batteria deve essere caricata solo con un caricatore designato Vocollect.

### Specifiche meccaniche e ambientali

- Specifiche del test di caduta: La batteria soddisfa i criteri di caduta accidentale:  
24 cadute da 182,88 cm  
12 cadute da 213,36 cm
- Specifiche ambientali: La batteria funziona correttamente nelle condizioni seguenti:  
Temperatura: -30 °C ~ 50 °C  
Umidità: 95% senza condensa  
Acqua/polvere: IP54

### Notifiche batteria

La batteria SRX2 genera due avvisi in funzione del tempo utile rimasto:

| Condizione della batteria                                                | Avviso audio                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Quando la tensione della batteria è bassa                                | "La batteria della cuffia è quasi scarica".                             |
| Quando la batteria ha una tensione molto bassa ed è prossima a spegnersi | "La batteria della cuffia è quasi scarica. Sostituirla immediatamente". |

### Caricamento delle batterie per SRX2 Wireless Headset

 **Importante:** Dopo essere stata inserita in un alloggiamento del caricatore, una batteria SRX2 deve restare in carica per almeno cinque secondi. Ciò consente al caricatore di analizzare lo stato della batteria. Se la batteria viene rimossa durante questi cinque secondi, il LED del caricatore potrebbe indicare uno stato batteria errato.

#### **Nota:**

- Una batteria è completamente carica e può essere rimossa dal caricatore quando il LED ad anello corrispondente a tale alloggiamento è verde.
  - Se viene inserita una batteria completamente carica, il caricatore analizzerà lo stato della batteria e completerà la carica massima. Il LED ad anello dell'alloggiamento sarà giallo durante la procedura. Al termine, il LED ad anello passerà al verde.
1. Assicurarsi che il caricabatterie sia acceso. Per accendere il caricatore, collegare l'alimentatore al caricatore e all'alimentazione. Il LED in basso a destra sul pannello del caricatore deve essere acceso fisso in verde.
  2. Spegnerla cuffia tenendo premuto il tasto di accensione sul modulo elettronico per circa 1 secondo.
  3. Rimuovere la batteria dal modulo elettronico della cuffia.
  4. Afferrare la batteria con il logo Vocollect rivolto verso di sé e inserirla a fondo in un alloggiamento vuoto del caricabatterie finché non scatta in posizione.
  5.  **Nota:** Consultare il grafico [LED del caricabatterie SRX2](#) per informazioni sulle sequenze dei LED.

Verificare che la batteria sia inserita correttamente nell'alloggiamento. Il LED ad anello passerà a giallo o verde quando i contatti della batteria si collegano ai contatti dell'alloggiamento del caricatore. Se il LED ad anello lampeggia in rosso, la batteria non è posizionata correttamente. Rimuovere la batteria e reinserirla nell'alloggiamento.

6. Quando il LED ad anello diventa verde fisso, la batteria è completamente carica. Estrarre la batteria dall'alloggiamento per inserirla nel modulo elettronico di una cuffia SRX2.

### Inserimento di una batteria nella SRX Wireless Headset

1. Accertarsi che la batteria sia carica. Una batteria è completamente carica e pronta per essere rimossa dal caricatore quando il LED ad anello sull'alloggiamento corrispondente è verde.
2. Posizionare il modulo elettronico della cuffia con i pulsanti rivolti verso di sé.
3. Tenere la batteria con l'etichetta rivolta verso il basso e con i contatti verso l'estremità libera del modulo elettronico di fronte al braccetto del microfono.
4. Spingere la batteria nel modulo elettronico fino a farla scattare in posizione.



5. Accertarsi che la batteria sia saldamente in posizione e che non possa essere rimossa senza premere i fermi di sgancio.

### Rimozione di una batteria da una SRX Wireless Headset

**! Importante:** Non rimuovere la batteria dalla cuffia SRX2 finché il LED della cuffia non è spento.

1. Spegner la cuffia tenendo premuto il pulsante di accensione sul modulo elettronico per un secondo.
2. Afferrare la cuffia per i lati del modulo elettronico con il pollice e le dita sui fermi neri della batteria.



Figura 104: Fermi batteria per la rimozione della batteria SRX2

3. Con l'altra mano, trattenere la batteria per l'estremità del modulo elettronico opposta al braccetto del microfono.
4. Tenere premuti i fermi della batteria contemporaneamente, comprimendoli nei lati del modulo elettronico finché la batteria non si libera dal modulo.

### Tempo di riscaldamento della batteria SRX2

Per una batteria utilizzata in un ambiente estremamente caldo o freddo la ricarica non si avvia immediatamente.

Quando la batteria viene inserita nel caricatore, il LED dell'alloggiamento si accende in giallo. La carica inizia solo dopo che la batteria si stabilizza alla temperatura corretta (da 0° C a 40° C). Potrebbero essere necessari anche 30 minuti perché la batteria raggiunga una temperatura di carica sicura.

Se la temperatura della batteria non raggiunge l'intervallo entro un'ora, il LED rosso lampeggerà per indicare un guasto del caricatore.

### Come indossare una SRX Wireless Headset

1. Indossare la cuffia e regolare il cuscinetto auricolare in modo da sagomarlo perfettamente all'orecchio.



Figura 105: Come indossare la cuffia SRX2

2. Posizionare l'archetto a T direttamente sopra e il più vicino possibile all'altro orecchio.
3. Se presente, regolare la cinghia stabilizzante in modo che aderisca strettamente alla nuca.
4. Ruotare il modulo elettronico verso l'alto o il basso per portare il microfono vicino alla bocca.



Figura 106: Spostamento del microfono in posizione

5. Apportare le ultime regolazioni con il braccetto flessibile. Posizionare il microfono più vicino alla bocca possibile, ma lontano dal flusso di respirazione. Dovrebbe essere rivolto verso il labbro superiore e non essere a contatto con alcun oggetto (ad esempio, abbigliamento, pelle o peli del viso).

### Installazione della cinghia stabilizzante sulla SRX2 Wireless Headset

1. Tenere la cuffia in modo che il cuscinetto auricolare sia rivolto verso di sé e con il modulo elettronico rivolto all'esterno.
2. Individuare il pomello all'interno della fascia vicino al cuscinetto auricolare.
3. Tenere la cinghia con l'estremità forata sopra il pomello della fascia e premerla con decisione in modo che il pomello sporga completamente dal foro.



**Figura 107: Pressione della cinghia sul lato del cuscinetto auricolare della fascia**

4. Girare la cuffia con il cuscinetto dell'archetto a T rivolto verso di sé.
5. Individuare la scanalatura sull'estremità della fascia vicino all'archetto a T.
6. Allineare il pomello sull'estremità libera della cinghia con la scanalatura sulla fascia.
7. Far scorrere il pomello nella scanalatura finché non scatta in posizione. La sommità del pomello della cinghia deve essere visibile sopra la scanalatura.



**Figura 108: Inserimento della cinghia nella scanalatura della fascia**

8. Posizionare la cinghia in modo da avvolgere la nuca. La cinghia ruota liberamente sui due pomelli in modo da essere posizionata sulla nuca per calzare la cuffia con l'auricolare a destra o a sinistra.

### Sostituzione di un cuscinetto auricolare sulla cuffia SRX2

1. Tenere la cuffia in modo che il cuscinetto auricolare sia rivolto verso di sé e con il modulo elettronico rivolto all'esterno.
2. Afferrare il cuscinetto auricolare e il gruppo piastra e ruotarli a sinistra per sbloccare la piastra dalla fascia.
3. Sollevare il cuscinetto e il gruppo piastra per rimuoverli dalla fascia.
4. Installare un cuscinetto di ricambio.

- a) Rimuovere il cuscinetto dalla piastra.
  - b) Far scorrere un lato del nuovo cuscinetto sopra il bordo della piastra e tenderlo delicatamente fino a coprire l'intera piastra.
  - c) Verificare che il labbro del nuovo cuscinetto copra completamente la piastra lungo l'intero perimetro.
5. Inserire il nuovo cuscinetto auricolare e il gruppo piastra nel padiglione della cuffia.



Figura 109: Installazione di un nuovo cuscinetto auricolare

6. Ruotare il gruppo a destra premendo delicatamente nel padiglione fino a bloccare il gruppo in posizione.

## Funzioni e sequenze LED delle cuffie SRX2



Figura 110: Interfaccia utente SRX2

| Funzione cuffia | Azione utente                                     | Modalità cuffia                                                 | Sequenza LED                                                                                                                                                                              | Tono                               |
|-----------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| Accensione      | Premere il pulsante di accensione per 0,5 secondi | La cuffia si accende in modalità di abbinamento a bassa potenza | Fisso verde                                                                                                                                                                               | Doppio segnale acustico basso alto |
| Spegnimento     | Premere il pulsante di accensione per 1 secondo   | La cuffia si spegne                                             | Fisso verde, poi spento<br> <b>Importante:</b> Non rimuovere la batteria finché il LED non si spegne. | Doppio segnale acustico basso      |

| Funzione cuffia                                                                    | Azione utente                                                                   | Modalità cuffia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Sequenza LED                                       | Tono                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alza volume                                                                        | Premere il pulsante più (+)                                                     | N/D                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | N/D                                                | Sequenza di due toni basso/alto. Se connesso, il dispositivo produce la frase "Più alto".                               |
| Abbassa volume                                                                     | Premere il pulsante meno (-).                                                   | N/D                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | N/D                                                | Sequenza di due toni alto/basso. Se connesso, il dispositivo produce la frase "Più basso".                              |
| Disconnessione forzata per abbinamento manuale in modalità bassa potenza           | Con la cuffia connessa, premere i pulsanti più (+) e meno (-)                   | La cuffia si disconnette dall'abbinamento attuale ed entra in modalità di abbinamento a bassa potenza                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Fisso verde                                        | Nessun tono quando si entra nella modalità. Sequenza di tre toni di volume crescente all'abbinamento con un dispositivo |
| Passaggio all'abbinamento ad alta potenza quando non riesce quello a bassa potenza | Con la cuffia in modalità di abbinamento, premere i pulsanti più (+) e meno (-) | <p>La cuffia entra in modalità di abbinamento ad alta potenza</p> <p> <b>Nota:</b> Questa modalità è consigliata solo se non riesce l'abbinamento a bassa potenza.</p> <p> <b>Nota:</b> Vocollect sconsiglia questa modalità di abbinamento per i dispositivi Talkman. Questa modalità aumenta notevolmente la probabilità che la cuffia si abbinasse con il dispositivo errato.</p> | Lampeggio veloce, poi verde fisso                  | Nessun tono quando si entra nella modalità. Sequenza di tre toni di volume crescente all'abbinamento con un dispositivo |
| Funzionamento normale, abbinato e connesso                                         | N/D                                                                             | Cuffia connessa come dispositivo slave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Lampeggio lento in blu (acceso 25%, spento 75%)    | Tre toni di volume crescente alla connessione a un dispositivo master                                                   |
| Abbinato ma connessione interrotta, forse fuori campo                              | N/D                                                                             | <p>Cuffia disponibile per la connessione ma non rilevabile.</p> <p>Qualsiasi dispositivo Bluetooth può connettersi se conosce l'indirizzo della cuffia.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Lampeggio veloce in verde (acceso 25%, spento 75%) | Tre toni a volume decrescente quando si interrompe la connessione al dispositivo master                                 |

| Funzione cuffia                     | Azione utente                                                                           | Modalità cuffia           | Sequenza LED                                                                                            | Tono |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Aggiornamento software della cuffia | Connettere la cuffia a un computer che esegue il Vocollect Headset Software Update Tool | Aggiornamento dispositivo | Blu fisso se collegato, spento durante l'aggiornamento, torna a blu fisso al termine dell'aggiornamento | N/D  |

## Abbinamento di cuffie wireless

L'abbinamento è la procedura per cui due dispositivi abilitati con tecnologia wireless Bluetooth istituiscono un collegamento bidirezionale sicuro per condividere le informazioni. L'abbinamento ha luogo quando il dispositivo master inizia una ricerca per rilevare la presenza di indirizzi Bluetooth rilevabili.

L'abbinamento di una cuffia wireless Vocollect con un dispositivo Talkman o di altro tipo viene avviato dal dispositivo e i due rimangono abbinati fino a quando l'utente non interrompe il collegamento. Si noti che l'abbinamento riguarda la cuffia e l'hardware del dispositivo. Se l'operatore passa a un altro dispositivo, l'abbinamento originale tra cuffia e dispositivo **non** seguirà tale operatore.

 **Nota:** La funzione di caricamento automatico dell'operatore è l'unica eccezione all'abbinamento del solo hardware. Sulle piattaforme supportate, quando l'operatore si connette a una cuffia wireless Vocollect, le informazioni sulla connessione e sull'operatore sono registrate in VoiceConsole. La volta successiva che l'operatore si connette alla stessa cuffia, le sue informazioni saranno caricate automaticamente. Consultare la documentazione della release del software Vocollect Voice in uso per informazioni sul caricamento automatico dell'operatore.

### Abbinamento e connessione a confronto

L'abbinamento è diverso dalla *connessione*. Due dispositivi Bluetooth, dopo essere abbinati, possono connettersi e disconnettersi più volte. Quando l'abbinamento è memorizzato, i due dispositivi possono riconnettersi facilmente e continueranno a tentare di stabilire una connessione. Pertanto una cuffia e un dispositivo abbinati consentono una maggiore mobilità all'utente.

Ad esempio, se l'utente che indossa la cuffia esce dal raggio di copertura del dispositivo abbinato o la spegne, il dispositivo rileverà la perdita di connessione e tenterà di riconnettersi. I due rimarranno abbinati per l'intera procedura.

### Parametri di configurazione relativi all'abbinamento

#### PersistSrxPairingAcrossPowerCycle

Impostato a 0 per il dispositivo al fine di eliminare l'abbinamento quando viene spento.

Quando si riaccende il dispositivo, non ristabilirà la connessione con la cuffia associata.

Questo parametro assume automaticamente il valore 1 in modo che l'abbinamento sia persistente e venga ristabilito quando il dispositivo viene acceso.

Se è abilitato SrxAutoPairEnable (impostazione 1), PersistSrxPairingAcrossPowerCycle passa automaticamente a 0.

#### SrxClearPairingInCharger

Impostato a 1 per cancellare l'abbinamento quando il dispositivo è inserito in un caricatore.

Questo parametro passa automaticamente a 0 (mantiene l'abbinamento).

Se è abilitato `SrxAutoPairEnable` (impostazione 1), `SrxClearPairingInCharger` passa automaticamente a 1.

### **SrxAutoPairEnable**

Impostato a 1 per attivare l'abbinamento automatico.

### **Abbinamento incrociato**

L'abbinamento incrociato riguarda l'abbinamento di un dispositivo master e di una cuffia o di un altro dispositivo diverso dallo slave inteso. Se l'utente non riesce a isolare la propria combinazione di dispositivo e cuffia da altri e si verifica un abbinamento incrociato, dovrà interrompere l'abbinamento esistente e provare a eseguire l'abbinamento inteso.

 **Suggerimento:** Per impedire un abbinamento incrociato indesiderato, isolare il dispositivo e la cuffia da altri dispositivi Bluetooth ogni volta che il dispositivo inizia una ricerca per rilevare la presenza della cuffia (o eseguire l'abbinamento manuale). L'abbinamento incrociato è estremamente improbabile quando l'utente utilizza l'abbinamento tattile.

### **Metodi di abbinamento per cuffie SRX/SRX2**

Quando una cuffia SRX o SRX2 Series entra in modalità di abbinamento a bassa o alta potenza, si rende disponibile per l'abbinamento da parte di un Talkman A500, Talkman T5 Series o un altro dispositivo abilitato per Bluetooth. Questi abbinamenti possono essere eseguiti in vari modi:

La cuffia SRX o SRX2 dovrà essere in modalità di abbinamento ad alta potenza per abbinarsi a un dispositivo palmare. Per portare la cuffia SRX in modalità di abbinamento ad alta potenza, tenere premuti i pulsanti più (+) e meno (-) per 7 secondi. Impostando il parametro di configurazione `SrxHighPowerPairingDelaySeconds` è possibile configurare la durata della pressione dei pulsanti più e meno prima che si attivi la modalità di abbinamento ad alta potenza oppure fare in modo che la cuffia passi direttamente alla modalità di abbinamento ad alta potenza. Quando una cuffia SRX o SRX2 Series entra in modalità di abbinamento a bassa o alta potenza, si rende disponibile per l'abbinamento da parte di un dispositivo palmare abilitato per Bluetooth. Questi abbinamenti possono essere eseguiti in vari modi:

#### **TouchConnect**

È possibile abbinare una cuffia SRX2 e un dispositivo A700 accendendoli per contatto. Non è necessario premere alcun pulsante.

 **Nota:** Vedere [Abbinamento di una cuffia SRX2 e un dispositivo A700 tramite TouchConnect™](#) per l'elenco completo dei requisiti indispensabili per l'utilizzo di questo metodo.

#### **Consigliato per:**

Utenti di VoiceCatalyst muniti di dispositivo A700 e cuffia SRX2

#### **Perché?**

Questo metodo assicura che la cuffia SRX2 venga accoppiata solo al dispositivo che ha toccato. Non è necessario premere altri pulsanti.

#### **Abbinamento automatico:**

all'avvio o alla rimozione da un caricatore, il dispositivo inizia immediatamente a cercare la presenza di cuffie wireless e inizia l'abbinamento. Elimina la necessità di cancellare manualmente gli abbinamenti dato che, per impostazione predefinita, li eliminerà quando viene spento o viene inserito nel caricatore.

 **Nota:** La prima volta che una cuffia SRX accetta l'abbinamento automatico, il dispositivo abbinato configura la cuffia in modo che accetti immediatamente la modalità abbinamento a tutti gli avvisi successivi.

 **Nota:** La cuffia SRX2 si accende sempre in modalità di abbinamento.

### Consigliato per:

Utenti di VoiceClient che condividono una cuffia  
Chiunque utilizzi cuffie SRX

### Perché?

Quando si condividono le cuffie, l'abbinamento automatico facilita l'individuazione dei dispositivi e delle cuffie, accende i due tra loro vicini (meno di 1 metro) e li abbina automaticamente. Elimina la necessità di cancellare gli abbinamenti manualmente o tramite VoiceConsole dato che, per impostazione predefinita, li eliminerà quando viene spento o viene inserito nel caricatore. Quando si accende il dispositivo, non sarà abbinato e inizierà la ricerca di una cuffia. Questo è il metodo preferito con le cuffie SRX, dal momento che dopo la prima connessione imposterà un parametro sulla cuffia SRX che all'avvio attiva automaticamente la modalità di abbinamento.

Abbinamento manuale:

L'utente decide quando abbinare un dispositivo e una cuffia premendo i pulsanti sul dispositivo.

 **Importante:** Il primo abbinamento di una cuffia SRX mai abbinata prima a un dispositivo deve avvenire manualmente. Dopodiché, l'operazione può essere eseguita automaticamente.

 **Nota:** La cuffia SRX2 può essere abbinata manualmente o automaticamente la prima volta.

### Consigliato per:

Utenti di Voice Catalyst con dispositivo T5 o A500  
Utenti di VoiceClient che non condividono le cuffie  
Chiunque utilizzi cuffie SRX2

### Perché?

Si consiglia agli utenti di VoiceClient che non condividono le cuffie di utilizzare l'abbinamento manuale. Quando è difatti il modo più sicuro per evitare l'abbinamento incrociato, dato che un utente esegue la procedura di abbinamento lontano da altri utenti. Inoltre, una volta eseguito un abbinamento manuale (supponendo che non siano stati modificati altri parametri di configurazione), l'abbinamento persisterà in modo che dispositivo e cuffia rimarranno abbinati fino a quando l'abbinamento non viene cancellato volutamente.

Abbinamento VoiceConsole:

L'utente abbina un dispositivo specifico a una cuffia attraverso l'interfaccia VoiceConsole.

Abbinamento via schermo:

Vedere la sezione Informazioni sull'abbinamento via schermo in questo capitolo per i dettagli sull'abbinamento di palmari a una cuffia.

## Abbinamento di una cuffia SRX

Una volta abbinati, una cuffia SRX e un dispositivo ricordano l'associazione anche se vengono spenti e riaccesi e dopo aver ricaricato il dispositivo. La cuffia SRX si conatterà solamente a tale dispositivo abbinato.

L'abbinamento della cuffia SRX con un nuovo dispositivo cancella l'abbinamento precedente dalla memoria della cuffia.

 **Nota:** Se si utilizza una cuffia SRX2, vedere [Abbinamento di una cuffia SRX2](#) per i dettagli.

### Abbinamento automatico con un dispositivo Talkman

Prerequisiti:

- La cuffia deve essere spenta. È possibile portare una SRX Wireless Headset solo in modalità di abbinamento a bassa o alta potenza dallo stato spento.
- Non è stata collegata una cuffia cablata al dispositivo Talkman.
- Il dispositivo Talkman è in modalità sospensione, ossia non in uso per l'esecuzione di un'operazione o un'applicazione vocale. Il LED verde del dispositivo lampeggia. Se il LED è acceso fisso in verde, premere il pulsante Riproduci/Pausa.
- Il dispositivo Talkman è predisposto per Bluetooth e le funzionalità di connessione Bluetooth sono abilitate.

 **Importante:** Un dispositivo Talkman non abbinato continuerà a cercare cuffie wireless fintantoché si trova in modalità di abbinamento. Disattivare la modalità di abbinamento automatico su un dispositivo non abbinato e acceso per non scaricare la batteria.

1. Riavviare il dispositivo Talkman o rimuoverlo da un caricatore. Entrambe le azioni avviano la ricerca delle cuffie sul dispositivo.
2. Se il LED della cuffia non lampeggia lentamente, la cuffia non è in modalità di abbinamento. Per entrare in modalità di abbinamento, tenere premuti i pulsanti più (+) e meno (-) sul pannello di controllo della cuffia per quattro secondi.

Il LED della cuffia sfarfalla velocemente, si ferma, lampeggia tre volte velocemente e quindi lampeggia a frequenza minore. Per impostazione predefinita, la cuffia rimane in modalità di abbinamento per circa un minuto quindi torna alla modalità inattiva. Se la cuffia è stato abbinato almeno una volta ad un dispositivo che esegue VoiceCatalyst versione 1.2 o il più recente software vocale, esso sarà rimanere in modalità di accoppiamento per dieci minuti poi spegnere.

3. Tenere la cuffia e il dispositivo Talkman a una distanza non superiore a 15 cm tra loro, ma evitare che entrino in contatto.

Il LED blu del dispositivo Talkman si accende, può lampeggiare qualche volta e poi rimane acceso fisso. Trascorsi 20 o 30 secondi, la cuffia emette tre toni ascendenti e il LED lampeggia a frequenza minore. Queste indicazioni confermano che l'abbinamento è completato.

4. Indossare la cuffia. La cuffia riproduce il numero di serie del dispositivo Talkman al quale è abbinata.
5. Ascoltare attentamente il numero per verificare che corrisponda a quello del dispositivo Talkman.

Se si rende necessario ripetere l'abbinamento, riattivare la modalità di abbinamento riavviando la cuffia.

6. Premere il pulsante Riproduci/Pausa sul dispositivo Talkman per confermare il numero.
7. Premere di nuovo il pulsante Riproduci/Pausa per iniziare a svolgere l'operazione.

### Abbinamento manuale con un dispositivo Talkman

Prerequisiti:

- La cuffia deve essere spenta. È possibile portare una SRX Wireless Headset solo in modalità di abbinamento a bassa o alta potenza dallo stato spento.
- Il dispositivo Talkman non è inserito in un caricatore e non è collegato a una cuffia cablata.
- Il dispositivo Talkman è in modalità sospensione, ossia non in uso per l'esecuzione di un'operazione o un'applicazione vocale. Il LED verde del dispositivo lampeggia. Se il LED è acceso fisso in verde, premere il pulsante Riproduci/Pausa.
- Il dispositivo Talkman è predisposto per Bluetooth e le funzionalità di connessione Bluetooth sono abilitate.

1. Sul pannello di controllo della cuffia, tenere premuti i pulsanti più (+) e meno (-) fino a quando l'indicatore LED lampeggia costantemente (da uno a quattro secondi).

Il LED della cuffia sfarfalla velocemente, si ferma, lampeggia tre volte velocemente e quindi lampeggia a frequenza minore. Per impostazione predefinita, la cuffia rimane in modalità di abbinamento per circa un minuto quindi torna alla modalità inattiva. Se la cuffia è stato abbinato almeno una volta ad un dispositivo che esegue VoiceCatalyst versione 1.2 o il più recente software vocale, esso sarà rimanere in modalità di accoppiamento per dieci minuti poi spegnere.

2. Tenere premuti i pulsanti più (+) e meno (-) sul dispositivo Talkman per due secondi per iniziare manualmente la ricerca di cuffie wireless.
3. Tenere immediatamente la cuffia e il dispositivo Talkman a una distanza non superiore a 15 cm tra loro, ma evitare che entrino in contatto.

Il LED blu del dispositivo Talkman si accende, può lampeggiare qualche volta e poi rimane acceso fisso. Trascorsi 20 o 30 secondi, la cuffia emette tre toni ascendenti e il LED lampeggia a frequenza minore. Queste indicazioni confermano che l'abbinamento è completato.

4. Indossare la cuffia. La cuffia riproduce il numero di serie del dispositivo Talkman al quale è abbinata.
5. Ascoltare attentamente il numero per verificare che corrisponda a quello del dispositivo Talkman.

Se si rende necessario ripetere l'abbinamento, riattivare la modalità di abbinamento premendo di nuovo i pulsanti più (+) e meno (-) sul dispositivo Talkman.

6. Premere il pulsante Riproduci/Pausa sul dispositivo Talkman per confermare il numero.
7. Premere di nuovo il pulsante Riproduci/Pausa per iniziare a svolgere l'operazione.

### Abbinamento via schermo con un palmare

L'abbinamento via schermo è il metodo preferito di abbinare una cuffia SRX Series a un palmare wireless o un PC. Questo metodo consente all'utente di scegliere una cuffia specifica da un elenco di indirizzi Bluetooth disponibili visualizzati a schermo ed elimina il problema dell'abbinamento incrociato. Le procedure di abbinamento automatico e manuale non sono disponibili durante l'abbinamento via schermo.

Prerequisiti:

- La cuffia deve essere spenta. È possibile portare una SRX Wireless Headset solo in modalità di abbinamento a bassa o alta potenza dallo stato spento.
  - Il palmare non è inserito in un caricatore e non è collegato a una cuffia cablata.
  - Il dispositivo deve essere in modalità sospensione, non in uso per l'esecuzione di un'applicazione.
  - Il dispositivo supporta Bluetooth e le funzioni di connessione Bluetooth sono abilitate.
1. Sulla cuffia SRX, tenere premuti i pulsanti più (+) e meno (-) per 4 secondi per portare la cuffia in modalità di abbinamento.

 **Nota:** Alcuni palmari possono essere in grado di rilevare una cuffia solo se questa è in modalità di abbinamento ad alta potenza. Per portare la cuffia SRX in modalità di abbinamento ad alta potenza, tenere premuti i pulsanti più (+) e meno (-) per 7 secondi.

Impostando il parametro di configurazione **SrxHighPowerPairingDelaySeconds** è possibile configurare la durata della pressione dei pulsanti più e meno prima che si attivi la modalità di abbinamento ad alta potenza oppure fare in modo che la cuffia passi direttamente alla modalità di abbinamento ad alta potenza.

2. Iniziare la ricerca di abbinamento dal dispositivo master premendo o selezionando a schermo il pulsante appropriato.
3. Tenere la cuffia e il dispositivo wireless a una distanza non superiore a 15 cm tra loro, ma evitare che entrino in contatto.
4. Selezionare il numero di ID della cuffia desiderata nell'elenco **Seleziona cuffia SRX** sullo schermo.

5. Premere o selezionare il pulsante appropriato sullo schermo per stabilire l'abbinamento.

Lo schermo visualizza brevemente il tentativo di connessione alla cuffia. Una volta connessa, la cuffia emette tre toni e appare con la dicitura Connesso in Stato cuffia SRX. La fase di conferma dell'abbinamento è saltata perché l'abbinamento è stato specificato dall'utente.

6. Premere il pulsante Riproduci/Pausa per iniziare a lavorare.

#### Icone di stato abbinamento per palmari

Quando si utilizza Vocollect Voice con un dispositivo wireless palmare, appare un'icona nell'angolo superiore destro dello schermo a indicare lo stato di abbinamento. Su un PC, Vocollect Voice visualizza un avviso simile, ma le icone sono diverse.

| Icona                                                                             | Stato                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
|  | Non è abbinata una cuffia wireless al dispositivo             |
|  | Il dispositivo sta cercando una cuffia                        |
|  | Il dispositivo è abbinato a una cuffia ma non ancora connesso |
|  | Il dispositivo è connesso alla cuffia                         |

## Abbinamento di una cuffia SRX2

La SRX2 Wireless Headset semplifica l'abbinamento e la connessione:

- All'accensione entra automaticamente in modalità di abbinamento a bassa potenza.
- Può interrompere e recuperare un abbinamento da uno stato di accensione senza dover essere riavviata.
- Accetta le connessioni da qualsiasi dispositivo precedentemente abbinato.

#### Abbinamento di una cuffia SRX2 e un dispositivo A700 tramite TouchConnect™

Il dispositivo A700 può utilizzare TouchConnect per connettersi a una cuffia wireless SRX2 quando

- il dispositivo A700 esegue VoiceCatalyst
- il parametro SRXHeadsetEnable non è stato modificato dall'impostazione predefinita di 1 (abilitato)
- Bluetooth è abilitato
- il dispositivo è in sospensione (non esegue un'operazione)
- non è collegata una cuffia cablata o una cuffia wireless non è attivamente connessa al dispositivo

Per le migliori prestazioni quando si utilizza una cuffia SRX2 con un dispositivo Talkman A700, utilizzare la versione più recente del software SRX2. Scaricare il software più recente per la cuffia dal portale Vocollect o richiederlo al rivenditore e utilizzare il programma Vocollect Accessory Update Utility per aggiornare la cuffia SRX2.

 **Nota:** I dati inviati attraverso NFC (Near Field Communication) non sono crittografati e non aderiscono a un particolare protocollo di sicurezza. Questo perché il trasferimento avviene entro un campo talmente limitato che è estremamente improbabile che i dati possano essere intercettati.

1. Spegner la cuffia SRX2.
2. Se il LED della cuffia lampeggia in blu, significa che è attualmente abbinata a un dispositivo. Cancellare l'abbinamento premendo i pulsanti + e - sulla cuffia SRX2.

| Options                                 | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Se le cuffie sono condivise:</b>     | <p>È necessario ottenere anzitutto l'ID operatore leggendo la fascia:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mettere a contatto la zona dell'archetto a T SRX2 recante il simbolo  con il centro dell'ovale in rilievo sul lato del dispositivo con il simbolo  fino a quando l'indicatore di stato del dispositivo (anello) non lampeggia in verde.</li> <li>2. Entro 30 secondi dalla lettura della fascia, toccare tra loro il lato del dispositivo A700 recante il simbolo  e l'area ovale della sezione del tastierino della cuffia SRX2, allineando gli ovali su ciascuno e tenendoli a contatto costante, fino a quando l'indicatore di stato del dispositivo (anello) non lampeggia in verde.</li> </ol> |
| <b>Se le cuffie non sono condivise:</b> | <p>È sufficiente abbinare il dispositivo al modulo elettronico SRX2:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Toccare tra loro il lato del dispositivo A700 recante il simbolo  e l'area ovale della sezione del tastierino della cuffia SRX2, allineando gli ovali su ciascuno e tenendoli a contatto costante, fino a quando l'indicatore di stato del dispositivo (anello) non lampeggia in verde.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

 **Nota:** Se l'indicatore di stato del dispositivo lampeggia in rosso, il dispositivo non si è abbinato alla cuffia SRX2 e si dovrà ripetere la procedura.



Figura 111: Utilizzo di TouchConnect per ottenere le informazioni sull'operatore dalla fascia



Figura 112: Utilizzo di TouchConnect per abbinare una cuffia SRX2 a un dispositivo A700

### Abbinamento automatico con un dispositivo Talkman

Prerequisiti:

- La cuffia deve essere spenta.
- Non è stata collegata una cuffia cablata al dispositivo Talkman.
- Il dispositivo Talkman è predisposto per Bluetooth e le funzionalità di connessione Bluetooth sono abilitate.

 **Importante:** Un dispositivo Talkman non abbinato continuerà a cercare cuffie wireless fintantoché si trova in modalità di abbinamento. Disattivare la modalità di abbinamento automatico su un dispositivo non abbinato e acceso per non scaricare la batteria.

1. Riavviare il dispositivo Talkman o rimuoverlo dal caricatore per iniziare la ricerca delle cuffie.
2. Accendere la cuffia.

La cuffia rimarrà in modalità di abbinamento per 10 minuti. Se non si abbina entro 10 minuti, si spegnerà.

3. Tenere la cuffia e il dispositivo Talkman a una distanza non superiore a 15 cm tra loro, ma evitare che entrino in contatto.

Il LED blu del dispositivo Talkman si accende, può lampeggiare qualche volta e poi rimane acceso fisso. Trascorsi 20 o 30 secondi, la cuffia emette tre toni ascendenti e il LED lampeggia in blu. Queste indicazioni confermano che l'abbinamento è completato.

4. Indossare la cuffia. La cuffia riproduce il numero di serie del dispositivo Talkman al quale è abbinata.
5. Ascoltare attentamente il numero per verificare che corrisponda a quello del dispositivo Talkman.

Se si rende necessario ripetere l'abbinamento, riattivare la modalità di abbinamento premendo e rilasciando i pulsanti più (+) e meno (-) sul pannello di controllo della cuffia.

6. Premere il pulsante Riproduci/Pausa sul dispositivo Talkman per confermare il numero.
7. Premere di nuovo il pulsante Riproduci/Pausa per iniziare a svolgere l'operazione.

### Abbinamento manuale con un dispositivo Talkman

Prerequisiti:

- La cuffia deve essere spenta.
- Il dispositivo Talkman non è inserito in un caricatore e non è collegato a una cuffia cablata.
- Il dispositivo Talkman è in modalità sospensione, ossia non in uso per l'esecuzione di un'operazione o un'applicazione vocale. Il LED verde del dispositivo lampeggia. Se il LED è acceso fisso in verde, premere il pulsante Riproduci/Pausa.
- Il dispositivo Talkman è predisposto per Bluetooth e le funzionalità di connessione Bluetooth sono abilitate.

1. Accendere la cuffia.

Il LED è acceso fisso in verde. La cuffia rimane in modalità di abbinamento per dieci minuti quindi torna alla modalità inattiva.

2. Tenere premuti i pulsanti più (+) e meno (-) sul dispositivo Talkman per due secondi per iniziare manualmente la ricerca di cuffie wireless.
3. Tenere immediatamente la cuffia e il dispositivo Talkman a una distanza non superiore a 15 cm tra loro, ma evitare che entrino in contatto.

Il LED blu del dispositivo Talkman si accende, può lampeggiare qualche volta e poi rimane acceso fisso. Trascorsi 20 o 30 secondi, la cuffia emette tre toni ascendenti e il LED lampeggia in blu. Queste indicazioni confermano che l'abbinamento è completato.

4. Indossare la cuffia. La cuffia riproduce il numero di serie del dispositivo Talkman al quale è abbinata.
5. Ascoltare attentamente il numero per verificare che corrisponda a quello del dispositivo Talkman.

Se si rende necessario ripetere l'abbinamento, riattivare la modalità di abbinamento premendo di nuovo i pulsanti più (+) e meno (-) sul dispositivo Talkman.

6. Premere il pulsante Riproduci/Pausa sul dispositivo Talkman per confermare il numero.
7. Premere di nuovo il pulsante Riproduci/Pausa per iniziare a svolgere l'operazione.

### Abbinamento via schermo con un palmare

L'abbinamento via schermo è il metodo preferito di abbinare una cuffia SRX Series a un palmare wireless o un PC. Questo metodo consente all'utente di scegliere una cuffia specifica da un elenco di indirizzi Bluetooth disponibili visualizzati a schermo ed elimina il problema dell'abbinamento incrociato. Le procedure di abbinamento automatico e manuale non sono disponibili durante l'abbinamento via schermo.

Prerequisiti:

- La cuffia deve essere spenta.
- Il palmare non è inserito in un caricatore e non è collegato a una cuffia cablata.

- Il dispositivo deve essere in modalità sospensione, non in uso per l'esecuzione di un'applicazione.
- Il dispositivo supporta Bluetooth e le funzioni di connessione Bluetooth sono abilitate.

1. Accendere la cuffia SRX2. La cuffia SRX2 si avvia in modalità di abbinamento a bassa potenza.



**Nota:** Alcuni palmari possono essere in grado di rilevare una cuffia solo se questa è in modalità di abbinamento ad alta potenza. Per attivare la modalità di abbinamento ad alta potenza, premere e rilasciare i pulsanti più (+) e meno (-) sulla cuffia mentre si trova in modalità di abbinamento a bassa potenza.

2. Iniziare la ricerca di abbinamento dal dispositivo master premendo o selezionando a schermo il pulsante appropriato.
3. Tenere la cuffia e il dispositivo wireless a una distanza non superiore a 15 cm tra loro, ma evitare che entrino in contatto.
4. Selezionare il numero di ID della cuffia desiderata nell'elenco **Seleziona cuffia SRX** sullo schermo.
5. Premere o selezionare il pulsante appropriato sullo schermo per stabilire l'abbinamento.

Il dispositivo visualizza brevemente il tentativo di connessione alla cuffia. Una volta connessa, la cuffia emette tre toni e appare con la dicitura Connesso in Stato cuffia SRX. La fase di conferma dell'abbinamento è saltata perché l'abbinamento è stato specificato dall'utente.

6. Premere il pulsante Riproduci/Pausa per iniziare a lavorare.

#### Icone di stato abbinamento per palmari

Quando si utilizza Vocollect Voice con un dispositivo wireless palmare, appare un'icona nell'angolo superiore destro dello schermo a indicare lo stato di abbinamento. Su un PC, Vocollect Voice visualizza un avviso simile, ma le icone sono diverse.

| Icona                                                                               | Stato                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
|  | Non è abbinata una cuffia wireless al dispositivo             |
|  | Il dispositivo sta ricercando una cuffia                      |
|  | Il dispositivo è abbinato a una cuffia ma non ancora connesso |
|  | Il dispositivo è connesso alla cuffia                         |

## Abbinamento di una cuffia mediante VoiceConsole

Il metodo di abbinamento mediante VoiceConsole deve essere utilizzato solo se l'abbinamento tra dispositivo e cuffia è destinato a non cambiare mai in futuro. Sebbene anche l'abbinamento manuale possa portare a questo risultato permanente, VoiceConsole elimina il passaggio di ricerca svolto dal dispositivo e inizia immediatamente il rilevamento dell'indirizzo Bluetooth.

Prerequisiti:

- La cuffia deve essere spenta.
- La cuffia non deve essere inserita in un caricatore e non deve essere collegata a una cuffia cablata.
- Il dispositivo deve essere in modalità sospensione, non in uso per l'esecuzione di un'applicazione.
- Il dispositivo supporta Bluetooth e le funzioni di connessione Bluetooth sono abilitate.

1. In VoiceConsole, fare clic su **Dispositivi** e selezionare il dispositivo per l'abbinamento.
2. In **Azioni dispositivo**, selezionare le azioni per l'abbinamento a una periferica e completare l'abbinamento. Per le istruzioni dettagliate, consultare la *Guida in linea di VoiceConsole*.

È possibile eseguire l'abbinamento con dispositivo spento o mentre esegue un'applicazione. La ricerca inizia quando il dispositivo si accende e passa alla modalità sospensione.

**3. Portare la cuffia in modalità di abbinamento.**

- Su una cuffia SRX: tenere premuti i pulsanti più (+) e meno (-) per 4 secondi.
- Su una cuffia SRX2: premere il pulsante di accensione per accendere.

**4. A connessione avvenuta, la cuffia emetterà i toni di connessione (in crescendo). La fase di conferma dell'abbinamento è saltata perché l'abbinamento è stato specificato dall'utente.**

**5. Premere il pulsante Riproduci/Pausa per iniziare a lavorare.**

## Approfondimenti sulle modalità di abbinamento delle cuffie SRX/SRX2

Una cuffia in modalità di abbinamento è sempre pronta a rispondere alle richieste di servizio Bluetooth. I dispositivi che eseguono la ricerca utilizzano la risposta ricevuta dalla cuffia per stabilire se eseguire l'abbinamento. Dato che è il dispositivo a iniziare la richiesta e la cuffia la riceve, l'utente può facilitare l'abbinamento attivando tale modalità sulla cuffia prima di iniziare la connessione dal dispositivo.

Le cuffie SRX/SRX2 supportano due modalità di abbinamento.

- **Abbinamento a bassa potenza**

L'abbinamento a bassa potenza è la modalità di abbinamento predefinita delle cuffie SRX/SRX2. In questa modalità, una cuffia risponderà a un dispositivo Bluetooth con una trasmissione a bassa potenza, ossia limitata a un raggio ristretto (circa 1 metro in funzione delle capacità di ricezione del dispositivo).

Limitare la trasmissione wireless aiuta a evitare un abbinamento incrociato indesiderato (con un indirizzo Bluetooth diverso da quello inteso) forzando la cuffia a essere in prossimità del dispositivo.

- **Abbinamento ad alta potenza**

L'abbinamento ad alta potenza consente alla cuffia e al dispositivo di essere a una distanza maggiore perché la risposta della cuffia sarà trasmessa entro un raggio più ampio.

Voccollect consiglia l'uso dell'abbinamento ad alta potenza solo se non riesce quello a bassa potenza. Procedere cautamente con questa modalità: Se l'abbinamento ad alta potenza aumenta le probabilità di una connessione, aumenta anche la probabilità di un abbinamento incrociato.

Se il parametro di configurazione SrxAutoPairEnable è abilitato e SrxHighPowerPairingDelaySeconds è impostato a 0, le cuffie ignoreranno l'abbinamento a bassa potenza e passeranno alla modalità di abbinamento ad alta potenza.

- **TouchConnect**

È possibile abbinare un dispositivo A700 a una cuffia SRX2 mettendoli a contatto. Questo metodo elimina sostanzialmente la possibilità di abbinamento incrociato ed è più veloce e semplice rispetto agli altri metodi. Per ulteriori informazioni, vedere [Abbinamento di una cuffia SRX2 e un dispositivo A700 tramite TouchConnect](#) alla pagina 167.

Vedere [Parametri di configurazione per cuffie SRX/SRX2](#) per i dettagli.

### Cuffie in modalità di abbinamento

| Stato iniziale della cuffia | Controlli SRX                                                  | Controlli SRX2 | Risultato della modalità di abbinamento                                           |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Spento                      | Tenere premuti i pulsanti più (+) e meno (-) per 0 ~ 3 secondi | N/D            | Modalità inattiva<br>Consente la connessione solo all'ultimo dispositivo abbinato |

| Stato iniziale della cuffia                         | Controlli SRX                                                     | Controlli SRX2                                     | Risultato della modalità di abbinamento                                                    |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Spento                                              | Tenere premuti i pulsanti più (+) e meno (-) per 4 ~ 6 secondi    | Premere e rilasciare il pulsante di accensione     | Modalità di abbinamento a bassa potenza                                                    |
| Spento                                              | Tenere premuti i pulsanti più (+) e meno (-) per almeno 7 secondi | N/D                                                | Modalità di abbinamento ad alta potenza                                                    |
| Acceso e abbinato                                   | N/D                                                               | Premere e rilasciare i pulsanti più (+) e meno (-) | Abbinamento attuale interrotto; la cuffia entra in modalità di abbinamento a bassa potenza |
| Acceso e in modalità di abbinamento a bassa potenza | N/D                                                               | Premere e rilasciare i pulsanti più (+) e meno (-) | Modalità di abbinamento ad alta potenza                                                    |

## Interruzione di un abbinamento

Sono disponibili diversi modi per interrompere l'abbinamento tra una cuffia SRX o SRX2 e un dispositivo Bluetooth.

- Dal dispositivo:** Un dispositivo può interrompere l'abbinamento con una cuffia wireless avviando la ricerca delle cuffie. L'utente può iniziare una ricerca sul dispositivo tenendo premuto i pulsanti più (+) e meno (-) sul dispositivo. Questo metodo è utile se il dispositivo dell'utente completa l'abbinamento incrociato con la cuffia errata, in modo che l'utente possa procedere all'abbinamento manuale.
- Da VoiceConsole:** VoiceConsole visualizza tutti gli abbinamenti Bluetooth comprendenti cuffie SRX o SRX2, dispositivi Talkman, scanner e stampanti. È possibile cancellare un abbinamento nella pagina **Modifica dispositivo**. Tale operazione è disponibile anche con le cuffie.
- Da una cuffia SRX:** La cuffia non può interrompere l'abbinamento al dispositivo. L'utente deve interromperlo dal dispositivo avviando un altro abbinamento.
- Da una cuffia SRX2:** L'utente della cuffia SRX2 può interrompere un abbinamento premendo i pulsanti più (+) e meno (-). Questo è il metodo preferito per interrompere un abbinamento.
- Se il dispositivo abbinato esegue Vocollect VoiceCatalyst 1.2 o una versione più recente, la cuffia SRX2 segnala al dispositivo l'interruzione dell'abbinamento. Con versioni precedenti del software Vocollect Voice, l'abbinamento si interrompe solo allo scadere del tempo previsto.

## Domande frequenti sull'abbinamento delle cuffie

**D: Per errore ho abbinato il mio dispositivo a una cuffia diversa. Cosa posso fare?**

R: Se si utilizza una cuffia SRX2, premere contemporaneamente i pulsanti + e - per cancellare un abbinamento.

Se si utilizza una cuffia SRX, eseguire l'abbinamento manuale; questo interromperà la connessione e avvierà un'altra ricerca. Si noti che la cuffia deve trovarsi in modalità di abbinamento prima di svolgere questa operazione, affinché il dispositivo possa rilevarla durante la ricerca.

**D: Gli utenti del mio centro non hanno cuffie e dispositivi assegnati in maniera univoca, quindi potrebbero ricevere una cuffia diversa a ogni turno di lavoro. Qual è la procedura di abbinamento consigliata in questo caso?**

R: Con un dispositivo A700 e una cuffia SRX2, è possibile utilizzare TouchConnect per l'abbinamento.

Con i dispositivi di versione precedente, l'abbinamento automatico dovrebbe essere il modo più semplice date le circostanze, perché stabilisce velocemente le connessioni e, per impostazione predefinita, non mantiene gli abbinamenti.

**D: Gli utenti del mio centro hanno una propria cuffia SRX o SRX2 assegnata, quindi preferirei mantenere gli abbinamenti ed evitare di doverli ripetere all'inizio di ogni turno. Quale procedura di abbinamento si consiglia in questo caso?**

R: Si potrebbe utilizzare l'abbinamento manuale o automatico con il parametro di configurazione `SrxPersistAutomaticPairing` oppure, in VoiceClient 3.9 e versioni successive e VoiceCatalyst 2.0 e versioni successive, `PersistSrxPairingAcrossPowerCycle` impostato a 1 e `SrxClearPairingInCharger` impostato a 0 per mantenere gli abbinamenti anche quando il dispositivo viene riavviato e ricaricato.

**D: I nostri utenti dedicano molto tempo all'abbinamento. Quali metodi sono consigliati per ridurre il tempo necessario ad abbinare le cuffie?**

R: Vi sono diverse soluzioni:

- Utilizzare una modalità di abbinamento non passibile di abbinamento incrociato - evitare l'uso dell'abbinamento automatico.
- Verificare che gli utenti siano abbastanza isolati mentre il dispositivo esegue le ricerche.
- Utilizzare l'abbinamento manuale, non quello automatico, in modo che le ricerche avvengano solo quando richieste dall'utente.
- Usare l'abbinamento a bassa potenza.
- Se gli utenti non condividono cuffie e dispositivi, utilizzare l'abbinamento manuale in modo che una particolare combinazione di dispositivo e cuffia rimanga abbinata.
- Se invece gli utenti condividono cuffie e dispositivi, utilizzare l'abbinamento automatico in modo che l'hardware concluda la procedura velocemente a ogni turno di lavoro.

## Supervisor Audio con cuffie serie SRX

Supervisor Audio è una funzione che consente a un'altra persona di ascoltare una conversazione tra un dispositivo Talkman abilitato per Bluetooth e un utente che indossa una cuffia SRX Series.

Il supervisore indossa una cuffia cablata collegata al dispositivo dell'operatore e cammina dietro l'operatore che indossa la cuffia wireless abbinata allo stesso dispositivo. Il supervisore deve mantenere il dispositivo dell'operatore entro il campo della cuffia wireless dell'operatore.

 **Nota:** Questa funzione è disponibile per i dispositivi Vocollect Talkman. Potrebbe tuttavia funzionare correttamente anche con altri dispositivi, a seconda della loro potenza elaborativa.

Supervisor Audio offre due modalità di ascolto.

- Audio combinato - l'audio del microfono dell'utente e l'audio di sintesi vocale (TTS) sono combinati e trasmessi dalla porta audio cablata
- Solo audio del dispositivo - il supervisore sente solo l'audio TTS

### Abilitazione di Supervisor Audio

Per abilitare questa funzione, impostare il parametro **SrxSupervisorAudioEnable** alla modalità desiderata. Vedere [Parametri di configurazione per cuffie SRX Series](#) per i dettagli.

- Questa funzione deve essere utilizzata UNICAMENTE a scopo di debug e per addestramento o assistenza all'operatore. Disattivare questo parametro per garantire prestazioni ottimali.
- In condizioni operative normali non è possibile tenere una cuffia cablata collegata al dispositivo mentre si utilizza una cuffia SRX Series. Quando è abilitato, questo parametro ha la priorità su tale requisito.

- Per evitare la disconnessione della cuffia wireless, abbinare e connettere il dispositivo Talkman prima alla cuffia e quindi a una cuffia cablata.

## Parametri di configurazione cuffie SRX/SRX2

| Parametro                | Dispositivi supportati                 | Descrizione                                                                                                                                                                                                                                                                          | Valori e posizione di impostazione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bluetooth_IsEnabled      | A700, A500, T5 Series                  | Stabilire se la porzione Bluetooth della radio riceve alimentazione. Quando il valore è impostato su False, la porzione Bluetooth della radio non riceve alimentazione e nessun altro parametro Bluetooth è attivo.                                                                  | True<br>False<br>Impostare in VoiceConsole > Profilo dispositivo o Modifica dispositivo                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| SrxAutoPairEnable        | A700, A500, T5 Series                  | Abilita la modalità di abbinamento automatica sulle cuffie SRX/SRX2.<br><br>Questo parametro non vale per i palmari di terzi.                                                                                                                                                        | 0 = disabilitato<br>1 = abilitato<br><br>L'impostazione predefinita dipende dalla versione installata del software Vocollect Voice. Se questo parametro è impostato a 1 (abilitato), l'impostazione di SrxClearPairingInCharger verrà ignorata<br><br>Impostato nel pacchetto operazione, nel profilo operatore, nel profilo del dispositivo o nel file VRG |
| SrxClearPairingInCharger | A700, A500, T5 Series, Psion, Intermec | Consente all'utente di forzare la cancellazione dell'abbinamento con la cuffia Bluetooth dalla memoria di dispositivi inseriti in un caricatore.<br><br>Se SrxAutoPairEnable è abilitato, passa automaticamente a 1 e cancella tutti gli abbinamenti quando inserito nel caricatore. | 0 = disabilitato<br>1 = abilitato<br><br>Se si abilita questo parametro, SrxAutoPairEnable deve essere impostato a 0 (disabilitato).<br><br>Impostato in VoiceConsole > Profilo del dispositivo                                                                                                                                                             |
| SrxHeadsetEnable         | A700, A500, T5 Series                  | Abilita/disabilita l'uso di cuffie wireless SRX/SRX2 con dispositivi Bluetooth approvati.<br><br>Gli utenti potrebbero preferire la disabilitazione delle cuffie durante l'uso di altre periferiche Bluetooth.                                                                       | 0 = disabilitato<br>1 = abilitato<br><br>Impostato in VoiceConsole > Profilo del dispositivo                                                                                                                                                                                                                                                                |

| Parametro                         | Dispositivi supportati                           | Descrizione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Valori e posizione di impostazione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SrxHighPowerPairingDelaySeconds   | A700, A500, T5 Series, Psion, Intermec, Motorola | <p><b>Cuffia SRX:</b> Specifica la durata (in secondi) per la pressione dei pulsanti più e meno su una cuffia SRX in modalità di abbinamento a bassa potenza prima che si attivi la modalità ad alta potenza.</p> <p><b>Cuffia SRX2:</b> Questo parametro consente di specificare se l'operatore è necessario premere il pulsanti più e meno su una cuffia SRX2 mentre in modalità bassa potenza per entrare in la modalità ad alta potenza.</p>                                                                                                                                                               | <p><b>Cuffia SRX:</b> 1 ~ 10 secondi (predefinito: 6)</p> <p>Questo valore può essere 0 se è abilitato AutoPair per le cuffie.</p> <p>Impostato in VoiceConsole &gt; Profilo del dispositivo</p> <p><b>Cuffia SRX2:</b> 0 = la cuffia entra nella modalità di abbinamento ad alta potenza quando l'operatore si accende la cuffia SRX2.</p> <p>qualsiasi altra impostazione = l'operatore è necessario premere il pulsanti più e meno su una cuffia SRX2 per entrare la modalità ad alta potenza.</p> <p>Impostato in VoiceConsole &gt; Profilo del dispositivo</p> |
| SrxPersistAutomaticPairing        | A500, T5 Series, Psion, Intermec                 | <p>Consente a un dispositivo di ricordare l'ultima cuffia abbinata automaticamente anche dopo averlo spento. All'accensione, il dispositivo tenterà di effettuare la connessione a tale cuffia invece di passare alla modalità di abbinamento.</p> <p>Questo parametro è sostituito da PersistSrxPairingAcrossPowerCycle a partire da VoiceCatalyst 2.0.</p> <p>Quando il dispositivo è inserito in un caricatore, la cancellazione dell'abbinamento continuerà ad avvenire secondo la normale funzionalità. Questo parametro viene ignorato se il parametro configurato SrxAutoPairEnable è disabilitato.</p> | <p>0 = disabilitato (predefinito per Vocollect Voice di versioni precedenti a VoiceCatalyst 1.2)</p> <p>1 = abilitato (predefinito per VoiceCatalyst 1.2)</p> <p>Impostato in VoiceConsole &gt; Profilo del dispositivo</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| PersistSrxPairingAcrossPowerCycle | A700, A500                                       | <p>Mantiene tutti i tipi di abbinamento quando il dispositivo viene spento.</p> <p> <b>Nota:</b> Questo parametro sostituisce SrxPersistAutomaticPairing</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <p>Passa automaticamente a 0 (disabilitato) per l'abbinamento automatico</p> <p>Passa automaticamente a 1 (abilitato) per l'abbinamento</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

| Parametro                | Dispositivi supportati          | Descrizione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Valori e posizione di impostazione                                                                                                                                                         |
|--------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                          |                                 | a partire da VoiceCatalyst 2.0.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | manuale o tramite VoiceConsole                                                                                                                                                             |
| SrxSupervisorAudioEnable | A700, A500, T5 Series, Motorola | <p>Consente/impedisce l'ascolto bidirezionale di una conversazione tenuta con la cuffia wireless SRX attraverso l'uso di un kit di ascolto remoto o una cuffia cablata inserita nel dispositivo.</p> <p> <b>Nota:</b> A causa della maggiore larghezza di banda necessaria per la modalità Supervisor Audio, quando questa è abilitata le prestazioni audio della cuffia potrebbero apparire peggiorate. Per garantire prestazioni ottimali, verificare che il parametro sia impostato a "0" (disabilitato) durante l'uso normale di una cuffia wireless SRX.</p> | <p>0 = disabilitato (predefinito)</p> <p>1 = riproduce l'audio TTS e dal microfono</p> <p>2 = riproduce solo l'audio TTS</p> <p>Impostato in VoiceConsole &gt; Profilo del dispositivo</p> |

Consultare la documentazione della versione software di Vocollect Voice in dotazione per verificare il supporto di queste impostazioni.

## Cura e utilizzo di cuffie e microfoni

Le cuffie e i microfoni utilizzati con il sistema Vocollect Voice sono apparecchi elettronici delicati. Un'attenta cura e l'uso appropriato ne assicureranno il corretto funzionamento per lungo tempo.

 **Importante:** Per motivi di igiene, Vocollect sconsiglia vivamente lo scambio di cuffie tra gli operatori. SRX2 Wireless Headset è stata progettata con un modulo elettronico rimovibile dalla fascia e dalla protezione antivento. Questo modulo elettronico può essere utilizzato da più operatori in turni di lavoro diversi, mantenendo un certo livello igienico e al contempo riducendo i costi.

## Come indossare le cuffie: procedure generali

Utilizzare sempre imbottitura della fascia e microfono protezioni antivento con Vocollect auricolari per proteggere l'attrezzatura e garantire prestazioni di riconoscimento vocale ottimale.

1. Indossare la cuffia e regolare il cuscinetto auricolare in modo da sagomarlo perfettamente all'orecchio.
  - Per la cuffia da elmetto, è necessario inserire prima la staffa della cuffia nell'apertura sinistra o destra dell'elmetto e solo allora indossare l'elmetto.

2. Orientare il microfono in posizione con la leva di rotazione fissata al padiglione.
3. Apportare le ultime regolazioni con il braccetto flessibile. Posizionare il microfono più vicino alla bocca possibile, ma lontano dal flusso di respirazione. Dovrebbe essere rivolto verso il labbro superiore e non essere a contatto con alcun oggetto (ad esempio, abbigliamento, pelle o peli del viso).
4. Per una cuffia cablata, agganciare il cavo dell'auricolare per il vostro abbigliamento. Lasciare che il cavo cadere giù per la schiena e fermarlo alla cintura vicino al dispositivo.  
Se si utilizza una custodia, Vocollect consiglia di fissare la clip inferiore direttamente su tale custodia.
5. Collegare la cuffia al dispositivo.

## Regolazione delle cuffie per il comfort dell'operatore

Vocollect ha progettato le cuffie SR Series sulla base di dati empirici sulle varie misure e forme della testa umana. Dato che la cuffia è un componente molto personale dell'apparecchiatura vocale e deve essere stabile mentre gli operatori svolgono attività fisiche impegnative, le seguenti linee guida possono essere utili per adattare la cuffia al proprio caso.

- **Posizionamento del cuscinetto per archetto a T:** I modelli SR-20, SR-21 e SR-30 presentano cuscinetti per archetto a T sul lato opposto del microfono. L'archetto a T deve essere posizionato in un punto della testa con la minor quantità di muscolo.

Il muscolo sopra l'orecchio si flette mentre l'operatore parla e se l'archetto a T appoggia su questo muscolo, la cuffia applica pressione all'arteria e ai nervi sottostanti, causando disagio. È possibile individuare questo muscolo aprendo e chiudendo la bocca: lo spostamento della mandibola lo contrae sopra l'orecchio. Alcuni operatori preferiscono alternare la posizione della cuffia sui due lati della testa durante il turno di lavoro.

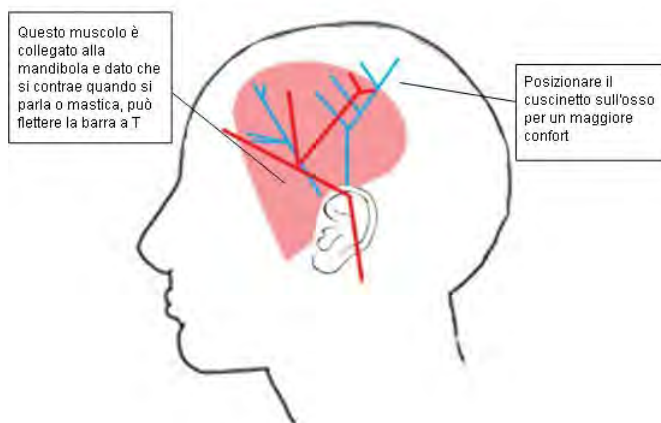


Figura 113: Posizionamento del cuscinetto dell'archetto a T

- **Scelte dei cuscinetti:** Vocollect offre un'ampia gamma di cuscinetti per soddisfare le specifiche esigenze di operatori e condizioni lavorative.

**Cuscinetti in gommapiuma:** offrono imbottitura e superfici morbide nei punti in cui la cuffia entra in contatto con l'operatore. Disponibili per tutte le cuffie.

**Cuscinetti auricolari in similpelle:** esterno in similpelle più rigido e di sostegno, meglio resistente all'umidità rispetto ai cuscinetti in gommapiuma. Disponibili su tutti i modelli da SR-20 a SR-40.

**Cuscinetti memory foam:** offrono imbottitura eccellente per il massimo sostegno e comfort. Disponibili per i cuscinetti auricolari SR-20/21 e per i cuscinetti per archetto a T SR-20/21 e SR-30.

## Rimozione delle cuffie

1. Scollegare la cuffia dal dispositivo. Non tirare il filo della cuffia.

2. Sganciare il filo della cuffia dalla camicia o dalla giacca.
3. Rimuovere delicatamente la cuffia dalla testa.
  - Nel caso della cuffia da elmetto, togliersi l'elmetto. Premere la clip di sblocco per rimuovere l'unità cuffia dalla staffa per elmetto.

## Utilizzando cuffie in ambienti di congelatore

Vocollect consiglia le seguenti procedure consigliate per le prestazioni di riconoscimento vocale ottimale quando si utilizzano cuffie in ambienti di congelatore.

- Addestrare modelli vocali personali nell'ambiente congelatore. Se gli operatori addestrare modelli in una zona tranquilla, il rumore di un congelatore potrebbe perturbare il riconoscimento.
- Posizionare il microfono più vicino alla bocca possibile, ma lontano dal flusso di respirazione. Dovrebbe essere rivolto verso il labbro superiore e non essere a contatto con alcun oggetto (ad esempio, abbigliamento, pelle o peli del viso).
- Garantire che i protezioni antivento di rimane asciutto. Acqua non danneggia le apparecchiature; Tuttavia le protezioni antivento può creare una barriera d'acqua che degrada il riconoscimento vocale.
- Non tentare di rompere il ghiaccio dal protezioni antivento. La pressione può macinare ghiaccio nella schiuma e causare una barriera d'acqua come si scioglie. Formazione di ghiaccio in genere non degradare le prestazioni perché il Vocollect Adaptive Speech Recognition compensa le variazioni gradualmente nell'ambiente.
- Sostituire le protezioni antivento se liquido o ghiaccio sulla schiuma è accompagnata da notevoli problemi di riconoscimento.

## Pulizia delle protezioni antivento

Vocollect consiglia di sostituire le protezioni antivento ogni 3 mesi per assicurare un riconoscimento vocale ottimale. Le protezioni antivento riparano i microfoni delle cuffie e impediscono l'accumulo di sporcizia che può ridurre la chiarezza delle risposte da parte dell'operatore.

**! Importante:** L'uso di sapone, soluzioni detergenti e tecniche di lavaggio energiche provocano l'usura del rivestimento esterno delle protezioni antivento, riducendone l'efficacia.

1. Rimuovere la protezione antivento dal microfono.
2. Lavare la protezione antivento in acqua tiepida.
3. Strizzarla per eliminare l'acqua in eccesso e lasciarla asciugare all'aria.

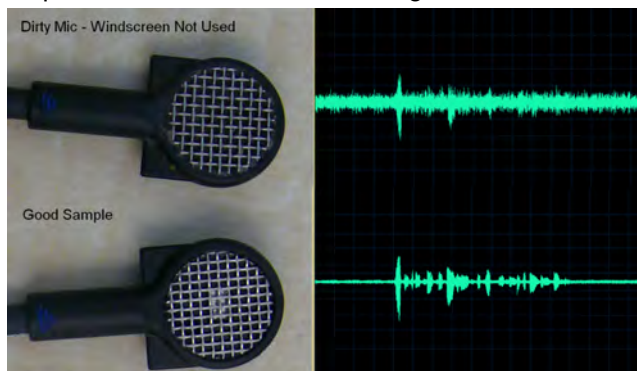


Figura 114: Un microfono sporco compromette le prestazioni

Il confronto dimostra che un microfono non protetto non è in grado di distinguere chiaramente il parlato dal silenzio, a differenza di un microfono pulito.

## Pulizia delle cuffie

I cuscinetti in gommapiuma utilizzati con le cuffie Vocollect assicurano il massimo comfort e l'igiene. I materiali inibiscono naturalmente la proliferazione batterica e possono essere puliti con l'acqua e asciugati.

 **Nota:** Si sconsiglia l'uso di solventi disponibili in commercio.

- Pulire le parti in plastica della cuffia utilizzando un panno morbido inumidito di acqua. Per pulire e disinfettare la plastica della cuffia, utilizzare una salviettina imbevuta di alcol.
- Se si è accumulata sporcizia sui connettori o sulle spine del Talkman, rimuovere i residui utilizzando una salviettina imbevuta di alcol.
- Se i contatti metallici dei connettori del Talkman sono scoloriti, pulirli utilizzando una gomma per matita morbida.
- Non utilizzare sostanze liquide per la pulizia dei connettori giallo, blu e rosso del Talkman (TCO) e delle corrispondenti spine di cuffie, scanner o dispositivi.
- Lavare le protezioni dei cuscinetti auricolari di una cuffia binaurale a mano o in lavatrice in acqua fredda o tiepida, asciugandole quindi all'aria. Le protezioni sono in flanella di cotone al 100% e possono restringersi se fatte asciugare in un'asciugatrice.

## Pulizia dell'imbottitura della fascia

 **Nota:** Vocollect consiglia vivamente di non rimuovere l'imbottitura dalla fascia per pulirla. Se per la pulizia è assolutamente necessario rimuovere l'intera imbottitura, durante il rimontaggio prestare particolare attenzione ad allinearla con la sommità della fascia.

- Non rimuovere la fascia dalla cuffia e detergerla semplicemente con un panno morbido. Se necessario, pulirla e disinfettarla utilizzando una salviettina imbevuta di alcol.



# Capitolo 10

## Caricatori

---

Vocollect offre unità di carica in grado di caricare una o più batterie singolarmente o anche mentre sono inserite nei dispositivi Talkman.

I dispositivi Talkman devono essere inseriti in un caricatore quando non sono in uso. Il caricatore carica la batteria del dispositivo mentre è collegato al computer host per scaricare una nuova applicazione vocale, riconfigurare le impostazioni e aggiornare il software del dispositivo.



### **Avvertenza:**

- Tenere il caricatore sempre lontano da acqua e umidità. Se una batteria forma della condensa, dovuta all'uso in ambienti freddi, ad esempio una cella frigorifera, asciugarla con cura prima di inserirla nel caricatore.
- Il caricabatterie deve essere utilizzato esclusivamente per caricare batterie approvate da Vocollect. Non inserire nel caricatore batterie di tipo diverso.



### **Nota:**

- Non inserire un dispositivo nel caricatore se la batteria non è collegata.
- Un dispositivo è sempre acceso quando è inserito nel caricatore. Quando si inserisce un dispositivo spento nel caricatore, questo si accende automaticamente.
- I caricatori A700, A500/T5 e T1 possono caricare le batterie direttamente inserite in un dispositivo o da questo rimosse.
- Insieme ai caricabatterie Vocollect consiglia di utilizzare un dispositivo di protezione, come un gruppo di continuità con protezione da sovratensione e scariche di fulmini.

## Caricatore a 6 scomparti A700

---



Figura 115: Caricatore a 6 scomparti A700

 **Nota:** Non inserire un dispositivo nel caricatore se la batteria non è collegata.

Un dispositivo acceso e in uso per più di 8 ore consecutive si spegnerà automaticamente e si riaccenderà dopo essere rimasto nel caricatore per 5 minuti. Inoltre, un dispositivo rimasto nel caricatore per più di 8 ore consecutive si spegnerà automaticamente e poi si riaccenderà.

## Specifiche dispositivo caricatore a 6 - Bay A700

|                                |                                                                                                      |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lunghezza                      | 55,5 cm                                                                                              |
| Profondità                     | 19 cm                                                                                                |
| Altezza                        | 15,6 cm                                                                                              |
| Alimentazione                  | Tensione di ingresso: 100-240 Vca<br>Corrente di ingresso: 2,0 A max<br>Frequenza di linea: 50-60 Hz |
| Cavo                           | Utilizza una presa standard IEC 60320                                                                |
| Temperatura di esercizio       | Da 0°C a 40°C                                                                                        |
| Temperatura di immagazzinaggio | Da -40°C a 70°C                                                                                      |
| Temperatura di carica          | Da 5°C a 35°C*                                                                                       |
| Umidità                        | Operativo fino al 5% a 95% senza condensa                                                            |

\* Componenti del carica batteria opererà a temperature ambiente comprese tra 0 ° e 40 ° C, senza effetti negativi . Carica batteria funzionante è limitato a temperature comprese tra 5 ° e 35 ° C , per limitare la temperatura interna delle batterie e migliorare le prestazioni di carica .

 **Nota:** Imballaggio varia per le spedizioni del prodotto. In generale, materiali da imballaggio sono circa il 15% del peso totale della spedizione.

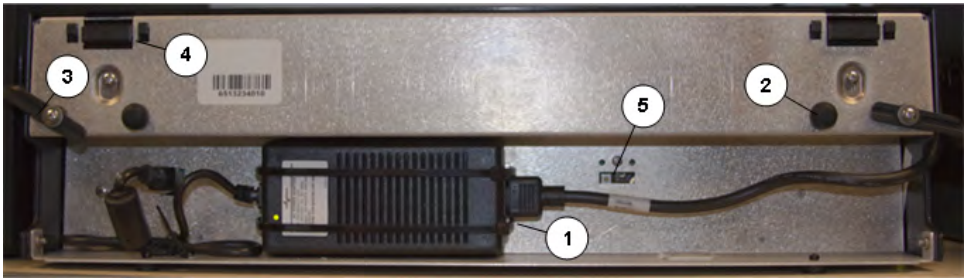
## Montaggio a parete per caricabatterie A700

Il caricabatterie A700 è predisposto per il montaggio su una normale guida DIN senza bisogno di modifiche. La guida DIN deve essere installata in un punto appropriato della parete. Vocollect offre una guida DIN adatta per il montaggio di un caricatore singolo, ma è possibile acquistare altre guide da produttori diversi a patto che soddisfino le specifiche di Vocollect. Tenere a mente quanto segue prima di montare un caricatore a parete.

- Il cliente deve occuparsi di assemblare la guida prima di montarla a parete.
- Il cliente si assume ogni responsabilità per l'installazione dei caricatori.
- L'installatore deve assicurare che l'installazione soddisfi tutte le norme locali.
- Evitare ogni possibile pericolo (fili elettrici, tubature idrauliche e simili) quando si praticano i fori nella parete.
- Evitare di ostruire le prese elettriche e altre prese a muro quando si installa la guida e il caricatore.
- L'installazione risulterà più stabile se la guida è fissata alla parete con appositi tiranti o su un montante. Non utilizzare i tiranti nei fori praticati in un montante.
- Se si montano due caricatori affiancati, lasciare almeno 2,54 cm di spazio tra le due unità per l'apertura dei bracci.
- Le guide devono essere fissate alla parete ad almeno 30,5 cm dal pavimento per agevolare il montaggio, l'inserimento e la rimozione del caricatore.

- Se si monta un caricatore direttamente sopra un altro, Vocollect consiglia di distanziare le guide DIN di almeno 25,4 cm.

Figura 116: Caricatore A700 - vista posteriore

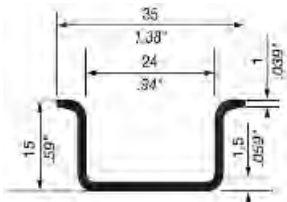


| Numero di parte nel diagramma | Descrizione                                                                    |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 1                             | alimentatore                                                                   |
| 2                             | pieдино di gomma per livellare il caricatore contro la parete                  |
| 3                             | braccio per fissare il caricatore alla guida DIN                               |
| 4                             | gancio di montaggio per appendere il caricatore alla guida DIN                 |
| 5                             | porta USB per gli aggiornamenti software del caricatore (caricabatterie unico) |

Montaggio dello A700 Battery Charger

Materiale occorrente:

- Guida DIN, acciaio 35 x 15 mm, n. parte Vocollect CM-1000-20-1 o equivalente fornita dal cliente purché risponda alle specifiche seguenti

| Numero di caricatori SRX2 sulla guida | Lunghezza minima della guida DIN | Specifiche guida DIN                                                                                                                                 | Guida DIN standard                                                                    |
|---------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                                     | 550 mm                           | <div>Lunghezza per singola unità 550 mm;<br/>peso 331,5 g</div>  |  |
| 2                                     | 1101 mm                          |                                                                                                                                                      |                                                                                       |
| 3                                     | 1652 mm                          |                                                                                                                                                      |                                                                                       |

- Trapano
- Fissaggi
- Cacciavite

1. Installare la guida DIN nella posizione desiderata sulla parete. Verificare che la posizione sia sicura, che la superficie e la minuteria di montaggio possano sopportare il peso del caricatore completamente occupato, pari a 37,2 kg per metro lineare (kg/m) della guida DIN. Verificare che i fori di ancoraggio siano a una distanza di almeno 30,5 cm dal pavimento. Verificare che l'installazione soddisfi tutte le norme locali.

2. **❗ Importante:** L'alimentatore del caricatore deve essere precedentemente fissato con fascette serracavo sul retro del telaio. In caso contrario, inserire l'alimentatore nel caricatore e fissarlo. Non inserirlo in una fonte di alimentazione prima di aver completato il montaggio.

Prima di fissare il caricatore alla guida, aprire i bracci di bloccaggio sul retro dell'unità ruotando all'esterno le due leve sui due lati. I bracci sono paralleli al pavimento in posizione di sblocco.

3. Fissare il caricatore al labbro superiore della guida DIN mediante i due ganci sul retro dell'unità.
4. Far scorrere il caricatore orizzontalmente nella posizione desiderata sulla guida e ruotare i bracci di bloccaggio in posizione di blocco, in modo che siano a raso con i lati dell'unità.
5. Se il caricatore non sembra fissato saldamente alla guida, regolare i fermi di gomma sul retro dell'unità svitandoli verso la parete.
6. Inserire l'alimentatore in una fonte di alimentazione e controllare il LED in basso a destra sul pannello anteriore del caricatore. Se è acceso fisso in verde, il caricatore è acceso.

## Caricabatterie A700



Figura 117: Caricabatterie a 12 scomparti A700

### Specifiche caricabatterie a 12 scomparti A700

|                                |                                                                                                      |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lunghezza                      | 56,1 cm                                                                                              |
| Profondità                     | 14,8 cm                                                                                              |
| Altezza                        | 15,6 cm                                                                                              |
| Alimentazione                  | Tensione di ingresso: 100-240 Vca<br>Corrente di ingresso: 2,0 A max<br>Frequenza di linea: 50-60 Hz |
| Cavo                           | Utilizza una presa standard IEC 60320                                                                |
| Temperatura di esercizio       | Da 0°C a 40°C                                                                                        |
| Temperatura di immagazzinaggio | Da -40°C a 70°C                                                                                      |
| Temperatura di carica          | Da 5°C a 35°C*                                                                                       |
| Umidità                        | Operativo dal 5% al 90% senza condensa                                                               |

I componenti del caricabatterie funzioneranno a temperature ambiente comprese tra 0°C e 40°C senza effetti negativi. La carica funzionale delle batterie è limitata a temperature ambiente comprese tra 5°C e 35°C, per limitare la temperatura interna delle batterie e migliorare le prestazioni di ricarica.

 **Nota:** Imballaggio varia per le spedizioni del prodotto. In generale, materiali da imballaggio sono circa il 15% del peso totale della spedizione.

## LED del caricabatterie SRX2 e A700

Il caricabatterie SRX2 e A700 ha un LED in basso a destra che avvisa in merito allo stato del caricatore.

- LED verde fisso: Il caricatore è acceso
- LED spenti: Il caricatore è spento
- LED rosso fisso: Il caricatore ha rilevato un guasto di alimentazione (solo SRX2)

 **Nota:** Se il LED del caricatore è rosso, disinserire il cavo di alimentazione dalla fonte di alimentazione e rimuovere tutte le batterie. Inserire l'alimentatore in una nuova fonte di alimentazione. Se il LED rimane rosso, è possibile che il caricatore debba essere riparato o sostituito.

## LED degli alloggiamenti di carica

Ogni alloggiamento per batteria presenta due LED che indicano lo stato della batteria.

- Il LED ad anello è una spia circolare che indica lo stato di carica della batteria.
- Il LED di avviso, a forma di punto esclamativo (!), indica che la batteria richiede attenzione. Quando questo LED è acceso, la batteria nell'alloggiamento corrispondente potrebbe non durare per un turno completo. Verificare i messaggi di avviso in VoiceConsole.



Figura 118: LED degli alloggiamenti per batteria

La tabella seguente descrive le sequenze dei LED degli alloggiamenti per batteria.

| LED ad anello (stato carica) | LED di avviso (stato batteria) | Stato batteria SRX2                                 |
|------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Verde fisso                  | Spento                         | Batteria completamente carica                       |
| Giallo fisso                 | Spento                         | Batteria in carica                                  |
| Rosso lampeggiante           | Spento                         | Rilevato guasto durante la carica                   |
| Verde fisso                  | Rosso fisso                    | Condizione di avviso; batteria completamente carica |
| Giallo fisso                 | Rosso fisso                    | Condizione di avviso; batteria in carica            |
| Rosso lampeggiante           | Rosso fisso                    | Condizione di avviso; rilevato guasto batteria      |

## T5/A500 Combination Charger



Figura 119: T5/A500 10-Bay Combination Charger

- Il T5/A500 10-Bay Combination Charger può contenere fino a cinque dispositivi alla volta e una combinazione qualsiasi dei modelli T5, T5m e A500.
- Il caricatore può contenere e caricare dieci batterie - cinque negli alloggiamenti per batteria superiori e cinque batterie inserite nei dispositivi negli alloggiamenti per dispositivo inferiori.
- Il caricatore può inoltre condividere la configurazione di un dispositivo con altri dispositivi in caricamento nello stesso momento.
- Il caricatore T5/A500 può essere montato a parete mediante l'apposito kit fornito.

 **Nota:** Non inserire un dispositivo nel caricatore se la batteria non è collegata.

Un dispositivo acceso e in uso per più di 8 ore consecutive si spegnerà automaticamente e si riaccenderà dopo essere rimasto nel caricatore per 5 minuti. Inoltre, un dispositivo rimasto nel caricatore per più di 8 ore consecutive si spegnerà automaticamente e poi si riaccenderà.

### T5/A500 Single-Bay Combination Charger

- È anche disponibile un T5/A500 Single-Bay Combination Charger comprendente un alloggiamento batteria e un alloggiamento dispositivo. Il caricatore può contenere un dispositivo alla volta e caricare fino a due batterie contemporaneamente - una nell'alloggiamento superiore e una inserita nel dispositivo nell'alloggiamento inferiore.

### Specifiche caricatore combinato a 10 scomparti T5/A500

|                                 |                                                                                                      |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lunghezza                       | 53,9 cm                                                                                              |
| Profondità                      | 16,9 cm                                                                                              |
| Profondità con staffa da parete | 17,5 cm                                                                                              |
| Altezza                         | 15,5 cm                                                                                              |
| Alimentazione                   | Tensione di ingresso: 100-250 Vca<br>Corrente di ingresso: 2,4 A max<br>Frequenza di linea: 50-60 Hz |

|                                |                                       |
|--------------------------------|---------------------------------------|
| Cavo                           | Utilizza una presa standard IEC 60320 |
| Temperatura di esercizio       | Da 10°C a 40°C                        |
| Temperatura di immagazzinaggio | Da -30°C a 70°C                       |
| Umidità                        | Operativo fino al 90% senza condensa  |

 **Nota:** Imballaggio varia per le spedizioni del prodotto. In generale, materiali da imballaggio sono circa il 15% del peso totale della spedizione.

## Specifiche alimentatore per caricatore combinato T5/A500

| Alimentatore per caricatore combinato a 10 scomparti |                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ingresso:                                            | Tensione di ingresso: 100-250 Vca<br>Corrente di ingresso: 2,4 A max<br>Frequenza di linea: 50-60 Hz                                                                                                 |
| Uscita:                                              | Uscita: 97,5 W (15 V x 6,5 A)                                                                                                                                                                        |
| Cavo (U.S.A., Messico, Canada):                      | UL Listed e certificazione CSA<br>18 AWG a tre conduttori<br>Terminazione con cappuccio sagomato classificato a 125 V 15 A<br>Lunghezza minima 2 m                                                   |
| Cavo (altri paesi):                                  | Armonizzato e contrassegnato <HAR><br>3 conduttori sezione minima 0,75 mm<br>Classificato a 300 V con guaina isolante in PVC<br>Cappuccio sagomato classificato a 250 V 10 A<br>Lunghezza minima 2 m |

| Alimentatore per caricatore combinato singolo |                                                                                                      |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ingresso:                                     | Tensione di ingresso: 100-240 Vca<br>Corrente di ingresso: 0,6 A max<br>Frequenza di linea: 50-60 Hz |

### Collegamento del cavo di alimentazione al T5/A500 Combination Charger

1. Collegare il cavo CA all'estremità sinistra dell'alimentatore montato all'interno del caricatore.
2. Instradare il cavo attraverso le clip di plastica nel modo illustrato.



Figura 120: Cavo instradato attraverso le clip di plastica

3. Premere le clip per bloccare il cavo in posizione.

### Caricatore combinato con montaggio a parete T5/A500

Questa unità offre una comoda superficie per il montaggio a parete del caricatore combinato a 10 scomparti T5/A500 e del relativo alimentatore.

- Richiede l'assemblaggio da parte del cliente.
- Prestare attenzione ai potenziali pericoli (cavi elettrici, linee idrauliche, ecc.) quando si praticano i fori pilota.
- Il cliente si assume ogni responsabilità per l'installazione di queste unità.
- Non è possibile collocare un altro caricatore direttamente sopra di un caricatore dispositivi. Collocare una sezione di lavagna bianca cancellabile a secco (inclusa) sopra ciascun caricatore dispositivi.
- Se mentre si pratica il foro pilota per un ancoraggio si colpisce un montante da parete, non inserire l'ancoraggio con tale foro.
- L'ancoraggio più basso per ciascuna estrusione deve trovarsi a una distanza minima di 30,5 cm da terra.
- Tenere presente l'ubicazione delle prese di rete e degli altri ricettacoli durante il montaggio delle estrusioni. Quando l'unità è completamente assemblata, non si avrà accesso all'area dietro ai caricatori.

### Installazione del montaggio a parete per caricatore T5/A500

I componenti seguenti sono forniti con il montaggio a parete per caricatore T5/A500:

- 1 staffa di montaggio
- 4 ancoraggi per viti autofilettanti n. 10
- 4 rondelle piatte n. 10, tipo B normale
- 4 viti con testa a croce troncoconica n. 10

Sarà necessaria la seguente apparecchiatura:

- Trapano con punta da 1/8"
- Cacciavite a croce n. 2
- Maschera di foratura (inclusa)

1. Utilizzando la maschera di foratura, segnare i quattro fori per gli ancoraggi. La maschera presenta due gruppi di indicatori per i fori pilota: uno per montanti distanziati di 30 cm dai rispettivi centri e uno per montanti distanziati di 40 cm.

I fori inferiori devono essere a una distanza minima di 30,5 cm dal pavimento.

2. Praticare i fori pilota per gli ancoraggi e serrare gli ancoraggi nei fori.

3. Posizionare la staffa di montaggio in modo che il lato piatto sia contro la parete allineato agli ancoraggi, con i perni di montaggio rivolti in avanti.
4. Inserire una vite con rondella in un foro della staffa fino all'ancoraggio. Serrare la vite. Ripetere per le altre viti.
5. Inclinare nuovamente il caricatore e farlo scorrere lungo la parete allineando le linguette sulla parte superiore della staffa con le scanalature sul retro del caricatore.
6. Livellare il caricatore in modo che i supporti sul fondo della staffa si trovino sotto il caricatore.

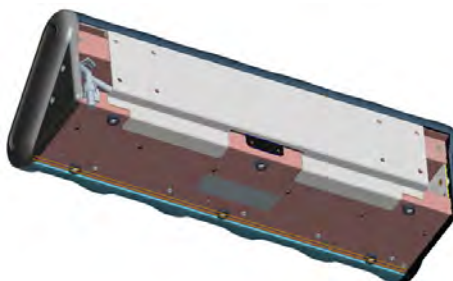


Figura 121: Supporti sotto il caricatore

## Informazioni sui LED

I dispositivi Vocollect Talkman, i caricatori e la cuffia SRX con relativo caricatore sono muniti di LED che indicano lo stato dell'apparecchiatura. Questi LED possono essere accesi, spenti o lampeggianti. In alcuni casi un LED può lampeggiare a due colori alterni.

Se il LED indica un problema, attenersi alle procedure di risoluzione dei problemi. Consultare [Risoluzione dei problemi indicati dai LED](#).

### LED del caricatore dispositivi A500, T5 e T5m

La coppia di LED superiore si riferisce agli alloggiamenti batteria del caricatore, mentre la coppia inferiore si riferisce agli alloggiamenti dispositivo. Le condizioni dei LED descritti in questa sezione riguardano la coppia inferiore.

 **Nota:** Se non è inserito un dispositivo nel caricatore o se il dispositivo nel caricatore non ha la batteria e si verifica una di queste condizioni, collegare il caricatore dalla sorgente di alimentazione per 5 secondi e poi ricollegarlo. Se il problema persiste, restituire il caricatore per la riparazione.

| Colore LED sinistro | Colore LED destro | Se nel caricatore è inserito un dispositivo con batteria...                                                                                                                                                                          |
|---------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Spento              | Spento            | Ricercare la causa del problema                                                                                                                                                                                                      |
| Verde               | Verde             | La batteria è carica e pronta all'uso.                                                                                                                                                                                               |
| Rosso               | Spento            | La batteria è in fase di carica.                                                                                                                                                                                                     |
| Lampeggiante rosso  | Spento            | È possibile che la batteria non sia inserita correttamente nel caricatore.<br><br>Se il LED continua a lampeggiare in rosso dopo aver inserito correttamente la batteria nel caricatore, il problema è da ricercarsi nel caricatore. |

| Colore LED sinistro | Colore LED destro | Se nel caricatore è inserito un dispositivo con batteria...                                                                                                                                            |
|---------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Spento              | Giallo            | È possibile che la batteria non sia inserita correttamente nel caricatore.<br><br>La batteria potrebbe essere troppo calda o troppo fredda. Attendere che la temperatura della batteria si stabilizzi. |

## Caricabatterie T2 Series

Le batterie dei dispositivi T2 Series possono essere caricate mediante il caricatore dispositivi. È anche disponibile un caricabatterie separato, per avere sempre a disposizione una scorta di batterie di ricambio completamente cariche.



Figura 122: Caricabatterie T2 Series

- Il caricabatterie T2 Series è disponibile in un unico modello comprendente cinque scomparti batteria. Il caricatore può essere utilizzato per riporre e caricare fino a cinque batterie alla volta.
- Disponibilità: caricatore singolo con montaggio a parete e caricatore multiplo con montaggio a parete. Questi prodotti comprendono le staffe da parete sulle quali montare i caricatori dispositivi o i caricabatterie.

## Specifiche caricabatterie T2 Series

|                                                |                |
|------------------------------------------------|----------------|
| Lunghezza                                      | 61 cm circa    |
| Lunghezza con piedini di montaggio a scrivania | 61 cm circa    |
| Larghezza                                      | 6,5 cm circa   |
| Larghezza con piedini di montaggio a scrivania | 12,7 cm circa  |
| Altezza                                        | 13,3 cm circa  |
| Altezza con piedini di montaggio a scrivania   | 13,65 cm circa |

|                                |                                                               |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Alimentazione                  | 90-264 Vca 50/60 Hz 72 W<br>Utilizza un cavo standard IEC 630 |
| Temperatura di esercizio       | Da 10°C a 45°C                                                |
| Temperatura di immagazzinaggio | Da -30°C a 70°C                                               |
| Umidità                        | Operativo fino al 90% senza condensa                          |

 **Nota:** Imballaggio varia per le spedizioni del prodotto. In generale, materiali da imballaggio sono circa il 15% del peso totale della spedizione.

## Montaggio della base del caricatore T2

È necessario un cacciavite a croce n. 2

Elenco parti:

- Base del caricatore
- 2 piedini di gomma per base
- 4 viti a croce per base

1. Fissare il piedino di gomma sulla base con le viti.
2. Posizionare ogni base in modo che il bordo superiore si inserisca nel canale centrale sul retro del caricatore.

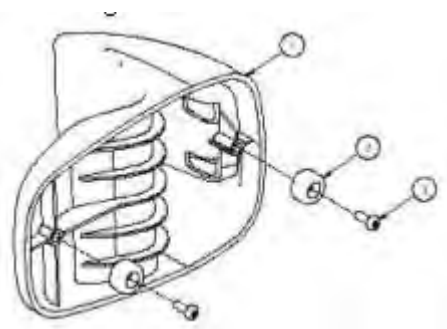


Figura 123: Installazione dei piedini



Figura 124: Posizionamento della base sul caricatore

3. Assicurare ciascuna base al caricatore inserendo le viti nei fori della base e avvitandole nelle aperture sul fondo del caricatore.

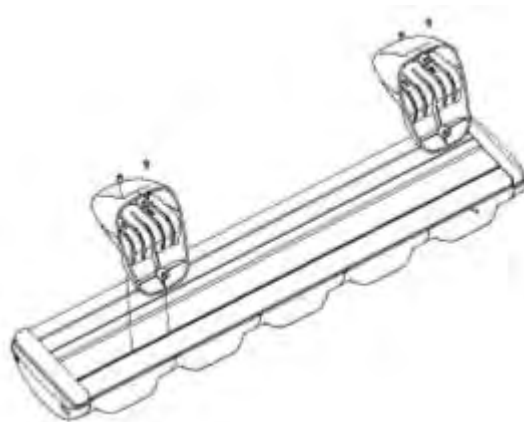


Figura 125: Avvitamento della base sul caricatore

## Caricatore multiplo con montaggio a parete: T2 Series

Questa unità offre una comoda superficie per il montaggio a parete di cinque caricatori e relativi alimentatori.

- Richiede l'assemblaggio da parte del cliente.
- Prestare attenzione ai potenziali pericoli (cavi elettrici, linee idrauliche, ecc.) quando si praticano i fori pilota.
- Il cliente si assume ogni responsabilità per l'installazione di queste unità.
- Non è possibile collocare un altro caricatore direttamente sopra di un caricatore dispositivi. Collocare una sezione di lavagna bianca cancellabile a secco (inclusa) sopra ciascun caricatore dispositivi.
- Se mentre si pratica il foro pilota per un ancoraggio si colpisce un montante da parete, non inserire l'ancoraggio con tale foro.
- L'ancoraggio più basso per ciascuna estrusione deve trovarsi a una distanza minima di 30,5 cm da terra.
- Tenere presente l'ubicazione delle prese di rete e degli altri ricettacoli durante il montaggio delle estrusioni. Quando l'unità è completamente assemblata, non si avrà accesso all'area dietro ai caricatori.

## Caricatore multiplo con montaggio a parete: Montaggio delle estrusioni

Elenco parti:

| N. articolo | Quantità | Descrizione                                       |
|-------------|----------|---------------------------------------------------|
| 1           | 2        | Estrusione                                        |
| 2           | 8        | Ancoraggio per vite autofilettante n. 8           |
| 3           | 8        | Rondella piatta n. 8, tipo B normale              |
| 4           | 8        | Vite con testa a croce troncoconica n. 8x1,5      |
| 5           | 2        | Vite esagonale con testa a brugola n. 10-24x0,312 |
| 6           | 1        | Maschera di foratura                              |

Materiale occorrente:

- Trapano con punta da 1/8"
- Cacciavite a croce n. 2
- Chiave Allen esagonale da 1/8"

1. Utilizzando la maschera di foratura, segnare gli otto fori per gli ancoraggi.

I fori inferiori devono essere a una distanza minima di 30,5 cm dal pavimento.

2. Praticare i fori pilota per gli ancoraggi e serrare gli ancoraggi nei fori.
3. Allineare i fori delle estrusioni agli ancoraggi installati. Le estrusioni hanno un bordo interno e uno esterno specifici e devono essere collocate sulla parete in modo corretto. Il bordo interno dell'estrusione ha il canale a T nel quale vanno inseriti i caricatori. Vedere [Figura 126: Montaggio delle estrusioni](#) alla pagina 193
4. Inserire una vite con rondella nel foro dell'estrusione fino all'ancoraggio. Serrare la vite quanto basta per mantenere l'estrusione in posizione. Ripetere con le altre viti e rondelle.
5. Ripetere i due passaggi precedenti per l'altra estrusione.
6. Verificare che le estrusioni siano verticali e quindi serrare a fondo le viti.
7. Individuare il piccolo foro nella parte inferiore del canale a T sul bordo interno di ciascuna estrusione. Inserire le viti con testa a brugola (articolo 5) in entrambi i fori inferiori e serrarle a fondo.

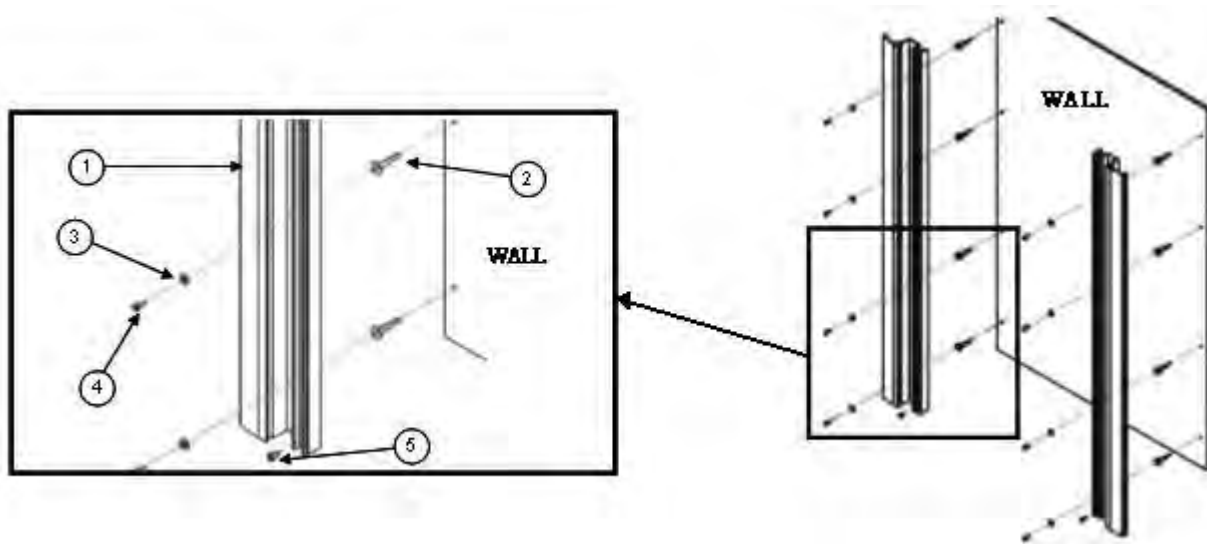


Figura 126: Montaggio delle estrusioni

#### Caricatore multiplo con montaggio a parete: Montaggio della staffa per alimentatore

Elenco parti:

| N. articolo | Quantità | Descrizione                                       |
|-------------|----------|---------------------------------------------------|
| 6           | 4        | Staffa per alimentatore                           |
| 7           | 1        | Pannello di montaggio alimentatore                |
| 8           | 2        | Collare con dado                                  |
| 9           | 2        | Rondella piatta n. 4, tipo B normale              |
| 10          | 2        | Vite con testa a croce troncoconica n. 4-40x0,625 |
| 11          | 8        | Rondella piatta n. 8, tipo B normale              |
| 12          | 8        | Vite con testa a croce troncoconica n. 8-32x0,5   |
| 13          | 8        | Dado per vite esagonale n. 8-32                   |

Materiale occorrente:

- Cacciavite a croce n. 2

- Chiave Allen esagonale da 1/8"
  - Chiave da 11/32"
1. I due fori nella parte superiore del pannello di montaggio sono destinati ai collari che consentono al pannello di scivolare nelle estrusioni. Montare un collare posizionandone l'estremità piccola contro il retro del pannello di montaggio.
  2. Inserire la vite con rondella nel foro del pannello e nel collare. Serrare completamente la vite. Ripetere la procedura con l'altro collare.
  3. Gli otto fori al centro del pannello di montaggio sono destinati alle staffe per l'alimentatore. Montare una staffa per l'alimentatore sul pannello allineando i fori. Vedere la figura seguente per il corretto posizionamento della staffa.

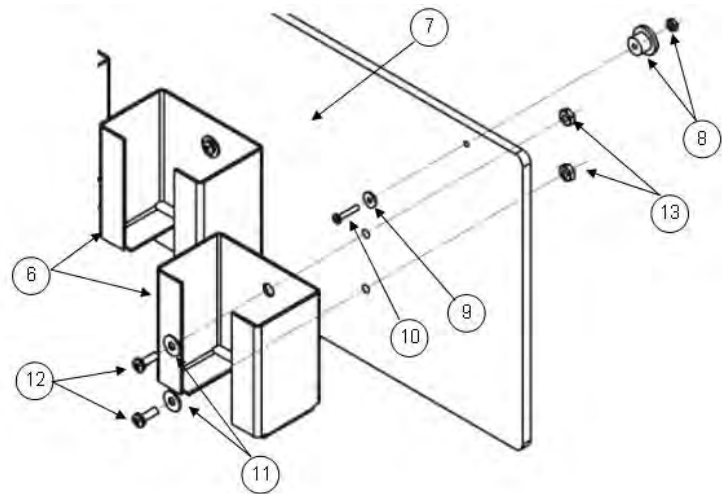


Figura 127: Montaggio della staffa per alimentatore

4. Inserire una vite con rondella in un foro della staffa e nel pannello. Serrare con un dado.
5. Ripetere la procedura per gli altri fori della staffa.
6. Ripetere gli ultimi tre passaggi per le staffe rimanenti.

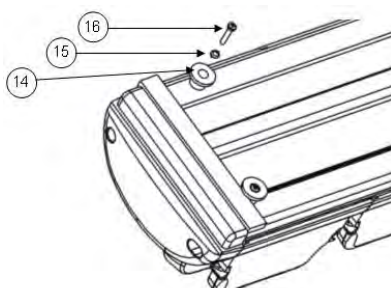
**Caricatore multiplo con montaggio a parete: Fissaggio dei collari su un caricatore**

Elenco parti:

| N. articolo | Quantità | Descrizione                                            |
|-------------|----------|--------------------------------------------------------|
| 14          | 16       | Collare (611065)                                       |
| 15          | 4        | Molla metrica, lunghezza 6,00x0,60x9,50 (681006)       |
| 16          | 4        | Vite con testa a croce troncoconica M3x0,5x16 (680128) |
| 17          | 1        | Utensile di posizionamento collare                     |

Materiale occorrente:

- Cacciavite a croce n. 2
1. Porre l'utensile di posizionamento collare sul retro del caricatore in modo che tocchi il cappuccio del caricatore.
  2. Posizionare uno dei collari sull'utensile di posizionamento. Posizionare il collare direttamente su uno dei canali filettati del caricatore.



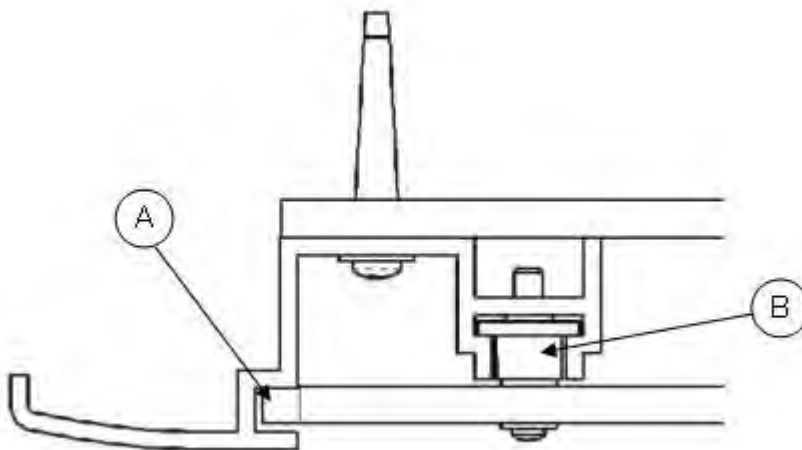
**Figura 128: Fissaggio dei collari**

3. Inserire una molla nel collare e fissarlo con una vite. La vite deve emergere dal fondo del canale.
4. Ripetere questa procedura per gli altri collari.

### **Caricatore multiplo con montaggio a parete: Conclusione del montaggio**

A questo punto, si è pronti a installare il pannello di montaggio dell'alimentatore, i caricatori e le sezioni di lavagna bianca cancellabile a secco nelle estrusioni. Inserire i diversi pezzi nella parte superiore delle estrusioni, quindi farli scorrere verso il basso.

1. Inserire la parte inferiore del pannello (estremità senza collari) nelle scanalature sui bordi esterni delle estrusioni.



**Figura 129: Inserimento della base del pannello nelle scanalature**

2. Spingere completamente il pannello in basso verso la base delle estrusioni. Verificare che i collari in cima al pannello si inseriscano nei canali delle estrusioni mentre si spinge il pannello in basso. Il pannello si arresta quando i collari poggiano sulle viti inserite in fondo ai canali a T.
3. Inserire il primo caricatore nelle estrusioni in modo che i pulsanti di sblocco della batteria siano in alto. Inserire i due collari inferiori sul retro del caricatore nei canali a T delle estrusioni.

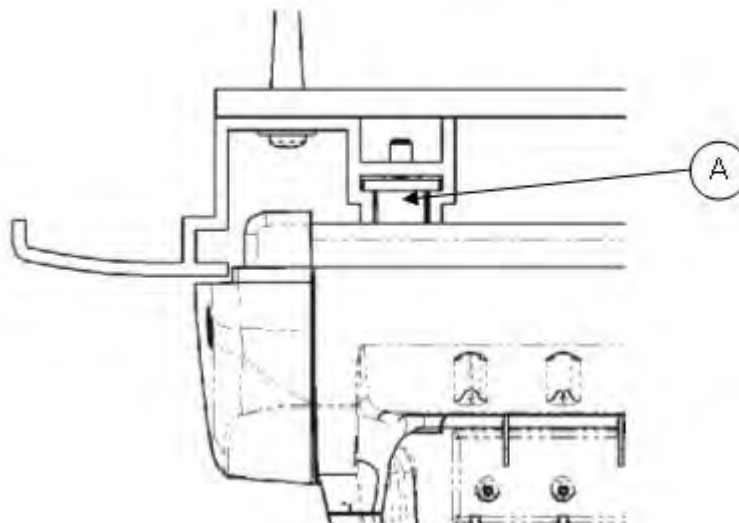


Figura 130: Inserimento dei collari inferiori nei canali a T

4. Far scorrere il caricatore a fondo fino a poggiare sopra il pannello di montaggio dell'alimentatore. Accertarsi che i due collari superiori posti sul retro del caricatore si inseriscano nei canali a T mentre si spinge il caricatore in basso.
5. Inserire una porzione della lavagna cancellabile a secco nelle estrusioni e farla scorrere in basso fin sopra il caricatore. È necessario collocare una porzione di lavagna sopra ogni caricatore dispositivi.
6. Ripetere gli ultimi tre passaggi per gli altri caricatori e le rimanenti porzioni della lavagna.

## Informazioni sui LED

I dispositivi Vocollect Talkman, i caricatori e la cuffia SRX con relativo caricatore sono muniti di LED che indicano lo stato dell'apparecchiatura. Questi LED possono essere accesi, spenti o lampeggianti. In alcuni casi un LED può lampeggiare a due colori alterni.

Se il LED indica un problema, attenersi alle procedure di risoluzione dei problemi. Consultare [Risoluzione dei problemi indicati dai LED](#).

### LED del caricatore dispositivi T2 e T2x

**Nota:** i LED descritti indicano solamente lo stato della batteria e non riflettono lo stato del dispositivo.

Possono essere necessari da 5 a 10 secondi perché i LED segnalino correttamente le condizioni della batteria. Concedere ai LED il tempo necessario a stabilizzarsi prima di prendere una decisione basata sui LED.

**Nota:** se non è inserito un dispositivo nel caricatore o se il dispositivo nel caricatore non ha la batteria e si verifica una di queste condizioni, collegare il caricatore dalla sorgente di alimentazione per 5 secondi 5 e poi ricollegarlo. Se il problema persiste, restituire il caricatore per la riparazione.

| Left Indicator Color | Right Indicator Color | If a device with a battery is the charger... |
|----------------------|-----------------------|----------------------------------------------|
| Spento               | Spento                | Ricercare la causa del problema              |
| Spento               | Verde                 | La batteria è carica e pronta all'uso.       |
| Rosso                | Spento                | La batteria è in fase di carica.             |

| Left Indicator Color           | Right Indicator Color          | If a device with a battery is the charger...                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lampeggiante rosso             | Spento                         | È possibile che la batteria non sia inserita correttamente nel caricatore.<br><br>Se il LED continua a lampeggiare in rosso dopo aver inserito correttamente la batteria nel caricatore, il problema è da ricercarsi nel caricatore.                                                             |
| Lampeggiante rosso, poi spento | Lampeggiante verde, poi spento | La batteria è difettosa. Rimuovere la batteria dal caricatore e consegnarla all'amministratore del sistema.                                                                                                                                                                                      |
| Lampeggiante giallo            | Spento                         | Ricercare la causa del problema                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Giallo                         | Verde                          | Questo stato si presenta momentaneamente quando si rimuove una batteria dal caricatore. Se il LED rimane acceso per diverso tempo, ricercare la causa del problema.                                                                                                                              |
| Giallo                         | Spento                         | È possibile che la batteria non sia inserita correttamente nel caricatore.<br><br>La batteria potrebbe essere troppo calda o troppo fredda. Attendere che la temperatura della batteria si stabilizzi.<br><br>Se il LED giallo rimane acceso per oltre due ore, ricercare la causa del problema. |

## Caricatore combinato a 10 scomparti T1



Figura 131: Caricatore combinato a 10 scomparti T1

- Il caricatore combinato a 10 scomparti T1 accetta al massimo cinque dispositivi alla volta.
- È possibile utilizzare il caricatore per posizionare e caricare fino a dieci batterie contemporaneamente: cinque nella fila di alloggiamenti inferiore e cinque batterie collegate ai dispositivi inseriti nella fila di alloggiamenti superiore.
- Non riporre un dispositivo T1 nel caricatore se la batteria non è collegata.
- La presa di rete deve essere installata vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile.

## Specifiche caricatore combinato a 10 scomparti T1

|            |         |
|------------|---------|
| Lunghezza  | 55,6 cm |
| Profondità | 9,4 cm  |
| Altezza    | 15 cm   |

|                                |                                                               |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Alimentazione                  | Tensione di ingresso: 12 Vcc<br>Corrente di ingresso: 5 A max |
| Peso                           | 2 kg                                                          |
| Cavo                           | Utilizza una presa standard IEC 60320                         |
| Temperatura di esercizio       | Da 0°C a 50°C                                                 |
| Temperatura di immagazzinaggio | Da -40°C a 70°C                                               |
| Umidità                        | 95% senza condensa                                            |

 **Nota:** Imballaggio varia per le spedizioni del prodotto. In generale, materiali da imballaggio sono circa il 15% del peso totale della spedizione.

### Specifiche alimentatore per caricatore combinato a 10 scomparti T1

|          |                                                                                                  |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ingresso | Tensione di ingresso: 100-240 Vca<br>Corrente di ingresso: 2,4 A<br>Frequenza di linea: 50-60 Hz |
| Uscita   | 80 W (12 Vcc x 6,67 A)                                                                           |

### Montaggio a parete del T1 10-Bay Combination Charger

Questa unità offre una comoda superficie per il montaggio a parete di cinque caricatori e relativi alimentatori. Richiede l'assemblaggio da parte del cliente.

- Vocollect consiglia di lasciare almeno 30 cm di spazio alla sommità per l'inserimento e la rimozione dei dispositivi. Non installare un altro caricatore direttamente sopra di questo.
- L'ancoraggio più basso per ciascuna estrusione deve trovarsi a una distanza minima di 30,5 cm da terra.
- Vocollect consiglia l'uso di viti per lamiera con testa a croce n. 8 di lunghezza appropriata al centro dei montanti. Lo spazio tra la base della testa della vite e la superficie di montaggio deve essere di circa 5 mm.
- Installare il caricabatterie in modo che la superficie portante possa sostenere in sicurezza il peso di un caricatore con tutti gli scomparti occupati, pari ad almeno 3,7 kg.
- Se non è possibile utilizzare un montante, Vocollect consiglia l'uso di tiranti in grado di sopportare almeno 4,5 kg ciascuno.
- L'installatore deve verificare che il caricatore possa essere rimosso dalla parete senza ricorrere ad attrezzi.

#### **Avvertenza:**

- Il distacco del caricatore o della minuteria di montaggio dalla parete può causare infortuni alle persone e danni alla proprietà. Per ridurre la possibilità di lesioni, montare il caricatore solo su una superficie strutturalmente solida.
- Il cliente si assume ogni responsabilità per l'installazione di queste unità.
- Prestare attenzione ai potenziali pericoli (cavi elettrici, linee idrauliche, ecc.) quando si praticano i fori pilota.
- Evitare di ostruire le prese elettriche e altre prese a muro quando si installano le estrusioni e il caricatore.

### Installazione del montaggio a parete per T1 10-Bay Combination Charger

Le parti seguenti sono fornite con il montaggio a parete per il T1 10-Bay Combination Charger:

| N. articolo | Quantità | Descrizione                                       |
|-------------|----------|---------------------------------------------------|
| 1           | 1        | Base caricatore                                   |
| 2           | 2        | Viti con testa a croce                            |
| 3           | 2        | Piedini di gomma                                  |
| 4           | 2        | Estrusione                                        |
| 5           | 8        | Ancoraggio per vite autofilettante n. 8           |
| 6           | 8        | Rondella piatta n. 8, tipo B normale              |
| 7           | 8        | Vite con testa a croce troncoconica n. 8x1,5      |
| 8           | 2        | Vite esagonale con testa a brugola n. 10-24x0,312 |
| 9           | 1        | Maschera di foratura                              |

Sarà necessaria la seguente apparecchiatura:

- Trapano con punta da 1/8"
- Cacciavite a croce n. 2
- Chiave Allen esagonale da 1/8"

1. Fissare il piedino di gomma sulla base mediante le viti a croce.
2. Posizionare la base in modo che il bordo superiore si inserisca nel canale centrale sul retro del caricatore.
3. Assicurare ciascuna base al caricatore inserendo le viti a croce nei fori della base e avvitandole nelle aperture sul fondo del caricatore.
4. Utilizzando la maschera di foratura, segnare gli otto fori per gli ancoraggi. I fori inferiori devono essere a una distanza minima di 30,5 cm dal pavimento.
5. Praticare i fori pilota per gli ancoraggi e installare il caricabatterie con ancoraggi da parete o con viti a una distanza da centro a centro di 40 cm.
6. Collocare una delle estrusioni contro la parete e allinearne i fori con gli ancoraggi installati. Le estrusioni hanno un bordo interno e uno esterno specifici e devono essere collocate sulla parete in modo corretto. Il bordo interno dell'estrusione ha il canale a T nel quale vanno inseriti i caricatori.
7. Inserire una vite con rondella nel foro dell'estrusione fino all'ancoraggio. Serrare la vite per bloccare l'estrusione. Ripetere questo passaggio con le altre viti e rondelle.
8. Ripetere i due passaggi precedenti per l'altra estrusione.
9. Accertarsi che le estrusioni siano verticali, quindi fissarle serrando a fondo le viti.
10. Individuare il piccolo foro nella parte inferiore del canale a T sul bordo interno di ciascuna estrusione. Inserire le viti con testa a brugola (articolo 5) in entrambi i fori inferiori e serrarle a fondo.

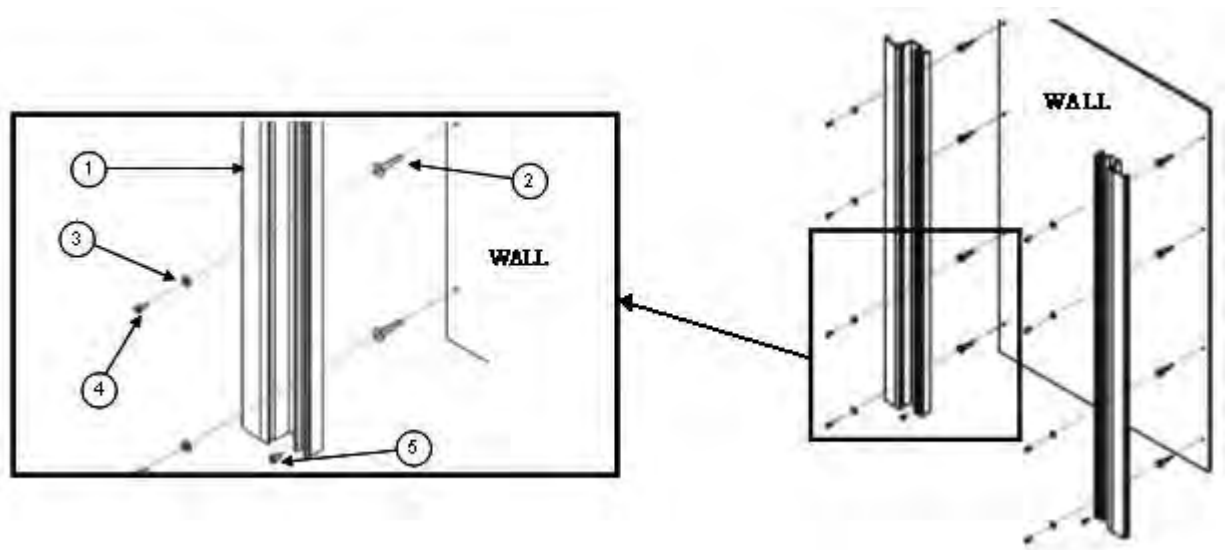


Figura 132: Montaggio delle estrusioni

### Collegamento del cavo di alimentazione al T1 10-Bay Charger

1. Collegare il cavo CA all'estremità sinistra dell'alimentatore montato all'interno del caricatore.
2. Instradare il cavo attraverso le clip di plastica nel modo illustrato.



Figura 133: Cavo instradato attraverso le clip di plastica

3. Premere le clip per bloccare il cavo in posizione.

## Cavo caricatore singolo T1



Figura 134: Caricatore combinato a 10 scomparti T1

- Il cavo caricatore singolo T1 consente di utilizzare un normale caricatore a 5 V per caricare una singola batteria T1 in un dispositivo T1.
- Non rimuovere la batteria dal dispositivo quando si collega il dispositivo al cavo caricatore.

## Specifiche cavo caricatore singolo T1

|                                 |                                                                                                      |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lunghezza                       | 53,9 cm                                                                                              |
| Profondità                      | 16,9 cm                                                                                              |
| Profondità con staffa da parete | 17,5 cm                                                                                              |
| Altezza                         | 15,5 cm                                                                                              |
| Alimentazione                   | Tensione di ingresso: 100-250 Vca<br>Corrente di ingresso: 2,4 A max<br>Frequenza di linea: 50-60 Hz |
| Cavo                            | Utilizza una presa standard IEC 60320                                                                |
| Temperatura di esercizio        | Da 10°C a 45°C                                                                                       |
| Temperatura di immagazzinaggio  | Da -30°C a 70°C                                                                                      |
| Umidità                         | Operativo fino al 90% senza condensa                                                                 |

## Specifiche alimentatore caricatore singolo T1

|          |                                                                                                  |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ingresso | Tensione di ingresso: 100-240 Vca<br>Corrente di ingresso: 0,5 A<br>Frequenza di linea: 50-60 Hz |
| Uscita   | 10 W (5 Vcc x 2,0 A massimo)                                                                     |

## SRX Headset Battery Charger



Figura 135: SRX Headset Battery Charger

- Il caricabatterie SRX è disponibile in un modello a cinque scomparti comprendente cinque alloggiamenti per batteria e in un modello singolo con un unico alloggiamento batteria.
- Per accendere il caricatore, collegare l'alimentatore al caricatore e all'alimentazione. Il LED nell'angolo a sinistra del caricatore è verde quando il caricatore riceve l'alimentazione.
- I caricabatterie delle cuffie SRX sono intesi per l'uso sulla scrivania o montati su una parete utilizzando un apposito kit di montaggio.

## Specifiche SRX Headset Battery Charger

### Specifiche 5-Bay Charger

|                                    |                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Larghezza                          | 31 cm circa                                                                                                                                                                      |
| Profondità                         | 10 cm circa                                                                                                                                                                      |
| Altezza                            | 10 cm circa                                                                                                                                                                      |
| Ingresso                           | Tensione di ingresso: 5 Vcc<br>Corrente di ingresso: 5A                                                                                                                          |
| Uscita                             | 25 W                                                                                                                                                                             |
| Cavo: Stati Uniti, Messico, Canada | A norma UL e certificazione CSA<br>18 AWG a tre conduttori<br>Terminazione con cappuccio sagomato classificato a minima 125 V 10 A<br>Lunghezza minima 2 m                       |
| Cavo: Altri paesi                  | H05VVF3G1.00 per CENELEC HD-21 marchio <HAR><br>Tre conduttori 1 mm <sup>2</sup><br>Terminazione con cappuccio sagomato classificato a minima 125 V 10 A<br>Lunghezza minima 2 m |
| Temperatura di esercizio           | 10 °C ~ 45 °C                                                                                                                                                                    |
| Temperatura di immagazzinaggio     | -30 °C ~ 70 °C                                                                                                                                                                   |
| Umidità                            | Operativo fino al 90% senza condensa                                                                                                                                             |

### Specifiche caricatore singolo

|                                    |                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Larghezza                          | 8 cm circa                                                                                                                                                                       |
| Profondità                         | 11 cm circa                                                                                                                                                                      |
| Altezza                            | 6 cm circa                                                                                                                                                                       |
| Ingresso                           | Tensione di ingresso: 100-240 Vca<br>Corrente di ingresso: 0,9 A max<br>Frequenza di linea: 50-60 Hz                                                                             |
| Uscita                             | 5 W                                                                                                                                                                              |
| Cavo: Stati Uniti, Messico, Canada | A norma UL e certificazione CSA<br>18 AWG a tre conduttori<br>Terminazione con cappuccio sagomato classificato a minima 125 V 10 A<br>Lunghezza minima 2 m                       |
| Cavo: Altri paesi                  | H05VVF3G1.00 per CENELEC HD-21 marchio <HAR><br>Tre conduttori 1 mm <sup>2</sup><br>Terminazione con cappuccio sagomato classificato a minima 125 V 10 A<br>Lunghezza minima 2 m |
| Temperatura di esercizio           | 10 °C ~ 45 °C                                                                                                                                                                    |
| Temperatura di immagazzinaggio     | -30 °C ~ 70 °C                                                                                                                                                                   |
| Umidità                            | Operativo fino al 90% senza condensa                                                                                                                                             |

 **Nota:** Imballaggio varia per le spedizioni del prodotto. In generale, materiali da imballaggio sono circa il 15% del peso totale della spedizione.

### Montaggio a parete per caricabatterie SRX

Questa unità offre una comoda superficie per il montaggio a parete del caricabatterie SRX e del relativo alimentatore.

- Richiede l'assemblaggio da parte del cliente.
- Prestare attenzione ai potenziali pericoli (cavi elettrici, linee idrauliche, ecc.) quando si praticano i fori pilota.
- Il cliente si assume ogni responsabilità per l'installazione di queste unità.
- Non è possibile collocare un altro caricatore direttamente sopra di un caricatore dispositivi. Collocare una sezione di lavagna bianca cancellabile a secco (inclusa) sopra ciascun caricatore dispositivi.
- Se mentre si pratica il foro pilota per un ancoraggio si colpisce un montante da parete, non inserire l'ancoraggio con tale foro.
- L'ancoraggio più basso per ciascuna estrusione deve trovarsi a una distanza minima di 30,5 cm da terra.
- Tenere presente l'ubicazione delle prese di rete e degli altri ricettacoli durante il montaggio delle estrusioni. Quando l'unità è completamente assemblata, non si avrà accesso all'area dietro ai caricatori.

### Montaggio a parete per SRX Battery Charger: Montaggio del caricabatterie singolo SRX

Voccollect consiglia di posizionare il caricatore singolo su una scrivania, benché sia anche possibile montarlo a parete.

**! Importante:** Per montare un caricatore singolo a parete, la base sulla parte inferiore del caricatore deve essere rovesciata.

1. Capovolgere il caricatore e allentare la vite nella parte inferiore della base.
2. Rovesciare la base e reinserire le viti.
3. Praticare due fori pilota per gli ancoraggi (non inclusi). Gli ancoraggi devono essere distanziati di 2 cm in verticale.
4. Installare gli ancoraggi e le viti (non inclusi).
5. Accertarsi di utilizzare le fessure adatte per appendere il caricatore.

### Montaggio a parete per SRX Battery Charger: Montaggio dello SRX 5-Bay Battery Charger

Elenco parti:

- 4 ancoraggi per viti autofilettanti n. 8
- 4 viti con testa a croce troncoconica n. 8 x 1,5

Materiale occorrente:

- Trapano con punta da 1/8"
- Cacciavite a croce n. 2

1. Segnare la posizione dei fori di ancoraggio sulla parete, a una distanza verticale di 23 cm e orizzontale di 2 cm. Accertarsi che i fori di ancoraggio inferiori siano distanti almeno 30,5 cm da terra e che siano a livello.
2. Praticare i fori pilota, inserire gli ancoraggi e le viti. Lasciare che le teste delle viti sporgano dalla parete.
3. Inserire l'alimentatore sul retro del caricatore come indicato. Collegare l'alimentatore al caricatore, ma non all'alimentazione: eseguire quest'ultima operazione solo dopo aver ultimato il montaggio.



Figura 136: Alimentatore inserito nel caricatore

4. Appendere il caricatore alle viti allineando le fessure sul retro del caricatore con le teste delle viti nella parete.

## Informazioni sui LED

I dispositivi Vocollect Talkman, i caricatori e la cuffia SRX con relativo caricatore sono muniti di LED che indicano lo stato dell'apparecchiatura. Questi LED possono essere accesi, spenti o lampeggianti. In alcuni casi un LED può lampeggiare a due colori alterni.

Se il LED indica un problema, attenersi alle procedure di risoluzione dei problemi. Consultare [Risoluzione dei problemi indicati dai LED](#).

### LED del caricabatterie SRX

Il caricabatterie SRX ha un LED di alimentazione, mentre ogni alloggiamento ne presenta due. Per accendere il caricatore, collegare l'alimentatore al caricatore e all'alimentazione. Il LED nell'angolo a sinistra del caricatore è verde quando il caricatore riceve l'alimentazione.

**! Importante:** Dopo essere stata inserita in un alloggiamento del caricatore, una batteria SRX deve restare in carica per almeno cinque secondi. Ciò consente al caricatore di analizzare lo stato della batteria. Se la batteria viene rimossa durante questi cinque secondi, il LED del caricatore potrebbe indicare uno stato batteria errato.

| Colore LED sinistro | Colore LED destro | Stato batteria SRX                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Spento              | Spento            | Batteria non rilevata nell'alloggiamento del caricatore. Se è presente una batteria nell'alloggiamento.                                                                                                                                                                                                              |
| Rosso               | Spento            | La batteria in questo alloggiamento è in carica.                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Verde               | Verde             | La batteria in questo alloggiamento è completamente carica e pronta all'uso.                                                                                                                                                                                                                                         |
| Spento              | Giallo            | La batteria in questo alloggiamento è troppo calda o troppo fredda. La batteria deve rientrare nell'intervallo di temperatura compreso tra 0°C e 40°C. Il caricatore attende che la batteria si riscaldi o si raffreddi prima di iniziare a caricarla (a questo punto, il LED sinistro si accenderà fisso in rosso). |
| Rosso lampeggiante  | Spento            | Stato normale: è possibile che la batteria non sia inserita correttamente nel caricatore. Reinserire la batteria nel caricatore. Condizione anomala: il problema persiste dopo aver appurato che la batteria è inserita correttamente nel caricatore.                                                                |

## SRX2 Headset Battery Charger



Figura 137: SRX2 20-Bay Headset Battery Charger

- Il caricabatterie SRX2 dispone di 20 alloggiamenti per caricare contemporaneamente fino a 20 batterie.
- Il LED sul pannello anteriore del caricatore indica se è acceso o spento.
- Ogni alloggiamento per batteria presenta un proprio LED che indica lo stato di carica e di salute della batteria.
- I caricabatterie delle cuffie SRX2 sono intesi per l'uso sulla scrivania o montati su una parete utilizzando una guida DIN. Se si dispone di più caricatori, prevedere uno spazio adeguato tra le unità montate a parete ed evitare di accatastare le unità desktop l'una sopra l'altra.

### Specifiche SRX2 Headset Battery Charger

#### Specifiche 20-Bay Charger

|            |                                                                                                                                                                                       |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Peso       | 3,63 kg con 20 batterie<br>2,89 kg senza batterie                                                                                                                                     |
| Larghezza  | 55 cm circa                                                                                                                                                                           |
| Profondità | 15.8 cm circa                                                                                                                                                                         |
| Altezza    | 15,7 cm circa                                                                                                                                                                         |
| Ingresso   | Tensione di ingresso alimentatore: 90 Vca ~ 264 Vca, 50/60 Hz<br>Corrente di ingresso alimentatore: 2 A max                                                                           |
| Uscita     | Tensione di uscita alimentatore: 12V<br>Potenza di uscita alimentatore: 80W max<br>Meno di 40W necessario per ricaricare 20 batterie da completamente scarica a completamente carica. |

|                                |                                           |
|--------------------------------|-------------------------------------------|
| Cavo                           | Utilizza una presa standard IEC 60320     |
| Temperatura di esercizio       | 0 °C ~ 50 °C                              |
| Temperatura di immagazzinaggio | -40 °C ~ 70 °C                            |
| Umidità                        | 5% ~ 95% umidità relativa, senza condensa |

 **Nota:** Imballaggio varia per le spedizioni del prodotto. In generale, materiali da imballaggio sono circa il 15% del peso totale della spedizione.

## Montaggio a parete per caricabatterie SRX2

Il caricabatterie SRX2 è predisposto per il montaggio su una normale guida DIN senza bisogno di modifiche. La guida DIN deve essere installata in un punto appropriato della parete. Vocollect offre una guida DIN adatta per il montaggio di un caricatore singolo, ma è possibile acquistare altre guide da produttori diversi a patto che soddisfino le specifiche di Vocollect. Tenere a mente quanto segue prima di montare un caricatore a parete.

- Il cliente deve occuparsi di assemblare la guida prima di montarla a parete.
- Il cliente si assume ogni responsabilità per l'installazione dei caricatori.
- L'installatore deve assicurare che l'installazione soddisfi tutte le norme locali.
- Evitare ogni possibile pericolo (fili elettrici, tubature idrauliche e simili) quando si praticano i fori nella parete.
- Evitare di ostruire le prese elettriche e altre prese a muro quando si installa la guida e il caricatore.
- L'installazione risulterà più stabile se la guida è fissata alla parete con appositi tiranti o su un montante. Non utilizzare i tiranti nei fori praticati in un montante.
- Se si montano due caricatori affiancati, lasciare almeno 2,54 cm di spazio tra le due unità per l'apertura dei bracci.
- Le guide devono essere fissate alla parete ad almeno 30,5 cm dal pavimento per agevolare il montaggio, l'inserimento e la rimozione del caricatore.
- Se si monta un caricatore direttamente sopra un altro, Vocollect consiglia di distanziare le guide DIN di almeno 25,4 cm.



Figura 138: Caricatore SRX2 - vista posteriore

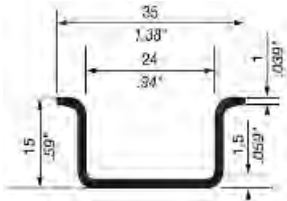
| Numero di parte nel diagramma | Descrizione                                                    |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 1                             | alimentatore                                                   |
| 2                             | pie'dino di gomma per livellare il caricatore contro la parete |
| 3                             | braccio per fissare il caricatore alla guida DIN               |
| 4                             | gancio di montaggio per appendere il caricatore alla guida DIN |

| Numero di parte nel diagramma | Descrizione                                             |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 5                             | porta USB per gli aggiornamenti software del caricatore |

Montaggio dello SRX 20-Bay Battery Charger

Materiale occorrente:

- Guida DIN, acciaio 35 x 15 mm, n. parte Vocollect CM-1000-20-1 o equivalente fornita dal cliente purché risponda alle specifiche seguenti

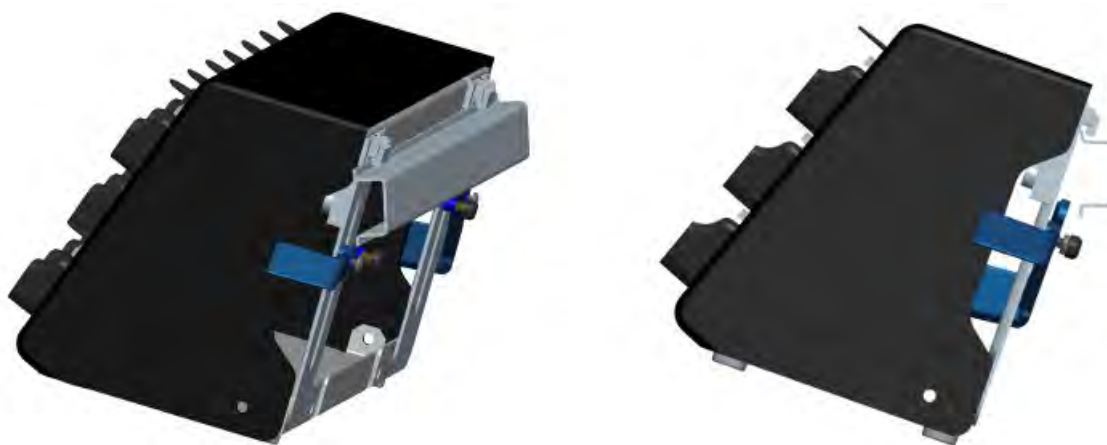
| Numero di caricatori SRX2 sulla guida | Lunghezza minima della guida DIN | Specifiche guida DIN                                                               | Guida DIN standard                                                                  |
|---------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                                     | 550 mm                           |  |  |
| 2                                     | 1101 mm                          |                                                                                    |                                                                                     |
| 3                                     | 1652 mm                          |                                                                                    |                                                                                     |

- Trapano
  - Fissaggi
  - Cacciavite
1. Installare la guida DIN nella posizione desiderata sulla parete. Verificare che la posizione sia sicura, che la superficie e la minuteria di montaggio possano sopportare il peso del caricatore completamente occupato, pari a 37,2 kg per metro lineare (kg/m) della guida DIN. Verificare che i fori di ancoraggio siano a una distanza di almeno 30,5 cm dal pavimento. Verificare che l'installazione soddisfi tutte le norme locali.
  2.  **Importante:** L'alimentatore del caricatore deve essere precedentemente fissato con fascette serracavo sul retro del telaio. In caso contrario, inserire l'alimentatore nel caricatore e fissarlo. Non inserirlo in una fonte di alimentazione prima di aver completato il montaggio.

Prima di fissare il caricatore alla guida, aprire i bracci di bloccaggio sul retro dell'unità ruotando all'esterno le due leve sui due lati. I bracci sono paralleli al pavimento in posizione di sblocco.

3. Fissare il caricatore al labbro superiore della guida DIN mediante i due ganci sul retro dell'unità.

Fissaggio del caricatore alla guida DIN



4. Far scorrere il caricatore orizzontalmente nella posizione desiderata sulla guida e ruotare i bracci di bloccaggio in posizione di blocco, in modo che siano a raso con i lati dell'unità.
5. Se il caricatore non sembra fissato saldamente alla guida, regolare i fermi di gomma sul retro dell'unità svitandoli verso la parete.
6. Inserire l'alimentatore in una fonte di alimentazione e controllare il LED in basso a destra sul pannello anteriore del caricatore. Se è acceso fisso in verde, il caricatore è acceso.

## Informazioni sui LED

I dispositivi Vocollect Talkman, i caricatori e la cuffia SRX con relativo caricatore sono muniti di LED che indicano lo stato dell'apparecchiatura. Questi LED possono essere accesi, spenti o lampeggianti. In alcuni casi un LED può lampeggiare a due colori alterni.

Se il LED indica un problema, attenersi alle procedure di risoluzione dei problemi. Consultare [Risoluzione dei problemi indicati dai LED](#).

### LED del caricabatterie SRX2 e A700

Il caricabatterie SRX2 e A700 ha un LED in basso a destra che avvisa in merito allo stato del caricatore.

- LED verde fisso: Il caricatore è acceso
- LED spenti: Il caricatore è spento
- LED rosso fisso: Il caricatore ha rilevato un guasto di alimentazione (solo SRX2)

 **Nota:** Se il LED del caricatore è rosso, disinserire il cavo di alimentazione dalla fonte di alimentazione e rimuovere tutte le batterie. Inserire l'alimentatore in una nuova fonte di alimentazione. Se il LED rimane rosso, è possibile che il caricatore debba essere riparato o sostituito.

### LED degli alloggiamenti di carica

Ogni alloggiamento per batteria presenta due LED che indicano lo stato della batteria.

- Il LED ad anello è una spia circolare che indica lo stato di carica della batteria.
- Il LED di avviso, a forma di punto esclamativo (!), indica che la batteria richiede attenzione. Quando questo LED è acceso, la batteria nell'alloggiamento corrispondente potrebbe non durare per un turno completo. Verificare i messaggi di avviso in VoiceConsole.



Figura 139: LED degli alloggiamenti per batteria

La tabella seguente descrive le sequenze dei LED degli alloggiamenti per batteria.

| LED ad anello (stato carica) | LED di avviso (stato batteria) | Stato batteria SRX2                                 |
|------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Verde fisso                  | Spento                         | Batteria completamente carica                       |
| Giallo fisso                 | Spento                         | Batteria in carica                                  |
| Rosso lampeggiante           | Spento                         | Rilevato guasto durante la carica                   |
| Verde fisso                  | Rosso fisso                    | Condizione di avviso; batteria completamente carica |
| Giallo fisso                 | Rosso fisso                    | Condizione di avviso; batteria in carica            |
| Rosso lampeggiante           | Rosso fisso                    | Condizione di avviso; rilevato guasto batteria      |

# Capitolo 11

## Cavi adattatore e Kit di ascolto

---

La maggior parte dei cavi adattatore in linea sono destinati a dispositivi palmari specifici, quindi è necessario assicurarsi di utilizzare l'adattatore corretto per il proprio dispositivo.

I cavi adattatore in linea per addestramento devono essere utilizzati solo con sistemi di ascolto approvati da Vocollect.

Durante l'addestramento di nuovi operatori, può tornare utile ascoltare il loro progresso con l'uso del sistema vocale. Vocollect propone allo scopo diversi kit di ascolto specifici.

### Kit di ascolto cablato

---

**⚠ Avvertenza:** Vocollect consiglia di utilizzare solo sistemi di ascolto approvati e venduti da Vocollect. Se si sceglie di utilizzare un sistema di ascolto non approvato da Vocollect, Vocollect richiede che sia dotato di un sistema di alimentazione indipendente (ad esempio una batteria) e di un'impedenza di ingresso maggiore o uguale a 2 kOhm. Vocollect non è responsabile di danni all'apparecchiatura che possono essere causati da sistemi di ascolto diversi da quelli venduti da Vocollect.



Figura 140: Kit di ascolto cablato Radio Shack



Figura 141: Kit di ascolto cablato Marshall Demonstration

- I kit di ascolto cablati si collegano a computer indossabili Talkman o dispositivi palmari e consentono a numerose persone, ad esempio formatori o supervisori, di ascoltare la conversazione tra un operatore e un computer indossabile Talkman o palmare.
- Il cavo per l'adattatore audio Vocollect con il connettore rosso può essere utilizzato con i computer indossabili Talkman.

- Un cavo adattatore per addestramento specifico per dispositivo (detto anche cavo a "Y") deve essere utilizzato con dispositivi palmari di terzi.
- Per ulteriori informazioni, consultare il manuale del dispositivo fornito con il kit di ascolto.

## Monitoraggio audio su un computer indossabile Talkman

1. Collegare il jack da 3,5 mm del cavo adattatore in linea per addestramento al jack di ingresso del sistema di ascolto.
2. Collegare l'altra estremità del cavo addestramento alla porta corrispondente del computer indossabile Talkman.

**! Importante:** Per configurazioni di ascoltanti cablate, assicurarsi che si sta utilizzando il cavo corretto e la porta per il vostro dispositivo.

| Talkman Device                                                                       | Cable                                                                                                       | Port                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Talkman A500 o Talkman T-Series                                                      | cavo splitter audio (TR-603-xxx)                                                                            | porta rossa                                                                                    |
| Talkman A500 o T-Series con un dispositivo di addestramento visivo sulla porta rossa | cavo addestramento della cuffia (AD-300-1)                                                                  | porta rossa                                                                                    |
| Talkman A720                                                                         | cavo addestramento della cuffia<br>Collegare un altoparlante non cablato (ad esempio, un cuffia Vocollect). | porta gialla                                                                                   |
| Talkman A710 o A730                                                                  | USB Micro a 3,5 mm cavo (TR-900-1)<br>Collegare un altoparlante cablato.                                    | porta di manutenzione<br>NON collegare un altoparlante non cablato a la porta di manutenzione. |

3. Accendere il kit di ascolto cablato e iniziare a svolgere l'operazione.

## Monitoraggio audio su un palmare

1. Collegare il jack da 3,5 mm del cavo adattatore in linea per addestramento al jack di ingresso del sistema di ascolto. Assicurarsi di utilizzare il cavo adattatore corretto per il dispositivo in uso.
2. Collegare il cavo adattatore in linea per addestramento alla cuffia Vocollect SR Series.
3. Collegare l'altra estremità del cavo adattatore in linea per addestramento al palmare.
4. Accendere il kit di ascolto cablato e iniziare a svolgere l'operazione.

## Sistema di ascolto wireless Samson (TR-605-x)

Il TR-605-x Samson kit di ascolto wireless sostituisce il TR-604-x kit che è stato interrotto.



**Figura 142: TR-605-x**

- Il sistema di ascolto wireless consente a responsabili dell'addestramento, amministratori e altri operatori di ascoltare a distanza una conversazione tra un operatore e un computer indossabile Talkman o un palmare.
- Il sistema di ascolto wireless si compone di un trasmettitore radio e un ricevitore radio che comunicano tra loro utilizzando un canale radio comune. Questo sistema può essere utilizzato per monitorare più operatori impostando ogni trasmettitore radio su un canale diverso e quindi cambiando il canale sul ricevitore radio in base al trasmettitore che si desidera monitorare.

### **Utilizzo del sistema di ascolto wireless Samson**

Per assicurare ottime prestazioni, collegare i dispositivi di ascolto alla porta rossa del computer indossabile Talkman. Se tale porta non è disponibile o se si utilizza un palmare, utilizzare un cavo adattatore in linea per addestramento o un cavo a "Y" e collegarlo alla porta gialla. Quando si utilizza il cavo a "Y", verificare che sia collegato sia a una cuffia Vocollect sia a un trasmettitore del sistema di ascolto, perché le prestazioni della cuffia dipendono dalle regolazioni di guadagno degli auricolari.

Saranno necessari gli articoli seguenti:

- Kit di ascolto Samson (TR-605-x) con le due radio configurate sullo stesso canale. Ogni sistema di ascolto si compone di:
  - Ricevitore
  - Trasmettitore
  - Cacciavite di plastica
  - Auricolari con jack da 3,5
  - Batterie (2 da 9 V per TR-605-x)
  - Cavo adattatore audio Vocollect
- Se si utilizza un dispositivo Talkman A500/T5 con un lettore codici a barre cablato, sarà necessario il TR-603-102 cavo "Y" adattatore che collega uno scanner e un trasmettitore kit di ascolto tramite la porta rossa del dispositivo A500/T5.
- Se si utilizza un palmare, sarà necessario anche il cavo adattatore in linea per addestramento AD-300-1 che fornisce il collegamento per una cuffia Vocollect cablata e un collegamento di uscita audio verso il trasmettitore del kit di ascolto
- Computer indossabile Talkman o palmare
- Cuffie SR Series Vocollect

## Impostazione del trasmettitore radio



Figura 143: Trasmettitore radio TR-605-x

Il trasmettitore radio è configurato come trasmettitore dedicato e collegato al dispositivo Talkman o al palmare dell'operatore.

1. Inserire una batteria nel trasmettitore radio. (I trasmettitori TR-605-x recano l'etichetta UHF BELTPACK TRANSMITTER sulla base anteriore)
2. Collegare il cavo adattatore audio Vocollect alla porta appropriata sul dispositivo Talkman o sul palmare dell'operatore.
  - Se si utilizza un Talkman A710 o A730, collegare il cavo Micro USB alla porta manutenzione il Talkman dispositivo.
  - Se si utilizza un Talkman A720, A500, o T5 Series, collegare il cavo adattatore audio alla porta rossa del Talkman.
  - Se si utilizza un palmare, verificare di aver scelto il cavo adattatore audio corretto per il dispositivo in uso.
3. Inserire il jack maschio da 3,5 mm nel connettore INPUT del trasmettitore Samson.
4. Accendere il trasmettitore radio.
5. Assicurarsi che l'uscita sia abilitata, verificando la posizione dell'interruttore muto/audio.
  - TR-605-x: far scorrere l'interruttore audio in posizione ON.

## Impostazione del ricevitore radio

Il ricevitore radio è configurato come ricevitore dedicato per l'uso da parte di un responsabile dell'addestramento.



**Figura 144: Ricevitore radio TR-605-x**

1. Inserire una batteria nel ricevitore radio grigio.
2. Collegare una cuffia o un altoparlante cablato al jack cuffie del ricevitore.
3. Accendere il ricevitore radio.
4. Regolare eventualmente il livello di uscita.

#### **Regolazione ottimale del sistema di ascolto**

1. Premere il pulsante più (+) sul computer indossabile Talkman o sul palmare fino a impostare il volume al valore massimo.  
Il dispositivo produrrà la frase "Volume al massimo".
2. Sul trasmettitore radio, individuare il punto di regolazione indicato come n.1 sull'unità trasmittente. Allineare la punta di un piccolo cacciavite all'alloggiamento della vite di controllo e ruotare completamente ma con delicatezza questa vite in senso antiorario per portare il guadagno all'impostazione minima. Prestare la massima attenzione se si utilizza un cacciavite metallico, poiché si potrebbero danneggiare i controlli del guadagno.
3. Sul ricevitore radio, individuare il controllo n.1. Ruotare delicatamente la vite di controllo in senso antiorario per impostare il volume della cuffia al valore minimo.
4. Sul ricevitore radio grigio, ruotare in senso orario il livello cuffie di circa 20 gradi.
5. Accendere entrambe le radio.
6. Indossare le cuffie del ricevitore radio grigio o accendere l'altoparlante cablato.
7. Premere il pulsante più (+) o meno (-) sul computer indossabile Talkman o sul palmare mentre si regola il volume della cuffia del ricevitore radio al valore massimo desiderato.
8. Ulteriori regolazioni:
  - Se l'audio appare distorto, regolare nuovamente il livello cuffie sul ricevitore radio grigio ruotando leggermente la vite di controllo in senso antiorario mentre si tiene premuto il pulsante più (+) sul dispositivo.
  - Se il volume è troppo basso anche con le cuffie impostate al massimo, regolare il guadagno sul trasmettitore radio nero ruotando leggermente la vite di controllo del guadagno in senso orario mentre si tiene premuto il pulsante più (+) sul dispositivo.

Se si utilizza un cavo adattatore in linea per addestramento collegato a un palmare, si dovrà probabilmente regolare di nuovo il guadagno.

9. Una volta regolate le impostazioni del sistema di ascolto wireless al volume massimo senza distorsione, utilizzare il controllo volume sulle cuffie o sull'altoparlante cablato oppure premere i pulsanti più (+) e meno (-) per abbassare il volume del dispositivo.

## Sistemi di ascolto wireless Sony (UTX-B2 e URX-P2)



Figura 145: Sony® UTX-B2 e URX-P2

- Il sistema di ascolto wireless consente a responsabili dell'addestramento, amministratori e altri operatori di ascoltare a distanza una conversazione tra un operatore e un computer indossabile Talkman o un palmare.
- Il sistema di ascolto wireless si compone di un trasmettitore radio e un ricevitore radio che comunicano tra loro utilizzando un canale radio comune. Questo sistema può essere utilizzato per monitorare più operatori impostando ogni trasmettitore radio su un canale diverso e quindi cambiando il canale sul ricevitore radio in base al trasmettitore che si desidera monitorare.

**! Importante:** Verificare quanto segue prima di utilizzare un sistema di ascolto:

- Impostare l'interruttore **linea/microfono** del trasmettitore su **Linea**
- Inserire le cuffie di monitoraggio nella porta **Monitor** del ricevitore
- Abbassare il volume delle cuffie prima di indossarle

### Impostazione del ricevitore radio

**Nota:** Il ricevitore è denominato *UHF Synthesized Diversity Tuner*.

1. Inserire le batterie nel ricevitore.
2. Accendere il ricevitore.
3. Tenere premuto il pulsante **Set** (Imposta) finché il display non lampeggia.
4. Premere ripetutamente il pulsante **Set** (Imposta) per passare in rassegna le impostazioni. Fermarsi quando si giunge a **Scan** (Scansione).
5. Premere il pulsante **+** per ricercare un canale libero.

Apparirà il banco del canale.

6. Una volta individuato un canale libero, se non si premono altri pulsanti il display lampeggerà per altri 15 secondi e quindi si fermerà. Tale azione indica che il canale selezionato è stato accettato.
7. Appariranno due cifre seguite dal banco del canale. Utilizzare le cifre del banco del canale per impostare il trasmettitore.  
Ad esempio, se le cifre sono 04.3101, utilizzare 3101 per impostare il trasmettitore.
8. Attenersi alla seguente procedura per impostare il trasmettitore.

## Impostazione del trasmettitore radio

1. Inserire le batterie nel trasmettitore. Per ulteriori informazioni consultare la documentazione del produttore.
2. Portare l'interruttore di ingresso sul trasmettitore in posizione **Line**.
3. Tenere premuto il pulsante **Set** (Imposta) e accendere il trasmettitore.
4. Premere ripetutamente il pulsante fino a individuare il numero del banco del canale visualizzato sul ricevitore.
5. Spegnerne il trasmettitore per confermare la modifica in memoria.
6. Accendere il trasmettitore.  
A questo punto, sarà impostato alla frequenza prescelta.
7. Verificare che l'impostazione del trasmettitore corrisponda alla frequenza o al banco del canale selezionato sul ricevitore.

## Connessione del kit di ascolto wireless Sony a un dispositivo Talkman

1. Collegare il dispositivo Talkman al trasmettitore mediante un cavo Vocollect.
2. Collegare una cuffia alla porta **Monitor** del ricevitore.

## Cavi adattatore in linea: computer indossabili Talkman e dispositivi palmari

Un cavo adattatore in linea per addestramento specifico per dispositivo (anche detto cavo a "Y") deve essere utilizzato con dispositivi palmari di terzi affinché sia possibile collegare sia una cuffia sia il sistema di ascolto Vocollect al dispositivo.

I cavi adattatore in linea per addestramento devono essere utilizzati solo con sistemi di ascolto approvati da Vocollect.



**Figura 146:** Cavo di Formazione (AD-300-1) per dispositivi portatili, cuffie, e kit di ascolto



**Figura 147:** Cavo di Formazione (TR-603-102) per Talkman, scanner cablato, e kit di ascolto



**Figura 148:** Cavo per cuffia Honeywell LXE MX7



**Figura 149:** Cavo di addestramento Honeywell LXE HX2



**Figura 150:** Cavo per cuffia Honeywell LXE HX2



**Figura 151:** Cavo per cuffia Motorola WT4090

## Collegamento del cavo adattatore in linea a un palmare

1. Collegare il connettore della cuffia SR Series Vocollect all'estremità corrispondente del cavo adattatore.
2. Collegare l'altra estremità del cavo adattatore alla porta appropriata del palmare.

## Collegamento dei cavi adattatore in linea per addestramento

1. Collegare il connettore della cuffia SR Series Vocollect all'estremità corrispondente del cavo adattatore per addestramento.
2. Collegare il jack da 3,5 mm del cavo addestramento al jack di ingresso del dispositivo di ascolto.
3. Collegare l'altra estremità del cavo addestramento alla porta appropriata del palmare.



Figura 152: Configurazione tipica del cavo addestramento

## Numeri di parte: Kit di ascolto

| Descrizione                                                                                                     | Numero di parte Vocollect |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Kit di ascolto wireless Samson, trasmettitore e ricevitore, can. x, V2 (x=1-6)                                  | TR-605-x                  |
| Kit di ascolto wireless Sony, trasmettitore (UTX-B2) e ricevitore (URX-P2), 566-590 MHz                         | TR-606-1                  |
| Cavo adattatore audio, kit di ascolto wireless, maschio 1/8" o 3,5 mm (per il sistema di ascolto wireless Sony) | TR-603-101                |
| Cavo adattatore audio, kit di ascolto wireless, maschio 1/8" o 3,5 mm                                           | TR-603-102                |
| Cavo adattatore audio, kit di ascolto wireless, maschio 1/32" o 2,5 mm (universale)                             | TR-604-101                |
| Cavo audio, A700, Micro USB a maschio 3,5 mm                                                                    | TR-900-1                  |
| Adattatore, cavo audio a "Y" per addestramento a cuffie Vocollect                                               | AD-300-1                  |

### Scelta dei cavi per le configurazioni di addestramento

| Dispositivo              | Cuffia                                                                                                                | Scanner                                                                                                        | Configurazioni cavo                                                                                                                                            |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dispositivi Talkman A700 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• cablato (si collega alla porta GIALLA A700) o</li> <li>• wireless</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• cablato o</li> <li>• wireless o</li> <li>• nessuno scanner</li> </ul> | TR-900-1 collega: <ul style="list-style-type: none"> <li>• kit di ascolto cablato o trasmettitore per kit wireless</li> </ul> a una porta di manutenzione A700 |

| Dispositivo          | Cuffia                                                                                                               | Scanner                                                                                                                                                                                                | Configurazioni cavo                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Talkman A500/T5      | <ul style="list-style-type: none"> <li>cablato (si collega alla porta GIALLA A500/T5) o</li> <li>wireless</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>cablato</li> </ul>                                                                                                                                              | TR-603-102 collega: <ul style="list-style-type: none"> <li>scanner</li> <li>kit di ascolto cablato o trasmettitore per kit wireless</li> </ul> a una porta ROSSA A500/T5                                                     |
| Talkman A500/T5      | <ul style="list-style-type: none"> <li>cablato (si collega alla porta GIALLA A500/T5)</li> </ul>                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>wireless o</li> <li>nessuno scanner</li> </ul>                                                                                                                  | TR-603-101 o TR-604-101 collega: <ul style="list-style-type: none"> <li>kit di ascolto cablato o trasmettitore per kit wireless</li> </ul> a una porta ROSSA A500/T5                                                         |
| Talkman T2x          | <ul style="list-style-type: none"> <li>cablato (si collega alla porta GIALLA T2x)</li> </ul>                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>cablato (si collega alla porta BLU T2x),</li> <li>wireless (l'adattatore seriale Bluetooth T2x si collega alla porta BLU) o</li> <li>nessuno scanner</li> </ul> | TR-603-101 o TR-604-101 collega: <ul style="list-style-type: none"> <li>kit di ascolto cablato o trasmettitore per kit wireless</li> </ul> a una porta ROSSA T2x                                                             |
| Dispositivo di terzi | <ul style="list-style-type: none"> <li>cablato o</li> <li>wireless</li> </ul>                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>incorporato,</li> <li>wireless o</li> <li>nessuno scanner</li> </ul>                                                                                            | AD-300-1 collega: <ul style="list-style-type: none"> <li>cuffia (SR20 o equivalente)</li> <li>kit di ascolto cablato o trasmettitore per kit wireless</li> </ul> a una porta GIALLA del dispositivo o una porta della cuffia |

# Capitolo 12

## Risoluzione dei problemi dell'apparecchiatura

---

Alcuni tipi di malfunzionamento non sono segnalati da un cambiamento di colore di un LED o da un messaggio di errore pronunciato. Individuare tra le descrizioni riportate di seguito quella che meglio descrive il problema riscontrato e attenersi alla sequenza dei passaggi fino alla soluzione del problema. Iniziare con la prima opzione e, se il problema non viene risolto, passare a quella successiva. Se nessuno dei passaggi è in grado di risolvere il problema, rivolgersi a Vocollect per restituire il dispositivo in riparazione o per parlare con un tecnico del servizio assistenza.

### Non si sente alcun suono dalla cuffia

---

1. Accertarsi che il dispositivo abbia una batteria completamente carica.
2. Accertarsi che la cuffia sia collegata correttamente al dispositivo.
3. Provare la cuffia con un dispositivo che non presenta problemi.
4. Provare una cuffia diversa con il dispositivo problematico.
5. Spegnerne il dispositivo e riaccenderlo.
6. Riavviare il dispositivo.
7. Se si utilizza una cuffia SRX, assicurarsi che sia abbinata con il dispositivo.
8. Se la cuffia è rotta, restituirla a Vocollect per la riparazione.

### Il lettore codici a barre non esegue la scansione

---

1. Verificare che il lettore codici a barre sia inserito correttamente nel dispositivo.
2. Provare un altro lettore codici a barre.
3. Provare a collegare il lettore a un altro dispositivo.
4. Se il lettore è danneggiato, restituirlo a Vocollect per la riparazione.
5. Verificare che il pacchetto operazione contenga le configurazioni corrette del codice a barre.

### La cuffia non rimane posizionata correttamente

---

1. Accertarsi che il filo della cuffia sia agganciato correttamente all'abbigliamento.
2. Rispettare le istruzioni su come indossare una cuffia.
3. Se si utilizza una cuffia SRX, verificare che la fascia sia posizionata correttamente sulla nuca.

## **Il dispositivo emette un segnale acustico a intervalli di pochi secondi**

---

1. Attendere qualche minuto. È possibile che il motore vocale stia comunicando con l'host.
2. Se i segnali acustici continuano dopo alcuni minuti, rivolgersi all'amministratore.
3. L'amministratore può consultare i registri del dispositivo in VoiceConsole per diagnosticare il problema.

## **Il dispositivo non carica un'applicazione vocale**

---

1. Provare a caricare di nuovo l'applicazione vocale. Per ulteriori informazioni, consultare la Guida in linea di VoiceConsole.
2. Verificare che il dispositivo sia inserito correttamente nel caricatore.
3. Controllare i messaggi di errore in VoiceConsole.
4. Verificare di trovarsi entro la portata radio di un punto di accesso.
5. Verificare che il parametro ChangeTaskEnabled del dispositivo sia impostato su 1.
6. Riavviare il dispositivo.
7. Abilitare la modalità di debug del dispositivo per avere un'indicazione del problema.

## **Il dispositivo non carica un modello operatore**

---

1. Accertarsi di caricare correttamente l'operatore.
2. Verificare che l'operatore abbia creato un modello vocale.
3. Verificare di trovarsi entro la portata radio.
4. Riavviare il dispositivo.

## **Il dispositivo non risponde alla pressione di un pulsante**

---

1. Accertarsi che il dispositivo abbia una batteria completamente carica.
2. Riavviare il dispositivo.
3. Restituire il dispositivo a Vocollect per la riparazione.

## **Il dispositivo non si accende**

---

1. Verificare che la batteria sia inserita correttamente nel dispositivo.
2. Accertarsi che il dispositivo abbia una batteria completamente carica.
3. Restituire il dispositivo a Vocollect per la riparazione.

## Il dispositivo si spegne continuamente

1. Sostituire la batteria.
2. Assicurarsi di posizionare correttamente la batteria.
3. Verificare che lo scomparto della batteria nel dispositivo non sia danneggiato. Se è danneggiato, restituire il dispositivo a Vocollect per la riparazione.
4. Controllare i file crashdump di VoiceConsole a fronte del numero di serie specifico del dispositivo.

## Risoluzione dei problemi per il caricabatterie Talkman A500/T5

Questa sezione descrive alcuni dei problemi che possono presentarsi con il caricabatterie Talkman A500/T5, le cause possibili e la procedura per identificarle.

| Questa condizione...                                                                                                                                                                          | Provare a...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Se non risolve il problema...                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Un dispositivo senza batteria non si accende quando viene inserito in uno specifico alloggiamento del caricatore, ma si accende in altri alloggiamenti dello stesso o di un altro caricatore. | Verificare e pulire i contatti del dispositivo e del caricatore. In caso contrario, attenersi alle procedure di pulizia e riprovare.                                                                                                                                                                                                                 | Far riparare o sostituire il caricatore. Questo problema non può essere risolto dal cliente. |
|                                                                                                                                                                                               | Esaminare l'alloggiamento del caricatore per stabilire se esiste un problema di allineamento meccanico. Lo spazio tra i due perni di plastica anteriori e il bordo della tasca dovrebbe essere minimo o inesistente. Se si riesce a inserire un oggetto dallo spessore di una carta di credito in questo spazio, esiste un problema di allineamento. | Far riparare o sostituire il caricatore. Questo problema non può essere risolto dal cliente. |
|                                                                                                                                                                                               | Verificare che il dispositivo sia inserito correttamente nell'alloggiamento problematico. Verificare che il dispositivo si carichi in un altro alloggiamento del caricatore.                                                                                                                                                                         | Far riparare o sostituire il caricatore. Questo problema non può essere risolto dal cliente. |
| I LED sul caricatore non indicano che il dispositivo è sotto carica (da spenti non passano al rosso e poi al verde) quando si inserisce una batteria in una tasca.                            | Verificare che il cavo CA del caricatore sia inserito a fondo ad entrambe le estremità.                                                                                                                                                                                                                                                              | Far riparare o sostituire il caricatore. Questo problema non può essere risolto dal cliente. |
|                                                                                                                                                                                               | Assicurarsi che la presa a muro CA riceva corrente.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Far riparare o sostituire il caricatore. Questo problema non può essere risolto dal cliente. |
|                                                                                                                                                                                               | Verificare che la linea CC dal modulo di alimentazione del caricatore sia collegata saldamente.                                                                                                                                                                                                                                                      | Far riparare o sostituire il caricatore. Questo problema non può essere risolto dal cliente. |

| Questa condizione...                                                                                                                                                                                                                         | Provare a...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Se non risolve il problema...                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| I LED sul caricatore non indicano che il dispositivo è sotto carica quando si inserisce una batteria in una tasca. Si inserisce un dispositivo senza batteria in un alloggiamento e questo si accende. Ciò vale per tutti gli alloggiamenti. | Far riparare o sostituire il caricatore. Questo problema non può essere risolto dal cliente.                                                                                                                                                                                                                                                         | Far riparare o sostituire il caricatore. Questo problema non può essere risolto dal cliente. |
| I LED dell'alloggiamento del caricabatterie lampeggiano in rosso subito dopo aver inserito una batteria o un dispositivo con batteria in un alloggiamento.                                                                                   | Esaminare l'alloggiamento del caricatore per stabilire se esiste un problema di allineamento meccanico. Lo spazio tra i due perni di plastica anteriori e il bordo della tasca dovrebbe essere minimo o inesistente. Se si riesce a inserire un oggetto dallo spessore di una carta di credito in questo spazio, esiste un problema di allineamento. | Far riparare o sostituire il caricatore. Questo problema non può essere risolto dal cliente. |
|                                                                                                                                                                                                                                              | Stabilire se il problema riguarda una sola batteria particolare, non troppo vecchia, e verificare se altre batterie più o meno della stessa età manifestano lo stesso sintomo.                                                                                                                                                                       | Restituire la batteria al centro di riparazione autorizzato Vocollect per l'esame.           |
|                                                                                                                                                                                                                                              | Verificare e pulire i contatti del dispositivo e del caricatore. In caso contrario, attenersi alle procedure di pulizia e riprovare.                                                                                                                                                                                                                 | Far riparare o sostituire il caricatore. Questo problema non può essere risolto dal cliente. |
|                                                                                                                                                                                                                                              | Determinare se questo problema avviene solo con una batteria particolare e molto vecchia.                                                                                                                                                                                                                                                            | Smaltire la batteria.                                                                        |
| I LED dell'alloggiamento del caricabatterie lampeggiano in rosso dopo 1,5 - 3 secondi dall'inserimento di una batteria o un dispositivo in un alloggiamento.                                                                                 | Verificare e pulire i contatti del dispositivo e del caricatore. In caso contrario, attenersi alle procedure di pulizia e riprovare.                                                                                                                                                                                                                 | Far riparare o sostituire il caricatore. Questo problema non può essere risolto dal cliente. |
|                                                                                                                                                                                                                                              | Se la batteria è in garanzia, restituirla per la sostituzione.                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                              | Determinare se questo problema avviene solo con una batteria particolare e molto vecchia.                                                                                                                                                                                                                                                            | Smaltire la batteria.                                                                        |
| I LED dell'alloggiamento del caricabatterie lampeggiano in rosso dopo oltre 3 secondi dall'inserimento di una batteria o un dispositivo in un alloggiamento.                                                                                 | Se la batteria è in garanzia, restituirla per la sostituzione.                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                              | Determinare se questo problema avviene solo con una batteria particolare e molto vecchia.                                                                                                                                                                                                                                                            | Smaltire la batteria.                                                                        |
| tutti i LED degli alloggiamenti del caricabatterie lampeggiano in rosso e si fermano solo se si spegne e riaccende il caricatore.                                                                                                            | Verificare e pulire i contatti del dispositivo e del caricatore. In caso contrario, attenersi alle procedure di pulizia e riprovare.                                                                                                                                                                                                                 | Far riparare o sostituire il caricatore. Questo problema non può essere risolto dal cliente. |

| Questa condizione...                                                                                                                                                          | Provare a...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Se non risolve il problema...                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                               | <p>Sostituire tutti i dispositivi nel caricatore con altri diversi, spegnere e riaccendere il caricatore e verificare se il problema si ripete.</p> <p>Rimuovere in successione un dispositivo alla volta dal caricatore e controllarlo ogni volta per verificare che il problema persiste. L'ultimo dispositivo rimosso sarà con tutta probabilità quello problematico. Verificare nuovamente la condizione reinserendo nel caricatore tutti i dispositivi eccetto l'ultimo.</p>                                                                         | <p>Se questo dispositivo è la causa del problema, restituirlo per la riparazione.</p> <p>Se il problema riguarda una batteria in garanzia, farla sostituire.</p> <p>Se il problema riguarda una batteria vecchia, eliminarla.</p> |
| Tutti i LED ambra del caricabatterie lampeggiano in sequenza circolare                                                                                                        | Far riparare o sostituire il caricatore. Questo problema non può essere risolto dal cliente.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Far riparare o sostituire il caricatore. Questo problema non può essere risolto dal cliente.                                                                                                                                      |
| I LED dell'alloggiamento del caricabatterie lampeggiano in rosso quando viene inserita una batteria in un alloggiamento, ma ciò non avviene per altri alloggiamenti batteria. | Esaminare i contatti del caricabatterie e verificare che siano identici a quelli di un alloggiamento funzionante. La batteria deve aderire all'alloggiamento quando viene inserita.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Far riparare o sostituire il caricatore. Questo problema non può essere risolto dal cliente.                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                               | Verificare e pulire i contatti del dispositivo e del caricatore. In caso contrario, attenersi alle procedure di pulizia e riprovare.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Far riparare o sostituire il caricatore. Questo problema non può essere risolto dal cliente.                                                                                                                                      |
| Il LED di alimentazione di un caricatore a 5 scomparti non è sempre verde ma lampeggia in ambra.                                                                              | <p>Questa è una condizione operativa normale e indica che il parametro "DISTRIBUTABLE" è stato impostato al valore "1" per il dispositivo inserito nell'alloggiamento master (linguetta color grigio).</p> <p>Problema di comunicazione dati sulla porta seriale del dispositivo inserito nell'alloggiamento master. Questo parametro riflette la configurazione del dispositivo in altri dispositivi nell'alloggiamento, in modo da accedere facilmente a un nuovo dispositivo attraverso VoiceConsole senza la necessità di configurazione seriale.</p> |                                                                                                                                                                                                                                   |

## Restituzione delle apparecchiature per la riparazione

---



### Importante:

- È possibile restituire in riparazione a Vocollect solo le apparecchiature acquistate direttamente dall'azienda.
- Se è stato acquistato un apparecchio Vocollect, ad esempio una cuffia SR Series, presso un rivenditore Vocollect, rivolgersi al rivenditore.
- Se si utilizza Vocollect VoiceClient su un palmare, rivolgersi al rivenditore o al produttore del dispositivo per eventuali dubbi o problemi relativi all'apparecchio.



**Attenzione:** Rimuovere cuscinetti auricolari, dischi di montaggio e clip dei cavi prima della spedizione. Questi articoli devono essere rimossi per la riparazione e le unità riparate saranno rispediti senza di essi.

Vocollect rilascia un RMA per ogni reso indipendentemente dal motivo. Tale procedura consente di tenere traccia delle apparecchiature, garantirne la gestione e semplificarne la riconsegna.

Normalmente il servizio Assistenza clienti rilascia un RMA a tutti i clienti che restituiscono i prodotti in riparazione. Tuttavia, gli RMA possono essere emessi per altri motivi, ad esempio:

- Il prodotto è di proprietà di Vocollect. Vocollect può aver ceduto in locazione un prodotto a un cliente o averlo fornito in conto visione.
- Vocollect chiede al cliente di restituire il prodotto, anche per una verifica.
- Un dipendente Vocollect presso la sede del cliente decide che il prodotto deve essere restituito per una ragione specifica.
- Sostituzione, ad esempio per l'invio di un prodotto errato o l'ordinazione di una misura di cintura errata.

Alcuni clienti Vocollect dispongono di contratti di assistenza che prevedono la riparazione dei prodotti Vocollect presso appositi centri. In caso di restituzione, tali clienti devono contattare il proprio centro assistenza. Seguire le procedure di rilascio RMA per evitare costi di riparazione inutili e usufruire del servizio in tempi rapidi. Per domande sulle procedure RMA, rivolgersi all'Assistenza clienti.

## Imballaggio dei prodotti per la restituzione a Vocollect

---



**Nota:** Il corretto imballaggio dei prodotti RMA velocizza le riparazioni e i resi per Vocollect. Vocollect ringrazia per l'assistenza e il rispetto delle politiche illustrate.

1. Imballare i prodotti facendo in modo che non siano a contatto tra loro o con le pareti, il fondo o il coperchio del contenitore usato per la spedizione.
2. Foderare il contenitore con almeno uno strato di imbottitura, preferibilmente in pluriball antistatica.
3. Imballare i prodotti in buste o involucri individuali, preferibilmente in pluriball antistatica.
  - Se non è possibile imballare i prodotti singolarmente, inserire un materiale d'imballaggio (es. pluriball antistatica) sul fondo del contenitore di spedizione e tra i vari componenti.
  - Evitare di utilizzare patatine di polistirolo come unico materiale d'imballaggio, poiché essendo sciolte non evitano che i prodotti entrino in contatto tra loro o con le pareti del contenitore. È comunque possibile utilizzare le patatine di polistirolo per riempire gli spazi vuoti del contenitore e lo spazio sopra i prodotti già avvolti nelle buste pluriball.

## Restituzione delle apparecchiature per le riparazioni: procedure RMA (Autorizzazione alla restituzione del materiale)

---

1. Inviare una mail a [vocollect-rma@vocollect.com](mailto:vocollect-rma@vocollect.com) con i dati seguenti:
  - Nome del responsabile presso il cliente
  - Nome dell'azienda
  - Indirizzo dell'azienda
  - Numero di telefono
  - Numero di fax
2. Comunicare inoltre le seguenti informazioni sui prodotti restituiti:
  - Quantità
  - Descrizione del prodotto
  - Numero di serie
  - Numero di versione del software installato in azienda
  - Descrizione del prodotto o del motivo del reso
  - Indicazione di eventuale copertura in garanzia, Extended Service Plan (ESP) o Depot Express
  - Numero dell'ordine di acquisto se i prodotti non sono coperti da garanzia ESP o Depot Express
3. Accludere il numero RMA sull'etichetta di spedizione prima di spedire i prodotti a Vocollect.
4. Imballare le apparecchiature attenendosi alle istruzioni di imballaggio.
5. Indirizzare il pacco a: Vocollect, Inc. 4250 Old William Penn Highway Monroeville, PA 15146-1622 USA  
RMA

## Risoluzione dei problemi: Configurazioni VMT

---

Le procedure seguenti sono utili per la determinazione dei guasti di un dispositivo Vehicle Mount Talkman (VMT) alimentato dal veicolo.

Queste procedure possono essere svolte con il minimo intervento da parte dell'assistenza tecnica Vocollect per identificare un guasto particolare di un VMT malfunzionante:

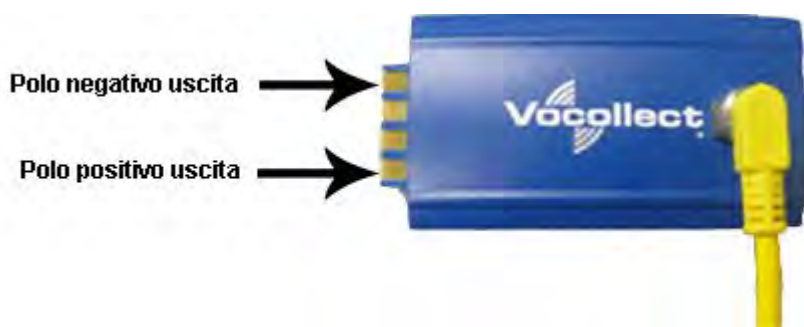
- Verificare che la batteria del veicolo sia carica e funzionante, avviare il veicolo per assicurarsi che parta. Se il veicolo non si avvia, farlo riparare da un tecnico qualificato.
- Se il dispositivo VMT è stato installato dopo l'interruttore di accensione a chiave del veicolo, verificarsi che si accenda quando si avvia il veicolo. Vocollect consiglia di installare il dispositivo VMT prima dell'interruttore di accensione a chiave del veicolo per sincerarsi che riceva sempre energia quando nel veicolo è installata la batteria.
- Se è disponibile un altro dispositivo Talkman, provare a utilizzarlo al posto di quello non funzionante. Se anche quest'altro non funziona, il problema risiede molto probabilmente nel sistema di alimentazione VMT. Se invece il Talkman sostitutivo funziona, far riparare il dispositivo Talkman non funzionante.
- Sostituire l'adattatore batteria VMT del dispositivo VMT non funzionante con una già provata. Se il VMT funziona con il nuovo adattatore batteria, è probabile che sarà da sostituire l'adattatore originale.

Per i seguenti passaggi è necessario far intervenire un tecnico dell'assistenza Vocollect per identificare uno specifico guasto di un VMT non funzionante:

Individuare l'alimentatore utilizzato dal VMT (probabilmente montato all'interno del veicolo). Rimuovere le quattro viti ( ) che fissano il coperchio dell'alimentatore per esporre i cavi di ingresso e uscita, come illustrato nel diagramma seguente.



- Testare i terminali di ingresso per stabilire se ricevono tensione e se sono conformi al sistema di alimentazione del veicolo.
  - Se la tensione fornita non corrisponde a quella del sistema di alimentazione del veicolo, rivolgersi a un elettricista qualificato per capire perché il sistema non eroga la tensione corretta.
  - Se la tensione è assente, controllare i fusibili sul cavo di ingresso, nel caso siano bruciati. Se i fusibili bruciano subito dopo averli sostituiti, determinare la possibile presenza di un cortocircuito tra il cavo di ingresso e l'alimentatore VMT. In assenza di cortocircuiti, il problema risiede probabilmente nell'alimentatore VMT.
  - Se la tensione è assente e i fusibili non bruciano, verificare l'integrità del cavo di ingresso. Se è rotto, sostituirlo. In caso contrario, il problema risiede probabilmente nel sistema di alimentazione del veicolo; rivolgersi a un tecnico qualificato.
- Se la tensione di ingresso raggiunge l'alimentatore, controllare la tensione di uscita.
  - Se esiste tensione di ingresso ma non di uscita o se la tensione di uscita non corrisponde a 13,2 Vcc, è probabile che si dovrà sostituire l'alimentatore.
  - Se la tensione di uscita rientra nell'intervallo di 13,2 Vcc, il problema riguarda molto probabilmente il cavo verso l'adattatore batteria o l'adattatore batteria stesso. Provare a utilizzare un adattatore batteria funzionante. Se il problema persiste, probabilmente si dovrà sostituire il cavo tra l'alimentatore e l'adattatore batteria.
- Per verificare un adattatore batteria, controllarne l'uscita. Si osservi che per escludere i problemi dovuti all'alimentatore o all'adattatore batteria, si dovrà anzitutto provare un adattatore batteria funzionante e solo successivamente provare l'adattatore batteria sospetto. I due punti più esterni di un adattatore batteria funzionante dovranno indicare un valore approssimativo di 3,9 ~ 4,2 Vcc come illustrato nella figura seguente.



## Risoluzione dei problemi indicati dai LED

---

1. Controllare i contatti della batteria e del caricatore nel caso siano sporchi o presentino incrostazioni che impediscano il collegamento corretto.
2. Pulire i contatti come necessario.
  - a) Per pulire i contatti metallici, utilizzare un tampone o un panno imbevuto di alcol isopropilico (isopropanolo).
  - b) Se risulta impossibile rimuovere sporcizia o residui con il tampone o il panno, utilizzare una gomma per cancellare morbida e non abrasiva per pulire i contatti metallici. È anche possibile utilizzare un normale spazzolino da denti oppure una spazzola a setole naturali per eliminare delicatamente la sporcizia dai contatti.
  - c) Detergerli di nuovo con alcol isopropilico.
3. Provare varie combinazioni di batterie e caricatori per stabilire se la condizione è specifica alla batteria o al caricatore.
  - Se la condizione riguarda la batteria, consegnarla all'amministratore del sistema.
  - Se la condizione riguarda il caricatore, scollegarlo dalla sorgente di alimentazione per cinque secondi circa e ricollegarlo. Verificare il caricatore con una batteria. Se la condizione persiste, restituire il caricatore per la riparazione.

## Informazioni sui messaggi di errore

---

I messaggi di errore possono essere di due tipi:

messaggi numerati che appaiono in VoiceConsole sotto forma di un valore numerico, seguito dal testo del messaggio in Debug. Se si verifica un messaggio di errore numerato in VoiceConsole, vedere l'argomento Messaggi di errore numerati.

Messaggi vocali emessi e udibili dalla cuffia. Se si sente un messaggio vocale dalla cuffia, vedere l'argomento Messaggi di errore vocali.

 **Nota:** Non tutti i messaggi di errore numerati che appaiono in VoiceConsole sono associati a un corrispondente messaggio vocale.

## Messaggi di errore numerati

| Numero | Testo                                                                                                                              | Soluzione                                                                                                                                                                        |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0x020a | Inizializzazione controllo evento non riuscita.                                                                                    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Spegner il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo.</li> <li>2. Riavviare il dispositivo.</li> <li>3. Ricarica VoiceClient.</li> </ol> |
| 0x0203 | Il controllo evento non è stato in grado di creare un modulo di dati condivisi.                                                    |                                                                                                                                                                                  |
| 0x0206 | La batteria è quasi scarica.                                                                                                       |                                                                                                                                                                                  |
| 0x0207 | La batteria è quasi scarica. Sostituirla immediatamente.                                                                           | Cambiare la batteria.                                                                                                                                                            |
| 0x0208 | La batteria è quasi completamente scarica. Spegnimento in corso. Sostituire la batteria una volta che lo spegnimento è completato. |                                                                                                                                                                                  |
| 0x0602 | Procedura di campionamento rumore non riuscita.                                                                                    |                                                                                                                                                                                  |
| 0x0603 | Procedura di campionamento rumore scaduta.                                                                                         |                                                                                                                                                                                  |
| 0x0605 | Nome file operatore non valido.                                                                                                    |                                                                                                                                                                                  |
| 0x060C | La funzione Addestra ha restituito uno stato errato a UpdTrain.                                                                    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Spegner il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo.</li> <li>2. Riavviare il dispositivo.</li> <li>3. Ricarica VoiceClient.</li> </ol> |
| 0x060e | Impossibile addestrare le parole. Memoria Flash insufficiente.                                                                     |                                                                                                                                                                                  |
| 0x0802 | La funzione Parla non è stata inizializzata correttamente.                                                                         | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Spegner il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo.</li> <li>2. Riavviare il dispositivo.</li> <li>3. Ricarica VoiceClient.</li> </ol> |
| 0x0804 | Uscita conversazione non riuscita. Errore del sistema audio.                                                                       |                                                                                                                                                                                  |
| 0x1201 | Chiusura della finestra di dialogo non riuscita.                                                                                   |                                                                                                                                                                                  |
| 0x1202 | Operazione non caricata. Nessun nome di operazione disponibile.                                                                    |                                                                                                                                                                                  |
| 0x1203 | OperLoad non riuscito – TmplSend occupato.                                                                                         |                                                                                                                                                                                  |
| 0x1204 | Caricamento operatore non riuscito.                                                                                                |                                                                                                                                                                                  |
| 0x1205 | Dati operatore danneggiati.                                                                                                        |                                                                                                                                                                                  |
| 0x1206 | Campione rumore non riuscito.                                                                                                      |                                                                                                                                                                                  |
| 0x1207 | Nessun operatore in questo team.                                                                                                   |                                                                                                                                                                                  |

| Numero | Testo                                                                                                                                              | Soluzione                                                                                                                                         |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0x1208 | Impossibile recuperare i file operatore.                                                                                                           |                                                                                                                                                   |
| 0x1209 | Errore interno durante il caricamento dell'operatore.                                                                                              |                                                                                                                                                   |
| 0x120A | Caricamento operazione non riuscito.                                                                                                               |                                                                                                                                                   |
| 0x120B | Modalità test automatico impostata, ma nessuno script trovato.                                                                                     |                                                                                                                                                   |
| 0x120C | File elenco operazioni non trovati. Operazione non modificata.                                                                                     |                                                                                                                                                   |
| 0x120D | Errore del software durante il cambiamento di operazione. Operazione non modificata.                                                               |                                                                                                                                                   |
| 0x120E | Caricamento tabella di ricerca non riuscito. Caricamento operazione non riuscito.                                                                  |                                                                                                                                                   |
| 0x1210 | Caricamento file di configurazione emulazione dispositivo non riuscito. Caricamento operazione non riuscito.                                       |                                                                                                                                                   |
| 0x1211 | File di configurazione emulazione dispositivo danneggiato. Caricamento operazione non riuscito.                                                    |                                                                                                                                                   |
| 0x1212 | File operazione danneggiato. Caricamento operazione non riuscito.                                                                                  |                                                                                                                                                   |
| 0x1213 | Caricamento file VCF operazione non riuscito. Caricamento operazione non riuscito.                                                                 |                                                                                                                                                   |
| 0x1214 | Scrittura file di registrazione NTI record di output non riuscita. Caricamento operazione non riuscito.                                            |                                                                                                                                                   |
| 0x1215 | Scrittura dei file di dispositivo spento della finestra di dialogo nel supporto dopo il caricamento dell'operazione o dell'operatore non riuscita. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ricaricare l'operatore.</li> <li>2. Ricaricare il compito.</li> <li>3. Ricarica VoiceClient.</li> </ol> |
| 0x1216 | Riaddestramento parola non riuscito. Riprovare.                                                                                                    |                                                                                                                                                   |
| 0x1217 | Inizializzazione operatore non riuscita. Ricaricare l'operatore.                                                                                   |                                                                                                                                                   |

| Numero | Testo                                                                                     | Soluzione                                                                                                                                                                        |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0x1218 | Caricamento file di pronuncia fonetica non riuscito. Caricamento operazione non riuscito. |                                                                                                                                                                                  |
| 0x1219 | Caricamento file audio non riuscito. Caricamento operazione non riuscito.                 |                                                                                                                                                                                  |
| 0x1402 | Errori di comunicazione, errore ricezione PMS.                                            | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Spegner il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo.</li> <li>2. Riavviare il dispositivo.</li> <li>3. Ricarica VoiceClient.</li> </ol> |
| 0x1403 | Errori di comunicazione, errore invio PMS.                                                |                                                                                                                                                                                  |
| 0x1406 | Errori di comunicazione, errore GetIdFromName PMS.                                        |                                                                                                                                                                                  |
| 0x140A | Errori di comunicazione, impossibile chiudere il file VCF.                                |                                                                                                                                                                                  |
| 0x140F | Errori di comunicazione, impossibile eliminare il file VCF.                               |                                                                                                                                                                                  |
| 0x1410 | Errori di comunicazione, registrazione NTI VCF non riuscita.                              |                                                                                                                                                                                  |
| 0x1411 | Errori di comunicazione, messaggio PMS non riconosciuto.                                  |                                                                                                                                                                                  |
| 0x1414 | Errori di comunicazione, impossibile avviare il processo del codice a barre.              |                                                                                                                                                                                  |
| 0x1415 | Errori di comunicazione, impossibile avviare il processo seriale.                         |                                                                                                                                                                                  |
| 0x1417 | Errori di comunicazione, comando FTP non valido.                                          |                                                                                                                                                                                  |
| 0x141B | Errori di comunicazione, comando Socket non valido.                                       |                                                                                                                                                                                  |
| 0x1420 | Errore, impossibile inizializzare la porta del codice a barre.                            |                                                                                                                                                                                  |
| 0x1421 | Nome host modalità di visualizzazione o indirizzo IP non valido.                          |                                                                                                                                                                                  |
| 0x1422 | Nome servizio modalità di visualizzazione o porta non valida.                             |                                                                                                                                                                                  |
| 0x1423 | Errore, impossibile inizializzare la porta Debug/Addestramento.                           |                                                                                                                                                                                  |
| 0x1425 | Nome host Socket o indirizzo IP non valido.                                               | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Spegner il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo.</li> <li>2. Riavviare il dispositivo.</li> <li>3. Ricarica VoiceClient.</li> </ol> |
| 0x1426 | Nome servizio Socket o porta non valida.                                                  |                                                                                                                                                                                  |

| Numero | Testo                                                                        | Soluzione                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        |                                                                              | <b>4.</b> Ricaricare il compito.<br><b>5.</b> Verificare che i record dei dati in uscita (ODR) e le tabelle di ricerca (LUT) dell'operazione abbiano informazioni corrette e valide su host socket e servizio. Per assistenza, rivolgersi a Vocollect. |
| 0x1427 | Impossibile inviare un file tramite socket, impossibile eseguire l'apertura. | <b>1.</b> Spegnerne il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo.<br><b>2.</b> Riavviare il dispositivo.<br><b>3.</b> Ricarica VoiceClient.                                                                                                              |
| 0x142A | Nome o porta del Terminal Manager non validi.                                |                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 0x142C | errore avvio gestione sessione Telnet.                                       |                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 0x142D | errore avvio processo client Telnet.                                         |                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 0x142E | errore avvio processo emulazione Telnet VT220.                               |                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 0x142F | Impossibile aprire il file di invio dei dati per invio Telnet.               | <b>1.</b> Spegnerne il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo.<br><b>2.</b> Riavviare il dispositivo.<br><b>3.</b> Ricarica VoiceClient.                                                                                                              |
| 0x1430 | Errore, impossibile inizializzare la porta della stampante.                  |                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 0x1431 | Impossibile stampare l'etichetta, impossibile aprire il file.                |                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 0x1432 | Errore della stampante, errore invio PMS.                                    |                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 0x1433 | Errore di comunicazione, impossibile avviare il processo di stampa.          |                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 0x1600 | Inizializzazione FM non riuscita.                                            |                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 0x1601 | Ricezione FM PMS non riuscita.                                               |                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 0x1602 | Memoria Flash quasi esaurita.                                                |                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 0x1603 | Memoria Flash quasi esaurita. Caricare immediatamente i dati raccolti.       |                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 0x1A01 | Inizializzazione PHD non riuscita.                                           | <b>1.</b> Spegnerne il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo.<br><b>2.</b> Riavviare il dispositivo.<br><b>3.</b> Ricarica VoiceClient.                                                                                                              |
| 0x1A02 | Ricezione PHD PMS non riuscita.                                              |                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 0x1A03 | Nuovo tentativo PMS PHD non riuscito.                                        |                                                                                                                                                                                                                                                        |

| Numero | Testo                                                                                | Soluzione                                                                                                                                                                                                           |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0x1A04 | Errore struttura PHD DFD.                                                            | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Spegner il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo.</li> <li>2. Ricaricare il compito.</li> <li>3. Riavviare il dispositivo.</li> <li>4. Ricarica VoiceClient.</li> </ol> |
| 0x1A05 | Errore struttura PHD LUT.                                                            |                                                                                                                                                                                                                     |
| 0x1A06 | Errore di scrittura contenitori PHD a ricevimento.                                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Spegner il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo.</li> <li>2. Riavviare il dispositivo.</li> <li>3. Ricarica VoiceClient.</li> </ol>                                    |
| 0x1A09 | Errore spegnimento PHD.                                                              |                                                                                                                                                                                                                     |
| 0x1A0B | Inizializzazione DFD PMS PHD non riuscita.                                           |                                                                                                                                                                                                                     |
| 0x1E01 | Inizializzazione VTE non riuscita.                                                   |                                                                                                                                                                                                                     |
| 0x1E02 | Ricezione PMS VTE non riuscita.                                                      |                                                                                                                                                                                                                     |
| 0x2100 | Flash non è stato in grado di eseguire l'allocazione virtuale del dispositivo flash. |                                                                                                                                                                                                                     |
| 0x2101 | Flash non è stato in grado di inizializzare il dispositivo per il sistema di file.   |                                                                                                                                                                                                                     |
| 0x2102 | Flash non è stato in grado di eseguire la copia virtuale del dispositivo flash.      |                                                                                                                                                                                                                     |
| 0x2104 | Errore Flash poiché l'argomento di cancellazione del blocco non era valido.          |                                                                                                                                                                                                                     |
| 0x2105 | Errore della libreria Flash durante cancellazione.                                   |                                                                                                                                                                                                                     |
| 0x2106 | Errore Flash poiché l'argomento del puntatore di scrittura flash non è valido.       |                                                                                                                                                                                                                     |
| 0x2107 | Errore della libreria Flash durante la scrittura.                                    |                                                                                                                                                                                                                     |
| 0x2108 | Errore Flash poiché l'argomento del puntatore di lettura flash non è valido.         |                                                                                                                                                                                                                     |
| 0x2109 | Errore della libreria Flash durante la lettura.                                      |                                                                                                                                                                                                                     |
| 0x210A | Errore della libreria Flash durante l'eliminazione di un file.                       |                                                                                                                                                                                                                     |
| 0x210B | Errore della libreria Flash durante la ricerca di un file.                           |                                                                                                                                                                                                                     |
| 0x210C | Errore Flash durante l'apertura del file specificato nella RAM.                      |                                                                                                                                                                                                                     |

| Numero | Testo                                                               | Soluzione |
|--------|---------------------------------------------------------------------|-----------|
| 0x210D | Errore Flash durante la lettura del file specificato dalla RAM.     |           |
| 0x210E | Errore Flash durante la scrittura del file specificato sulla RAM.   |           |
| 0x210F | Errore della libreria Flash durante l'apertura di un file.          |           |
| 0x2110 | Errore della libreria Flash durante la chiusura di un file.         |           |
| 0x2111 | La memoria Flash ha un elenco figgie collegato non valido.          |           |
| 0x2112 | Memoria Flash piena. Attendere che l'apparecchio Talkman si spenga. |           |
| 0x2114 | Errore della libreria Flash durante l'enunciazione.                 |           |
| 0x2115 | Errore della libreria Flash. Spazio insufficiente.                  |           |
| 0x2116 | Errore libreria Flash durante recupero.                             |           |

## Messaggi di errore pronunciati

| Messaggio di errore                                                                                                                               | Soluzione                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| "La batteria è quasi completamente scarica. Spegnimento in corso. È necessario sostituire la batteria una volta che lo spegnimento è completato". | Cambiare la batteria.                                                                                                                                                                                                |
| "La batteria è quasi scarica".                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                      |
| "La batteria è quasi scarica. Sostituirla immediatamente".                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                      |
| "Impossibile caricare l'operatore durante l'invio dei modelli.                                                                                    | Attendere che siano caricati tutti i modelli, quindi caricare l'operatore.                                                                                                                                           |
| "Impossibile caricare l'operazione. Elaborazione dei dati in corso".                                                                              | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Spegnere il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo.</li> <li>2. Ricaricare il compito.</li> <li>3. Riavviare il dispositivo.</li> <li>4. Ricarica VoiceClient.</li> </ol> |
| "File dell'operazione danneggiato. Caricamento dell'operazione non riuscito".                                                                     |                                                                                                                                                                                                                      |
| "File di configurazione emulazione dispositivo danneggiato. Caricamento dell'operazione non riuscito".                                            |                                                                                                                                                                                                                      |
| "Dati operatore danneggiati".                                                                                                                     | Ricarica il gestore.                                                                                                                                                                                                 |
| "Caricamento tabella di ricerca non riuscito. Caricamento dell'operazione non riuscito".                                                          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vai a una zona di nota una buona copertura.</li> <li>2. Spegnere il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo.</li> </ol>                                                    |

| Messaggio di errore                                                                                                 | Soluzione                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| "Caricamento file audio non riuscito. Caricamento dell'operazione non riuscito".                                    | <b>3.</b> Ricaricare il compito.<br><b>4.</b> Riavviare il dispositivo.<br><b>5.</b> Ricarica VoiceClient.                                                                                       |
| "Caricamento file di pronuncia fonetica non riuscito. Caricamento dell'operazione non riuscito".                    |                                                                                                                                                                                                  |
| "Caricamento file VCF non riuscito. Caricamento dell'operazione non riuscito".                                      |                                                                                                                                                                                                  |
| "Caricamento file di configurazione emulazione dispositivo non riuscito. Caricamento dell'operazione non riuscito". |                                                                                                                                                                                                  |
| "Scrittura file di registrazione ODR NTI sul non riuscita. Caricamento dell'operazione non riuscito".               | <b>1.</b> Ricaricare il compito.<br><b>2.</b> Spegner il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo.<br><b>3.</b> Riavviare il dispositivo.<br><b>4.</b> Ricarica VoiceClient.                      |
| Errore firmware durante il cambiamento di operazione. Operazione non modificata".                                   |                                                                                                                                                                                                  |
| "Errore Flash".                                                                                                     | <b>1.</b> Spegner il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo.<br><b>2.</b> Riavviare il dispositivo.<br><b>3.</b> Ricarica VoiceClient.                                                          |
| "Memoria Flash piena. Attendere che il Talkman si spenga".                                                          | <b>1.</b> Vai a una zona di nota una buona copertura.<br><b>2.</b> Spegner il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo.<br><b>3.</b> Riavviare il dispositivo.<br><b>4.</b> Ricarica VoiceClient. |
| "La batteria della cuffia è quasi scarica".                                                                         | Cambiare la batteria.                                                                                                                                                                            |
| "La batteria della cuffia è quasi scarica. Sostituirla immediatamente".                                             |                                                                                                                                                                                                  |
| "Inizializzazione operatore non riuscita. Ricaricare l'operatore".                                                  | <b>1.</b> Ricarica il gestore.<br><b>2.</b> Spegner il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo.<br><b>3.</b> Riavviare il dispositivo.<br><b>4.</b> Ricarica VoiceClient.                        |
| "Errore interno durante il caricamento dell'operatore".                                                             | <b>1.</b> Spegner il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo.<br><b>2.</b> Riavviare il dispositivo.<br><b>3.</b> Ricarica VoiceClient.                                                          |
| "Nome file operatore non valido".                                                                                   | Selezionare di nuovo l'operatore o caricare un operatore diverso.                                                                                                                                |
| "Nome host o indirizzo del Device Manager non valido".                                                              |                                                                                                                                                                                                  |
| "Nome o porta del Device Manager non validi".                                                                       |                                                                                                                                                                                                  |
| "File elenco operazioni non trovati. Operazione non modificata".                                                    | <b>1.</b> Ricaricare il compito.<br><b>2.</b> Spegner il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo.                                                                                                |

| Messaggio di errore                                                                | Soluzione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                    | <ol style="list-style-type: none"> <li>3. Riavviare il dispositivo.</li> <li>4. Ricarica VoiceClient.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| "Procedura di campionamento rumore non riuscita".                                  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ricampionare il rumore.</li> <li>2. Portarsi in un luogo più silenzioso e ripetere il campionamento del rumore.</li> <li>3. Provare a utilizzare una cuffia diversa per campionare il rumore.</li> </ol> <p> <b>Nota:</b> Se il problema si risolve, la cuffia originale potrebbe essere guasta.</p> |
| "Procedura di campionamento rumore scaduta".                                       | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ricampionare il rumore.</li> <li>2. Riavviare il dispositivo.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| "Caricamento operatore non riuscito".                                              | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vai a una zona di nota una buona copertura.</li> <li>2. Spegnerne il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo.</li> <li>3. Riavviare il dispositivo.</li> <li>4. Ricarica VoiceClient.</li> </ol>                                                                                                                                                                                      |
| "Errore durante lo spegnimento".                                                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Accendere il dispositivo.</li> <li>2. Riavviare il dispositivo.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| "Modalità test automatico impostata, ma nessuno script trovato".                   | Modificare il file di configurazione dell'operazione denominato taskname.vcf, cambiando il parametro selftest=1 in selftest=0.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| "Errore software durante il cambiamento di operazione. Operazione non modificata". | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vai a una zona di nota una buona copertura.</li> <li>2. Spegnerne il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo.</li> <li>3. Ricaricare il compito.</li> <li>4. Riavviare il dispositivo.</li> <li>5. Ricarica VoiceClient.</li> </ol>                                                                                                                                                   |
| "Caricamento operazione non riuscito".                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| "Operazione non caricata. Nessun nome di operazione disponibile".                  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ricaricare il compito.</li> <li>2. Spegnerne il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo.</li> <li>3. Riavviare il dispositivo.</li> <li>4. Ricarica VoiceClient.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                           |
| "Avvio non riuscito del client Telnet".                                            | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Spegnerne il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo.</li> <li>2. Riavviare il dispositivo.</li> <li>3. Ricarica VoiceClient.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                              |
| "Avvio non riuscito del manager della sessione Telnet".                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| "Avvio non riuscito dell'emulatore Telnet VT220".                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| "Impossibile ricevere i dati da inserire".                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| "Impossibile recuperare i file operatore".                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

| Messaggio di errore                                                          | Soluzione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| "Impossibile inviare i dati generati".                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| "Impossibile addestrare le parole. Memoria Flash disponibile insufficiente". | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Attendere che il dispositivo passi alla modalità sospensione.</li> <li>2. Spegnerne il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo.</li> <li>3. Riavviare il dispositivo.</li> <li>4. Ricarica VoiceClient.</li> </ol>                                                              |
| "Memoria Flash quasi esaurita".                                              | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vai a una zona di nota una buona copertura.</li> <li>2. Spegnerne il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo.</li> <li>3. Riavviare il dispositivo.</li> <li>4. Ricarica VoiceClient.</li> <li>5. Collocare il dispositivo in un caricatore il più presto possibile.</li> </ol> |
| "Memoria Flash quasi esaurita". Caricare immediatamente i dati raccolti".    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vai a una zona di nota una buona copertura.</li> <li>2. Spegnerne il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo.</li> <li>3. Riavviare il dispositivo.</li> <li>4. Ricarica VoiceClient.</li> <li>5. Collocare il dispositivo in un caricatore il più presto possibile.</li> </ol> |

# Capitolo 13

## Comunicazione con l'Assistenza tecnica

---

Questa sezione descrive la procedura da svolgere prima di chiamare l'Assistenza tecnica per risolvere un problema e spiega come raccogliere i file necessari.

### Informazioni generali necessarie per la maggior parte delle richieste di assistenza

---

|                          |                                                                         |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Tipi di dispositivo      | Vocollect Talkman modello                                               |
|                          | Non-Talkman produttore del dispositivo / modello                        |
|                          | Vocollect auricolare modello                                            |
|                          | Auricolare altro                                                        |
|                          | Lettore codice a barre tipo                                             |
| Vocollect Voice Software | Versione VoiceClient visualizzato in VoiceConsole                       |
|                          | Versione VoiceCatalyst visualizzato in VoiceConsole                     |
| Vocollect VoiceConsole   | Versione VoiceConsole                                                   |
| Registri dispositivi     | Si è iniziato ad acquisire i registri del dispositivo?                  |
|                          | Essere pronti a presentare questi file al centro di assistenza tecnica. |

### Domande comunemente poste dell'assistenza

---

- È già stata presentata una richiesta di servizio per lo stesso problema / la questione è stata chiusa come irrisolta?
- Quanti utenti sono interessati dal problema?
- Con quale frequenza di presenta il problema?
- Qual è la soluzione attuale?
- Quando è emerso il problema la prima volta?
- Che impatto ha sulla conduzione degli affari?
- È cambiato qualcosa nell'ambiente di utilizzo?

### Abilitazione della registrazione in VoiceConsole

---

1. Selezionare **VoiceConsole > Gestione dispositivi > Dispositivi**.
2. Fare clic sul nome del dispositivo di cui abilitare la registrazione.

Si apre la finestra delle proprietà del dispositivo selezionato.

3. Abilitare la registrazione per questo dispositivo. In funzione della versione di VoiceConsole in esecuzione:

|                                |                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| VoiceConsole 2.x               | Attivare la casella di controllo <b>Abilita</b> nella sezione <b>Registrazione</b> .                                                                                                                                                     |
| VoiceConsole 3.x e più recenti | Fare clic sul link <b>Modifica dispositivo selezionato</b> .<br><br>Nella sezione di registrazione della pagina Modifica dispositivo, selezionare <b>Abilitato</b> nella casella di riepilogo a discesa <b>Registrazione abilitata</b> . |

4. Una volta registrato il problema nel file di registro, esportare questo file dalla finestra Proprietà del dispositivo.
5. Salvare il file e inviarlo all'assistenza tecnica unitamente ad altre informazioni pertinenti.

# Appendice A

## Opzioni per l'addestramento del modello

---

Tutti i nuovi operatori devono addestrare modelli vocali personali (tutte le parole che lui o lei utilizzerà nel comando vocale durante il lavoro) al fine di eseguire le varie operazioni con il sistema Vocollect Voice. I supervisori hanno quattro opzioni per consentire agli operatori di addestrare i modelli durante l'uso di un dispositivo Talkman.

 **Nota:** parlare sempre con un tono vocale normale durante l'addestramento dei modelli.

### Addestramento con il solo dispositivo Talkman

---

Il supervisore deve impostare il sistema all'uso dell'opzione di sola voce per la creazione dei modelli con un palmare.

1. Accendere il dispositivo premendo il pulsante Riproduci/Pausa.  
Il LED diventa rosso per alcuni istanti poi verde. Il dispositivo produce la frase "Rimanere in silenzio per qualche secondo". Il dispositivo produce la frase "Dire zero".
2. Dire "Zero".  
Il dispositivo produce la frase "Uno".
3. Dire "Uno".  
Il dispositivo produce la frase "Due".
4. Dire "Due".  
Il dispositivo produce la frase "Ripetere le parole seguenti".
5. Ripetere ciascuna parola subito dopo averla sentita. Il dispositivo chiederà di ripetere la stessa parola almeno quattro volte; ripeterla ad ogni richiesta. Se viene richiesto di ripetere delle frasi, farlo in modo naturale, senza esagerare le pause tra le parole.  
Dopo aver richiesto tutte le parole il numero di volte necessario, il motore vocale produrrà la frase "Creazione dei modelli vocali in corso. Attendere". Emetterà quindi periodicamente un segnale acustico finché tutti i modelli vocali rimanenti non sono stati creati. Una volta creati i modelli vocali rimanenti, il dispositivo produce la frase "Creazione dei modelli vocali terminata". Il dispositivo si porta in modalità sospensione. È possibile iniziare a svolgere l'operazione premendo il pulsante Riproduci/Pausa.

Questa procedura darà risultati migliori se utilizzata insieme alle istruzioni della sezione seguente "Addestramento con un elenco stampato di parole".

## Dispositivo di addestramento visivo QTERM con cavo



Figura 153: Pidion BM-170 e QTERM-G55

- I dispositivi di addestramento visivo consentono agli operatori di leggere le parole da pronunciare durante il processo di addestramento vocaboli.
- Vocollect raccomanda il modello Pidion BM-170 con dispositivi Talkman A500 o A700 e il QTERM-G55 con dispositivi Talkman T5 o T2x.
- Questi dispositivi sono dotati di un display a cristalli liquidi che consente la visualizzazione delle parole che l'operatore deve pronunciare. Durante l'addestramento, gli operatori sono più portati a parlare con un tono vocale normale durante la lettura piuttosto che durante l'ascolto di parole prodotte dal dispositivo.
- Vocollect fornisce in dotazione un cavo con un connettore per consentire il collegamento del dispositivo alla porta rossa sul dispositivo.
- La documentazione di supporto e il software per il dispositivo di addestramento visivo QTERM sono scaricabili gratuitamente dal sito del produttore. Visitare questo sito per tutte le informazioni integrative sul prodotto, quali manuale dell'utente, schede tecniche, esercitazioni e software.

### Impostazione dello dispositivo di addestramento visivo QTERM

1. Verificare che il dispositivo di implementazione sia impostato correttamente. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni fornite a corredo del dispositivo di implementazione da QSI o dal rivenditore.
2. Collegare il dispositivo di implementazione al terminale utilizzando il cavo in dotazione.
3. Nel file *<nome operazione>.vcf* file, impostare il parametro configurabile `TrainDevicePort = Red` per attivare la porta del dispositivo di implementazione.
4. Ricaricare l'operazione sul dispositivo.  
Se, dopo aver caricato l'operazione, il dispositivo di implementazione non funziona, spegnere il dispositivo e riaccenderlo.

### Configurazione del dispositivo di addestramento visivo QTERM

 **Nota:** Non puoi cambiare la velocità in baud predefinito per l'impostazione del dispositivo QTERM formazione di 9600 per le versioni di VoiceClient 1. x o 3. x.

1. Verificare che l'operazione sia stata caricata sul dispositivo.
2. Verificare che il dispositivo sia in pausa.
3. Verificare che il dispositivo di implementazione sia collegato al dispositivo.
4. Sul dispositivo di implementazione, tenere premuto il tasto 1.
5. Tenendo premuto il tasto 1, premere il pulsante giallo Riproduzione/Pausa del dispositivo.
6. Il contrasto viene visualizzato sul display del dispositivo di implementazione.

7. Premere il tasto 1 del dispositivo per aumentare il contrasto, il tasto 2 per diminuirlo o il tasto 3 per accettare l'impostazione corrente.  
Se si preme il tasto 3, viene visualizzata la velocità in baud.
8. Premere il tasto 1 del dispositivo fino a visualizzare una velocità in baud di 9600.
9. Premere il tasto 3 per accettare tale valore.  
Viene visualizzato il numero di bit.
10. Premere il tasto 3 del dispositivo per accettare il valore 8 come impostazione per i bit.  
Sul display del dispositivo di implementazione viene visualizzato il valore della parità.
11. Premere il tasto 3 del dispositivo per accettare "n" (Nessuna) come impostazione per la parità.  
Sul display del dispositivo di implementazione vengono visualizzati i bit di stop.
12. Premere il tasto 3 del dispositivo per accettare il valore 1 come impostazione per i bit di stop.
13. Premere il pulsante giallo Riproduzione/Pausa per accendere il dispositivo.  
Il terminale camperà un rumore di fondo e avvierà l'implementazione.

## Addestramento con un dispositivo visivo

Vocollect raccomanda il modello Pidion BM-170 con dispositivi Talkman A500 o A700 e il QTERM-G55 con dispositivi Talkman T5 o T2x.

 **Nota:** Questo metodo non è supportato su dispositivi Talkman T1.

1. Assicurarsi che il dispositivo di addestramento sia configurato.
2. Collegare il dispositivo di addestramento al Talkman T Series.
3. Accendere il dispositivo Talkman premendo il pulsante Riproduci/Pausa.

Il LED diventa rosso per alcuni istanti poi verde. Il dispositivo di addestramento produce la frase "Rimanere in silenzio per qualche secondo".

 **Nota:**

- Se il dispositivo non produce questa frase, premere il pulsante operatore per eseguire manualmente il campionamento del rumore di fondo.
- Se non è possibile vedere le parole sul display del dispositivo di addestramento, il problema può essere dovuto all'impostazione di contrasto. Fare riferimento alla documentazione del produttore.

Il Talkman produce la frase (e il dispositivo di addestramento visualizza) "Dire zero".

4. Dire "Zero".

Il Talkman produce la frase (e il dispositivo di addestramento visualizza) "Uno".

5. Dire "Uno".

Il Talkman produce la frase (e il dispositivo di addestramento visualizza) "Due".

6. Dire "Due".

Il Talkman produce la frase "Ripetere le parole seguenti quando appaiono sullo schermo".

Il Talkman si pone in silenzio e visualizza le parole da addestrare sul display, senza pronunciarle. Ripetere le parole quando appaiono sul display del dispositivo. Le parole appaiono in ordine casuale e si ripetono almeno quattro volte per consentirne la registrazione precisa della pronuncia. Se viene richiesto di ripetere delle frasi, farlo in modo naturale, senza esagerare le pause tra le parole.

Dopo aver richiesto tutte le parole il numero di volte necessario, il motore vocale produrrà la frase "Creazione dei modelli vocali in corso. Attendere". Emetterà quindi periodicamente un segnale acustico finché tutti i modelli vocali rimanenti non sono stati creati.

Durante l'emissione del segnale acustico, il dispositivo ripete periodicamente la frase "... Attendere" per avvisare l'utente che è ancora occupato. Una volta creati i modelli vocali rimanenti, il dispositivo produce la

frase "Creazione dei modelli vocali terminata". Il dispositivo si porta in modalità sospensione. È possibile iniziare a svolgere l'operazione premendo il pulsante Riproduci/Pausa.

È facile che il dispositivo emetta segnali acustici per circa due minuti dopo che sono state pronunciate tutte le parole del vocabolario. Se l'operatore preme uno qualsiasi dei pulsanti del dispositivo in questo lasso di tempo, il dispositivo produce la frase "Creazione dei modelli vocali in corso. Attendere".

Scollegare il dispositivo di addestramento e iniziare a svolgere l'operazione premendo il pulsante Riproduci/Pausa.

## Addestramento dal display di VoiceConsole

---

 **Nota:** Questo metodo è supportato in VoiceConsole 3.0 e VoiceClient 3.5 e versioni successive.

Se si utilizza VoiceConsole 3.0 e VoiceClient 3.5 o una versione successiva, è possibile visualizzare che il dispositivo chiede via via di addestrare, utilizzando l'interfaccia utente o lo schermo di un pocket PC. Per ulteriori informazioni, vedere l'argomento Visualizzazione del dialogo tra dispositivo e operatore nella Guida in linea di VoiceConsole.

## Addestramento con un elenco stampato di parole

---

 **Nota:** Questo metodo è supportato in VoiceConsole 3.1 e versioni successive.

 **Nota:** Questo è il metodo di addestramento consigliato per il dispositivo Talkman T1.

Se si sospetta che un operatore possa avere difficoltà a riconoscere le parole pronunciate dal dispositivo durante l'addestramento, è possibile stampare l'elenco delle parole di una data operazione che l'operatore dovrà addestrare.

1. Se un operatore corrente aveva già eseguito questa stessa operazione in precedenza, aprire VoiceConsole e attenersi alla procedura per visualizzare i modelli vocali di un operatore utilizzando l'operatore corrente. Per ulteriori informazioni, vedere l'argomento Gestione dei codici operatore nella Guida in linea di VoiceConsole.
2. Stampare l'elenco delle parole addestrate dalla pagina Gestisci modelli:<nome operatore> di VoiceConsole. Per ulteriori informazioni, vedere l'argomento Visualizzazione della versione stampabile di dati di elenco nella Guida in linea di VoiceConsole.
3. Se necessario, cerchiare sull'elenco stampato le parole più problematiche per metterle in evidenza.

| Vocabulary Word | Size (Bytes) | Version      | Last Trained            |
|-----------------|--------------|--------------|-------------------------|
| all             | 2053         | T-Series v.2 | 4/9/10 3:14:43 PM EDT   |
| backup          | 2203         | T-Series v.1 | 6/18/10 11:26:51 AM EDT |
| black           | 1818         | T-Series v.1 | 6/18/10 11:26:43 AM EDT |
| cancel          | 2124         | T-Series v.2 | 4/9/10 3:14:42 PM EDT   |
| continue        | 2205         | T-Series v.1 | 6/18/10 11:26:31 AM EDT |
| current         | 2261         | T-Series v.2 | 4/9/10 3:14:42 PM EDT   |
| description     | 2809         | T-Series v.2 | 4/9/10 3:14:42 PM EDT   |
| down            | 1817         | T-Series v.1 | 6/18/10 11:26:49 AM EDT |
| down            | 2122         | T-Series v.2 | 6/17/10 3:15:37 PM EDT  |
| erase           | 2074         | T-Series v.1 | 6/18/10 11:26:55 AM EDT |
| exit            | 2190         | T-Series v.2 | 6/7/10 9:25:48 AM EDT   |
| help            | 1881         | T-Series v.1 | 6/18/10 11:26:48 AM EDT |
| item            | 2054         | T-Series v.2 | 4/9/10 3:14:42 PM EDT   |
| license         | 2397         | T-Series v.2 | 4/9/10 3:14:42 PM EDT   |
| none            | 1817         | T-Series v.1 | 6/18/10 11:26:50 AM EDT |
| partial         | 2057         | T-Series v.2 | 4/9/10 3:14:43 PM EDT   |
| repeat          | 2042         | T-Series v.2 | 6/18/10 10:18:34 AM EDT |
| sleep           | 2123         | T-Series v.2 | 4/9/10 3:14:42 PM EDT   |
| yes             | 2257         | T-Series v.2 | 4/9/10 3:14:43 PM EDT   |

Figura 154: Elenco stampato con alcune parole problematiche cerchiato

- Vocollect consiglia ai nuovi operatori di studiare l'elenco prima di addestrare le parole, in modo che prendano dimestichezza con le parole che dovranno utilizzare.

Se non sono stati addestrati modelli precedenti per l'operazione del nuovo operatore, il supervisore o l'operatore corrente potrà addestrare i modelli di tale operazione ed eseguire la procedura descritta sopra. Per iniziare l'addestramento, attenersi attentamente alle istruzioni della precedente sezione "Addestramento con il solo dispositivo Talkman".

## Addestramento dal display del palmare

 **Nota:** Questo metodo non è supportato su dispositivi Talkman.

- Sul display del dispositivo, toccare Avvio.
- Toccare il simbolo Vocollect Voice.   
Si visualizza la schermata Vocollect Voice. Il LED di stato diventa rosso per alcuni secondi, quindi verde. Il dispositivo produce la frase "L'operatore corrente è <nome operatore>. <Numero> parole non ancora addestrate. Buona notte". Verificare che il dispositivo abbia pronunciato il proprio nome. In caso contrario, rivolgersi al supervisore o al responsabile dell'addestramento.
- Toccare il pulsante Riproduci/Pausa  sul display del dispositivo. Il dispositivo produce la frase "Rimanere in silenzio per qualche secondo".  
  
Se ciò non avviene, toccare il pulsante operatore  per eseguire manualmente il campionamento del rumore di fondo.  
Il dispositivo produce la frase "Dire zero".
- Dire "Zero".  
Il dispositivo produce la frase "Uno".
- Dire "Uno".  
Il dispositivo produce la frase "Due".
- Dire "Due".  
  
Il dispositivo produce la frase "Ripetere le parole seguenti quando appaiono sullo schermo".  
Si visualizza la casella di testo Addestramento comandi vocali.



Figura 155: Casella di testo Addestramento comandi vocali

Se non è possibile vedere le parole sul display del dispositivo di addestramento, il problema può essere dovuto all'impostazione di contrasto. Fare riferimento alla documentazione del produttore.

Ripetere ciascuna parola non appena viene visualizzata sul display. Il dispositivo visualizzerà la stessa parola almeno quattro volte; ripeterla ogni volta che appare. Se vengono visualizzate delle frasi, ripeterle in modo naturale, senza esagerare le pause tra le parole.

Dopo aver richiesto tutte le parole il numero di volte necessario, il motore vocale produrrà la frase "Creazione dei modelli vocali in corso. Attendere". Emetterà quindi periodicamente un segnale acustico finché tutti i modelli vocali rimanenti non sono stati creati.

Durante l'emissione del segnale acustico, il dispositivo ripete periodicamente la frase "... Attendere" per avvisare l'utente che è ancora occupato. Una volta creati i modelli vocali rimanenti, il dispositivo produce la frase "Creazione dei modelli vocali terminata". Il dispositivo si porta in modalità sospensione. È possibile iniziare a svolgere l'operazione premendo il pulsante Riproduci/Pausa.

È facile che il dispositivo emetta segnali acustici per circa due minuti dopo che sono state pronunciate tutte le parole del vocabolario. Se l'operatore preme uno qualsiasi dei pulsanti del dispositivo in questo lasso di tempo, il dispositivo produce la frase "Creazione dei modelli vocali in corso. Attendere".

# Appendice B

## Conformità

---

Questa appendice contiene le informazioni di conformità alle normative dei prodotti Vocollect.

### Conformità normativa Vocollect™

#### Dichiarazione di conformità agli enti normativi

I dispositivi e le cuffie wireless Vocollect sono concepiti e costruiti nel rispetto delle norme e dei regolamenti dei paesi nei quali vengono venduti e come tali sono etichettati. I dispositivi Vocollect sono collaudati per tipo, quindi l'utente non deve richiedere licenze o autorizzazioni per poterli utilizzare. Eventuali modifiche o cambiamenti non espressamente approvati da Vocollect, Inc. possono invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.

#### Conformità alla Federal Communications Commission (FCC)

Dichiarazione di conformità FCC classe B

Parte 15 delle Normative FCC (Federal Communications Commission)

Il presente dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Normative FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) il dispositivo non può produrre interferenze pericolose e (2) deve accettare qualsiasi tipo di interferenza, incluse quelle che possono portare a risultati indesiderati.

Nota: Questo apparecchio è stato collaudato e dichiarato conforme ai limiti imposti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle Normative FCC. Tali limiti sono diretti a garantire una ragionevole protezione contro le interferenze dannose degli impianti domestici. L'apparecchio genera, utilizza e può emanare energia in radiofrequenza e, se non installato e utilizzato nel rispetto delle istruzioni, può essere fonte di interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non esistono garanzie di totale assenza di interferenze nei singoli impianti. Nell'eventualità che l'apparecchio provochi interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, in particolare quando si accende e si spegne il dispositivo, si invita l'utente a rettificare le interferenze utilizzando uno dei seguenti metodi:

- Orientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa dell'impianto elettrico diversa da quella a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al rivenditore o a un riparatore radio/TV qualificato.

#### Dichiarazione di esposizione RF

**Avvertenza:** I prodotti wireless Vocollect sono conformi ai limiti stabiliti dalla International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP), IEEE C95.1, Federal Communications Commission Office of Engineering and Technology (OET) Bulletin 65, Canada RSS-102 e dal Comitato europeo di normalizzazione elettrotecnica (CENELEC) in merito all'esposizione alle radiazioni in radiofrequenza (RF).



**Avvertenza:** Esposizione alle radiazioni in radiofrequenza.

- I dispositivi riportati di seguito contengono una radio interna a basso potenziale: Dispositivi Talkman™ e SRX Wireless Headset.
- Le radiazioni emesse dai dispositivi Vocollect sono di molto inferiori ai limiti FCC/IC relativi all'esposizione alle radiazioni in radiofrequenza.
- Ciononostante, i dispositivi Vocollect dovranno essere utilizzati in modo da ridurre al minimo la possibilità che l'utente entri in contatto con l'antenna radio durante il normale funzionamento. Non

utilizzare il dispositivo se la custodia è aperta o l'antenna interna è esposta. Quando non vengono utilizzati, i dispositivi Vocollect devono essere spenti. Ricordare inoltre di indossare il dispositivo attenendosi alle istruzioni fornite.



### Avertissement:

Exposition aux radiations de fréquences radio.

- Les appareils suivants contiennent chacun une radio de faible puissance interne: Talkman dispositifs et casque sans fil SRX/SRX2.
- La puissance de rayonnement des appareils de Vocollect et casques est bien inférieure aux limites d'exposition aux fréquences radio de la FCC/IC/EU.
- Néanmoins, les dispositifs Vocollect doivent être utilisés de telle sorte que le potentiel pour le contact humain avec l'antenne de la radio pendant le fonctionnement normal est réduit au minimum. L'appareil ne doit pas être utilisé si le boîtier est ouvert ou si l'antenne interne est exposée. Lorsqu'il n'est pas utilisé, les dispositifs de Vocollect doivent être éteints. En outre, l'appareil doit être porté en conformité avec les instructions pour cet appareil.

I prodotti Vocollect possono contenere i dispositivi radio riportati di seguito. Consultare l'etichetta del dispositivo.

| Dispositivo Vocollect                        | Produttore della scheda e Numero parte                           | N. ID FCC      | N. ID canadese   | Valore SAR massimo  |                       |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------|------------------|---------------------|-----------------------|
| Appareil de Vocollect                        | Fabricant de la carte et P/N                                     |                |                  | La valeur maximale  |                       |
|                                              |                                                                  |                |                  | media 1 g/1 gm avg. | media 10 g/10 gm avg. |
| T2x<br>Modello: TT-600                       | Vocollect Wi-Fi<br>600-2400-032                                  | MQOTT600-50300 | 2570A-TT60-50300 | 0,390W/kg           | Dati non disponibili  |
| T2x<br>Modello:TT-601_R<br>WF (a norma RoHS) | Summit SDC-CF10G                                                 | MQOTT601-30000 | 2570A-TT601300   | 0,531W/kg           | Dati non disponibili  |
| T5<br>Modello:TT-700-100                     | USI WM-BB-AG-01<br>Murata<br>LBMA46LBA3                          | MQOTT700-10000 | MQOTT700-10000   | 0,471W/kg           | Dati non disponibili  |
| T5<br>Modello:TT-700-100_R<br>(a norma RoHS) | Summit<br>SDC-MCF10G<br>Murata<br>LBMA46LBA3                     | MQOTT700-20000 | 2570A-TT700200   | 0,689W/Kg           | Dati non disponibili  |
| T5<br>Modello:TAP700-01                      | Summit<br>SDC-MCF10G<br>Murata<br>MURATA-<br>LBMA46LCS3-<br>TEMP | MQO-TAP700-01  | 2570A-TAP70001   | 0,038W/Kg           | 0,016W/Kg             |

| Dispositivo<br>Vocollect       | Produttore della<br>scheda e Numero<br>parte | N. ID FCC      | N. ID canadese  | Valore SAR massimo  |                          |
|--------------------------------|----------------------------------------------|----------------|-----------------|---------------------|--------------------------|
| Appareil de<br>Vocollect       | Fabricant de la<br>carte et P/N              |                |                 | La valeur maximale  |                          |
|                                |                                              |                |                 | media 1 g/1 gm avg. | media 10 g/10 gm<br>avg. |
| SRX<br>Modello: HD-800-1       | CSR BlueCore<br>3-Multimedia<br>BC358239A    | MQOSRX-10000   | 2570A-SRX10000  | 0,056W/Kg           | Dati non disponibili     |
| SRX2<br>Modello:<br>HBT1000-01 | CSR BlueCore<br>5-Multimedia<br>Plug-n-Go    | MQO-HBT1000-01 | 2570A-HBT100001 | 0,254W/kg           | 0,186W/kg                |
| T1<br>Modello: TT-100-1-1      | Summit<br>SDC-MCF10G                         | MQO-TT-100-1-1 | 2570A-TT10011   | 0,382W/Kg           | 0,190W/Kg                |
| A500<br>Modello: TT-800-1-1    | USI WM-BA-MR-01<br>CSR BlueCore6             | MQO-TT-800-1-1 | 2570A-TT80011   | 0,148 W/Kg          | 0,062 W/Kg               |
| A500<br>Modello: TAP801-01     | Lesswire WiBear-SF<br>CSR BlueCore6          | MQO-TAP801-01  | 2570A-TAP80101  | 0,027 W/Kg          | 0,016 W/Kg               |
| A500<br>Modello: TAP802-01     | LSR TiWi5<br>CSR BlueCore6                   | MQO-TAP802-01  | 2570A-TAP80201  | 0,10 W/Kg           | 0,22 W/Kg                |
| A710<br>Modello: TAP910-01     | LSR TiWi5<br>CSR BlueCore6<br>NXP PN544 C3   | MQO-TAP900-01  | 2570A-TAP90001  | 0,47                | 0,75                     |
| A720<br>Modello: TAP920-01     |                                              |                |                 | 0,54                | 1,00                     |
| A730<br>Modello: TAP930-01     |                                              |                |                 | 0,47                | 0,66                     |

### Conformità per il Canada

Questo dispositivo è conforme agli standard RSS Industry Canada non soggetti a licenza. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) questo dispositivo non può causare interferenze e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, incluse le interferenze che potrebbero causarne un funzionamento indesiderato.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cumplimiento de normas mexicana

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

日本の準拠 (Japanese Compliance)

| TT-910/TAP910-01                                                                                                                                                                                                                   | TT-920/TAP920-01                                                                                                                                                                                                                   | TT-930/TAP930-01                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A710</b><br>Part: TT-910      Model: TAP910-01<br> 003-140090<br>5GHz (W52/W53) band: Indoor use only<br><b>MIC/KS</b> 総務省指定<br>第 AC - 14053 号 | <b>A720</b><br>Part: TT-920      Model: TAP920-01<br> 003-140101<br>5GHz (W52/W53) band: Indoor use only<br><b>MIC/KS</b> 総務省指定<br>第 AC - 14054 号 | <b>A730</b><br>Part: TT-930      Model: TAP930-01<br> 003-140102<br>5GHz (W52/W53) band: Indoor use only<br><b>MIC/KS</b> 総務省指定<br>第 AC - 14055 号 |

Conformidade brasileiro



Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

O mesmo atende aos limites da Taxa de Absorção Específica referente à exposição a campos elétricos, magnéticos e eletromagnéticos de radiofrequências adotados pela ANATEL.

## الإمارا العربية المتحدة الامتثال

## (Compliance with United Arab Emirates)

| SRX2<br>القطعة (Part): HD-1000-101<br>موديل (Model): HBT1000-1                                                         | A710<br>القطعة (Part): TT-910<br>موديل (Model): TAP910-01                                                               | A720<br>القطعة (Part): TT-920<br>موديل (Model): TAP920-01                                                               | A730<br>القطعة (Part): TT-930<br>موديل (Model): TAP930-01                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| هيئة تنظيم الاتصالات<br>تسجيل رقم:<br>(TRA REGISTERED NO.)<br>ER0130663/14<br>موزع رقم:<br>(DEALER NO.)<br>DA013420/14 | هيئة تنظيم الاتصالات<br>تسجيل رقم:<br>(TRA REGISTERED NO.)<br>ER0132548/14<br>موزع رقم:<br>(DEALER NO.)<br>DA0127420/14 | هيئة تنظيم الاتصالات<br>تسجيل رقم:<br>(TRA REGISTERED NO.)<br>ER0132554/14<br>موزع رقم:<br>(DEALER NO.)<br>DA0127420/14 | هيئة تنظيم الاتصالات<br>تسجيل رقم:<br>(TRA REGISTERED NO.)<br>ER0132542/14<br>موزع رقم:<br>(DEALER NO.)<br>DA0127420/14 |

## Маркировка ЕАС и соблюдение Российские нормативов (Russian Compliance)

Предназначенная для продажи в России, Казахстана и Беларуси продукция маркирована специальным образом (знак ЕАС), что указывает на соответствие Таможенный союза требованиям и нормам. Поправки и дополнения к этим требованиям и нормам также учтены.

(Products intended for sale in Russia, Kazakhstan, and Belarus are labeled with the EAC mark, which indicates compliance with the Customs Union requirements and standards. Amendments to these requirements and standards are included.)

| Модель (Model)                                                                                                                                                                                                                                 | Инвентарного номера (Part Number)                                                | Номер модели (Model Number) |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Комбинированное зарядное устройство на 10 ячеек T5/A500 (T5/A500 Combination Charger)                                                                                                                                                          | CM-700-1                                                                         | CM-700-1-1                  |
|                                                                                                                                                             | Made in USA, страна производства США<br>Ratings (voltage), Напряжение: 220V-50Hz |                             |
| Соответствие агента: Л.Н. Голубова , генеральный директор, ООО "Дофин" , 140573, РФ, Московская обл., Озерский район, с. Бояркино,<br>Compliance agent: L.N. Golubova, CEO, Dofin, Ltd., Boiarkino, Ozersky area, Moscow region, 140573 Russia |                                                                                  |                             |

| Модель (Model)                                                                      | Инвентарного номера (Part Number)                                                              | Номер модели (Model Number) |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Голос устройство Vocollect A700 Series                                              | TT-910                                                                                         | TAP910-01                   |
| Зарядное устройства для A700 в устройстве (A700 Device Charger)                     | CM-901                                                                                         | TCH901-01                   |
| Зарядное устройства для A700 в батарей (A700 Battery Charger)                       | CM-902                                                                                         | TCH902-01                   |
|  | Made in USA, страна производства США<br>Ratings (voltage), Напряжение : 100-240V ~ 2A, 50/60Hz |                             |

| Модель (Model)                                                                                                                              | Инвентарного номера (Part Number) | Номер модели (Model Number) |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------|
| Представитель в РФ: ЗАО «Хоневелл», 121059, г. Москва, ул. Киевская, 7<br>Compliance agent: ZAO Honeywell, 121059, Moscow, Kievskaya str. 7 |                                   |                             |

| Модель (Model)                                                                                                                              | Инвентарного номера (Part Number)                      | Номер модели (Model Number) |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Голос устройство Vocollect A700 Series                                                                                                      | TT-920                                                 | TAP920-01                   |
| Зарядное устройства для A700 в устройстве (A700 Device Charger)                                                                             | CM-901                                                 | TCH901-01                   |
| Зарядное устройства для A700 в батарей (A700 Battery Charger)                                                                               | CM-902                                                 | TCH902-01                   |
|                                                            | Made in USA, страна производства США                   |                             |
|                                                                                                                                             | Ratings (voltage), Напряжение : 100-240V ~ 2A, 50/60Hz |                             |
| Представитель в РФ: ЗАО «Хоневелл», 121059, г. Москва, ул. Киевская, 7<br>Compliance agent: ZAO Honeywell, 121059, Moscow, Kievskaya str. 7 |                                                        |                             |

| Модель (Model)                                                                                                                              | Инвентарного номера (Part Number)                      | Номер модели (Model Number) |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Голос устройство Vocollect A700 Series                                                                                                      | TT-930                                                 | TAP930-01                   |
| Зарядное устройства для A700 в устройстве (A700 Device Charger)                                                                             | CM-901                                                 | TCH901-01                   |
| Зарядное устройства для A700 в батарей (A700 Battery Charger)                                                                               | CM-902                                                 | TCH902-01                   |
|                                                          | Made in USA, страна производства США                   |                             |
|                                                                                                                                             | Ratings (voltage), Напряжение : 100-240V ~ 2A, 50/60Hz |                             |
| Представитель в РФ: ЗАО «Хоневелл», 121059, г. Москва, ул. Киевская, 7<br>Compliance agent: ZAO Honeywell, 121059, Moscow, Kievskaya str. 7 |                                                        |                             |

### Marchio CE e conformità europea

I prodotti destinati alla vendita nei paesi dell'Unione Europea sono contrassegnati dal marchio CE, indicante la loro conformità alle Norme (EN) e Direttive europee (vedere sotto). Sono incluse anche le modifiche alle Direttive o EN.

| Modello | Numeri di parte | Numero di modello            |
|---------|-----------------|------------------------------|
| T5      | TT-700-100      | TT-700-100                   |
| T5m     | TT-700-100-M    | TT-700-100-M<br>TT-700-100_R |

| Modello                                                                                                                                     | Numeri di parte                                                                                                                                                                                                                                  | Numero di modello |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                  | TT-700-100_RG     |
| T2x                                                                                                                                         | TT-601                                                                                                                                                                                                                                           | TT-601_RG         |
| SRX                                                                                                                                         | HD-800-1                                                                                                                                                                                                                                         | HD-800-1          |
| <b>CE0336</b>                                                                                                                               | Avviso importante: il presente dispositivo è un apparecchio con radiofrequenza compresa tra 2,40 e 2,48 GHz destinato all'uso d'ufficio e industriale leggero in tutti gli stati membri dell'UE e dell'EFTA con restrizioni in Francia e Italia. |                   |
| Restrizioni applicate in Italia: Se il dispositivo viene utilizzato al di fuori della propria sede, è richiesta un'autorizzazione generale. |                                                                                                                                                                                                                                                  |                   |
| Restrizioni applicate in Francia: L'uso esterno è limitato a 10 mW e.i.r.p. entro la banda 2454-2483,5 MHz.                                 |                                                                                                                                                                                                                                                  |                   |

| Modello                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Numeri di parte                                                                                                                                                                                             | Numero di modello |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| A710                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | TT-910                                                                                                                                                                                                      | TAP910-01         |
| A720                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | TT-920                                                                                                                                                                                                      | TAP920-01         |
| A730                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | TT-930                                                                                                                                                                                                      | TAP930-01         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Questo dispositivo wireless funziona nelle bande di frequenza 2,4 GHz, 5 GHz e 13,56 GHz ed è destinato all'uso industriale leggero in tutti gli stati membri UE ed EFTA. Vedere le restrizioni di seguito. |                   |
| Restrizioni applicate in Italia: Se il dispositivo viene utilizzato al di fuori della propria sede, è richiesta un'autorizzazione generale.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                             |                   |
| Restrizioni applicate in Francia: L'uso esterno è limitato a 10 mW e.i.r.p. entro la banda 2454-2483,5 MHz.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                             |                   |
| Questo dispositivo deve essere utilizzato con punti di accesso che utilizzano e hanno attivata una funzione di rilevamento radar richiesta dalla Comunità Europea per il funzionamento nelle bande a 5 GHz. Questo dispositivo funzionerà sotto il controllo del punto di accesso per evitare il funzionamento in un canale occupato da un sistema radar presente in zona. La presenza di un funzionamento radar nelle vicinanze può causare un'interruzione momentanea delle comunicazioni in questo dispositivo. La funzione di rilevamento radar del punto di accesso riavvierà automaticamente l'operazione su un canale immune ai segnali radar. Rivolgersi al personale tecnico locale responsabile della rete wireless per assicurare che i punti di accesso siano configurati correttamente per il funzionamento nella Comunità Europea. |                                                                                                                                                                                                             |                   |
| In order to ensure compliance with the latest European standards, VoiceCatalyst 2.1.1 or newer or VoiceClient 3.9.1 or newer voice software must be loaded on A700 devices.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                             |                   |

| Modello   | Numeri di parte                                                                                                                                                                                                                        | Numero di modello |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| A500      | TT-800                                                                                                                                                                                                                                 | TT-800-1-1        |
| A500      | TT-802                                                                                                                                                                                                                                 | TAP802-01         |
| <b>CE</b> | Avviso importante: Questo dispositivo è un terminale wireless operante nelle bande di frequenza ISM 2,4 GHz e 5 GHz ed è destinato all'uso industriale leggero in tutti gli stati membri UE ed EFTA. Vedere le restrizioni di seguito. |                   |

| Modello                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Numeri di parte | Numero di modello |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------|
| Restrizioni applicate in Italia: Se il dispositivo viene utilizzato al di fuori della propria sede, è richiesta un'autorizzazione generale.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                 |                   |
| Restrizioni applicate in Francia: L'uso esterno è limitato a 10 mW e.i.r.p. entro la banda 2454-2483,5 MHz.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                 |                   |
| Questo dispositivo deve essere utilizzato con punti di accesso che utilizzano e hanno attivata una funzione di rilevamento radar richiesta dalla Comunità Europea per il funzionamento nelle bande a 5 GHz. Questo dispositivo funzionerà sotto il controllo del punto di accesso per evitare il funzionamento in un canale occupato da un sistema radar presente in zona. La presenza di un funzionamento radar nelle vicinanze può causare un'interruzione momentanea delle comunicazioni in questo dispositivo. La funzione di rilevamento radar del punto di accesso riavvierà automaticamente l'operazione su un canale immune ai segnali radar. Rivolgersi al personale tecnico locale responsabile della rete wireless per assicurare che i punti di accesso siano configurati correttamente per il funzionamento nella Comunità Europea. |                 |                   |
| In order to ensure compliance with the latest European standards, VoiceCatalyst 2.1.1 or newer or VoiceClient 3.9.1 or newer voice software must be loaded on A500 devices.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                 |                   |

| Modello                                                                                                                                                                     | Numeri di parte                                                                                                     | Numero di modello       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| A500                                                                                                                                                                        | TT-801                                                                                                              | TT-800-1-1<br>TAP801-01 |
| In order to ensure compliance with the latest European standards, VoiceCatalyst 2.1.1 or newer or VoiceClient 3.9.1 or newer voice software must be loaded on A500 devices. |                                                                                                                     |                         |
| T5                                                                                                                                                                          | TT-700-100<br>TT-700-100-M                                                                                          | TAP700-01               |
| T1                                                                                                                                                                          | TT-100                                                                                                              | TT-100-1-1              |
| SRX2                                                                                                                                                                        | HD-1000-101                                                                                                         | HBT1000-01              |
|                                                                                          | Questo dispositivo wireless a 2,4 GHz è destinato all'uso industriale leggero in tutti gli stati membri UE ed EFTA. |                         |

### Approvazioni normative per dispositivi radio Bluetooth®

I dispositivi Vocollect con modulo Bluetooth® integrato sono concepiti e costruiti nel rispetto degli standard applicabili correnti ai livelli di sicurezza dell'energia a radiofrequenza sviluppata dall'istituto IEEE (Institute of Electrical and Electronics Engineers) e dall'FCC (American National Standards Institute Communications Commission).

Il marchio e i logo Bluetooth appartengono a Bluetooth SIG, Inc. e qualunque utilizzo di tali marchi da parte di Vocollect è autorizzato da licenza. Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi titolari.



Prodotto negli Stati Uniti.

Vocollect  
Pittsburgh, PA



## For Users in the U.S.A. and Canada

### Laser Compliance and Precaution

The A730 is registered with the CDRH as a Class 2 Laser Product (21 CFR Subchapter J, Part 1040). This product has a maximum output of 1 mW at 630-680 nm.



**Avvertenza:** There are no user serviceable parts inside the A700. Use of controls or adjustments, or performance of procedures other than those specified herein, may result in hazardous laser light exposure of up to 1 mW at 630-680 nm.



**Nota:** There are no controls or adjustments provided for routine operation or maintenance of the A730.



### Imager Compliance and Precaution

LED Safety - The scan engine in the A730 complies with IEC 62471:2006-07.

The scan engine in A730 is classified as Risk Group 1.

- Exempt (No photobiological hazards based on the limits defined in the standard)
- Risk Group 1 (Low-Risk – does not pose a hazard based on normal behavioral limitations on exposure)
- Risk Group 2 (Moderate-Risk – does not pose a serious risk due to the aversion response to very bright light sources or due to thermal discomfort)

## Per gli utenti in Europa

### Conformità dell'imager e precauzione

Sicurezza laser - Il motore di scansione del dispositivo A730 è conforme allo standard di sicurezza IEC 60825-1:2007 / EN 60825-1:2008-05: Classe 2 (1 mW, 630-680 nm).

Sicurezza LED - Il motore di scansione del dispositivo A730 è conforme a IEC 62471:2006-07 / EN 62471:2008

Il motore di scansione del dispositivo A730 è classificato come Gruppo di rischio 1.

- Esente (nessun rischio fotobiologico sulla base dei limiti definiti nello standard)
- Gruppo di rischio 1 (basso rischio – nessun rischio nelle normali condizioni d'impiego)
- Gruppo di rischio 2 (rischio moderato – non presenta un rischio grave in condizioni di riflesso naturale di avversione alla luce o effetti termici)

**Dichiarazione di conformità: RoHS****Direttiva 2011/65/CE del Parlamento e del Consiglio Europeo del 8 giugno 2011****Restrizione dell'uso di sostanze pericolose (RoHS)**

Prodotti fabbricati da Vocollect

Tutti i prodotti fabbricati da Vocollect e spediti da Vocollect alla data del 1° gennaio 2012 verso destinazioni in cui si applica la DIRETTIVA 2011/65/CE DEL PARLAMENTO E DEL CONSIGLIO EUROPEO del 8 giugno 2011 (RoHS 2) sono conformi con questa direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose.

Le parti non superano le concentrazioni massime in peso in materiali omogenei per le seguenti sostanze:

- 0,1% piombo (Pb)
- 0,1% cromo esavalente (Cr6+)
- 0,1% bifenile polibromurati (PBB)
- 0,1% eteri di difenili polibromurati (PBDE)
- 0,01% cadmio (Cd)

o sono idonee per l'esenzione dai limiti indicati sopra in base a quanto stabilito nell'Allegato della Direttiva RoHS.

Prodotti di terzi venduti da Vocollect

Vocollect ha ottenuto la verifica da parte di tutti i fornitori di tutti i prodotti terzi che le versioni di questi prodotti fabbricati da Vocollect e spediti da Vocollect alla data del 1° gennaio 2012 verso destinazioni in cui si applica la DIRETTIVA 2011/65/CE DEL PARLAMENTO E DEL CONSIGLIO EUROPEO del 8 giugno 2011 (RoHS 2) sono conformi con questa direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose

Le parti non superano le concentrazioni massime in peso in materiali omogenei per le seguenti sostanze:

- 0,1% piombo (Pb)
- 0,1% cromo esavalente (Cr6+)
- 0,1% bifenile polibromurati (PBB)
- 0,1% eteri di difenili polibromurati (PBDE)
- 0,01% cadmio (Cd)

o sono idonee per l'esenzione dai limiti indicati sopra in base a quanto stabilito nell'Allegato della Direttiva RoHS.

# Indice

## A

A500 VMT  
     72–75, 96–98  
     accessori 73, 96  
     cavi di collegamento 75, 98  
     installazione in un veicolo 72  
     posizionamento nel carrello elevatore 74, 97  
 abbassa il volume 23  
 abbassare il tono vocale 22  
 abbinamento  
     162  
     cuffie wireless 162  
 abbinamento automatico 162  
 abbinamento incrociato 162  
 abbinamento tattile 162  
 abbinare  
     61, 80, 117, 167–169  
     cuffia SRX2 167–169  
     display con dispositivo 61, 80  
     Honeywell MS9535 con T2x 117  
 accelerare la voce 23  
 accendere il dispositivo 222  
 accessori  
     25, 60, 62, 72, 80, 83, 95, 102–103, 113, 123  
     cinture 62  
     cinture, clip per cintura 83, 103, 113  
     dispositivi Talkman 60, 80, 102, 113, 123  
     montato su veicolo 72, 95  
     Vocollect, numeri di parte 25  
 accessori per cuffie, numeri di parte 27, 29  
 adattatore Bluetooth 116  
 Adattatore Bluetooth T2 Series 116  
 addestramento  
     211–212, 216, 241–245  
     addestramento visivo 242  
     kit di ascolto cablati 211  
     kit di ascolto wireless 216  
     modelli 241, 243–245  
 alimentatore  
     187, 200  
     collegamento a un caricatore combinato T5/A500 187  
     collegamento a un caricatore T1 200  
 Alimentatore caricatore singolo T1 201  
 Alimentatore per caricatore combinato a 10 scomparti A500 187  
 Alimentatore per caricatore combinato a 10 scomparti T1 198  
 Alimentatore per caricatore combinato a 10 scomparti T5 187  
 alzare il tono vocale 22  
 apparecchiature  
     15  
     pulizia 15  
 applicazione vocale  
     222  
     caricare 222  
 ascoltare l'audio 212

ascolto remoto 212  
 aumenta il volume 23

## B

base del caricatore  
     191  
     montaggio, caricabatterie T2x 191  
 batteria A700  
     184  
     caricatore 184  
 batteria fredda 70, 92, 112, 122, 146, 158  
 Batteria SRX  
     145  
     caricare 145  
 batteria SRX2  
     156–157  
     caricamento 156  
     inserimento 157  
 Batteria T2  
     190  
     specifiche 190  
 batterie  
     14, 53, 55, 66, 68–70, 88–89, 91–92, 108, 111–112,  
     120–122, 145–146, 155–158  
     caricamento di una cuffia SRX2 156  
     caricamento T1 121  
     caricamento, dispositivo A500 66, 88  
     caricamento, dispositivo A700 53  
     caricamento, dispositivo T1 120  
     caricamento, dispositivo T2x 108  
     caricamento, dispositivo T5 66, 88  
     caricare SRX 145  
     cuffia SRX 145  
     cuffia SRX2 155  
     dispositivo T1 120  
     gestire 14  
     inserimento in dispositivi Talkman 55  
     inserimento nella cuffia SRX 146  
     inserimento nella cuffia SRX2 157  
     inserire nel dispositivo Talkman 68, 91, 111, 121  
     rimozione da dispositivi Talkman 55, 69, 91, 111  
     rimozione da una cuffia SRX2 157  
     rimuovere dal dispositivo Talkman 122  
     rimuovere dalla cuffia SRX 146  
     riscaldamento 70, 92, 112, 122, 146  
     specifiche, dispositivo A700 53  
     specifiche, Talkman A500 66, 89  
     specifiche, Talkman T5 66, 89  
     Talkman T2x 108  
     tempo di riscaldamento 158  
 belts  
     124  
     sizes 124  
     specifications 124  
 blu 70, 92, 112

bluetooth 56  
 Bluetooth  
   61, 80, 117, 162, 164, 166–170, 172  
   abbinamento 117  
   abbinamento di cuffie wireless 162  
   abbinamento di una cuffia SRX2 164, 167  
   abbinamento di una cuffia SRX2 con un palmare 166, 169  
   abbinamento mediante VoiceConsole 170  
   abbinamento SRX/SRX2 a un dispositivo Talkman 172  
   abbinamento SRX2 167–169  
 brevetti 17

## C

carica batteria 56  
 caricabatterie A700  
   185, 209  
   LED 185, 209  
 caricabatterie per cuffia SRX 202  
 caricabatterie per cuffie SRX 206  
 Caricabatterie per cuffie SRX  
   202  
   specifiche 202  
 caricabatterie per cuffie SRX2  
   206  
   specifiche 206  
 caricabatterie T2  
   192  
   montaggio a parete 192  
 Caricabatterie T2 190  
 caricabatterie T2x  
   191–192  
   montaggio a parete 192  
   montaggio della base 191  
 Caricabatterie T2x 190  
 caricare  
   121, 145  
   Batteria SRX 145  
   T1 121  
 caricatore 181  
 Caricatore 10 scomparti T1 197  
 caricatore A500  
   189  
   LED 189  
 caricatore cavo 201  
 caricatore combinato  
   71–72, 93–94, 186–188, 197–198  
   collegamento dell'alimentatore 187  
   configurazione semplice 71, 93  
   configurazione semplice, altri dispositivi 72, 94  
   configurazione semplice, impostazione 71, 94  
   montaggio a parete 188  
   montaggio a parete, installazione 188  
   specifiche 186  
 Caricatore combinato a 10 scomparti T1 197  
 caricatore singolo 201  
 Caricatore singolo T1 201  
 Caricatore SRX  
   205  
   LED 205  
 caricatore SRX2  
   185, 209

caricatore SRX2 (*continuato*)  
   LED 185, 209  
 Caricatore T2  
   196  
   LED 196  
 Caricatore T2x  
   196  
   LED 196  
 caricatore T5  
   189  
   LED 189  
 caricatore T5m  
   189  
   LED 189  
 caricatori  
   30, 68, 90, 110, 121, 181–184, 186–188, 190–192,  
   197–204, 206–208  
   10 scomparti A500 187  
   10 scomparti T1  
     197–198  
     specifiche 197  
   10 scomparti T5 187  
   A700, specifiche 184  
   batteria A700 184  
   batteria cuffia SRX 202  
   batteria per cuffie SRX2 206  
   Batteria T2 190  
   Batteria T2x  
     190  
     specifiche 190  
   caricatore a 10 scomparti T5/A500, specifiche 186  
   caricatore a 6 scomparti A700 181  
   caricatore a 6-Bay A700, specifiche 182  
   cavo caricatore singolo 201  
   Cavo caricatore singolo T1  
     201  
     specifiche 201  
   collegamento dell'alimentatore 200  
   combinato T5/A500, installazione del montaggio a parete  
   188  
   montaggio a parete 182–183, 192, 198–199, 203–204,  
   207–208  
   montaggio a parete A700 182–183  
   Montaggio a parete combinazione A500/T5 188  
   montaggio a parete SRX 204, 208  
   Montaggio a parete SRX 203  
   montaggio a parete SRX2 207  
   montaggio a parete T1 198  
   Montaggio a parete T2 192  
   Montaggio a parete T2x 192  
   montaggio della base, caricabatterie T2x 191  
   numeri di parte 30  
   rimozione di un dispositivo A500 68, 90, 110  
   rimozione di un dispositivo T2 Series 68, 90, 110  
   rimozione di un dispositivo T5 Series 68, 90, 110  
   singolo T1 201  
   T1 121  
   T1 10 scomparti 200  
   T5/A500 combinato 10 scomparti 186  
   T5/A500 combinato, collegamento dell'alimentatore 187  
 carrello elevatore  
   72, 74–75, 95, 97

- carrello elevatore (*continuato*)
  - installazione A500 o T5 72, 95
  - installazione delle staffe di montaggio di un dispositivo 75, 97
  - posizionamento del dispositivo 74, 97
- cavi adattatore 217–219
- Cavi adattatore in linea 217–219
- cavi di addestramento 217
- cavo addestramento 219
- Cavo caricabatterie singolo T1 201
- cinghia stabilizzante
  - 159
  - cuffia SRX2 159
- cinture
  - 62, 64, 83–84, 103–104, 113–114, 124
  - dimensioni 84, 104, 114, 124
  - misure 64
  - specifiche 64, 84, 104, 114, 124
- clip per cintura 83, 103, 113
- collegare la cuffia al palmare 218
- collegare un cavo addestramento 219
- comandi 24
- compatibilità
  - 154
  - SRX2 con dispositivi 154
  - SRX2 con Vocollect Voice 154
- Computer indossabile Talkman T1 119
- computer indossabili
  - 119
  - Talkman T1 119
- configurazione scanner 36
- configurazione semplice
  - 58, 71–72, 93–94
  - altri dispositivi 58, 72, 94
  - impostazione 71, 94
- congelatori, utilizzando cuffie 140, 178
- copyright 3
- cuffia
  - 129, 138
  - cuffie SL-14, uso corretto 129
  - cuffie SL-4, uso corretto 129
  - SR-40 binaurale 138
- cuffia binaurale 138
- cuffia binaurale SR-40
  - 138
  - specifiche 138
- Cuffia binaurale SR-40 138
- Cuffia con archetto posteriore per servizio leggero SL-14
  - 129
  - uso corretto 129
- Cuffia con archetto posteriore per servizio leggero SL-4
  - 129
  - uso corretto 129
- cuffia con archetto posteriore SL-4
  - 127–129
  - specifiche 128–129
- Cuffia con archetto posteriore SR-10 131
- cuffia con archetto posteriore SR-15
  - 131
  - specifiche 131
- Cuffia con archetto posteriore SR-15 131
- cuffia da elmetto 137
- cuffia da elmetto SR-35
  - 137
  - specifiche 137
- Cuffia da elmetto SR-35 137
- cuffia high-noise 136
- cuffia High-Noise SR-30
  - 136
  - specifiche 136
- Cuffia High-Noise SR-30 136
- Cuffia High-Noise SR-31 136
- cuffia leggera SR-20 134–135
- Cuffia leggera SR-20 134
- Cuffia SR-15
  - 132–133
  - fissare la fascetta 133
  - rimuovere la fascetta 132
- cuffia SR-20
  - 135
  - sostituire il cuscinetto auricolare 135
- cuffia SRX
  - 144–145, 149, 162, 164–166
  - abbinamento 149, 164
  - abbinamento automatico 165
  - abbinamento via schermo 166
  - abbinamento, informazioni 162
  - batteria 145
  - carica 145
  - LED 149
  - specifiche batteria 145
- cuffia SRX2
  - 151–155, 157–160, 162, 165, 167–169
  - abbinamento 160, 167
  - abbinamento automatico 168
  - abbinamento manuale 165, 169
  - abbinamento via schermo 169
  - abbinamento, informazioni 162
  - batteria 155
  - carica 155
  - cinghia stabilizzante, installazione 159
  - compatibilità 154
  - condivisione 153
  - cuscinetto auricolare 159
  - design modulare 152
  - indossare 158
  - inserimento della batteria 157
  - LED 160
  - modulo elettronico, montaggio 154
  - modulo elettronico, rimozione 154
  - rimozione batteria 157
  - specifiche batteria 155
  - TouchConnect 167
- cuffia wireless SRX 144
- cuffia wireless SRX2 151
- cuffie
  - 19, 26, 127–129, 131, 134–141, 144, 151, 157, 176–179
  - archetto posteriore per uso industriale leggero SL-14 128
  - archetto posteriore per uso industriale leggero SL-4 129
  - archetto posteriore SL-14 127
  - archetto posteriore SL-4 127
  - Archetto posteriore SR-10 131
  - Archetto posteriore SR-15 131

cuffie (*continuato*)

- Biaurale SR-40 138
- caratteristiche cuffia 26
- Casco SR-35 137
- congelatori 140, 178
- cura e utilizzo 138, 176
- High-Noise SR-30 136
- High-Noise SR-31 136
- informazioni 19
- inserimento della batteria, SRX2 157
- leggera SR-20 134–135
- Leggera SR-20 134
- pulire 141, 179
- pulizia della protezione antivento 140, 178
- regolazione 139, 177
- rimozione batteria, SRX2 157
- scelta 26
- specifiche cuffia High-Noise SR-30 136
- specifiche High-Noise SR-30 136
- specifiche SR-15 131
- SR-20 Series 135
- SR-35 da elmetto, specifiche 137
- wireless SRX 144
- wireless SRX2 151
- cuffie cablate
  - 127
  - informazioni 127
- cuffie cablate, numeri di parte 26
- cuffie SRX Series
  - 170, 173
  - abbinamento VoiceConsole 170
  - supervisor audio 173
- cuffie SRX/SRX2
  - 171–172, 174
  - abbinamento, domande frequenti 172
  - interruzione di un abbinamento 172
  - modalità di abbinamento 171
  - parametri di configurazione 174
- cuffie wireless
  - 143–144, 151, 162, 171–172
  - abbinamento 162
  - abbinamento, domande frequenti 172
  - cuffia SRX 144
  - cuffia SRX2 151
  - informazioni 143
  - modalità di abbinamento 171
- cuffie wireless, numeri di parte 29
- cuscinetto auricolare
  - 159
  - sostituzione, SRX2 159
- custodia A500 85, 105
- Custodia dispositivo A500
  - 85, 105
  - utilizzare 85, 105
- Custodia dispositivo T2 116
- Custodia dispositivo T2x
  - 116
  - utilizzare 116
- Custodia dispositivo T5
  - 85, 105
  - specifiche 85, 105
  - utilizzare 85, 105

- custodia sul dispositivo A500 85, 105
- custodia sul dispositivo T2x 116
- custodia sul dispositivo T5 85, 105
- custodie
  - 116
  - T2 116
  - T2x 116
- custodie dispositivo
  - 84–85, 104–105, 115–116
  - T2 116
  - T2x 116
  - Talkman A500 84, 104, 115
  - Talkman T2x 84, 104, 115
  - Talkman T5 84, 104, 115
  - utilizzare 85, 105, 116

**D**

- display 60, 80
- Display Pidion BM-170 60, 80
- dispositivi
  - 15, 33, 36, 65, 87, 107, 119
  - pulizia 15
  - Talkman A500 65
  - Talkman A710 33
  - Talkman A720 33
  - Talkman A730 33, 36
  - Talkman T1 119
  - Talkman T2 Series 107
  - Talkman T5 Series 87
- dispositivi Talkman
  - 19, 24, 55, 60, 69, 80, 91, 102, 111, 113, 123
  - accessori 60, 80, 102, 113, 123
  - informazioni 19
  - numeri di parte 24
  - rimozione batteria 55, 69, 91, 111
- dispositivo A500
  - 61, 65–66, 68–70, 80, 82, 84, 88, 90–91, 102, 104, 110–111, 115, 186
  - abbinamento display 61, 80
  - batteria 66, 88
  - carica 66, 88
  - caricatore combinato 186
  - custodia 84, 104, 115
  - imbracatura da spalla 82, 102
  - inserire la batteria 68, 91, 111
  - LED 70
  - rimozione batteria 69, 91, 111
  - rimozione dal caricatore 68, 90, 110
- dispositivo A700
  - 53, 55–56, 64, 181, 184
  - batteria 53
  - carica 53
  - caricatore 181
  - caricatore, specifiche 184
  - inserimento della batteria 55
  - LED 56
  - rimozione batteria 55
  - specifiche batteria 53
  - specifiche fondina 64
- dispositivo A710 33
- dispositivo A720 33

dispositivo A730 33  
 dispositivo caricatore  
     182  
     specifiche 182  
 Dispositivo di addestramento visivo QTERM 242  
 dispositivo di addestramento visivo QTERM addestramento  
     242  
     addestramento visivo 242  
     configurazione 242  
 dispositivo non risponde 222  
 dispositivo T1  
     119–122  
     batteria 120  
     batteria, caricamento in un caricatore singolo 121  
     batteria, caricamento nel caricatore a 10 scomparti 121  
     carica 120  
     LED 122  
     specifiche batteria 120  
 dispositivo T2  
     107–108  
     batteria 108  
     carica 108  
 dispositivo T2x  
     68–69, 84, 90–91, 104, 107–108, 110–112, 115, 117  
     batteria 108  
     carica 108  
     connessione a scanner codici a barre 117  
     custodia 84, 104, 115  
     inserire la batteria 68, 91, 111  
     LED 112  
     rimozione batteria 69, 91, 111  
     rimozione dal caricatore 68, 90, 110  
 dispositivo T5  
     66, 68–69, 82, 84, 87–88, 90–92, 102, 104, 110–  
     111, 115, 186  
     batteria 66, 88  
     carica 66, 88  
     caricatore combinato 186  
     custodia 84, 104, 115  
     imbracatura da spalla 82, 102  
     inserire la batteria 68, 91, 111  
     LED 92  
     rimozione batteria 69, 91, 111  
     rimozione dal caricatore 68, 90, 110  
 dispositivo T5m  
     87, 92  
     LED 92  
 documentazione hardware, informazioni 3  
 donna 23

## F

fissare la fascetta  
     133  
     Cuffia SR-15 133  
 fissare la fascetta regolabile a SR-15 133  
 fondina  
     64, 124  
     specifiche 64

## G

genere 23  
 giallo 56, 70, 92, 112, 185, 189, 196, 205, 209

## H

holster  
     124  
     specifications 124

## I

Il dispositivo non carica un modello operatore 222  
 Il dispositivo non carica un'applicazione vocale 222  
 Il dispositivo non risponde alla pressione di un pulsante 222  
 Il dispositivo non si accende 222  
 Il dispositivo si spegne continuamente 223  
 Il lettore codici a barre non esegue la scansione 221  
 imbottitura della fascia  
     141, 179  
     pulire 141, 179  
 imbracatura da spalla  
     82, 102  
     dispositivo A500 82, 102  
     dispositivo T5 82, 102  
 Imbracatura da spalla A500 82, 102  
 Imbracatura da spalla regolabile A500 82, 102  
 Imbracatura da spalla T5  
     82, 102  
     specifiche 82, 102  
 indicatori LED 55, 70, 92, 112, 122, 189, 196, 204, 209  
 inserire  
     121, 146  
     batteria nel dispositivo Talkman 121  
     batteria nella cuffia SRX 146  
     computer indossabili Talkman  
     121  
     inserire la batteria 121  
     cuffia  
     146  
     inserire la batteria 146  
 inviare 226–227

## K

kit di ascolto  
     216  
     wireless 216  
 kit di ascolto cablati 211–212  
 Kit di ascolto wireless Samson 212

## L

La cuffia non rimane posizionata correttamente 221  
 lampeggiante 55–56, 70, 92, 112, 122, 185, 189, 196, 204–  
 205, 209  
 LED  
     56, 70, 92, 112, 122, 149, 160, 185, 189, 196, 205,  
     209  
     A500 70

## LED (*continuato*)

- A700 56
- caricatore A500 189
- caricatore srx 205
- caricatore SRX2 185, 209
- Caricatore T2 196
- Caricatore T2x 196
- caricatore T5 189
- caricatore T5m 189
- cuffia SRX 149
- cuffia SRX2 160
- dispositivo T1 122
- dispositivo T2x 112
- dispositivo T5 92
- dispositivo T5m 92

## M

- messaggi di errore
  - 229–230, 235
  - numerato 230
  - pronunciato 235
- messaggi di errore numerati 230
- messaggi di errore pronunciati 235
- microfoni
  - 138, 176
  - cura e utilizzo 138, 176
- modelli di addestramento 241, 243–245
- modello
  - 222
  - caricare 222
- modello operatore
  - 222
  - caricare 222
- modifica
  - 22–23
  - tono 22
  - velocità 23
  - voce 23
  - volume 23
- modulo elettronico
  - 154
  - montaggio su una cuffia SRX2 154
  - rimozione da una cuffia SRX2 154
- monitor audio 212
- montaggi RAM 73, 96
- montaggio a parete per caricabatterie A700 182–183
- montaggio a parete per caricabatterie SRX 204
- Montaggio a parete per caricabatterie SRX 203
- montaggio a parete per caricabatterie SRX2 207–208
- montaggio a parete per caricabatterie T1 198
- montare il dispositivo nel carrello elevatore 73, 96
- montato su veicolo
  - 72, 74–75, 95, 97
  - installazione delle staffe di montaggio 75, 97
  - posizionamento del dispositivo nel carrello elevatore 74, 97

## N

- near field communication 56
- non esegue la scansione 221

- Non si sente alcun suono dalla cuffia 221
- numeri di parte
  - 24–27, 29–30
- accessori per cuffie 27, 29
- Accessori Talkman 25
- caricatori 30
- cuffie cablate 26
- cuffie wireless 29
- dispositivi Talkman 24

## P

- palmari
  - 166–167, 169–170
  - abbinamento di una cuffia SRX 166
  - abbinamento di una cuffia SRX2 169
  - icone di stato abbinamento 167, 170
- parametri di configurazione
  - 174
  - cuffie SRX/SRX2 174
- pericolo 14
- Pidion BM-170
  - 61, 80, 242
  - abbinamento dispositivo 61, 80
- più alto 22–23
- più basso 22–23
- più lenta 23
- più veloce 23
- problemi del dispositivo
  - 222
  - segnali acustici 222
- problemi dell'apparecchiatura 221
- procedure di pulizia 15
- protezione antivento, pulizia 140, 178
- protezione per cuscinetto auricolare cuffia biaurale
  - 141
  - pulire 141
- pulire
  - 141, 179
  - cuffia 141, 179
  - imbottitura della fascia 141, 179
  - protezione per cuscinetto auricolare cuffia biaurale 141
- pulsante 222
- pulsanti 60, 80

## Q

- QTERM
  - 242
  - configurazione 242

## R

- rallentare la voce 23
- regolare il tono 22
- regolare il volume 23
- regolare la velocità 23
- restituire 226–227
- rete 56
- rimuovere
  - 122, 146

rimuovere (*continuato*)  
 batteria dal Talkman 122  
 batteria dalla cuffia SRX 146  
 computer indossabili Talkman 122  
 rimuovere la batteria 122  
 cuffia 146  
 rimuovere la batteria 146  
 rimuovere la fascetta 132  
 Cuffia SR-15 132  
 rimuovere la fascetta regolabile da SR-15 132  
 riparazioni 226–227  
 imballare 226  
 risoluzione dei problemi 221–223  
 dispositivo si spegne 223  
 il dispositivo non carica un modello operatore 222  
 il dispositivo non risponde alla pressione di un pulsante 222  
 il dispositivo non si accende 222  
 il lettore codici a barre non esegue la scansione 221  
 la cuffia non rimane posizionata correttamente 221  
 non carica un'applicazione vocale 222  
 non si sente alcun suono dalla cuffia 221  
 problemi dell'apparecchiatura 221  
 segnali acustici dal dispositivo 222  
 rosso 55, 70, 92, 112, 122, 185, 189, 196, 204–205, 209

## S

scansione 36  
 schermo 60, 80  
 segnali acustici 222  
 sicurezza 13–14  
 sicurezza della batteria 14, 145, 155  
 simbologie 36  
 sistema di ascolto 212  
 wireless Samson 212  
 sistema di ascolto wireless Sony 216  
 sistemi di ascolto 216  
 wireless Sony 216  
 sostituire il cuscinetto auricolare 135  
 specifications 124  
 holsters 124  
 specifiche 34–35, 53, 64–66, 82, 84–85, 87, 89, 102, 104–105, 108, 114, 116, 120, 124, 128–129, 131, 134–138, 145, 155, 182, 184, 186–187, 190, 197–198, 201–202, 206  
 Adattatore Bluetooth T2 Series 116  
 Alimentatore caricatore singolo T1 201  
 Alimentatore per caricatore combinato a 10 scomparti A500 187  
 Alimentatore per caricatore combinato a 10 scomparti T1 198

specifiche (*continuato*)  
 Alimentatore per caricatore combinato a 10 scomparti T5 187  
 archetto posteriore per uso industriale leggero SL-14 128  
 archetto posteriore per uso industriale leggero SL-4 129  
 batteria A500 66, 89  
 batteria A700 53  
 batteria SRX 145  
 batteria SRX2 155  
 batteria T1 120  
 Batteria T2 190  
 Batteria T2x 108, 190  
 batteria T5 66, 89  
 caricabatterie per cuffie SRX 202  
 caricabatterie per cuffie SRX2 206  
 Caricatore a 10 scomparti T1 197  
 caricatore a 10 scomparti T5/A500 186  
 caricatore a 6 scomparti A700 184  
 caricatore a 6-Bay A700 182  
 Cavo caricatore singolo T1 201  
 cinture 64, 84, 104, 114, 124  
 cuffia biaurale SR-40 138  
 cuffia con archetto posteriore SR-15 131  
 cuffia da elmetto SR-35 137  
 cuffia High-Noise SR-30 136  
 cuffia leggera SR-20 134–135  
 custodia T5 85, 105  
 fondine 64  
 Imbracatura da spalla regolabile T5 82, 102  
 T5 series 87  
 Talkman A500 65  
 Talkman A710 34  
 Talkman A720 34  
 Talkman A730 35  
 specifiche T5 series 87  
 spegnere 223  
 stato della batteria 56  
 stili delle cuffie 26  
 supervisor audio 173  
 supporto per il veicolo 75, 98  
 12 volt 75, 98  
 24 volt 75, 98  
 36 volt 75, 98  
 48 volt 75, 98  
 cavi di collegamento 75, 98

## T

T1 121, 124  
 caricare 121  
 T1 10 scomparti montaggio a parete 199  
 T1 caricatore 10 scomparti 200  
 collegamento dell'alimentatore 200  
 T1 device 124  
 holster specifications 124  
 T5 VMT 73–75, 95–98  
 accessori 73, 96

- T5 VMT *(continuato)*
  - cavi di collegamento 75, 98
  - installazione in un veicolo 95
  - posizionamento nel carrello elevatore 74, 97
- Talkman
  - 24–25
  - accessori, numeri di parte 25
  - comandi 24
- Talkman A500
  - 65–66, 89, 186
  - caricatore combinato, specifiche 186
  - specifiche 65
  - specifiche batteria 66, 89
- Talkman A700
  - 182
  - dispositivo caricatore, specifiche 182
- Talkman A710
  - 33–34
  - specifiche 34
- Talkman A720
  - 33–34
  - specifiche 34
- Talkman A730
  - 33, 35
  - specifiche 35
- Talkman T1 119
- Talkman T2 107
- Talkman T2 Series 107
- Talkman T2x
  - 107–108
  - batteria 108
  - specifiche 107
- Talkman T5
  - 66, 87, 89, 186
  - caricatore combinato, specifiche 186

- Talkman T5 *(continuato)*
  - specifiche batteria 66, 89
- Talkman T5 Series 87
- Talkman T5m 87
- tono
  - 22
  - modifica 22
- TouchConfig 58

U

- uomo 23

V

- veicolo
  - 75, 98
  - cavi di collegamento 75, 98
- velocità
  - 23
  - modifica 23
- verde 55–56, 70, 92, 112, 122, 185, 189, 196, 204–205, 209
- vmt 227
- VMT 72, 95
- voce
  - 22–23
  - modifica 23
  - regolazione 22
- VoiceConsole
  - 170
  - abbinamento di cuffie wireless e dispositivi 170
- volume
  - 23
  - modifica 23